Trudeau ne recourra pas au désaveu

par Fay LA RIVIERE

OTTAWA — Le premier ministre Trudeau s'est refusé, hier, à menacer le Québec de son pouvoir de désaveu ou d'annoncer son recours éventuel à la Cour suprême du Canada suite au dépôt, mercredi, du projet de loi numéro 1, la Charte de la Langue française, à l'Assemblée nationale du Québec.

Le premier ministre, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, a répété son commentaire fait aux Communes quelques heures plus tôt à l'effet qu'il était "déçu" de voir qu'il n'y avait pas grand changement entre le Livre blanc et le projet de loi lui-même, ajoutant qu'il était trop tôt, cependant, pour définir exactement ce que serait la position officielle de son gouvernement.

"Je n'ai pas encore étudié le projet de loi, a dit le premier ministre, aux Communes, en réponse à une question de l'ancien leader conservateur, M. Robert Stanfield. Le gouvernement n'a pas encore élaboré une politique sur ce projet de loi important et complexe. Je suis désappointé de voir que le projet ne diffère du Livre blanc que sur un seul point et, en ce sens, il ne semble pas viser au but très louable de la promotion du français au Québec tout en n'empiétant pas sur les droits historiques de la minorité anglaise".

Avant de faire plus amples commentaires, le premier ministre a demandé aux Communes de lui laisser la chance d'étudier le document québécois plus avant, faisant remarquer, d'autre part, qu'il n'en est qu'à la première lecture et qu'il pourrait, par conséquent, être modifié à l'étape de l'étude en commission parlementaire.

Déjà mercredi, le ministre québécois au Développement culturel et parrain de la Charte, M. Camille Laurin, a laissé entendre que le gouvernement pourrait envisager certaines modifications à la charte, compte tenu des représentations qui lui seraient faites au cours des audiences publiques de la Commission, ajoutant que "tout le projet de loi sera reconsidéré par le Conseil des ministres après la Commission parlementaire".

Trop tôt

Pour ce qui est de M. Trudeau, il s'est refusé au cours de sa conférence de presse, comme aux Communes, à annoncer s'il envisageait d'utiliser les tribunaux pour vérifier la constitutionnalité de la charte ou encore de brandir son pouvoir de désaveu. Il est trop tôt, a dit le premier ministre, pour faire des déclarations en ce sens, invitant les journalistes à l'interroger à ce sujet le moment venu, c'est-à-dire lorsque la Charte aura effectivement force de loi.

Pour l'instant, le premier ministre ne juge pas opportun d'intervenir dans le déroulement "tout à fait démocratique" (comme il l'a fait remarquer deux fois) de l'étude et de l'adoption éventuelle de la charte à l'Assemblée nationale.

La question n'est pas, dit-il, juridique ou constitutionnelle et même lorsqu'il emploie l'expression de "droits" des Anglais, le premier ministre ne se réfère pas à l'interprétation judiciaire de tels droits mais, a-t-il dit, à une interprétation beaucoup plus large débouchant sur la question politique de savoir quel genre de société on peut bâtir au Canada et au Québec.

Il s'agit, a-t-il dit, d'un pas en arrière que de vouloir améliorer la situation de la langue française aux dépens de l'anglaise, contrairement à l'attitude "généreuse" passée du Québec.

Le progrès ne vient pas dans un contexte d'isolation, de repli sur soi. Au contraire, "le dynamisme d'une société vient de la concurrence, d'une concurrence à armes égales, bien sûr. Justement au Canada, les armes n'ont pas toujours été égales et c'est à ce niveau que le gouvernement fédéral travaille alors que le Québec s'engage dans la voie contraire".

M. Trudeau a par ailleurs fait remarquer que si les propositions fédérales de 1971 à Victoria avaient été acceptées, le problème de la charte ne se poserait pas aujourd'hui puisque, justement, ces propositions visaient à protéger les minorités dans toutes les provinces canadiennes.

Notre volonté collective ne changera pas — Laurin

MONTREAL (PC) — M. Camille Laurin, ministre d'Etat au développement culturel, a précisé hier soir que la charte de la langue française — le projet de loi no 1 — ne subirait pas de changements majeurs, ni dans son énoncé ni dans sa philosophie.

Le ministre a laissé entendre qu'il est "très possible que les divers groupes puissent nous fournir des correctifs", mais il précisait aussitôt que "la volonté collective du peuple québécois ne changera pas" et que le gouvernement actuel "est la sécurité culturelle des Québécois".

Chaudement accueilli par des électeurs de sa circonscription de Bourget et par des membres de la Société St-Jean-Baptiste, M. Laurin a souvent insisté sur la justice et le respect qui devront dorénavant régner au Québec.

Brossant un tableau de l'histoire du Québec, le ministre a conclu que "la minorité anglaise va être réduite à ce qu'elle est". Il ne juge nullement que c'est réduire ses droits.

M. Laurin reconnait par contre que la charte de la langue française entraînera une réduction graduelle des effectifs à l'école anglaise et qu'alors la minorité anglaise occupera sa véritable place, constituant environ 10 pour cent de la population québécoise.

Le simple fait que les arrivants devront dorénavant fréquenter l'école française rétablira la juste proportion entre francophones et anglophones, a-t-il dit.

Aux premières critiques qu'il a entendues, le ministre rétorque: "C'est manquer de confiance en soi que de penser qu'on peut s'éteindre dans ces circonstances".

LE DROIT

65e ANNEE — No 28

VENDREDI

29 AVRIL 1977

44 PAGES — LE NUMERO: 15¢

Le gouvernement ontarien tombe

par Alain Dexter

TORONTO — Le gouvernement conservateur minoritaire de l'Ontario a été renversé hier soir lors d'un vote sur un amendement à un bill prolongeant la loi sur le contrôle des loyers, mais les Ontariens ne sauront qu'en fin de journée aujourd'hui ou lundi prochain au plus tard, si cette situation entraînera la démission du gouvernement.

M. Davis a déclaré à la presse parlementaire qu'il préfère s'accorder un temps de réflexion, mais d'après plusieurs membres du caucus de son parti il a déjà décidé de tenir une élection générale le 9 juin.

La situation demeure cependant quelque peu confuse, car le leader parlementaire des conservateurs, M. Robert Welsh, a affirmé, dans l'affolement général, que même si le gouvernement avait été défait, cela ne signifiait pas nécessairement qu'il ne pouvait plus gouverner, "car l'Opposition ne s'est pas trouvée à se prononcer sur une motion de non-confiance, mais plutôt sur un amendement que le premier ministre a jugé comme étant une marque de non-confiance", de dire le ministre, ajoutant que la nuance était importante dans le jargon parlementaire.

Quoi qu'il en soit, cette remarque de M. Welsh a été interprétée par plusieurs comme un exercice de sémantique, car ce n'est un secret pour personne que les Tories recherchaient depuis plusieurs semaines un bon prétexte pour se mettre en campagne électorale.

L'occasion s'est donc présentée, hier soir, alors que les néo-démocrates se sont unis aux libéraux pour faire adopter un amendement, proposé par M. Stuart Smith, et qui établit à six pour cent la limite permise pour la hausse du coût des loyers à compter du 14 octobre prochain. Le vote a été de 54 à 47.

Non-confiance

M. Davis avait au préalable avisé la Chambre qu'il maintenait sa décision de fixer un plafond à huit pour cent et non à six pour cent comme le proposait M. Smith. Il avait également annoncé qu'une défaite de son parti sur cette question serait perçue comme un vote de non-confiance.

La victoire remportée par les forces conjuguées de l'Opposition a donc, techniquement du moins, entraîné la chute du 30e Parlement ontarien.

M. Davis a prévu de tenir une réunion spéciale de son cabinet ce midi, dans le but de déterminer, une fois pour toute, si la défaite d'hier soir consistait bel et bien un vote de non-confiance.

Rappelons que lors de l'élection du 18 septembre 1975 les conservateurs avaient fait élire 51 députés, les néo-démocrates 38 et les libéraux 36. Toutefois, la récente défection du député libéral Marvin Shore (London-Nord) est venue portée à 52 le nombre de siège détenus par les conservateurs.

Un sondage Gallup, publié il y a quelques semaines, indiquait que le parti de M. Davis aurait toutes les chances de former un gouvernement majoritaire, si une élection générale devait avoir lieu au printemps.

Un tel pronostic semble avoir eu l'heur de convaincre le premier ministre, et c'est probablement la raison pour laquelle il n'a pas craint, hier soir, de défier l'Opposition.

Stratégie conservatrice

En fait, même s'il était connu de tous que M. Davis n'attendait qu'une occasion pour demander au lieutenant-gouverneur de dissoudre l'Assemblée, il a profité des débats qui ont précédé l'adoption de l'amendement libéral, pour accuser l'Opposition de plonger la province dans une élection générale, "alors que le peuple se dit très satisfait de l'expérience d'un gouvernement minoritaire".

La stratégie des conservateurs devrait donc consister à faire porter par leurs adversaires l'odieux d'une élection dont personne ne veut, selon les propos même de M. Davis.

La campagne, qui est déjà à toutes fins utiles amorcée, devrait porter sur l'assainissement des finances de la province, grâce à la promesse du Trésorier Darcy MacKeough de présenter un budget équilibré d'ici cinq ans, et l'on croit également que M. Davis demandera aux électeurs un mandat clair en période où l'Ontario entend jouer un rôle de premier plan pour tenter de garder le Québec dans la Confédération.



La cimenterie de Hull disparaît !

La compagnie Ciment Canada Lafarge Limitée qui mettait 65 travailleurs à pied, en juin dernier, en alléguant les mauvaises conditions du marché, a maintenant ordonné la démolition des édifices qui abritaient autrefois la cimenterie. Installée à Hull depuis le début des années 1900, la compagnie poursuit cependant ses activités de stockage, d'ensachage et de livraison.

(Photo Le DROIT par François Roy)

Le référendum à l'ordre du jour

PARIS (PC) — Pendant une entrevue d'environ 55 minutes avec le président de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, ce qui est assez exceptionnel, le ministre des Affaires intergouvernementales du Québec, M. Claude Morin, a beaucoup parlé du référendum sur l'indépendance qui doit avoir lieu dans la belle province.

C'est ce qu'il a indiqué, hier, deuxième journée de sa visite officielle en France, dans la cour de l'Elysée, à l'issue de sa rencontre avec le chef de l'Etat français.

"Nous avons beaucoup parlé du Québec et de nos relations avec la France. On a convenu d'essayer maintenant de trouver encore d'autres domaines de coopération. J'ai trouvé l'accueil du président extrêmement chaleureux et beaucoup de sympathie et il y a une compréhension active qui existe envers le Québec", a souligné le ministre québécois.

Référendum

M. Morin a indiqué que le président de la République lui avait posé beaucoup de questions au sujet du référendum, et c'est une des raisons pour lesquelles, cet entretien, je pense avait lieu, et j'ai répondu à toutes ces choses.

"Je pense que maintenant les choses sont claires et que le sentiment de compréhension active que j'ai perçu chez lui est vraiment bien établi et donne lieu de penser qu'entre le Québec et la France les relations qui existent déjà et qui sont très amicales le demeureront et s'accroîtront", a indiqué M. Claude Morin.

En début d'audition, les photographes et cameramen ont été admis dans les bureaux du président de la République.

Dans sa tournée de trois jours qu'il veut non spectaculaire, il avait longuement rencontré dans la matinée le ministre de la Justice, garde des sceaux, M. Alain Peyrefitte, qui avait eu la délicatesse de lui offrir le petit déjeuner et encore plus important, a noté M. Morin, avec un sourire, un bon café, car c'est mon carburant.

Le ministre québécois a aussi participé à une séance de travail avec M. Pierre Christian Taittinger, ministre des Affaires étrangères, et il semble, selon des informations, que les deux gouvernements veulent favoriser de plus en plus une coopération au niveau des petites et des moyennes entreprises.

Cette visite officielle que M. Morin voulait "low profile", se terminera aujourd'hui, alors qu'en matinée il s'entretiendra avec le nouveau maire de Paris, M. Jacques Chirac, président du mouvement gaulliste, le Rassemblement pour la République.

— Photo et texte en page 9

Pepin pourrait oeuvrer à l'unité nationale

OTTAWA (PC) — Tout en annonçant hier la démission de M. Jean-Luc Pepin de son poste de président de la Commission de lutte contre l'inflation, le premier ministre Trudeau a indiqué que ce dernier oeuvrerait dorénavant dans un secteur lié à l'économie ou à la question de l'unité nationale.

M. Trudeau a profité de sa conférence de presse hebdomadaire pour annoncer que M. Pepin allait quitter ses fonctions et pour le féliciter du travail qu'il a accompli à la tête de la commission anti-inflation. Il a déclaré notamment que "l'ardeur et le charme déployés" par M. Pepin avaient contribué à rendre certaines décisions plus populaires.

Harcelé de questions, il a avoué qu'on avait offert à M. Pepin différentes fonctions au sein du gouvernement fédéral, toutes liées au secteur économique, aux affaires extérieures ou à l'unité nationale. Il a précisé par contre que ce dernier ne travaillerait pas avec M. Paul Tellier au sein de la division qui s'occupe des relations fédérales-provinciales.

M. Trudeau a également ajouté que M. Pepin devrait prendre une décision d'ici une ou deux semaines et que "c'est à lui de choisir l'endroit où il mettra ses talents en valeur".

Il a nié par ailleurs que la nomination d'un nouveau président de la commission constitue une indication quant à la levée des contrôles. M. Trudeau a répété à ce propos que les contrôles obligatoires seront abrogés lorsque les différents partenaires économiques auront démontré leur volonté et leur engagement face à des restrictions volontaires.

M. Pepin sera remplacé par M. Harold Renouf, un comptable de carrière, qui est déjà membre de la commission anti-inflation.

— Voir en page 2

aujourd'hui

• *Editorial*

Québec français. Page 6

Les suites du coup Horner. Page 6

• *Au pays*

Un exode moins alarmant qu'il n'apparaît au premier abord. Page 3

Spicer invite Lougheed à devenir le "grand prêtre de la tolérance". Page 4.

• *L'Outaouais*

La CCN n'est pas indifférente au problème du centre-ville de Gatineau. Page 3

La construction du nouvel Hôpital général pourrait débuter en juin. Page 3

Le gouvernement du Québec n'a pas fait d'offre pour le terrain de la CTCRO, sur la rue Front. Page 13.

La rue St-Henri, à Hull, aura ses feux de circulation. Page 13

• *Economie*

Accord Canada-Mexique pour le troc de pétrole contre du charbon canadien. Page 19

Les fonctionnaires fédéraux sont responsables de l'inflation, selon l'Institut Fraser. Page 19

Forte demande pour les prêts hypothécaires. Page 19

• *Au Québec*

Le sommet économique ne peut être un échec total, selon M. René Lévesque. Page 13

Réactions au projet de loi numéro 1. Page 15

• *A l'étranger*

Idi Amine envoie des troupes au Zaïre. Page 11.

Premiers accords USA-Cuba depuis 16 ans. Page 11

Ekofisk: échec sur échec. Page 11

Mme Carter est opérée pour une tumeur bénigne. Page 22

• *Sports*

Les Islanders attendaient les Canadiens de pied ferme. Page 35

Equipe-Canada pourrait décrocher la quatrième position aujourd'hui. Page 35

Les Bruins: à une partie de la finale. Page 37

La Tchécoslovaquie s'incline devant l'URSS. Page 37

sommaire

Annonces classées ..	24 à 33
	40-41
Cinémas-spectacles ...	16-17
Editorial	6
Economie	19 à 21
Horoscope	18
Hull et Québec	13 à 15
Nécrologie	23
Page sociale	10
Sport	35 à 39

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	1
Maximum (demain)	15

Chirac à Morin

Nous sommes de coeur et d'esprit avec vous

Par JACQUES BOUCHARD

PARIS (PC) — "Nous sommes de coeur et d'esprit avec vous dans l'entreprise historique que vous avez entreprise et veuillez transmettre mes meilleurs voeux de réussite à votre premier ministre, M. René Lévesque".

Ces mots qui équivalent au "vive le Québec libre" du général de Gaulle, ont été prononcés, vendredi matin, à l'hôtel de ville de Paris, par le nouveau maire de Paris, M. Jacques Chirac, ancien premier ministre et président du Rassemblement pour la République, parti politique gaulliste le plus important de la majorité présidentielle.

M. Chirac voulait ainsi souligner tout l'apport de son parti politique à M. Claude Morin, ministre québécois des Affaires intergouvernementales, au début de cette troisième et dernière journée de sa visite officielle en France.

M. Morin qui a eu un entretien privé de plus de 30 minutes avec M. Chirac, qui est l'homme politique probablement le plus en vue actuellement en France, a véritablement été reçu comme un chef d'Etat d'un pays étranger par les autorités de la Ville lumière.

Devant environ 200 invités et en présence de l'ambassadeur du Canada en France, M. Gérard Pelletier, le maire de Paris a répété au moins à deux reprises et en insistant sur chacun de ses mots:

"Vous avez entrepris une action historique, soit d'affirmer chez vous et par le monde, les droits légitimes de votre peuple. Vous avez mes voeux sincères et fraternels d'une complète réussite".

"C'est de coeur et d'esprit que nous vous souhaitons le succès de cette entreprise de votre indépendance tranquille que vous avez définie dans le cadre d'une association économique indispensable dans ce monde moderne", a souligné l'ancien premier ministre.

Par ailleurs, M. Chirac qui est très au fait de la situation politique canadienne et québécoise, a évoqué l'action de redressement économique entreprise par le gouvernement Lévesque et son ministre des Finances, M. Jacques Parizeau.

Nous admirons les efforts de ténacité et de volonté pour surmonter vos difficultés et nous suivons avec intérêt votre cheminement qui pourra servir d'exemple à la France, car nous sommes profondément liés à votre monde francophone", a affirmé le maire de Paris.

Puis parlant des relations de coopération qui existent entre le Québec et la France et dont M. Claude Morin fut l'un des premiers signataires en 1965 à l'époque où il était sous-ministre des Affaires intergouvernementales dans le gouvernement libéral de M. Jean Lesage, M. Chirac a reconnu qu'elles étaient encore insuffisantes, notamment au niveau économique.

Il a incité le gouvernement québécois à poursuivre avec la France "le tissage" des ces liens directs et amicaux afin qu'ils deviennent "de plus en plus solides".

Québec essentiel à un "Commonwealth" des pays francophones

Par JACQUES BOUCHARD

PARIS (PC) — Le sommet francophone proposé par le président du Sénégal, M. Léopold Sédar Senghor, dans le but de faire une sorte de "Commonwealth" des pays francophones, ne saurait avoir lieu sans la participation du Québec".

C'est ce qu'a affirmé, vendredi matin à l'hôtel de ville de Paris, le maire Jacques Chirac, alors qu'il recevait officiellement avec tous les égards dus à un chef d'Etat le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin.

Par cette déclaration, M. Chirac a sans doute voulu donner un avertissement au Premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau, qui fait, selon des sources d'information, des pressions auprès du président de la République, M. Valery Giscard d'Estaing, et du président Senghor, pour que seuls les chefs d'Etat soient invités, ce qui exclurait une participation officielle du gouvernement de M. Lévesque.

Espoir

Evoquant la proposition du président Senghor, M. Chirac a ajouté: "j'espère qu'une telle initiative sera réalisée rapidement et elle ne peut se faire sans la présence du Québec, avec notre amitié et notre fraternité".

Pour M. Chirac, il est clair que le Québec doit jouer un rôle prépondérant dans cette action des communautés francophones, en raison de son importance culturelle, sans minimiser pour autant les autres, "dans le but d'harmoniser nos initiatives et nos actions."

Cette question de représentation des Etats serait discuté entre le président Giscard d'Estaing et le Premier ministre canadien lors de sa visite officielle en France le 12 mai.

Jean-Luc Pepin

"Charmant, toujours souriant, flatteur"

Par VIC PARSONS

OTTAWA (PC) — Après en avoir parlé pendant plusieurs mois, Jean-Luc Pépin, le dynamique et brillant président de la Commission de lutte à l'inflation (CLI), quitte son poste qu'il considère "très enrichissant, si vous êtes un patriote masochiste et puritain".

M. Pépin, qui a souvent réussi à mettre d'accord les sept membres de la CLI, avait accepté à contre-coeur, en octobre 1975, de présider cet organisme fédéral et, pas plus tard qu'en décembre dernier, était prêt à démissionner dès qu'on lui trouverait un remplaçant.

Le premier ministre Trudeau a annoncé, jeudi, que son ancien collègue du Cabinet quitterait son poste le 6 mai, ajoutant qu'il était possible que M. Pépin continue à faire partie de la fonction publique. En public, M. Pépin, qui s'est lui même décrit comme un "maudit bon prof", est une personne active qui a souvent charmé et convaincu son auditoire, surtout sur le sujet de la lutte à l'inflation.

C'est le rôle qu'il devait jouer dans ce genre de travail, lui avait dit M. Trudeau.

Pourtant, selon son entourage, cette nature apparemment joviale peut se transformer en fatigue et en dépression en privé.

Bien qu'étant président de la CLI, M. Pépin ne possède pas un bureau luxueux et c'est lui même qui insiste pour qu'il en soit ainsi.

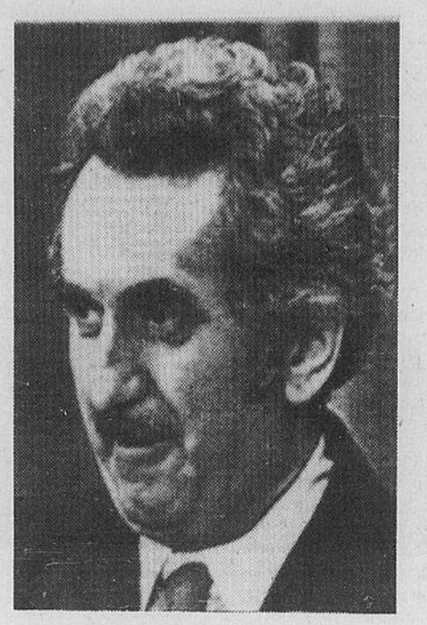
Au cours des réunions de la commission, il agit toujours en conciliateur, a indiqué un ancien employé de la CLI.

"Il se sert constamment de son charme, calmant les mécontents, citant un philosophe, toujours souriant et flatteur."

Remplaçant de Lévesque

M. Pépin est né à Drummond, petite ville rurale du Québec qu'il a représenté au Parlement de 1963 à 1972. Il a aussi enseigné les sciences politiques à l'Université d'Ottawa et a même travaillé comme hôte d'un programme à la télévision française, remplaçant M. René Lévesque.

Comme professeur, certains disent de lui que c'était un "Socrates", capable de rendre intéressant le plus banal des sujets philosophiques.



M. Jean-Luc Pepin

M. Pépin s'est joint à l'équipe de M. Pearson en 1965 et, un an après, se voyait confier le portefeuille de l'Energie. En 1968, il devenait ministre de l'Industrie et du Commerce, poste qu'il a détenu jusqu'aux élections fédérales de 1972. C'est d'ailleurs à lui que l'on doit la création de l'Agence de surveillance des investissements étrangers.

Aux élections de 1972, il était battu de justesse par un créditiste alors que les libéraux réussissaient à peine à garder le pouvoir.

Après sa défaite, il forma sa propre compagnie d'experts-conseils, Interimco, dans le but de promouvoir l'exportation de produits fabriqués au Canada.

Devenu président de la CLI, M. Pépin n'a jamais cessé de travailler de concert avec M. Trudeau, surtout lorsqu'une décision controversée devait être prise. Avant de prononcer des discours importants, il échangeait des idées avec les hauts fonctionnaires de la commission.

Selon un de ses anciens collaborateurs, c'est un homme très courtois qui sait maintenir d'excellentes relations avec son personnel.

M. Pépin, ardent fédéraliste, est marié avec Mary Brock-Smith, une artiste originaire de Winnipeg qu'il a rencontrée alors qu'il étudiait à Paris.

"C'était le seul endroit à l'époque où un Canadien français pouvait rencontrer une Canadienne anglaise sans froisser personne", a-t-il raconté.

Toute sa famille est bilingue. "Ce qui me choque, c'est tout ce débat sur le bilinguisme, dit-il. En Europe, les gens bien éduqués sont fiers de parler trois ou quatre langues. Pourquoi les Canadiens devraient-ils s'opposer à en apprendre deux?"

Harold Renouf

Un contraste frappant

HALIFAX (PC) — M. Harold Renouf était hier grippé et alité, lorsqu'il a été nommé à la présidence de la Commission pour la lutte contre l'inflation, en remplacement de M. Jean-Luc Pépin, démissionnaire.

M. Renouf a déclaré qu'il avait eu l'intention de venir à Ottawa cette semaine pour arrêter les détails de la passation des pouvoirs, mais qu'une mauvaise grippe l'avait contraint à garder le lit.

Il a toutefois l'intention d'être à Ottawa dès lundi.

Il affirme qu'aucune date n'a encore été fixée pour son entrée en fonction, mais qu'il s'attendait à ce que ce soit dans l'immédiat.

M. Renouf ne prévoit toutefois pas de changements draconiens de politique à la CLI.

"J'ai pris une part active aux affaires de la commission au cours des 18 derniers mois et ai été en accord avec les politiques énoncées jusqu'à maintenant. Je n'envisage donc aucun changement dans les politiques de la CLI"

Comptable agréé, M. Renouf est âgé de 59 ans. Jusqu'à présent, il était représentant des provinces atlantiques auprès de la CLI.

Le remplaçant de M. Jean-Luc Pépin présente un contraste frappant avec son prédécesseur.

Alors que M. Pépin est une personnalité bien connu pour son entregent, M. Renouf est un homme méthodique aux allures d'universitaire sérieux.

Il est l'un des deux membres fondateurs de la CLI siégeant encore aujourd'hui. Il fait partie de la commission depuis le 16 octobre 1975, soit deux jours après l'annonce par le premier ministre Trudeau du régime de contrôle des prix et des salaires.

Né à Terre-Neuve au cours de la Grande guerre, M. Renouf a fréquenté les écoles de Halifax. En 1938, il obtenait un diplôme en commerce de l'université Dalhousie et devenait comptable agréé en 1942.

Il a été président de l'Institut canadien des comptables agréés et gouverneur de la Canadian Tax Foundation.

M. Renouf a présidé deux commissions d'enquête provinciales sur les prix des produits pétroliers et sur l'industrie laitière.

En annonçant la nomination de M. Renouf au cours d'une conférence de presse, M. Pierre Elliott Trudeau a affirmé qu'il était heureux de ce que le nouveau président de la CLI assurerait la continuité de cet organisme.



Rencontre historique

Pour la première fois, le Dr Donald Coggan, archevêque de Canterbury et primat de l'Eglise anglicane, s'est entretenu hier avec le pape Paul VI, durant près d'une heure et demie, du problème de la réunion des Eglises catholique et anglicane. Le pape a rendu hommage aux pionniers du rapprochement, comme Lord Halifax et le cardinal Mercier. "Le rythme du mouvement s'est accéléré merveilleusement ces dernières années, a dit Paul VI. Ainsi, ces paroles d'espérance, 'l'Eglise unie et non absorbée', ne sont plus un simple rêve". En réponse, le primat anglican a annoncé qu'au prochain synode de Canterbury, en 1978, trois représentants de l'Eglise catholique ont été invités, pour la première fois depuis quatre siècles. La visite du Dr Coggan est la troisième d'un primat anglican à un pape. La première fut celle du Dr Geoffrey Fisher à Jean XXIII en 1960, la deuxième celle du Dr Michael Ramsey à Paul VI en 1966. Le Dr Coggan doit se rendre à Istanbul, où il verra le patriarche Dimitrios 1er, et à Genève, où il conférera avec le Dr Phillip Potter, secrétaire général du Conseil oecuménique des Eglises.

(Téléphoto AP)

Giguère et deux hommes d'affaires sont envoyés à leur procès

OTTAWA — Le sénateur Louis de Gonzague Giguère ainsi que deux hommes d'affaires montréalais ont été envoyés à leur procès, ce matin, par le juge Bernard Ryan de la cour provinciale de l'Ontario.

Le sénateur ainsi que MM. Jean-P. Dionne et David Bellehumeur sont accusés de conspiration en vue de trafiquer leur influence lors de l'octroi de contrats de publicité gouvernementale à deux agences, Publicor et Canadian Advertising Agency.

Le juge Ryan a refusé de permettre que le procès ait lieu à Montréal. Les avocats des trois accusés avaient demandé le changement du lieu du procès alléguant que leurs clients n'auraient pas un procès juste en Ontario, à cause du ressa contre les francophones. De plus ils voulaient que le procès ait lieu en français.

L'avocat de M. Giguère, Me Bruno Pateras, a indiqué au juge ce matin qu'il demanderait que le procès ait lieu en français, s'il doit avoir lieu en Ontario. Le projet-pilote d'introduction du français dans les cours de justice en Ontario, qui commence le mois prochain à Ottawa, permet des procès en français en cour provinciale seulement.

Toutefois, le procureur de la Couronne de l'Ontario, Me Roderick McLeod a fait savoir au juge qu'il demanderait que le procès ait lieu en Cour suprême de l'Ontario. Comme l'a expliqué M. McLeod, lors d'une brève entrevue, seule la langue anglaise est reconnue devant la Cour suprême de l'Ontario. Il a aussi indiqué que le procès des trois hommes pourrait avoir lieu en juin, à Ottawa.

la météo

● l'Outaouais

Ensoleillé avec passages nuageux. Vents modérés. Maximum près de 8. Aperçu pour samedi: ensoleillé et plus doux.

● au Canada

	Max.	Min.
Vancouver	16	6
Edmonton	21	1
Regina	19	4
Winnipeg	20	11
Toronto	8	3
Halifax	6	1
Fredericton	12	1
Montréal	7	6

Correction

On aurait dû lire dans notre annonce de mercredi le 27 avril les items de la façon suivantes:

BACON "Jubilee" pqt. cello 1 lb **1.09** (et non 59¢)

ROTI DE COTES COURTES Boeuf, cat. "A" du Canada lb. **59¢** (et non 1.09)

A.L. RAYMOND LTEE

210 Champlain, Hull — 775 boul. St-Joseph, Hull

361 ouest, Maloney, Gatineau — 4 ch. d'Aylmer, Aylmer, Que.

POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE



Le rendez-vous de l'immeuble

J. DAN BRUNET & FILS LTEE.

Realtor — 770-9550

BENEVOLES DEMANDES

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa fait appel aux personnes désireuses de travailler avec des enfants d'âge pré-scolaire en tant que bénévole. Le programme Bon Départ pour enfants francophones a débuté le 25 avril 1977... il se poursuivra au cours des mois de mai et de juin, pour reprendre en septembre.

Si vous avez du temps libre les lundi ou vendredi matins, si vous vous intéressez aux petits de 3 à 5 ans, l'équipe qui dirige ce programme serait heureuse de vous accueillir comme membre actif. La Société aurait aussi besoin d'une bénévole francophone qui s'occuperait de ces petits le mercredi avant-midi pendant une réunion de leurs mamans.

Le tout se déroule aux bureaux de l'agence, au 1370, rue Bank à Ottawa. Pour plus de renseignements, communiquez avec Madame Kathy Bawden, 733-0670, poste 323.

La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa

CROIX en or 10K $4.99 RICHER-SNOW

112, rue Sparks 235-5102

143, rue Principale, Hull 777-4916

COURS DE FLEURISTE

Session spéciale donnée à Hull en collaboration avec

L'ATELIER DE MONTREAL

427 est, Henri-Bourassa

Montréal

Renseignements: (514) 388-6957 (laisser message si absent)

Permis numéro 749516. Culture personnelle, ministère de l'Education.

BOYCOTTER LE CAFE?

Pourquoi boycotter le café quand vous pouvez le payer moins de .10¢ la tasse.

Cette offre s'adresse aux bureaux qui comptent aux moins dix amateurs de café!

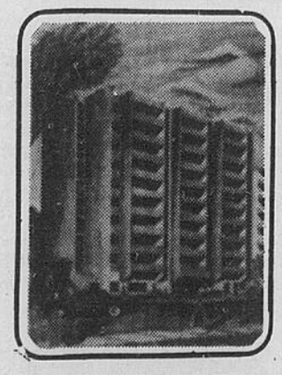
Téléphonez chez Diplomat Coffee System pour un essai gratuit sans engagement.

749-5909

EN PLEIN COEUR DU "CENTRE-VILLE"

SOMERSET PLACE

141 ouest, Somerset, angle Elgin



La CO-PROPRIETE SPECIALE DE 54 LOGIS

offre $100

par mois pendant deux ans, si vous y emménagez avant le 1er mai 1977

moyennant $2500, si vous vous qualifiez

SUITES SPACIEUSES: $48,421 ET PLUS

On peut visiter: 12-9h p.m. en semaine 10h-6h p.m. en fin de semaine

Tel.: 238-8357

VALLEY-VU REALTY (OTTAWA) LIMITED

TEL-AIDE

Une oreille compréhensive vous écoute

Quelqu'un à qui parler de vos problèmes 24 heures par jour

741-6433

(collaboration du journal Le DROIT)

770-0000 ETE '77 CHEZ 770-0000



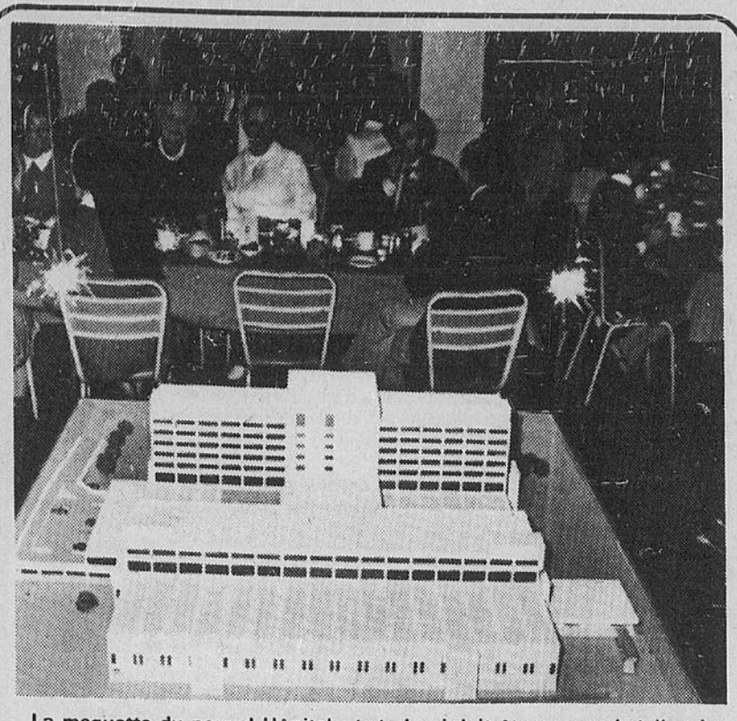


KIMA CREATION COIFFURE

POUR ETRE GAGNANT UNE COUPE DANS L'VENT FACILE D'ENTRETIEN CA VOUS FAIT BIEN

PLACE MONT-BLEU, 4 rue Georges Bilodeau, Hull

770-0000 770-0000



La maquette du nouvel Hôpital général qui doit être construit à l'angle des chemins Smyth et Alta Vista a été présentée, hier soir, lors du souper tenu à la suite de l'assemblée annuelle de l'institution.

(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

• Le nouvel Hôpital général

Les travaux débuteraient en juin

par Claude Tremblay

OTTAWA — Accusant huit mois de retard, les travaux de construction du nouvel Hôpital général d'Ottawa, qui sera situé à l'intersection des chemins Smyth et Alta Vista, pourraient débuter au mois de juin.

C'est ce qu'ont affirmé M. Ross Walker et Soeur Gilberte Paquette, respectivement directeur du conseil d'administration et directrice de l'Hôpital général de la Basse-Ville, lors de l'assemblée annuelle de l'institution tenue hier soir.

Ceux-ci ont expliqué que l'année 1976 avait débuté "sur une note optimiste" puisqu'après une longue attente de huit années, le ministère ontarien de la Santé leur demandait de terminer les esquisses du nouvel hôpital.

L'administration prévoyait donc envoyer les plans et devis au ministère au mois de juin, recevoir les soumissions à la mi-septembre et commencer les travaux de construction en octobre 1976.

Les plans et devis ainsi qu'une demande de mettre le travail en adjudication ont été soumis au ministère de la Santé à la date prévue. Pour des raisons qu'ils n'ont pas spécifiées, l'autorisation a été refusée.

M. Walker et Soeur Paquette demeurent quand même optimistes et croient que "la construction commencera en 1977, peut-être en juin". A l'issue de l'assemblée, la directrice de l'institution a expliqué que l'ouverture des soumissions doit se faire le 26 mai et qu'"un maximum de six semaines", par la suite, a été prévu pour le début des travaux. Le tout doit être terminé pour 1980.

Le nombre de lits

Par la même occasion, Soeur Paquette s'est dite quelque peu déçue de la décision du ministère d'accorder seulement 450 lits pour le nouvel hôpital alors qu'"on espérait au départ avoir 750 lits actifs, incluant l'Hôpital général" sis sur la rue Bruyère. "Nous ne perdons pas espoir, de poursuivre celle-ci, et nous faisons des pressions pour que le nombre soit augmenté à 600".

D'autre part, Soeur Paquette a admis que l'avenir éventuel du vieil hôpital de 525 lits n'avait toujours pas été déterminé. Le ministère de la Santé a demandé à l'administration de l'institution "de soumettre des projets de soins à long terme" (foyer de vieillards, malades chroniques), de dire la directrice en ajoutant ne pas savoir si certaines parties de l'édifice serait démolies.

Enfin, Soeur Paquette a précisé que la nouvelle institution ferait les mêmes services que le présent Hôpital général et comprendrait, en plus, une clinique pour le traitement du cancer.

La Charte risque de mettre fin à la décentralisation — Trudeau

par Fay La Rivière

OTTAWA — La Charte de la langue française au Québec pourrait bien mettre un frein aux projets fédéraux de décentralisation puisque les fonctionnaires ainsi déplacés ne pourront plus inscrire leurs enfants dans des écoles de la langue de leur choix, a déclaré, hier, le premier ministre Trudeau, au cours de sa conférence de presse hebdomaire.

Il s'agit de centaines, sinon de milliers d'emplois perdus, a dit le premier ministre, des emplois qui seraient venus lorsque le gouvernement fédéral aurait démangé certaines portions de ses ministères dans les provinces, y compris au Québec.

Pour ce qui est, par contre, des entreprises qui songent à quitter le Québec ou qui ont remis leurs projets initiaux de s'y installer, le premier ministre les "implore" de procéder comme antérieurement prévu, sans tenir compte de la situation politique actuelle puisque agir comme si l'indépendance du Québec est déjà venue, c'est justement contribuer à sa réalisation.

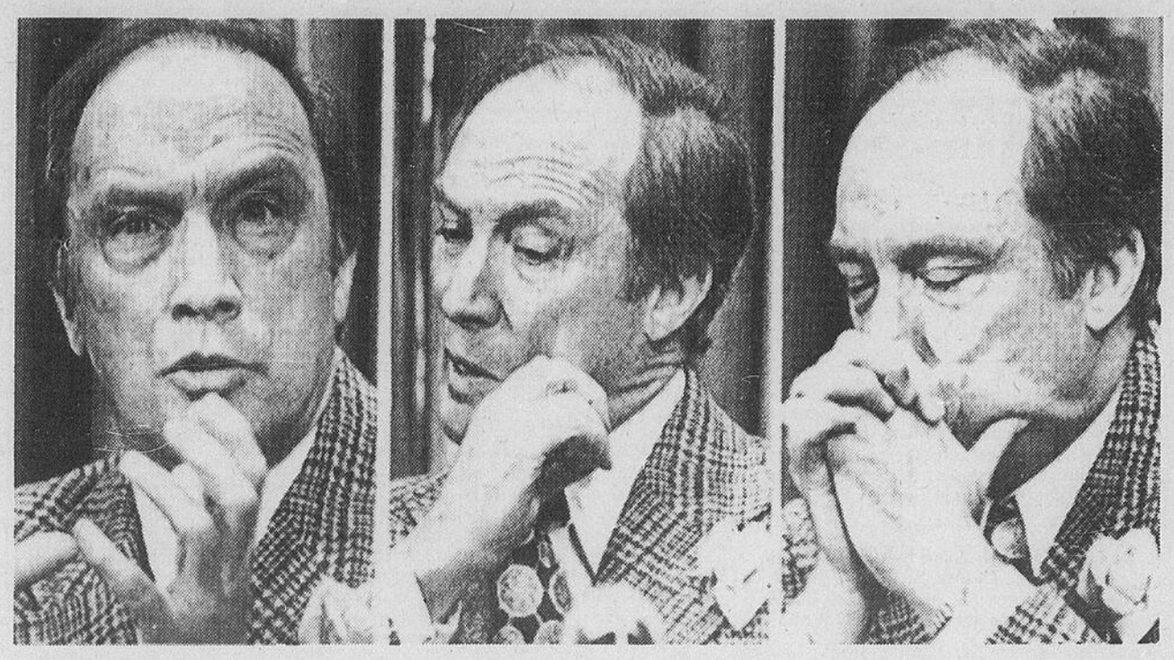
L'exode des sièges sociaux s'est accentuée depuis le mois de novembre dernier, selon des donnés compilées par le ministère fédéral de la Consommation et des Corporations.

Entre novembre 1976 et avril 1977, 91 compagnies auraient déménagé leurs sièges sociaux hors du Québec et très peu sont venus les remplacer. Les informations du ministère ne détaillent pas les causes à l'origine de ces mouvements mais, pour les 10 premiers mois de 1976, les départs étaient moins nombreux: 57. Il y a donc eu une nette accentuation du mouvement des départs depuis l'accession du Parti québécois au pouvoir dans la vieille capitale.

Pour ce qui est de la liberté pour les migrants canadiens, une fois installés au Québec, choisir pour leurs enfants les écoles de leur choix, l'excuse évoquée par M. Trudeau pour expliquer un frein éventuel de la décentralisation fédérale, c'est là une question sur laquelle le gouvernement québécois serait, semble-t-il, prêt à céder.

On note déjà, en effet, que le président de la Centrale des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau, a déclaré qu'il ne verrait peut-être aucune objection à ce que les Canadiens venant des autres provinces inscrivent leurs enfants à l'école anglaise.

L'avis du président de la CEQ ayant beaucoup de poids en la matière, certains observateurs pensent que cet aspect de la Charte de la langue française pourrait effectivement être amendé.



Exaspéré (Téléphoto PC)

"Je ne veux pas discuter de ce genre de question", a répondu le premier ministre Pierre Trudeau, hier, lors de sa conférence de presse hebdomadaire, à un journaliste qui lui demandait de commenter la rumeur voulant que lui et sa femme Margaret se séparent. Le sujet n'est plus revenu sur le tapis, par la suite.

LE DROIT 237-3050

DU LUNDI au VENDREDI, 8h a.m. à 9h p.m.
LE SAMEDI — 8h a.m. à 4h p.m.
Après 9h p.m. — Service des nouvelles seulement

Stanfield est aussi opposé à un désaveu

OTTAWA — L'ancien leader des conservateurs, M. Robert Stanfield n'exige de la Charte de la langue française qu'elle se conforme aux dispositions de la Constitution et ne croit pas qu'il soit opportun pour le premier ministre d'utiliser contre elle son pouvoir de désavoeu.

M. Stanfield qui donnait ainsi ses réactions en l'absence de son successeur M. Joe Clark, retenu chez lui par une grippe, a tenu à faire remarquer, toutefois, qu'il parlait en son nom personnel plutôt qu'au nom de son parti.

M. Stanfield, maintenant simple député de Halifax, croit, par ailleurs, que, en dehors de la constitutionnalité de la Charte, les politiques linguistiques relèvent des provinces, au Québec tout comme en Nouvelle Ecosse, sa province natale, et il ne voudrait pas que le gouvernement du fédéral vienne imposer sa propre politique de bilinguisme ou utilise son pouvoir de désavoeu.

Du côté libéral, outre le premier ministre qui a dit vouloir réserver ses commentaires à plus tard, n'ayant pas encore étudier le détail du projet de loi, les réactions sont allées de l'indignation, généralement du côté des ministres du Québec comme M. Jean Pierre Goyer, à l'enthousiasme, généralement du côté des simples députés, comme M. Jacques Olivier, représentant de Longueuil.

Diefenbaker

Du côté conservateur, M. John Diefenbaker a proposé, sans succès, que les Communes "condamnent le projet de loi et autorisent le premier ministre à utiliser son pouvoir de désavoeu".

Du côté néo-démocrate, le leader Ed Broadbent s'est contenté de s'inquiéter du sort des parents anglais des autres provinces anglaises qui s'installeraient au Québec et n'auraient pas le droit d'inscrire leurs enfants dans les écoles anglaises.

Les députés créditistes n'ont pas cru bon de soulever le problème de la charte, mais c'est de leur côté des Communes que sont venus les nons les plus vigoureux grâce auxquels la proposition de M. Diefenbaker n'a pu être acceptée.



Robert Stanfield

CCN contre Travaux publics

Le comité sénatorial ne tire rien de Juneau

par Gérard Desroches

OTTAWA — Les membres du comité sénatorial des finances ont bien tenté d'en trouver mais le président de la Commission de la capitale nationale, M. Pierre Juneau, estime qu'il n'existe aucun conflit sérieux entre l'organisme qu'il dirige et le ministère fédéral des Travaux publics.

Comparaissant, hier, devant le comité du Sénat, M. Juneau a quelque peu rompu avec la tradition établie par ses prédécesseurs, refusant de critiquer certains empiètements du ministère des Travaux publics dans des secteurs relevant clairement de la compétence de la CCN.

Les membres du comité, qui étudient depuis décembre dernier le programme de logement du ministère des Travaux publics, ont insisté particulièrement sur l'acquisition, par le ministère, d'une série de propriétés sur la rue Wellington, en face des édifices parlementaires. Le président du comité, le sénateur Douglas Everett, a rappelé à M. Juneau que l'un de ses prédécesseurs, M. Douglas Fullerton, s'était dit furieux de cette intrusion et n'avait pas manqué de s'en plaindre amèrement.

M. Juneau a avoué qu'il aurait été préférable que la CCN soit propriétaire de ces terrains mais il a soutenu que le cas de la rue Wellington était une exception. Il a promis de s'enquérir des circonstances qui ont mené à cette transaction. Le président de la CCN a affirmé qu'aucun conflit avec le ministère n'était survenu depuis son arrivée, il y a six mois, et il a même fait état de l'excellente collaboration qui existait entre ses fonctionnaires et ceux du ministère.

Le président de la CCN a rejeté toutes les suggestions visant à faire de cet organisme le seul agent du gouvernement fédéral dans la région de la capitale. Au sénateur Ernest Manning qui proposait que la CCN prenne en main les responsabilités du ministère des Travaux publics dans la région de la capitale, M. Juneau a répondu qu'une telle mesure créerait plus de problèmes qu'elle n'en solutionnerait. Celui-ci a d'autre part qualifié de "gimmick" une autre proposition visant à mettre sur pied un ministère de la Capitale nationale.

Un homme puissant

Le président de la CCN est revenu à la charge pour expliquer que ce n'était pas en changeant des structures que l'on solutionnait des problèmes. Parfois, a-t-il précisé, certains préfèrent éviter les véritables problèmes en proposant des changements de structures. M. Juneau a cité le cas de ses relations avec les dirigeants municipaux et régionaux pour illustrer sa thèse. "Si vous respectez le point de vue des autres, vous pouvez aller très loin", a-t-il déclaré.

Le sénateur Everett a même eu recours à la flatterie, disant à M. Juneau qu'il était "un homme puissant" qui connaissait très bien les rouages du gouvernement. Un autre titulaire, a-t-il alors enchaîné, aurait alors peut-être besoin d'un pouvoir élargi pour mener à bien la mission de la CCN. M. Juneau n'a cependant pas mordu à l'appât.

La seule requête précise qu'ont pu extriquer les sénateurs de M. Juneau avait trait à l'état des pelouses de la CCN. Le sénateur John Godfrey s'est en effet plaint de l'état de la pelouse dans les environs de la colline parlementaire et de la résidence du premier ministre Trudeau. M. Juneau n'a pas caché que la CCN éprouvait des difficultés à maintenir ces terrains et il a soutenu que le problème pourrait être résolu avec l'embauche d'une cinquantaine d'employés de plus. Avec le grand nombre de nouveaux édifices, a-t-il expliqué, la charge de travail a augmenté plus rapidement que les effectifs de la CCN. Celui-ci s'est toutefois dit d'accord avec le gel imposé par le gouvernement fédéral sur la croissance de la Fonction publique fédérale.

Un exode moins alarmant qu'il n'apparaît au premier abord

MONTREAL (PC) — Selon une compilation du Bureau fédéral des corporations, sur les 91 sièges sociaux qui auraient été déménagés à l'extérieur du Québec depuis le 15 novembre dernier, 79 n'avaient pas de raison sociale inscrite dans le bottin du téléphone.

Au moins 85 pour cent des cas mentionnés dans "cet exode alarmant . . ." des sièges sociaux ne sont en fait que des changements d'adresse de sociétés de placements personnelles reliées à un seul individu, à une famille ou à un bureau d'avocats.

C'est ce que révèle une étude effectuée par le quotidien Le Devoir sur les 91 compagnies à charte fédérale qui ont déplacé leur siège social à l'extérieur du Québec, selon le bulletin mensuel du ministère des Corporations.

Des 91 entreprises mentionnées cette semaine dans les journaux suite à une déclaration du ministre Marcel Lessard, aucune n'est connue du grand public. De même, pas une seule de ces entreprises n'a ses actions inscrites à la Bourse.

La très grande majorité ne donne pas d'adresse si ce n'est celle de leur propriétaire unique: on y retrouve des noms comms Aberpal Holdings Ltd, Demesmaker Associates, Kayglo Marketing, Kejo Holdings, Canadian Overseas Packaging Industries, Insular Investments, Irwel Managements Consultants, Glenworpl Ltd, D. S. Campbell Ltd., Transcanada Filters, Rill Food Services, Willcorp Investments, Norle Investments, Hold Star Ltd, Pubal Ltd, Sarma Ltd, Vadis Holding, Thuliun Farm Ltd, etc.

Sur les 91 entreprises, deux seulement figurent dans le répertoire des compagnies manufacturières: Montreal Woollen et Pall (Canada) Ltd.

Sociétés d'importation

La plupart des 12 entreprises dont le nom apparaît au bottin sont des sociétés d'importation de divers produits.

On trouve également une agence de publicité, SMW Advertising et un transporteur, Kuehne and Nagel International Ltd. Les opérations au Québec de cette dernière compagnie se poursuivent toujours cependant.

Le nom d'une firme de courtage apparaît également, "Gilbert Securities", mais cette entreprise ne figure pas parmi les membres de la Bourse de Montréal ni parmi les abonnés du téléphone.

Pour l'ensemble de ces sociétés de placements personnelles, la location géographique est un phénomène secondaire puisqu'elle achète des actions en bourse d'entreprises dont les usines peuvent être situées partout au Canada.

Dans la même veine, le bulletin du ministère fédéral des Corporations fournit les noms d'une quinzaine d'entreprises qui ont quitté d'autres provinces canadiennes pour venir s'installer au Québec depuis le 15 novembre dernier.

Au début de la semaine, le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Marcel Lessard, se disait "inquiet du rythme alarmant de l'exode des sièges sociaux. "Pour deux sièges sociaux qui arrivent, 25 quittent le Québec, lançait M. Lessard en promettant une action vigoureuse du fédéral.

Jusqu'à maintenant, seulement deux sociétés d'importance ont quitté Montréal pour Ottawa. D'abord, la firme Combustion Engineering, à la fin de l'an dernier, et Warnock Hersey au début du présent mois. Dans ce dernier cas, seulement 12 personnes étaient impliquées dans le déménagement de cette société.

• Centre-ville de Gatineau

Un impact ressenti sur toute la région

OTTAWA — Même si elle n'a aucunement l'intention de prendre position sur le futur centre commercial ou d'ériger des édifices pour loger des fonctionnaires fédéraux, la Commission de la capitale nationale n'est pas pour autant indifférente aux difficultés que connait présentement la ville de Gatineau dans l'aménagement de son centre-ville.

C'est le président de la CCN lui-même, M. Pierre Juneau, qui a fait part de ce nouvel intérêt, hier, lors de sa comparution devant le comité sénatorial permanent des finances nationales. Bien que les sénateurs eussent convoqué M. Juneau pour s'informer sur les difficultés que peut encourir la CCN avec le ministère fédéral des Travaux publics, celui-ci a mentionné, en répondant à une question que le sérieux problème fiscal auquel faisait face la ville de Gatineau avait un impact sur toute la région de la capitale.

Citant le cas de contribuables qui avaient eux-mêmes construit leurs maisons et qui déboursaient maintenant $1,000 par année en taxes municipales, M. Juneau a expliqué qu'un grand nombre des résidants de cette ville étaient des fonctionnaires fédéraux. "C'est un sérieux problème de planification qui affecte toute la région", a-t-il déclaré au comité.

Au cours d'une entrevue suivant sa comparution devant le comité sénatorial, M. Juneau a précisé que la CCN n'avait aucun dessein précis sur l'avenir du centre-ville de Gatineau, mais qu'il aurait lui-même "l'esprit ouvert" à tout projet précis que pourrait lui soumettre la municipalité. "On ne peut pas ignorer un problème financier comme ça", a indiqué le président de la CCN.

M. Juneau n'a voulu donner aucune précision sur la nature des solutions que la CCN serait prête à étudier mais il a indiqué que tout projet devrait tenir compte du programme de contraintes budgétaires du gouvernement fédéral. De plus, a-t-il soutenu, il n'est pas possible, vu le surplus de locaux dans la région d'Ottawa-Hull, d'envisager la construction d'édifices à bureaux à Gatineau, pour loger des fonctionnaires.

La CCN, a expliqué M. Juneau, est déjà impliquée en quelque sorte dans le développement de la ville de Gatineau. Le gouvernement fédéral, a-t-il soutenu, participe à la construction du réseau d'égouts et de l'usine d'épuration et des discussions se poursuivent avec la municipalité sur les raccordements. De plus, la CCN est disposée à financer en partie la construction du boulevard de La Vérendrye.

Le président de la CCN a de plus affirmé que la CCN avait des projets pour l'aménagement d'un corridor de verdure dans le secteur de l'île Kettle. Un projet ou une collaboration avec la ville de Gatineau, selon M. Juneau, pourrait "partir" de ces dossiers.

La déclaration de M. Juneau est venue quelques jours seulement après le discours prononcé à Hull par le ministre des Affaires urbaines, M. André Ouellet, où ce dernier affirmait que le gouvernement fédéral avait revisé ses positions et favorisait maintenant le développement vers l'est, tel que préconisé par le schéma d'aménagement de la Commuauté régionale de l'Outaouais. M. Ouellet a déclaré que le gouvernement fédéral serait maintenant prêt à participer à la construction du boulevard de La Vérendrye plutôt qu'à celui du boulevard Deschênes, dans le secteur Aylmer.

le carrefour

- Ce soir: soirée de danse au sous-sol de l'église St-Rédempteur de Hull à 20h, organisée au profit des anciens employés de CFVO, par les syndicats de la CSN (frais d'entrée).

- Ce soir: danse au son du Sid Holmes Big Band à 21h aux Jardins Lakesides de la ville d'Ottawa.

- Ce soir: vin et fromage organisé par l'association libérale d'Ottawa-Vanier à la salle paroissiale de l'église Sacré-Coeur, 591, rue Cumberland à 20 heures, (frais d'entrée).

- Demain: vente d'objets et de vêtements usagés à l'église St. Andrew's, à l'angle des rues Wellington et Kent, de 9h 30 à midi trente.

- Demain: états généraux de la CSN-CEQ à 14h à l'école St-Paul, 145, rue Isabelle à Hull. Il sera question du mémoire commun des revendications au gouvernement du Québec, d'une loi anti-scab et du retrait de la loi C-73.

- Demain: journée d'accueil organisée par le Club de voile, Grande-Rivière à la marina d'Aylmer. Le public est invité à se renseigner entre 13h et 18h. De plus on peut s'inscrire aux cours de perfectionnement de voile qui commencent le lundi, 4 mai.

- Demain: souper acadien de "ployes et de fèves" à la polyvalente Nicholas de Gatineau à compter de 18h 30. Une danse suivra. Renseignements: 770-1685 et 663-4528.

- Demain: soirée en hommage aux couples qui célèbrent 35 et 40 ans de mariage à 19h à la salle St-François, 1062, rue Wellington à Ottawa. Il s'agit d'un dîner suivi d'une danse, (frais d'entrée).

- Dimanche: partie de cartes, organisée par l'âge d'or de la paroisse St-Pierre Chanel de Hull à l'école Côte du Nord, à 20h, (frais d'entrée).

- Dimanche: le service d'interprétation de la nature de la CCN organise une randonnée de deux heures pour les amateurs d'oiseaux à 13h. Les participants doivent se rendre au terrain de stationnement du centre de conservation sur le chemin Moodie.

- Dimanche: conférence de l'historien Séraphin Marion, à l'Institut canadien-français d'Ottawa, 95, rue York, à 14h 30. Il parlera de la poésie française d'aujourd'hui et d'autrefois.

- Dimanche: journée d'accueil à l'école et garderie Montessori d'Aylmer de 14h à 16h. Les parents peuvent obtenir des renseignements sur cette école très spéciale pour les jeunes de deux ans et demi à 4 ans, au 161A, rue Principale.

- ATTENTION: Camp-Air-au-Bois, un organisme à but non lucratif, organise, encore cette année, des programmes spéciaux permettant aux jeunes et moins jeunes de découvrir la nature par le camping. Ces séjours de deux ou de 12 jours permettent aux gens d'apprendre à faire du canotage ou de l'escalade au centre de plein air, situé au lac du Poisson blanc, près de Poltimore. Pour de plus amples renseignements: le Patro, 40, rue Cobourg, 233-7733.

le carrefour des enfants

Les services des loisirs des municipalités de la région organisent de nombreuses activités pour les enfants et adolescentes qui préfèrent apprendre et créer plutôt que de rester collés devant la télévion en fin de semaine.

Sauf indication contraire, ces activités se déroulent en français et l'entrée est libre.

OTTAWA

- Le musée national de l'homme et des sciences naturelles, angle des rues McLeod et Metcalfe, est ouvert tous les jours, sauf les lundis, de 10h à 18h. Jusqu'au 1er mai, on peut voir une exposition spéciale sur les gravures, sculptures et objets esquimaux, organisée par le ministère des Affaires indiennes et du grand nord.

— — — —

- Le musée national des Sciences et de la Technologie, 1867 boulevard Saint-Laurent, fête son dixième anniversaire en offrant des expositions spéciales tous les jours, sauf les lundis, de 9h à 21h.

— — — —

- Les jeunes qui désirent s'inscrire au troisième marathon annuel de la capitale nationale doivent le faire, samedi, au plus tard en téléphonant au service des loisirs d'Ottawa.

— — — —

- La bibliothèque centrale, 120 rue Metcalfe présente un spectacle de marionnettes samedi à 10h 30, il y a des activités en anglais à 10h 30.

— — — —

- La succursale Elmvale Acres présente des films en anglais à 10h 30 et la succursale Saint-Laurent de la bibliothèque d'Ottawa organise des activités spéciales à 14h.

— — — —

- L'aréna Canterbury est ouverte au grand public de 13h 30 à 15h 45 samedi et dimanche.

— — — —

- Dimanche, toutes les piscines de la ville d'Ottawa sont ouvertes au public en après-midi.

— — — —

- Les jeunes qui veulent participer au cours pour apprendre à reconnaître les fleurs sauvages printanières doivent s'inscrire au musée national des Sciences naturelles, angle McLeod et Metcalfe. Les cours auront lieu le 14 et 15 mai.

— — — —

- Dimanche: le musée nationale des Sciences naturelles et de l'homme angle Metcalfe et McLeod présente deux films, en français, sur la transmission téléphatique, à 14h.

GLOUCESTER

- La succursale d'Orléans de la bibliothèque de Gloucester présente un spectacle de marionnettes pour les jeunes de 5 à 13 ans, à 10h 30, samedi au 2744 boulevard St-Joseph.

— — — —

- Dimanche, il y a de la natation pour toute la famille aux deux piscines de Gloucester, Sawmill Creek et Centennial, de 13h à 14h 45 et de 15h à 16h 45.

HULL

- Ciné-loisirs présente, cette fin de semaine, un festival de dessins animés. Voici l'horaire à 18h 30, vendredi à l'école Côte du Nord, samedi à 10h à l'église Ste-Bernadette et à 14h au centre Edgar Chénier ainsi que dimanche à 14h à l'école St-Raymond à 14h.

GATINEAU

- Les cours de judo reprennent samedi au pavillon du parc Lavictoire, rue Maple à Gatineau, à 10h pour les jeunes. Renseignements: 663-7703.

— — — —

- Samedi: inscription pour tous ceux et celles qui veulent jouer à la crosse l'été prochain, à la polyvalente Le Carrefour de 10h à 14h (frais d'inscription).

Spicer demande à Lougheed de se faire le grand prêtre de la tolérance du Canada

CALGARY (PC) — Le commissaire aux langues officielles a demandé au premier ministre de l'Alberta, mercredi, de devenir "le grand prêtre de la religion de la tolérance au Canada".

Soulignant que M. Peter Lougheed dirigeait "le gouvernement le plus puissant du pays, au point de vue politique et économique", M. Keith Spicer a déclaré qu'il devrait en profiter pour "exporter le respect inné des gens de l'Ouest pour l'égalité et leur solide gros bon sens".

Devant les membres de la Chambre de commerce, M. Spicer a affirmé que l'Alberta se devait d'accepter ce rôle de promoteur d'une nouvelle constitution canadienne, basée sur la tolérance.

M. Spicer, qui quitte son poste de commissaire aux langues officielles le 1er juillet prochain, a également conseillé à l'Alberta de cesser ses disputes avec Ottawa pour pouvoir mieux se consacrer à son rôle de bâtisseur d'un nouveau Canada.

Parti québécois

Dans une interview, à la suite de son allocution, M. Spicer a expliqué que le gouvernement Lougheed pouvait faire contrepoids au Parti québécois, en démontrant aux Québécois que les gens de l'Ouest ne sont pas tous anti-français.

Le PQ, a-t-il commenté, n'aime pas qu'on s'aperçoive que les gens de l'Ouest sont des modérés.

Pour ce qui est des Albertains eux-mêmes, ils devraient, selon M. Spicer, participer aux tribunes radiophoniques et écrire aux journaux sur la question de l'unité nationale.

Le commissaire en a profité pour blâmer le gouvernement fédéral de ne pas avoir assez bien expliqué sa politique sur le bilinguisme.

Dans l'Ouest, a-t-il noté, on croit toujours qu'on veut imposer le français, alors qu'il ne s'agit que d'un bilinguisme raisonnable qui ajoute quelque chose à chaque individu.

La fermeture du chemin McCarthy sera recommandée

par Michel Gratton

OTTAWA — La commission d'urbanisme d'Ottawa a rejeté les conseils de ses urbanistes, hier et a décidé de recommander au conseil municipal la fermeture du chemin McCarthy, l'une des artères nord-sud principales de la Capitale, privant ainsi quelques milliers de citoyens d'un accès facile au centre-ville et augmentant sensiblement le volume de la circulation sur la rue Bank.

La commission, composée du maire, des commissaires et de deux conseillers, s'est ainsi rendue finalement, à la demande des 4,000 résidants du secteur de Riverside Park, qui se plaignent depuis l'an dernier du fait que leur communauté est divisée par cette route trop achalandée.

La décision n'a pas eu l'heur de plaire aux quelque 5,000 habitants du quartier de la communauté de l'ouest, plus au sud, qui devront maintenant effectuer un long détour pour se rendre au centre-ville de leur domicile ou vice-versa.

Elle va également à l'encontre des désirs des promoteurs en construction Campeau et Tartan, qui avaient eux-mêmes construit cette route à leurs frais, il y a quelques années, à la demande expresse de la municipalité.

Le chemin McCarthy, que le processus bureaucratique ne permettra pas de fermer avant six mois ou même un an, sera quand même ouvert à la circulation des autobus et des véhicules d'urgence, si le conseil municipal entérine la recommandation de la Commission. La fermeture touchera un bout de rue entre la rue Southmore et le droit de passage du Canadien national.

La commission d'urbanisme compte sur la construction prochaine d'une extension au chemin Uplands, plus à l'ouest, pour régler en partie le problème des habitants de la communauté de l'ouest. La construction du chemin Uplands, qui se joindra à Riverside, doit être complétée au mois d'août prochain.

La population de la communauté de l'ouest doit éventuellement atteindre 15,000 à 17,000 habitants et les urbanistes de la ville estiment que le chemin McCarthy restera nécessaire au transport adéquat de ces résidants.

Selon M. Jim Thoms, chef de la division des opérations courantes du service d'Urbanisme, on savait en construisant cette route qu'elle serait une artère majeure et la planification du secteur tient compte de ce fait.

Ce n'était pas la première fois que l'affaire du chemin McCarthy faisait l'objet de discussions à la commission d'urbanisme. Déjà, il y a un an, le 13 mai 1976, la ville avait décidé de fermer cette même rue, mais elle revenait sur sa position originale le 3 juin suivant.

Depuis, les urbanistes de la municipalité ont étudié la situation du quartier et en sont venus à la conclusion que le chemin devait demeurer ouvert.

Ils ont toutefois suggéré de ralentir la circulation automobile en installant des feux de signalisation le long de McCarthy. Cette suggestion a d'ailleurs été soulevée sans succès par le commissaire Ralph Sutherland, qui, avec le conseiller Brian Bourns, s'est opposé à la résolution de fermeture.

Le maire Greenberg, de même que le maire suppléant Mme Marion Dewar et le conseiller de Britannia, Mme Marlene Catterall, ont voté en faveur de la proposition. Mme Dewar a dit espérer que cette fermeture forcerait les autorités municipales et régionales à améliorer leur réseau routier dans ce secteur.

Tirage du 28 avril

wintario Numéros Gagnants

SERIE	BILLET	GAGNANTS EVENTUELS	MONTANT
PREMIER PRIX			
20	5 2 0 9 4	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	5 2 0 9 4	65 prix de	10,000
TOUTES SERIES	— 2 0 9 4	528 prix de	100
TOUTES SERIES	— — 0 9 4	5,346 prix de	25
DEUXIÈME PRIX			
59	8 5 9 4 6	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	8 5 9 4 6	65 prix de	1,000
TOUTES SERIES	— 5 9 4 6	528 prix de	100
TOUTES SERIES	— — 9 4 6	5,346 prix de	25
TROISIÈME PRIX			
27	2 7 8 3 9	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	2 7 8 3 9	65 prix de	1,000
TOUTES SERIES	— 7 8 3 9	528 prix de	100
TOUTES SERIES	— — 8 3 9	5,346 prix de	25
QUATRIÈME PRIX			
57	6 1 9 0 5	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	6 1 9 0 5	65 prix de	1,000
TOUTES SERIES	— 1 9 0 5	528 prix de	100
TOUTES SERIES	— — 9 0 5	5,346 prix de	25
CINQUIÈME PRIX			
46	1 5 8 5 3	1 gros lot de	$100,000
TOUTE AUTRE SERIE	1 5 8 5 3	65 prix de	1,000
TOUTES SERIES	— 5 8 5 3	528 prix de	100
TOUTES SERIES	— — 8 5 3	5,346 prix de	25
TOTAL		29,700 prix	$2,342,250

Prochain tirage: 12 mai à Prescott

Le montant des billets gagnant $25 peut être perçu dans les succursales de l'Ontario de la Banque de commerce canadienne impériale.

SOCIÉTÉ DE LOTERIE DE L'ONTARIO

Rêve exaucé pour Than Loy Yap

par Pierre OUIMET

OTTAWA — Than Loy Yap, l'immigrant d'origine malaise qui risquait, il y a deux semaines, de perdre un investissement de $87,000 parce qu'il ignorait l'existence d'un règlement de zonage, a obtenu, hier, la faveur de la Commission d'urbanisme de la ville d'Ottawa.

La commission a en effet décidé de recommander au conseil municipal de lui laisser la chance d'exploiter son épicerie chinoise sur la rue Somerset, en dépit de l'avis contraire du personnel municipal.

La décision, si elle est ratifiée par le Conseil, lundi soir prochain, ira à l'encontre du plan d'aménagement du centre-ville, adopté officiellement à peine un mois avant l'achat de la maison par M. Yap. Le plan prévoit un usage strictement résidentiel de la propriété de M. Yap, achetée en octobre 1975.

"C'est un cas de détresse", ont rapidement acquiescé les membres du comité, en évoquant comment Than Loy Yap avait acheté sa maison de $57,000, de la marchandise valant $20,000 et effectué des rénovations de $10,000 sans savoir que la ville pouvait lui refuser un permis commercial.

M. Yap (il ne s'exprime qu'avec l'aide d'un interprète), et sa famille de quatre enfants, logés à l'étage de la maison, risquaient ainsi la ruine, étant donné la lourde responsabilité financière, si la ville décidait de maintenir ses règlements.

Mais la commission a clairement établi qu'il s'agit là d'une très rare exception à la règle. Il n'est pas question d'en faire une politique, selon ses membres.

Le commissaire Marion Dewar a craint de perdre le contrôle des règlements municipaux, tandis que le maire Lorry Greenberg s'est imaginé qu'il allait recevoir une avalanche de requêtes du même genre.

Le conseiller Rolf Hasenack, qui s'est opposé, il y a deux semaines au changement de zonage, a déclaré: "Je suis d'accord avec la résolution, mais seulement si elle n'est appliquée que dans le cas de M. Yap".

Le maire Greenberg en a profité pour suggérer de faire comprendre clairement aux sociétés immobilières d'avertir leurs clients des usages qu'ils pourront faire de leur propriété, une fois achetée.

Il y a deux semaines, M. Yap a affirmé qu'il n'avait été averti d'aucune façon par son agent d'immeuble, malgré son intention d'utiliser le rez-de-chaussée de la maison pour fonder son commerce.

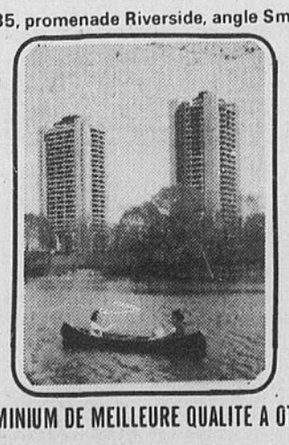
La maison de M. Yap est située à un endroit où la ville désire retrouver l'aspect résidentiel d'antan. D'autres petits commerces l'entourent, mais d'après la résolution, la maison pourra contenir une épicerie seulement pendant que M. Yap en est le propriétaire.

Les édiles ont entendu le cas de M. Yap il y a deux semaines, mais ils n'ont pas pris de décision pour permettre au commissaire Patricia Nicol, qui a proposé la résolution, de se rendre sur les lieux.

CE SITE SUPERBE C'EST

RIVERSIDE PLACE

1785, promenade Riverside, angle Smyth



CONDOMINIUM DE MEILLEURE QUALITE A OTTAWA

OFFRE $127.00

par mois pour deux ans, si vous emménagez avant le 1er mai, 1977

Beau condominium de 2 chambres à coucher à partir de $43,600.00

Vous pouvez emménager avec $2,500 si vous vous qualifiez

VISITES:
sur semaine: 12-9 p.m.
fin de semaine: 10-6 p.m.
Tél.: 737-0381 ou 737-5333
VALLEY-VU REALTY (OTTAWA) LIMITED





CAPLAN VENTE ANNIVERSAIRE

72 ANS D'ELEGANCE, D'AUBAINES ET DE SERVICE

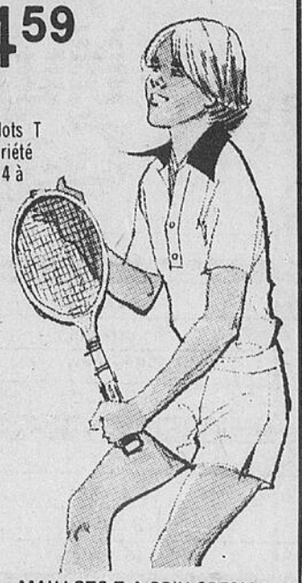
MAILLOTS T POUR GRANDS GARÇONS

Val. jusqu'à $7.00

Maintenant seulement $4.59

Venez chercher un de ces jolis maillots T offerts avec choix de col dans une variété de rayures et de tons unis. Grandeurs 14 à 18 ans dans le lot.





MAILLOTS T A PRIX SPECIAL

MAINTENANT $3.59

Pour les garçons actifs! Venez voir cette merveilleuse collection de maillots T à encolure ras du cou dans une variété de rayures. Grandeurs 14 à 18 ans.

Vêtements pour garçons — rez-de-chaussée

VAREUSES et COUPE-VENT POUR GARÇONS

SPECIAL $6.88



Coupe-vent en acrylique brossé et vareuses en nylon avec capuchon, glissière. Divers tons printaniers. Grandeurs 7 à 12 dans le lot.

(pas exactement tels qu'illustré)

deuxième étage

CHEMISES EN TRICOT POUR GARÇONS



Val. rég. jusqu'à $7.98

SPECIAL $4.99

Chemises à manches longues et devant boutonné en mélange de coton/polyester et tricot dans une variété de tons unis, imprimés et quadrillés. Grandeurs 7 à 12 ans.

Deuxième étage

VAREUSES POUR BEBES



MAINTENANT $5.99

Des vareuses en orlon brossé avec capuchon tenant, glissière devant et poche imprimée ou kangourou. Divers tons printaniers. Grandeurs 12-18-24 mois.

Bébés — deuxième étage

Aubaine à notre cafétéria "Le Repos"

Pâté de viande canadien	Hamburg chaud sur petit pain	Sandwich chaud au boeuf ou au poulet
Sauce brune	sauce brune	sauce brune
Choix de légumes	patates frites	
Petit pain et beurre	salade de chou	
$1.90	$1.70	$1.95

Tous servis avec choix de thé ou café entre 11h a.m. et 6h 30 p.m.

Cafétéria — magasin du sous-sol



EMERAUDE AU PARFUM SUBTIL

Un arôme séduisant et frais... l'eau de cologne Emeraude de Coty vous permet d'être ce que vous voulez être.

Val. $12

EN SPECIAL

à seulement $4.95

cosmétiques — rez-de-chaussée

ACQUISITION SPECIALE

MANTEAUX TOUTE TEMPERATURE POUR HOMMES



$33

Une façon spéciale d'accueillir la saison... des manteaux imperméables en popeline avec manches raglan et poches coupées pour hommes. Grandeurs 36 à 46, courtes, moyennes et longues. Doublure nylon. Marine ou beige.

Rez-de-chaussée



MAILLOTS T A MANCHES COURTES POUR HOMMES

Val. jusqu'à $16.95

MAINTENANT $9.99

Maillots T en double maille à manches courtes dans une variété de couleurs, tissus et modèles de printemps. Grandeurs P.M.G.TG.

Rez-de-chaussée

BLOUSONS DE GOLF POUR JEUNES HOMMES

$8.99



Une acquisition spéciale pour le jeune homme actif soucieux de son apparence et de son budget. Choix de beige ou bleu pâle dans les grandeurs 14 à 18 ans comprenant les grandeurs G. et TG. Gamme discontinue de grandeurs et de couleurs.

Grands garçons — rez-de-chaussée



25% DE RABAIS

ROBES, PANTAILLEURS, ENSEMBLES 2 ET 3 PIECES

val. $40 à $130

EN SOLDE A $30 - $97.50

Vous épargnerez substantiellement en choisissant parmi cet assortiment de vêtements de qualité supérieure en polyester, double maille et acrylique dans une variété de tons unis, motifs et imprimés. Chaque vêtement fut sélectionné à l'occasion de notre vente anniversaire pour vous assurer satisfaction à prix d'économies pour le printemps. Tailles 7 à 15, 8 à 20 dans le lot.

MANTE

Rég. $50

PRIX SPECIAL

$34.99



Mantes de plaid en mélange laine/rayonne bleu, rose et autres tons printaniers. Doublure complète. Tailles P.M.F.

Vêtements sport — rez-de-chaussée



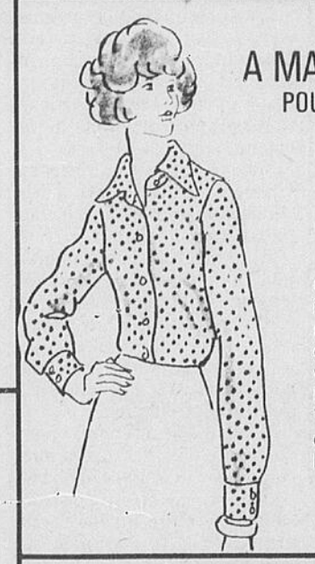
CHANDAILS EN SPECIAL

Rég. $9.00 à $12

SPECIAL $5.99

Choix de trois merveilleux modèles en tricot acrylique:
(a) Pull sans manches en bouclé côtelé beige ou bleu poudre. Tailles P.M.F.
(b) Pull sans manches à motif de fantaisie en melon, menthe ou marine. Tailles 40 à 44.
(c) Tricot plat classique en bleu poudre, menthe ou cannelle. Tailles P.M.F.

Vêtements sport rez-de-chaussée



BLOUSES A MANCHES LONGUES POUR DAMES et JEUNES

Rég. $15.98 à $22

SPECIAL

$9.99

Choix de motifs de feuilles, imprimés de fantaisie, jolies rayures et tons unis, certaines garnies de broderie, dans une variété de tissus comprenant le coton, le polyester, etc. Tailles 5/6 à 15/16. Gamme discontinue de tailles, modèles et couleurs.

Vêtements sport — rez-de-chaussée

O'OMPHIES!



Rég. $24.98

SOLDE

$15.99

Epargnez sur les chaussures les plus souples et les plus confortables! Modèles O'Omphies robustes, bien rembourrés, avec semelle intérieure coussinée confortable. Pointures ordinaires.

Rez-de-chaussée

MANTEAUX TOUTE TEMPERATURE



Venez voir notre formidable collection de manteaux de nouvelle longueur à prix d'aubaine.

EN VENTE A

$28

Choix de

12 CHIC MODELES

8 COULEURS PRINTANIERES

Modèles trench, chemisier, enveloppants, à capuchon, ajustés et amples; jolis détails, plis, poches et cols nouveau genre.

TAILLES 5 à 15
8 à 20

Votre manteau neuf est ici maintenant!

Manteaux — deuxième étage

JOLIS PARAPLUIES

SPECIAL $11.49



Contrez la pluie avec un parapluie télescopique pratique dans un étui à glissière... se plie à 13½" de sorte que vous pouvez le transporter dans votre sac à main. Toutes les teintes et les imprimés populaires pour le printemps.

Accessoires — rez-de-chaussée

COMBINES DE MAINTIEN



SPECIAL $9.99

Maintien de toute la silhouette avec culotte courte, gousset à agrafe et jambes bordées de caoutchouc à l'intérieur. En nylon/lycra avec bonnets en 100% nylon (bourre de polyester). Blanc. C — 34 à 36

Tailles B — 34 à 38 D — 36 à 38

Deuxième étage

CULOTTES

$1.99



Choisissez parmi un assortiment de culottes ordinaires, courtes, bikinis et à jambes évasées, en 100% nylon. Culottes ordinaires à jambes élasticisées ou bordées. Modèles classiques et garnis de dentelle et ruban dans le lot. Blanc et beige. Tailles P.M.F.SF. De légères imperfections n'affecteront pas la durabilité.

Lingerie — deuxième étage



VETEMENTS DE BASE A PRIX D'AUBAINE

SOLDE A $3.99 - $5.99

Choisissez vos vêtements de base parmi notre sélection comprenant dessous de pantalons et camisoles...

- Dessous de pantalon long en 100% nylon empêchant le pantalon de coller. P.M.F. en blanc et beige. Spécial $3.99
- Dessous de pantalon court à jambes évasées, en 100% nylon blanc ou beige. P. et M. seulement. Spécial $4.99
- Camisole avec bretelles en dentelle et dos en nylon à porter sous les blouses diaphanes. Tailles 32 à 36 en blanc et quelques imprimés floraux. Spécial $5.99.

Lingerie — deuxième étage

VOUS TROUVEREZ CES AUBAINES A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL



SOUTIEN-GORGE ETROIT

SPECIAL $1.99

Modèle seyant et confortable avec bonnets ordinaires ou en dentelle. Blanc et doux tons pastel.

Tailles: A-32 à 36;B-32 à 40: C-34 à 40

JUPONS

SPECIAL $1.99



Jupons avec attrayantes fentes latérales et bordure en dentelle 100% triacétate au bas. De légères imperfections n'affecteront pas la durabilité. Tailles P.M.F.

Magasin du sous-sol



PANTALONS

Rég. $17.98 à $22

SPECIAL

$9.99

Pantalons en polyester, à glissière, dans une variété de couleurs de printemps et d'été. Tailles 8 à 20. Gamme discontinue de tailles, couleurs et modèles.

Magasin du sous-sol

SACS A MAIN PRATIQUES

SPECIAL $5.99

Choisissez un sac à main de qualité en imitation de cuir avec poignée ordinaire ou poignée/bandoulière pouvant être portée sur le bras comme sur l'épaule.

Blanc et tons de noir, os et tan.



magasin du sous-sol

JUPES EN POLYESTER

Rég. $11 à $14

SPECIAL

$9.00



Une aubaine en temps opportun! Jolies jupes de ligne A, à fermeture boutonnée, dos élastique etc., en tons unis foncés ou pâles et divers imprimés. Tailles 8 à 20.

Magasin du sous-sol

Caplan's... rue Rideau... 235-3381. Amplement de stationnement gratuit pour les clients. Magasinez jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m. Caplan's... rue Rideau... 235-3381

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Québec français

En première analyse, le projet de loi numéro un sur la langue officielle au Québec, présenté en première lecture mercredi, est une transcription fidèle du Livre blanc qui l'a précédé devant l'Assemblée nationale.

En effet, les modifications y sont mineures et l'on pourrait presque exclusivement les qualifier d'accommodements de bon aloi au cadre constitutionnel. Par ailleurs, compte tenu des principes sur lesquels il se base, ce projet de loi promet d'atteindre ses objectifs en modifiant par diverses mesures coercitives la structure linguistique du Québec à l'intérieur de ses institutions économiques et politiques. En ce sens, il répond aux besoins, aux attentes et aux droits de sa majorité et l'on ne peut que lui reconnaître sa qualité démocratique.

Pour l'instant, il est difficile de considérer le projet de loi comme allant à l'encontre de la constitution canadienne. Tout en maintenant ses principes, le gouvernement québécois semble avoir respecté les articles de la constitution qui étaient en cause ou les avoir contournés galamment. A titre d'exemples, l'article 11 sur le droit des personnes morales à des procès en anglais en autant que toutes les parties y consentent et l'article 25, au chapitre de l'enseignement, sur les "ressortissants" canadiens au Québec.

En ce qui concerne l'individu, le projet prescrit l'usage du français mais n'exclut pas l'usage d'autres langues, dont l'anglais, dans ses relations avec l'appareil administratif, législatif et de production.

En revanche, ce projet de loi protège et encadre le droit des francophones à exiger l'utilisation du français en toute occasion et tout domaine et prévoit des sanctions aux contrevenants. Cependant, sauf en cas de santé et de sécurité publiques et pour ce qui est des communiqués transmis par des média d'information anglophones, le droit à l'utilisation de l'anglais par l'anglophone n'est souvent protégé que par défaut ou par des silences de la loi. Ainsi l'article 13 implique qu'un procès peut se dérouler en anglais, mais n'explicite pas les droits de l'individu à cet égard. On retrouve le même problème au chapitre de la langue de travail.

Etant donné qu'un individu isolé est toujours plus démuni, il eût été préférable, dans ces cas particuliers, de lui assurer l'usage de la langue qui lui est la plus familière. En ce sens d'ailleurs, le projet déroge légèrement aux principes énoncés dans le Livre blanc et selon lesquels l'individu en tant que tel serait protégé.

Enfin, au sein de l'administration publique, des entreprises, et des ordres professionnels, le français devra être la langue des communications et de la littérature de support, ainsi que la seule langue exigible à l'emploi (à moins que l'employeur ne puisse prouver la nécessité d'une seconde langue). Font exception à la règle les services de santé et sociaux dont une partie des opérations devra être "bilinguisée".

Il faut noter ici aussi que, si le français est prescrit et imposé dans le cadre des programmes de francisation, son usage n'est pas exclusif et que les certificats de francisation sont assortis d'accommodements réalistes.

Malgré tout, si l'on compare le Livre blanc au projet de loi, ce dernier déçoit quelque fois amèrement.

Ainsi contrairement au principe énoncé clairement dans le Livre blanc (1er par. p.55), ce n'est que par un recours à une interprétation de l'article 13 que l'individu peut utiliser l'anglais devant les tribunaux. Au chapitre de la langue de travail (art. 34 et 35) on retrouve le même défaut.

Au chapitre de la langue d'enseignement, le Livre blanc (p. 51 avant dernier par.) disait qu'un enfant admissible à l'école anglaise mais étant inscrit et fréquentant l'école française ne porterait pas préjudice au droit de ses descendants d'aller à l'école anglaise. Or on ne retrouve pas de disposition en ce sens dans le projet de loi.

Par ailleurs, les ressortissants anglo-québécois à l'étranger ont accès, à leur retour, à l'école anglaise pourvu qu'ils se conforment à l'article 52(a), alors que les migrants canadiens, après l'adoption de la loi, sont considérés comme des immigrants (52b) et que l'article 58 implique des mesures de contrôle sur la durée de séjour des Canadiens au Québec.

Ces dernières dispositions continuent de paraître d'autant plus aberrantes que le Québec fait encore partie du Canada et qu'en cas de séparation, il suffirait d'un amendement. Le taux de migration est d'autre part relativement bas, sauf peut-être dans les zones frontalières de l'Ouest, et les mesures concernant le travail, les affaires et le commerce devraient suffire à convaincre les plus récalcitrants!

Enfin, une malheureuse formulation de l'article 112 (b) fait qu'implicitement, comme dans le préambule, on ne reconnaît comme Québécois que les francophones, ce qui est contraire à la réalité et aux énoncés de principe du Livre blanc.

Une deuxième analyse nous permettra de mieux saisir l'esprit de la loi et ses conséquences. Il est d'ores et déjà acquis cependant que la minorité anglophone devra compter sur la tolérance légendaire des francophones du Québec

Johannes MARTIN GODBOUT



Les lecteurs nous écrivent

Mise au point de M. Assad

A propos d'un article paru dans un journal local, à l'effet que, durant ces deux dernières années je poursuivais des cours à Québec, s'avère tout à fait véridique.

Toutefois, ces cours, qui portaient sur l'administration des affaires publiques, étaient donnés les lundis et mercredis soirs, alors que l'Assemblée Nationale ne siège pas. Dans le temps, un de mes professeurs, M. Claude Morin, maintenant Ministre des affaires intergouvernementales, m'avait encouragé à poursuivre ces études à temps partiel, parce que ces cours sont en relation directe avec l'administration gouvernementale. Ces cours du soir constituaient donc un apport complémentaire à mon rôle de représentant du peuple auprès du gouvernement.

Je poursuis présentement mes études dans ce sens à l'Ecole Nationale d'Administration publique à l'Université du Québec, campus de Hull, deux soirs par semaine.

C'est donc à regret, que dans un article signé de M. Jean Alfred, je lus que "j'étais plus intéressé à mes études qu'à mon rôle de Membre de l'Assemblée Nationale".

A mon sens, c'est méconnaître le souci que j'eus d'améliorer l'accomplissement de mes tâches, et pour lequel j'étais si fier d'ailleurs, et aussi discréditer ma bonne foi.

Les six heures hebdomadaires d'assistance à ces cours dans le domaine de l'administration gouvernementale n'ont point amoindri ni mes efforts ni mon désir de mieux servir la population. Bien au contraire, ces études se sont révélées utiles et excessivement bénéfiques. Ainsi elles ont permis à tous ceux qui, par la suite, eurent besoin d'aide ou d'assistance par le biais de cet appareil gouvernemental, lourd et complexe, auquel d'ailleurs, plusieurs se bûtent et se sentent frustrés, d'être mieux éclairés, mieux renseignés et mieux servis.

Mark ASSAD
Buckingham

L'humilité politique de Michel Gratton

Tout récemment, notre député Michel Gratton dénonçait l'indifférence de Québec face à la région de l'Outaouais. Cette observation venant d'un représentant de l'Outaouais depuis maintenant plusieurs années et membre d'une équipe politique qui a dominé la région depuis plus de vingt ans est pour dire le moins révélatrice et pertinente... En toute franchise, je dois reconnaître l'honnêteté intellectuelle et l'humilité politique de M. Gratton qui a su publiquement avouer son inefficacité ainsi que celle de son parti à représenter adéquatement la région de l'Outaouais à l'Assemblée nationale!

André Lemay
Aylmer

Les suites du coup Horner

La "conversion" de Jack Horner n'aura pas fait que des heureux. Les stratèges du Parti libéral pourront toujours se congratuler sur ce vol à l'étalage conservateur. L'Ouest n'est pas pour autant conquis par le geste du transfuge: c'est plutôt l'emprise de Joe Clark sur cette région qui s'en trouve dangereusement réduite.

D'autre part, la venue du nouveau ministre a ébranlé la solidité des troupes de M. Trudeau, surtout chez l'aile gauche du parti. La question qu'on peut s'y poser est de savoir si Horner est devenu un véritable libéral ou si la formation-refuge n'a pas glissé suffisamment vers plus de conservatisme pour faire place à des irréductibles de la taille du nouveau venu.

L'inquiétude s'est donc introduite dans une partie très active de l'arrière-banc. Si les haut-cris d'un Jean-Robert Gauthier ont pu être calmés par une bonne conversation avec le premier ministre, les Joyal et De Bané n'hésitent pas à manifester longuement leur désenchantement. Pareil tiraillement fait titiller l'oeil du leader néo-démocrate que comblerait d'aise le passage vers son parti de ces deux libéraux jouissant d'une forte crédibilité au Québec.

M. Broadbent ne peut s'empêcher de rêver à ce qui semble impossible: trouver un jour des vedettes qui assureraient au Québec la succession de Robert Cliche. Ce dernier a laissé un vide jamais comblé. Ce n'est sûrement pas l'actuel chef de l'aile québécoise, M. Gautrin, qui attirera la sympathie active d'électeurs à la recherche d'autre chose que des spéculations éthérées. Cela ne sera jamais chose facile, particulièrement au moment où l'on assiste à la polarisation entre un courant "socialisant" que cherche à incarner le PQ et la tendance "libérale" que les libéraux fédéraux ont monopolisée depuis longtemps. Hélas, le NPD n'a guère de chances de percer au Québec. Les Joyal et De Bané auraient pu signifier un certain départ: ils l'ont écarté.

Dès lors, la remise en question la plus fondamentale qu'illustre l'inquiétude ouverte de ces deux députés est l'orientation que peut et doit prendre le Parti libéral à Ottawa. Doit-il s'en tenir à une certaine orthodoxie trouvant ses raisons, ses hommes et ses racines dans la fidélité à la mentalité de l'Est du pays? Doit-il élargir son champ idéologique jusqu'au point de recevoir comme une chose normale l'influx d'une attitude de politique différente venant de l'Ouest? L'adhésion de Jack Horner montre que les stratèges du parti ont choisi la seconde option. Si l'Est est plus "libéral", le PLC le sera. Si l'Ouest a des vues plus "conservatrices", les disciples de M. Trudeau se plieront aussi à une telle différence.

La flexibilité que l'on nomme "pluralisme" dans les discours politiques devient maintenant la marque de commerce du Parti libéral que les fidèles de Joe Clark prétendaient imperméable à tout changement. M. Trudeau sert une leçon de comportement politique à ceux-là qui, hier encore, consacraient le PC comme le seul parti vraiment national. Réduit à l'Ontario, au Québec et à quelque province maritime, le PLC n'aurait pu assumer de leadership pan-canadien. Convaincant le plus dur des conservateurs de l'Ouest M. Trudeau ouvre une brèche suffisamment large pour que s'y écoule librement la crédibilité de son adversaire trop sûr de détenir à lui seul la clé des Prairies.

MM. Joyal, De Bané et consorts devront s'y faire: leur chef a vraiment envie de rester et d'élargir ses bases. Et si d'aventure il devait quitter, au moins aura-t-il ouvert à son successeur les portes qui étaient restées fermées lors des deux dernières élections.

Pierre TREMBLAY

L'Amérique de Carter: cesser d'être un géant? (I)

par Georges BAGUET

C'était un samedi, le 27 janvier 1972. A Paris, des délégués de la Maison blanche et du gouvernement de Hanoi signaient des accords de cessez-le-feu. Pour cette journée historique, Nixon se retirait dans sa propriété de Key Biscane, en Floride. A 19 heures, heure de la signature des accords, toutes les cloches sonnaient en Amérique. Ainsi l'avait souhaité le président. Lui, dans sa chapelle privée, s'était mis à genoux, mains jointes et lèvres serrées. Seul, mais pas invisible. Dans tous les foyers américains, les télévisions envoyaient l'image-témoin de cette chose à la fois simple et extraordinaire: la prière de Nixon.

Nixon était moraliste. Au plus haut point. Plus, sans doute, que ne le fut jamais aucun président des Eats-Unis. Jimmy Carter l'est aussi. D'une autre façon. Je préfère le moralisme de Carter: il est sain.

Pour prêcher la morale, Nixon s'isolait. Seul, tel le prophète avec son Dieu, dans sa chapelle ou le salon ovale. Carter fait très exactement le chemin inverse: il descend dans l'arène politique. Quand sur ordre Nixon, les B 52 semaient la mort au Vietnam-Nord, ils ne cherchaient pas seulement à anéantir le potentiel guerrier d'un ennemi, ils châtiaient aussi un pays et un peuple qui, en osant s'affirmer communiste défiait l'empereur de la Maison blanche. Morale impériale, à sens unique. Quand le président Carter reçoit, chez lui, Vladimir Boukovski, quand il écrit à André Sakharov: "Mon gouvernement tiendra son engagement de faire respecter les droits humains non seulement dans notre pays mais aussi à l'étranger", il force la morale à entrer dans le politique. Mais cette morale ne s'impose pas en tombant d'un sommet.

Au contraire de la morale de Richard Nixon, celle de Jimmy Carter ne se veut pas édifiante. Elle se veut politique et pourrait être efficace. Carter choisit son terrain, celui de la morale universelle. De là il répond aux violences et attaques verbales que, depuis la guerre froide, le monde communiste n'a cessé de lancer à l'Amérique. La morale de Carter? Non plus une maxime lancée, comme un ordre d'un sommet, plutôt une balle dure, que l'on ne remarque plus tellement elle a roulé à terre, mais que Carter saisit et jette avec éclat dans le grand champ de l'opinion publique mondiale. Non plus un empereur qui dicte sa volonté, plus simplement un chef d'Etat qui parle clair.

Ainsi, tout en devenant plus manifeste, la morale américaine aujourd'hui perd en réalité de sa superbe. Sa politique aussi, dans laquelle il paraît difficile, en l'état actuel des choses, et après seulement deux mois de gouvernement, de discerner un dessein. Morale et politique américaines cessent d'être impériales. En revanche, les gestes se multiplient vers les quatre coins de la planète.

En direction de Cuba, le secrétaire d'Etat admet que le retrait des troupes cubaines d'Angola ne constitue plus un préalable à des discussions visant à normaliser les relations entre les deux pays; vers le Vietnam, une proposition de loi qui lèverait l'embargo commercial, a été déposée à la Chambre des représentants et les pourparlers avec Hanoi pourraient reprendre prochainement; vers le Japon, le vice-président donne l'assurance que les Japonais seront désormais consultés sur tous sujets d'intérêt mutuel (marquant ainsi la fin de la politique surprise de Nixon: son voyage à Pékin notamment); vers Panama, il semble que l'on s'achemine, enfin, vers un nouveau traité, alors que les Américains accepteraient d'abandonner des bases militaires. Des gestes aussi envers le Chili, qui ne constituent pas encore une politique, mais qui pourraient en suggérer une: le renvoi de Washington d'un haut fonctionnaire chilien, parce qu'il aurait participé à des tortures de prisonniers politiques; la publication, à Washington aussi, d'un rapport sur l'assassinat d'Orlando Letellier (1), qui met en cause le gouvernement chilien.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

les coulisses de l'actualité

Le Québec: de la trouille au chantage

Le président de la Banque royale du Canada prononçait récemment un discours sur les répercussions qu'il prévoyait advenant l'indépendance du Québec. Cette semaine, le Conseil d'expansion économique du Québec publiait une réponse à l'allocution. Nous reproduisons aujourd'hui ce texte, que nous a fait parvenir le président et directeur général du CEE, M. Rosaire Morin.

Sans s'immiscer dans les débats constitutionnels du Québec en pleine évolution, les membres du Bureau du Conseil d'expansion économique désirent attirer l'attention de la population sur les propos du plus riche banquier du Canada. L'allocution a été prononcée en langue anglaise devant les membres d'une Chambre de commerce française.

Lundi dernier, le président de la Royal Bank, William-Earle McLaughlin, s'interrogeait sur les répercussions de l'indépendance du Québec. Il mettait en doute la valeur future du dollar québécois. Il craignait que les Québécois garderaient alors une grande partie de leurs épargnes en dollars canadiens ou américains. Ils jugeaient que le Livre blanc sur la langue n'est guère conforme aux traditions héritées de la France. Des hommes d'affaires, francophones pour la plupart, ont offert au banquier une ovation, debout.

Les fréquentations

L'allocution de M. McLaughlin n'est pas le fruit du hasard. Ce grand banquier ne fréquente pas habituellement une Chambre de commerce. On ne le retrouve pas au nombre des membres des sociétés historiques québécoises. Il ne participe pas aux fêtes de la St-Jean. Il n'a jamais prononcé de discours électoraux. Il n'est même pas membre de la S.S.J.B.

Il n'a jamais fait son marché Cooprix. Après 32 ans de vie au Québec, il est incapable d'utiliser la langue de Molière.

L'homme vit dans le grand monde. Il fait ou faisait partie des clubs "Engineers, Royal Montreal Golf, University, Royal Montreal Curling, St-Jame's, Club de Curling le National, Mont-Royal, Forest and Stream, Montreal Seigniory, Lyford Cay de Nassau, Mount Bruno Golf, York de Toronto, Rideau d'Ottawa et Canadian de New York.

Dans ces milieux, il n'a connu ni l'habitant de St-Tite, ni le Chanoine Lionel Groulx, ni l'ouvrier de St-Louis du Ha! Ha! Dans des fauteuils luxueux, dégustant l'arôme des cigares et des cognacs, il a discuté de l'avenir du Québec avec ses amis de St-James Street et de Bay Street.

Une province sous-développée

M. McLaughlin devrait avoir la décence de respecter la population francophone du Québec. Il appartient à un groupe ethnique qui représente moins de 19% de la population québécoise mais qui maîtrise 80% de l'économie du territoire.

Lorsque cet homme affirme que "le Québec est loin d'être une province sous-développée', il a raison. Mais il oublie fondamentalement que les francophones qui constituent 81% de la population québécoise n'y contrôlent que 20% de l'économie.

Voilà le problème! La richesse matérielle est concentrée entre les mains d'une minorité qui possède le vrai pouvoir et qui entend le conserver dans la langue de William Shakespeare.

De la trouille au chantage

Un homme de son prestige et de son influence devrait ne pas pratiquer le chantage qu'il a exprimé, ouvertement, lundi dernier. Grand bénéficiaire de l'inconscience collective des francophones, il ne devrait pas s'insérer dans les débats culturels et politiques en semant la crainte et la trouille.

M. McLaughlin pose des questions pour susciter le doute chez les francophones et sonner l'alerte à une croisade auprès des anglophones. Ces derniers et certains vassaux francophones traiteront de racistes les personnes qui osent revendiquer le relèvement économique d'un peuple pauvre et subjugué. Dans les faits, le racisme est appliqué quotidiennement par les anglophones.

Certaines interrogations

Lorsqu'il parle de ne pas "minimiser les questions économiques", M. McLaughlin veut-il et peut-il répondre à certaines interrogations?

Pourquoi ses amis n'ont-ils pas réinvesti dans les territoires d'origine les $10 milliards d'épargne qu'ils y ont recueillis?

Qui a canalisé à Toronto le pouvoir économique?

Qui a maintenu au Québec le salaire moyen à une somme inférieure à la moyenne nationale? Les patrons à 80% anglophones dans la possession du capital ou les 20% d'employeurs francophones?

Qui a voulu maintenir l'industrie du Québec dans les secteurs traditionnels du textile, du vêtement, du cuir et du bois?

Qui a manoeuvré de telle sorte que la majorité des citoyens québécois soit limitée aux fonctions subalternes?

La réponse a été fournie récemment par un groupe de jeunes étudiants anglophones: "Nous sommes les maîtres au Québec. Nous possédons l'argent et les usines. Nous maîtriserons toujours le pouvoir. Dans cent ans, les francophones du Québec ne parleront que l'anglais".

Le Royal Bank à Toronto

M. McLaughlin espère maintenir, dans un Québec indépendant, les opérations de sa banque, sous la direction d'un vice-président et d'une division québécoise.

En quels termes élégants le chantage est exprimé. L'arrogance ne connaît pas de limite. Pourtant, on aurait pu s'attendre à plus de compréhension. On estime à plus de $4 milliards les épargnes des francophones déposées dans les goussets de la Royal Bank. Des études sérieuses ont déjà démontré que les dépôts, loin d'être placés dans les territoires d'où originent les épargnes, sont canalisés vers le financement de grandes entreprises étrangères. Le bureau de placement sis à Toronto ne connaît pas les problèmes de pauvreté et d'assistance sociale de la Gaspésie.

Vraiment, la Royal Bank pourrait déménager son siège social et ses succursales, sans attendre davantage. 13 chômeurs en seraient la conséquence. C'est le nombre approximativement exact des francophones qui ont été promus au nombre de 445 dirigeants de la Royal Bank.

Mais, avant de partir pour Toronto, M. McLaughlin devrait réinvestir au Québec francophone les $4 milliards d'épargne que nous lui avons confiés. Les répercussions dans l'économie québécoise dépasseraient les retombées de l'usage actuel de cet argent. Ces milliards de dollards québécois redonneraient aux nôtres les mêmes salaires que l'on verse aujourd'hui à des employés majoritairement de langue anglaise. Ils favoriseraient davantage "les fournisseurs locaux, grands et petits et leurs milliers d'employés" auxquels M. McLaughlin faisait allusion. Ils susciteraient la création d'entreprises autochtones.

Si le grand argentier ne comprend pas le sens de cet appel, espérons que la population francophone saisira l'occasion pour confier ses épargnes à ses Caisses populaires et d'économie et aux trois banques francophones.

Ces entreprises sont intégrées dans le milieu québécois. Elles répondent davantage aux problèmes de la population.

Des retraits de quelques centaines de millions de dollars feraient comprendre à nos amis de la Royal Bank les réalités humaines qu'ils n'ont pas appris à respecter.

Le boycottage?

M. McLaughlin se demande si "les résidants de Yarmouth, de Stratford, de North Battleford ou de Prince Rupert continueront d'acheter des chaussures, des textiles ou des meubles du Québec", si le marché commun n'était pas réalisé?

Que de sympathie cet homme éprouve-t-il tout à coup à l'égard des entreprises québécoises "à croissance moins rapide, à forte concentration de main-d'oeuvre et aux salaires inférieurs"?

Si un tel boycottage était décrété au Canada anglais, nos industriels pourraient orienter leur marché vers d'autres contrées ou encore, ils devraient transformer leur production industrielle vers la demande des marchés locaux et internationaux. A moyen terme, les Québécois bénéficieraient d'une telle modification de leur économie industrielle.

Mais ce blocus est plutôt imaginaire. Il correspond davantage à un épouvantail à moineaux qu'à une réalité économique. La Royal Bank refuserait-elle les dépôts des Québécois?

La Metropolitain Life où siège M. McLaughlin refuserait-elle d'assurer les Québécois?

La General Motors de Detroit où siège M. McLaughlin ne vendrait-elle plus ses automobiles aux Québécois?

La Canadian Pacific où siège M. McLaughlin déménagerait-elle ses rails et ses wagons en d'autres provinces?

L'Algoma Steel où siège M. McLaughlin refuserait-elle de vendre son acier aux Québécois?

La Genstar Ltd où siège M. McLaughlin refuserait-elle de vendre ses matériaux aux Québécois?

La Power Corp. où siège M. McLaughlin transporterait-elle ses bâtiments, navires, journaux et autres biens en Ontario?

La Standard Brands de N. Y. où siège M. McLaughlin refuserait-elle de vendre ses produits aux Québécois?

La Ralston Purina où siège M. McLaughlin abandonnerait-elle le marché québécois?

L'Air Liquide où siège M. McLaughlin cesserait-elle de faire des affaires au Québec?

La Sun Alliance Insurance où siège M. McLaughlin ne voudrait plus vendre des assurances aux Québécois?

L'Elican Development et la Canadian Executive Service Overseas où siège M. McLaughlin renonceraient-elle à faire des affaires au Québec?

La Trans-Canada Corp., la Capital Investment, l'Adela Investment et l'Artald Investment où siège M. McLaughlin n'accepteraient plus de faire de l'argent au Québec?

J. and P. Coats et la Shawinigan Industries Ltd où siège M. McLaughlin se priveraient des bénéfices du marché québécois?

Si M. McLaughlin persuadait ces multiples entreprises de cesser de faire de l'argent avec les Québécois, il nous rendrait un service inestimable pour un avenir prochain. Autant d'entreprises francohpones seraient établies pour répondre aux besoins de la population et à la demande des marchés extérieurs.

Mais nous n'avons pas à craindre que les anglophones refusent de faire de l'argent avec les Québécois francophones. Les entreprises de M. McLaughlin et de ses amis espèrent simplement nous faire peur. Elles pensent encore que nous sommes trop imbéciles pour nous organiser adéquatement, avec efficacité, selon nos besoins et nos intérêts collectifs.

M. McLaughlin appartient à un cercle de financiers qui constituent un centre de décisions fort important. Sa présence dans les grandes sociétés citées lui confère une puissance agissante qui le consacre le maître incontesté d'organismes qui financent les gouvernements.

L'homme règne dans un empire aux richesses fabuleuses. Les entreprises où il siège en qualité d'administrateur possèdent des actifs qui excèdent les cent milliards de dollars. Les désirs qu'il exprime à M. Trudeau ou à d'autres gouvernements peuvent facilement être interprétés comme des ordres à exécuter.

Ce grand banquier et ses collègues entreprennent-ils une croisade pour sauver le Canada ou pour protéger leurs intérêts financiers? Un homme qui n'a pas appris le français en 32 ans de vie au Québec peut difficilement comprendre les aspirations d'un peuple qui est fatigué de demeurer serfs et serviteurs.

La protection de ses propres intérêts matériels commanderait à M. McLaughlin de se taire et de laisser aux Québécois les débats de leur avenir culturel, politique et constitutionnel. Les questions tendancieuses et les allocutions de chantage ne peuvent indéfiniment brimer les volontés populaires. Autrement, il se pourrait qu'un jour les Québécois refusent d'acheter les biens et les services des entreprises de M. McLaughlin.

Le français au Québec: un redressement nécessaire inspiré par la soif de dignité

Nous publions ci-dessous la principale partie d'une allocution de M. Keith Spicer, commissaire aux langues officielles du Canada, portant sur le livre blanc sur la langue française du Québec. Ce discours a été prononcé avant la présentation du projet de loi sur la charte du français.

Par le passé, je me suis permis, à plusieurs reprises, de marcher allégrement sur des plates-bandes voisines de la mienne et de m'occuper, restons sur le terrain de la métaphore horticole, des oignons des autres. Et je crois avoir suffisamment parlé — pas toujours en bien — de la situation linguistique au Nouveau-Brunswick et en Ontario pour pouvoir, aujourd'hui, dire quelques mots du Livrre blanc du gouvernement québécois sur la politique de la langue française. Je suis d'autant moins embarrassé de le faire que les auteurs du Livre blanc et le ministre Laurin, dans des commentaires subséquents à la présentation du document, ont généreusement puisé dans mes rapports annuels pour étayer certains des arguments fournis pour justifier le contenu de la future Charte.

Mais, avant de vous faire part de ma réaction au Livre blanc, j'aimerais dire quelques mots à propos du contexte dans lequel j'interviens:

9 Tout d'abord, je pense qu'il faut reconnaître et encourager la volonté du Québec d'assurer à sa populationfrancophone une sécurité culturelle et linguistique durable.

—Ensuite, toute critique du Livre blanc venant des anglophones — surtout de ceux qui vivent dans d'autres provinces que le Québec — doit tenir compte du sort qui a été réservé jusqu'ici et qui l'est encore, malgré certains progrès tardifs mais indéniables, aux minorités francophones hors Québec.

—Enfin, si j'interviens dans le débat linguistique québécois, c'est que je ne peux pas, après avoir passé sept ans à défendre la minorité française au Canada et dans certaines provinces comme l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, ignorer les inquiétudes exprimées par la minorité anglaise au Québec. Ce serait faire preuve d'hypocrisie et avoir deux poids, deux mesures.

Il y a sept ans, dans mon premier rapport annuel, je disais que "la vitalité du français partout au Canada reposera sur le dynamisme, voire la saine prédominance, du français" au Québec.

Il y a près d'un mois, à Paris, je disais que l'objectif prioritaire des gouvernements français, canadien et québécois devait être de travailler de concert pour renforcer la sécurité culturelle des francophones du Québec; j'ajoutais que j'avais la certitude que le gouvernement du Québec traiterait sa minorité anglaise deux ou trois fois mieux que les autres provinces ne traitent leur propre minorité francophone. Si je maintiens totalement ce que j'ai écrit et dit à propos de la primauté du français au Québec, je ne puis malheureusement en faire autant, sans quelques nuances importantes, en ce qui concerne mon optimisme quant au sort que les auteurs du Livre blanc semblent parfois vouloir réserver aux anglophones du Québec.

Commençons, sans trop nous y attarder, par dire quelques mots du premier chapitre du Livre blanc — "Situation de la langue française au Québec", — chapitre qui tente de justifier les mesures annoncées dans la partie qui traite de la Charte même. Il se trouve dans ce texte, pour ceux qui prennent la peine de le lire, un souffle de dignité souvent empreint de bon sens, d'équilibre et de fierté. Il s'y trouve aussi, à moins d'être aveuglé par le louable objectif de l'affirmation des francophones, des erreurs, voire des relents de démagogie.

D'autres ont relevé les carences, les oublis et les déformations, sans doute involontaires d'ailleurs, que renferme ce premier chapitre. Je ne puis par contre passer sous silence l'emploi, pour le moins tendancieux, qu'on y fait du contenu des rapports que j'ai déposés devant le Parlement depuis 1971. Quand les auteurs du Livre blanc écrivent que "l'aventure du bilinguisme à l'intérieur de la fonction publique fédérale (...) ne semble pas (avoir été) un grand succès (...) si on en juge par les rapports successifs du Commissaire aux langues officielles", on peut s'étonner qu'ils n'aient pas cru bon d'ajouter ce que j'écrivais dans l'avant-propos de mon cinquième rapport annuel (portant sur l'année 1975): les progrès sont lents mais réguliers et "la réforme, semble-t-il, s'accomplit avec humanité et tend de façon plus marquée vers l'irréversible".

D'ailleurs, je crois avoir clairement indiqué dans mes deux derniers rapports annuels (je m'empresse de souligner que les auteurs du Livre blanc n'ont pas pu prendre connaissance du dernier — le sixième — que j'ai déposé quelques jours avant la publication du Livre blanc) que les tendances qui se dégagent des efforts entrepris par les institutions fédérales pour assurer au français et à l'anglais un statut égal sont franchement positives. Il existe, bien sûr, d'importantes poches de résistance; et une des quatre ou cinq modalités de la réforme, la formation linguistique des fonctionnaires, n'a justifié ni les espoirs ni les budgets qu'on y a investis. Le mouvement vers l'égalité n'en a pas moins atteint, je crois, le point de non retour. Je souhaite aux auteurs du Livre blanc le même succès que le Gouvernement fédéral a à atteindre, en si peu d'années, l'essentiel de leurs objectifs.

Mais trêve de chicanes à propos de citations données hors contexte. Ce qui restera en fin de compte, ce n'est pas tant le diagnostic présenté par le Libre blanc que les dispositions précises de la Charte elle-même, car ce sont elles qui vont façonner, à la longue, les comportements linguistiques et culturels des Québécois tant francophones qu'anglophones. Sans tomber dans le fétichisme des chiffres, je dirais que je suis à 100% d'accord avec l'objectif global de la Charte — que je définis comme la saine prédominance du français au Québec — mais que mon enthousiasme tombe à environ 60% ou 70% lorsqu'il s'agit des modalités prévues pour atteindre l'objectif visé. En effet, la Charte, dans sa forme présente, renferme, à mon avis, à la fois beaucoup de bon et beaucoup de mauvais.

Beaucoup de bon, parce qu'il y a là les éléments nécessaires pour donner au français l'élan qui lui permettra d'occuper, au Québec, la place normale qui lui revient; beaucoup de mauvais, parce que certains des moyens préconisés sont excessifs par rapport aux effets désirés et qu'ils risquent de corrompre la fin, et aussi parce que le texte, de temps en temps, laisse percer un juridisme lourd, parfois chicanier, parfois presque étouffant.

Examinons d'ailleurs de plus près quelques-uns des aspects de la Charte qui, à mes yeux en tout cas, mériteraient d'être revus.

1) **Au chapitre de la langue française dans l'Administration publique,** le Livre blanc annonce que "La documentation (...) sera uniquement française. (...) Feront exception certains imprimés reliés notamment à la santé ou à la sécurité des citoyens..." J'ai suffisamment dénoncé les fesse-mathieux du bilinguisme sur les fronts fédéral et provincial pour sentir tout ce qu'il y a, dans cet énoncé, de restrictif. Outre que cela obligera les anglophones à quémander telle formule, tel questionnaire en anglais, qui pourrait leur être adressé dans leur langue sans pour autant compromettre la situation du français, l'administration du Québec risque de se trouver dans la situation étonnante de devoir faire réimprimer en français seulement des formules qui existaient auparavant dans les deux langues. Il semble que ce mouvement ait déjà été amorcé sous l'ancien gouvernement du Québec. L'avis de cotisation d'impôt, par exemple, n'existerait plus qu'en français. Or, il ne s'agit pas là d'un imprimé relié à la santé ou à la sécurité — à moins qu'on ne considère le moment des déclarations d'impôt comme une période de folie passagère. Serait-ce trop demander que de redonner aux contribuables anglophones la volupté anodine de payer leurs impôts dans leur propre langue?

2) Les mesures annoncées dans la section qui traite de **la langue française dans l'entreprise, les relations de travail et les ordres professionnels** semblent, à première vue, s'harmoniser avec les objectifs généraux du Livbre blanc. Je n'aime pas, personnellement, l'idée de recourir à des sanctions d'ordre pécuniaire ou administratif pour amener des entreprises à instituer un programme de "francisation". Mais il se peut que ce soit une mesure nécessaire pour faire bouger des sociétés qui n'ont pas toujours respecté les Québécois de langue française. Moins nécessaires m'apparaissent les exigences qui voudraient — si j'interprète correctement le Livre blanc — que les conventions collectives et les décisions arbitrales ne puissent être rédigées qu'en français ou que les ordres professionnels ne puissent avoir qu'une dénomination en français ou qu'ils ne communiquent qu'en cette langue même avec leurs membres anglophones. Une fois de plus, je crois que le gouvernement du Québec pourrait, sans tomber dans l'angélisme, l'"à-plat-ventrisme" ou le masochisme collectif, se passer de mesures aussi restrictives.

3) **S'il y a peu de gens pour s'opposer à ce que le paysage québécois soit francisé** — ce ne sont certainement pas les fabricants de panneaux qui vont se plaindre! —, est-il pour autant nécessaire d'exiger que "l'affichage public, tant dans le **secteur privé** que dans le secteur public, doive se faire uniquement en français"? Bien sûr, on ne sait pas encore ce que le gouvernement entend par "affichage public", mais s'il fallait interdire à la ménagère anglophone qui veut vendre un réfrigérateur d'afficher, sur le tableau d'un supermarché, une annonce rédigée en anglais ou à un petit commerçant situé dans un quartier anglophone de communiquer en anglais un message particulier — des soldes, par exemple, — à sa clientèle, nous serions alors en présence d'une mesure à la fois futile et vexatoire, qui, j'en suis persuadé, ne cadrerait pas avec l'intention, manifestée par le gouvernement du Québec, de traiter généreusement sa minorité.

4) Au chapitre de la **Langue des individus,** je pense que les auteurs du Livre blanc auraient pu, avec le même esprit de flexibilité qui les animait lorsqu'ils faisaient une distinction entre les entreprises de plus de 50 et de moins de 50 employés, tenir compte du nombre sans doute élevé de "personnes morales" qui, en fait, ne sont composées que de quelques individus, parfois de la même famille — les propriétaires d'une petite épicerie, par exemple. Permettre à ces "personnes morales" de plaider en anglais devant les tribunaux n'ébranlera sûrement pas les structures sociales massivement françaises dont veut se doter le Québec.

5) Je ne vous cacherai pas que, à mes yeux, c'est surtout dans ses lignes consacrées à la **langue de l'enseignement** que le Livre blanc peut paraître excessivement étriqué. Il faut, bien sûr, faire en sorte que les immigrants qui arrivent au Québec s'intègrent à la société québécoise, ce qui implique, entre autres choses, qu'ils puissent, lorsqu'ils ont à le faire, communiquer en français avec leurs concitoyens francophones. Mais faut-il nécessairement, pour qu'il y ait intégration, que même les parents venant d'autres provinces canadiennes doivent envoyer leurs enfants à l'école française? A la lumière de mesures proposées dans les autres secteurs, il est difficile de croire que ces enfants ne s'intégreraient pas rapidement à la société québécoise, surtout s'ils doivent, à la fin de leurs études, réussir un examen de français qui, je l'espère personnellement, sera un peu plus difficile que les examens qu'on fait passer aux fonctionnaires fédéraux...

Les enfants des parents, relativement peu nombreux, des autres provinces qui viennent s'installer au Québec ne seront certes pas des agents actifs d'assimilation des francophones. Et si le gouvernement québécois veut éviter que des immigrants fassent semblant de s'installer dans une autre province pour ensuite s'empresser de venir grossir les rangs des anglophones au Québec, il serait, je crois, facile et justifiable de n'ouvrir la porte des écoles anglaises qu'à ceux qui auront obtenu leur citoyenneté canadienne. Couper le lien qui relie les anglo-québécois aux anglophones des autres provinces, c'est les condamner à un isolement et à un étiolement progressif qui irait à l'encontre des intérêts du Québec. Ce dernier ne peut que bénéficier de la présence d'un élément anglophone qui, tout en étant respectueux des règles raisonnables que le gouvernement lui imposera, puisse respirer et se mouvoir, en un mot vivre, sans avoir l'impression de commettre, quotidiennement, un crime de lèse-majorité. Trop de Québécois ont trop longtemps souffert du "speak white" pour qu'ils veuillent l'imposer à leur tour. Ce serait peut-être le moment de se rappeler ces paroles de Pierre-Henri Simon que je cite de mémoire: "Si nous sommes capables d'un seul réflexe moral que n'a pas l'ennemi, c'est la meilleure justification de notre cause même". (Je donne évidemment un sens hyperbolique au mot "ennemi".)

En définitive, l'exclusion prévue dans le Livre blanc n'est ni juste pour les anglophones — du Québec ou des autres provinces —, ni très logique quand on pense à la deuxième partie de l'hypothèse péquiste, à savoir l'association qui, par définition, implique le consentement de partager un minimum de concessions.

J'éprouve toujours une immense sympathie pour la cause du français, non seulement au Québec où de toute évidence, il doit dominer, mais encore au Canada où, tout aussi évidemment, il doit acquérir une place beaucoup plus digne que celle qu'il occupe actuellement — une place "normale", pour employer cet adjectif qui, ces derniers temps, sert allégrement à légitimer bien des choses.



dimension chrétienne

Le Mois de l'unité familiale

par Guy Lacombe

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, a annoncé que le mois de mai serait proclamé le "Mois de l'unité familiale". Pour la troisième année consécutive, le gouvernement veut souligner le rôle primordial que joue la famille dans la société.

"J'espère, a déclaré M. Davis, que le mois de l'unité familiale incitera tous les membres de la famille à s'arrêter un instant pour considérer les nombreux avantages qu'apporte la vie familiale pour ensuite décider de quelle façon ils peuvent renforcer à la maison les éléments qui contribuent à son harmonie".

La proclamation du Mois de l'unité familiale, espère-t-on à Queen's Prk, encouragera les églises et d'autres groupes à mettre sur pied des programmes et des activités qui concentreront l'attention sur la famille, fondement de la société.

"Les politiciens sont inquiets du taux croissant de divorces, a commenté l'abbé Racine de l'archevêché d'Ottawa. Ils comptent sur l'ensemble des gens pour revaloriser le mariage".

Dans les diocèses de Hull et d'Ottawa, on n'a prévu aucune activité particulière à l'occasion du mois de l'unité familiale, la principale raison étant sans doute que l'unité familiale constitue une priorité permanente et que des programmes dans ce sens sont déjà sont déjà en cours.

Dans le diocèse de Hull, par exemple, il y a les sessions de "Marriage Encounter" qui sont en opération depuis le mois de janvier 1976. Ce programme, qui ne cesse de croître en popularité, a déjà permis à des centaines de couples de s'isoler pendant quelques heures de leur vie mouvementée pour se rencontrer d'une façon plus vraie et plus profonde. Au rythme de quarante couples par fin de semaine, il est intéressant de noter que toutes les places sont déjà prises jusqu'au mois de novembre prochain.

Ces sessions de "Marriage Encounter" (on n'a pas encore trouvé d'équivalent français pour cette expression) débuteront d'ailleurs dans le diocèse d'Ottawa dès le mois de mai, pour les gens d'expression française.

D'autre part, toujours dans le diocèse d'Ottawa, la prédication dominicale a porté sur le mariage depuis le mois de septembre dernier. Durant trois mois, on a précisément abordé le thème de la communication entre les époux, et depuis décembre on a parlé de la moralité conjugale.

On aurait tort de croire cependant que toute la responsabilité de l'unité familiale relève uniquement des églises ou d'autres groupes bénévoles. Le rôle des gouvernements ne peut se borner tout simplement à proclamer un "mois de l'unité familiale". Les évêques l'ont d'ailleurs rappelé clairement dans leur mémoire du 26 janvier dernier, qu'ils ont présenté à l'honorable S.R. Basford en réponse à son "Rapport sur le droit de la famille".

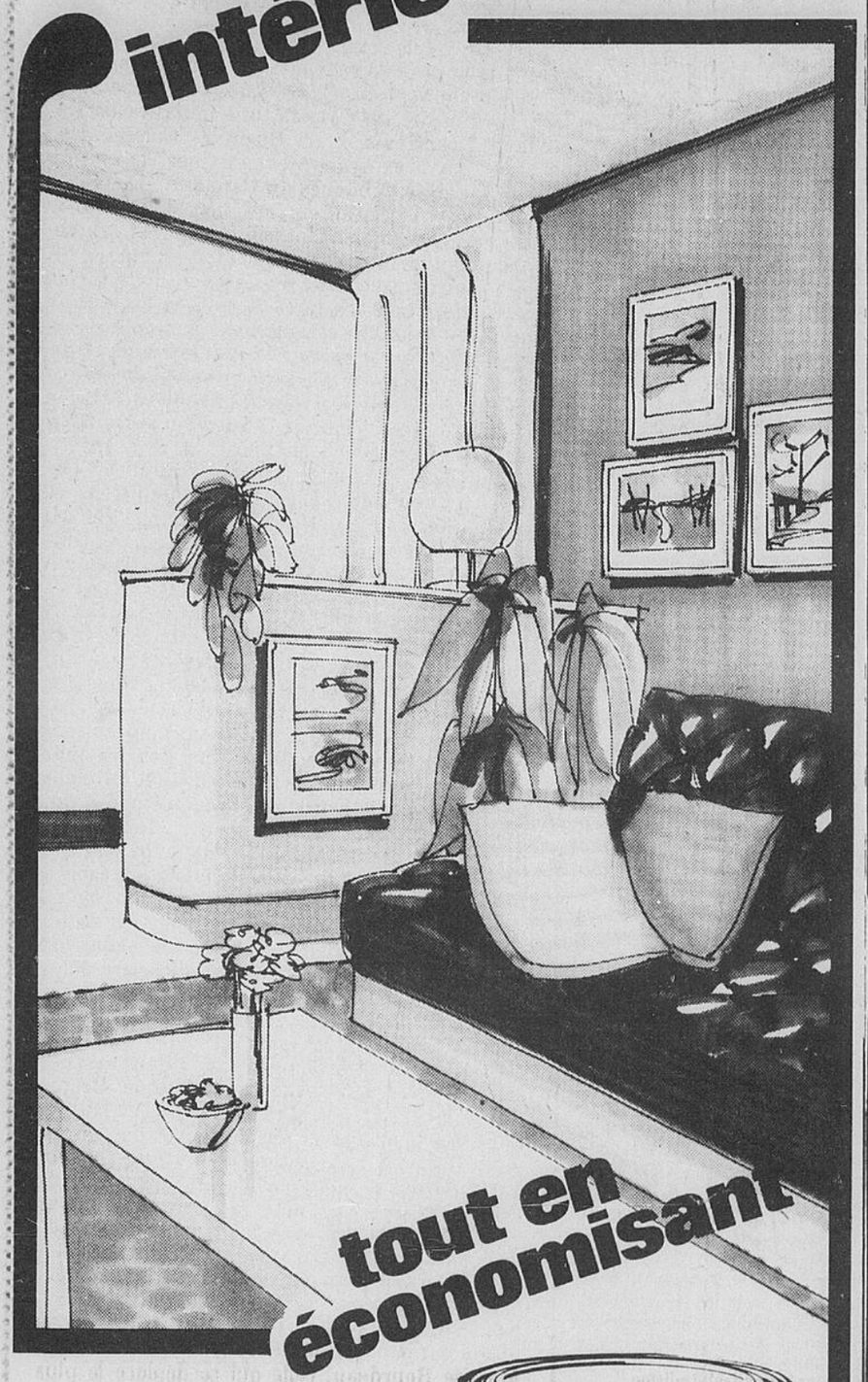
"A l'époque actuelle, dit le mémoire, beaucoup de facteurs jouent contre la famille et en minent la stabilité. Rappelons seulement, à titre d'exemples, les décisions d'ordre économique qui poussent fréquemment des familles vers les villes surpeuplées où les conditions de vie et de logement sont souvent intolérables. Les pères doivent se séparer de leur famille; le travail déshumanise les hommes comme les femmes; ces dernières sont encore souvent l'objet de la ségrégation du point de vue de l'emploi et des salaires... Les conditions de vie et les exigences du travail sont souvent bien pénibles pour les parents; les conjoints ont besoin d'une plus grande compréhension réciproque; ils s'attendent à plus d'appui qu'ils n'en reçoivent et les déceptions qui s'ensuivent provoquent de graves tensions..."

Ces situations que décrivent les évêques canadiens sont loin d'être imaginaires, tout le monde le sait bien, et on pourrait multiplier les exemples où l'unité familiale est menacée de l'extérieur. On pense entre autres aux nombreuses familles de Gatineau qui doivent se déposséder de leur maison parce qu'elles ne sont plus capables de payer les taxes municipales qui ont monté en flèche ces dernières années.

S'il revient aux chefs religieux de favoriser des relations plus profondes qui unissent nos vies et de rappeler le sens ultime de la vie elle-même, déclare encore l'épiscopat canadien, "le public confie également au législateur la responsabilité d'établir des programmes et de formuler des lois protégeant et favorisant les valeurs fondamentales et les institutions qui, non seulement sont nécessaires à l'homme, mais relient et cimentent les divers éléments d'une société civilisée".

Ensoleillez votre intérieur

Glidden



tout en économisant



Spred† Satin

Superbe pour murs et plafonds de salles de séjour, salles à manger et chambres.

$12.90 gal.*



Spred† Mini-lustre au latex

Pour murs, plafonds et boiseries. Résiste aux taches.

$13.40 gal.*

*Prix maximum. Rabais possible à l'achat. Mesure réduite pour addition de colorant. Voir contenu net sur étiquette.

†Marque déposée

OBTENEZ GRATUITEMENT!



avec chaque achat:
une reproduction 16″ x 20″, prête à encadrer, d'une scène tirée à peu d'exemplaires de notre sélection "Couleurs Nature".

Rendez-vous chez votre détaillant Glidden et

PROFITEZ DES AUBAINES!

Rankin's Hardware Limited
2680 Queensview Drive
Ottawa, Ont.
Tel.: 613-820-5000

Rankin's Hardware Limited
410 Bank Street
Ottawa, Ont.
Tel.: 613-238-8931

J.M. Armand Rochon
95 Principale
Hawkesbury, Ont.
Tel.: 613-632-2873

Art Gaudreau Ltée
71 Laval
Hull, P.Q.
Tel.: 819-771-8316

Pierre Marcoux Decoration
1682 Laurier Street
Rockland, Ont.
Tel.: 613-446-5744

Mont Bleu Decor
10 Daniel Johnson Street
Hull, P.Q.
Tel.: 819-777-2079

Place Limbour
Touraine
Tel.: 568-3990

Mont Bleu Decor
Place Limbour
Touraine
Tel.: 568-3990

Mont Bleu Decor
125 rue Front
Aylmer, P.Q.
Tel.: 684-1445

Liste partielle des détaillants
voir pages jaunes pour les autres participants

GLIDDEN COMPANY
Division de SCM (Canada) Limitée

vente DU PRINTEMPS



Admiral

GARANTIE COMPLETE
2 ANS SERVICES ET PIECES INCLUS

LAVEUSE AUTOMATIQUE
modèle WA677

Un agitateur Power lower à 10 aubes sur niveaux. L'eau de lavage pénètre en douceur dans le linge pour rendre celui-ci étincelant. • Une seule vitesse avec 3 sélections de températures d'eau • Agitateur "Power Tower" • Commande de niveau d'eau variable • Cycle pour apprêt permanent • Trempage court • Blanc seulement

298.88

SECHEUSE AUTOMATIQUE
modèle DE677

Un tambour lisse qui n'endommage pas le linge. Le cycle de refroidissement pour apprêt permanent évite le froissement. • Séchage minuté pour apprêt permanent et ordinaire • Cycle sans chaleur d'aération du linge • Interrupteur de sécurité à poussoir • Blanc seulement

198.88

TERMES FACILES—LIVRAISON GRATUITE
OUVERT JEUDI ET VENDREDI
JUSQU'A 9H P.M. SAMEDI 5H

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231

L'arrivée au pouvoir du PQ

Une chance unique d'instituer un nouvel ordre politique — Morin

PARIS (AFP) — L'intention du nouveau gouvernement québécois de promouvoir l'indépendance du Québec a été réaffirmée par le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, en visite à Paris et hôte à déjeuner hier de l'Association de la presse anglo-américaine de la capitale française.

La venue au pouvoir du Parti québécois a dit en substance l'orateur, fournit "une chance unique" de transformer "fondamentalement" les rapports entre le Canada et le Québec afin d'instituer un nouvel ordre politique impliquant "une souveraineté politique qui tiendra compte de l'interdépendance des peuples dans le monde actuel".

En tout état de cause, il ne sera procédé à cette transformation radicale qu'au moyen d'un référendum qui sera institué dans les quatre années à venir.

Après avoir déploré l'actuel régime de "subordination politique" du Québec à l'égard d'Ottawa et assuré que son pays "ne sentait pas le besoin de la tutelle d'un autre gouvernement", M. Morin a estimé que rien n'empêcherait d'instaurer entre le Canada et le futur Etat québécois une "coopération fondée sur des bases plus positives dans le respect de l'un et de l'autre Etat".

Tours d'horizon

Le ministre a ensuite procédé à un tour d'horizon:

— avec les Etats-Unis existe un "contact permanent". Il constitue une donnée avec laquelle nous devons vivre";

— avec la France: "Nous voulons constamment accroître nos liens intimes directs et fraternels";

— avec les pays francophones: "Les affinités culturelles constituent une composante significative d'une civilisation";

— avec la Grande-Bretagne: "Autre grande civilisation qui nous a influencé", le ministre estime qu'on ne saurait négliger les possibilités de rapprochement que représente le Commonwealth;

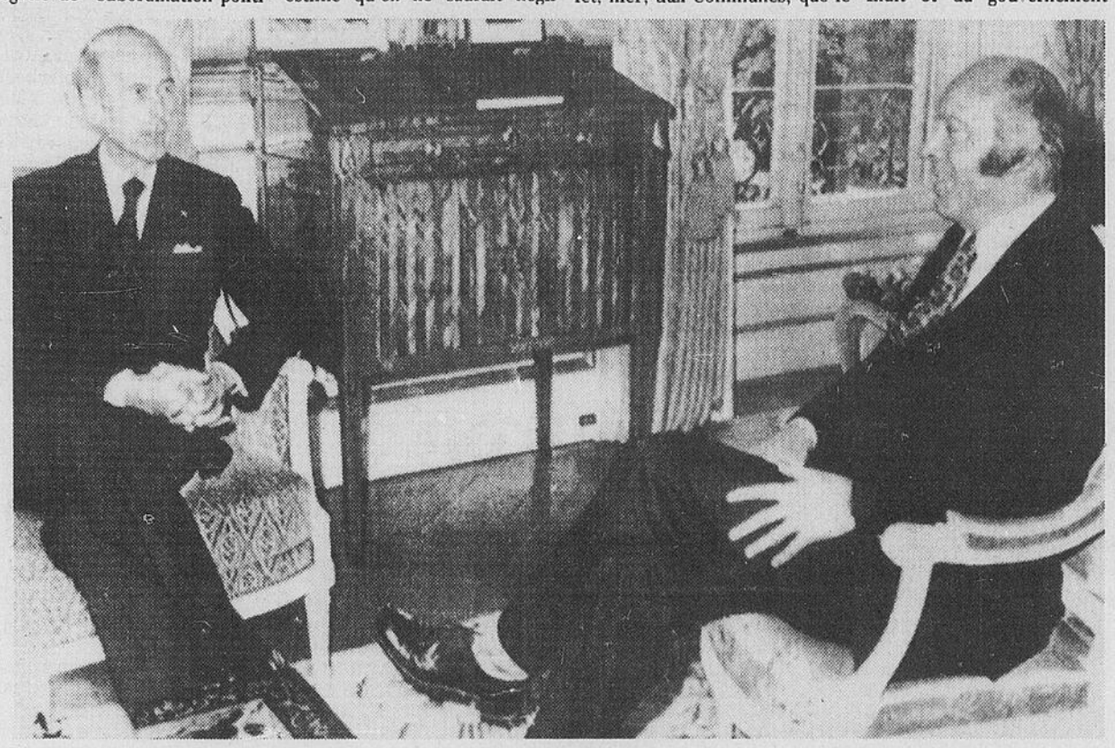
— enfin, le Marché commun et les organisations internationales sont "des lieux de coopération" que ne saurait ignorer le Québec.

"Le Québec, a conclu M. Morin, est convaincu d'avoir parmi les autres nations une place à occuper. L'avenir du monde passe d'abord par l'affirmation nationale".

En réponse aux questions, M. Morin a notamment déclaré que le Québec était "fort intéressé" par le projet de Commonwealth à la française préconisé par le président Senghor.

Il a précisé que les questions de défense du futur Etat québécois n'avaient aucun caractère prioritaire et restaient à étudier et qu'il avait eu ce matin avec M. Pierre Christian Taittinger, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, débattu de la coopération économique, non pas au niveau des principes mais en ce qui concernait "quelques dossiers où des impulsions sont à donner".

En matière d'investissements, il ne peut être question "que la France se substitue aux Etats-Unis, mais on pourrait intensifier, a ajouté le ministre, la coopération, au niveau des petites et moyennes entreprises".



(Téléphoto PC)

Le ministre québécois des Affaires inter-gouvernementales, M. Claude Morin (à droite), a rencontré le président Valéry Giscard d'Estaing, hier après-midi, au Palais de l'Elysée. L'entretien a duré 55 minutes.

Accord de la baie James

Rien ne sera modifié

OTTAWA (PC) — Le gouvernement n'a pas l'intention de modifier le projet de loi relatif à l'accord sur les revendications territoriales à la baie James pour y garantir les droits territoriaux des Indiens et Inuit qui n'ont pas signé l'entente.

M. Warren Allmand, ministre du Nord canadien et des Affaires indiennes, a indiqué en effet, hier, aux Communes, que le gouvernement ne peut accepter le projet d'amendement conservateur qui accorderait une telle garantie, ajoutant que "cela reviendrait à saborder la totalité de l'accord".

Le ministre a souligné que l'amendement proposé exigerait en outre le consentement des signataires originaux, y compris les représentants des Cris, des Inuit et du gouvernement du Québec. Ce dernier, a-t-il ajouté, ne veut pas modifier les termes de l'accord.

Le Parlement doit adopter le projet de loi avant novembre, sinon cette entente qu'il a fallu trois ans pour conclure ne sera pas valide.

L'amendement a été proposé par M. J. R. Holmes (PC—Lambton-Kent), porte-parole conservateur pour les affaires indiennes, qui déclare que les droits des tierces parties "seraient étouffés unilatéralement" par l'accord actuel.

M. Allmand a assuré la Chambre que le Québec est prêt à négocier une compensation avec ces autochtones pour la perte de leurs droits.

M. Holmes a fait valoir cependant que la disposition de l'accord ouvrant la porte à des négociations avec les tierces parties ne constitue par "une garantie suffisante"; ce n'est qu'un engagement moral, a-t-il ajouté, et l'histoire montre que dans ce domaine "les engagements moraux sont très, très vides dans bien des cas".

M. Allmand a répliqué qu'il s'agit plutôt d'une "obligation contractuelle" et qu'à ce titre elle équivaut à une obligation juridique.

Le ministre a cité le cas de l'accord conclu entre Québec et les Naskapi de Schefferville pour illustrer le désir du gouvernement provincial d'en arriver à des ententes avec des tiers.

En vertu de l'accord actuel, quelque 65,000 Cris et 4,200 Inuit abandonnent leurs droits aborigènes sur 1,060,000 kilomètres carrés (410,000 milles carrés) de terres du Nouveau-Québec, soit 60 pour cent du territoire de la province, en échange d'un montant de $225 millions payable en 20 ans, la propriété de petites étendues de terre et des droits exclusifs de chasse et de pêche sur des territoires plus vastes.

Guay craint l'assimilation

MONTREAL (PC) — Selon le ministre d'Etat au multiculturalisme, M. Joseph Guay, les francophones hors Québec seront assimilés si cette province se sépare du Canada.

"Sans la présence du Québec dans la Confédération, nous les minorités francophones n'aurons qu'un seul choix, l'assimilation, a affirmé le ministre fédéral d'origine manitobaine devant des partisans libéraux de Laval. Nous sommes les otages de cette discussion sur l'unité nationale."

M. Guay a ajouté qu'il aimerait voir les provinces garantir aux minorités le libre choix de la langue d'enseignement.

Si le Québec se sépare, a-t-il poursuivi, "nous serons mal vus et nous nous fondrons dans un creuset comme aux Etats-Unis. Si nous ne pouvons avoir le biculturalisme, nous ne pourrons avoir le multiculturalisme."

vente DU PRINTEMPS

TELECOULEUR ZENITH



MODELE COLONIAL

- Cabinet plein console sur roulettes
- Puissant châssis 100% transistorisé
- Système de régulateur automatique de voltage au châssis, lampe-écran
- "Chromacolor II", contrôles automatiques de teintes, couleurs et contrastes.

698.88

Modèle télécommandé disponible à $798.88

TERMES FACILES — LIVRAISON GRATUITE

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H P.M. SAMEDI 5H P.M.

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778-1231

"D'une rive à l'autre"



avec Edgard Demers

Entre vagues, courants, sous-courants, contre-courants et remous **"D'UNE RIVE A L'AUTRE"... Une avant-première et un lancement de disque...**

Une série complétée... Pour commémorer la fin de la série de six émissions d'une demi-heure sur la vie de **John G. Diefenbaker,** ancien premier ministre du **Canada,** une initiative de **Roland Desmarais** et de **Bushnell Communications,** il y a eu avant-première, hier, au cinéma des **Archives publiques du Canada...** Deux monuments... Il y avait en personne, M. **Diefenbaker** lui-même, monument politique, et **E.L. Bushnell,** monument en communication, en plus de M. **W.I. Smith,** archivisite du **Canada,** qui à l'issue de la projection des 4e et 6e tranche de la série devant un auditoire considérable, a accepté les six demi-heure sur cassette, ce qui représente plusieurs années de travail, pour préservation comme document audio-visuel dans les **Archives...** La 4e tranche... Elle s'intitule **"The Parliamentary Years"** et comprend les années 1940 à 1956... Quant à la 6e et dernière tranche... Intitulée **"The Twelth Campaign",** elle retrace la dernière campagne électorale de 1974 et la victoire de M. **Diefenbaker...** Dans une brève allocution, l'ancien premier ministre du **Canada** a souligné qu'il avait été le seul à être élu douze fois successivement, soit une de plus que sir **Wilfrid Laurier...** Le responsable de l'information à **CJOH-13, Max Keeping,** a présenté les films et les invités d'honneur... **Roland Desmarais** a également adressé la parole... On remarquait plusieurs de ses collaborateurs aux **Productions Rolly,** sa compagnie de film, dont **Robert Geoffrion,** qui doit s'établir sous peu à **Hollywood,** le recherchiste et scripteur de la série, **Louis Durocher, l'ingénieur du son, Claire Desmarais,** la maquilleuse... Des bonnes poignées de main... **John G. Diefenbaker,** qui semble avoir perdu du poids, s'est mêlé à la foule à l'heure du café et a serré plusieurs mains après que **Roland Desmarais** lui eut offert le dessin original représentant la vieille ferme paternelle dans les prairies... La série est à l'horaire d'automne du réseau CTV...

Un premier disque... Les lancements de disques sont rares dans la région... Celui du guitariste classique **Gilbert Archambault, "Chant magnétique",** lancé par l'**Agence artistique Bectariault,** jeudi soir, à la **Maison des vins de Hull,** a attiré des douzaines et des douzaines de personnes... Il y avait des gens comme **Laurette Lemire,** son fils **Gilles** et l'ancienne réceptionniste du dentiste **Roger Côté** (ouf, notre rendez-vous!) qui ont vu grandir **Gilbert** à un paquet d'amis et d'artistes de la petite colonie... Il y avait même des réalisateurs de **Radio-Canada, Jean-Marc Trépanier,** occupé à un reportage pour **"Actualité",** sans doute, **Marcel Saumure,** qui n'en revenait pas que le barman soit son homonyme, **Jean Gobeil, Maryse Bourdeau,** celle qui se déplace le plus chez les réalisateurs, et de **"Palce 1250",** première heure, **Gilles Laperrière,** le fils d'**Henri...** La deuxième et troisième heure de cette émission était également représentée par **Paule Bélanger...** Il y avait aussi **Renée Beaudoin...** Si **"Actualité"** porte mieux son titre ces jours-ci... Les habitués devraient voir, ce soir, les résultats de ce qui semblait une super-production avec les éclairages de mise, l'équipement du son, la caméra, sans oublier le personnel... Au milieu de tout cela... Un **Gilbert Archambault** tout à fait étonné... Pour d'autres propos, il faudra lire plus bas... **"Chant magnétique"** comprend six compositions du jeune guitariste: **"Anges de la mer aux rochers", "Conte de lumière", "Montagnes lointaines", "Romance", "Hymne du vent"** et **"Légende des rois de pierre"...** Sans doute parce qu'il s'agit d'un disque très **FM... Gilles Payant,** de **CIMF,** y était à ce lancement... La **Maison des vins de Hull** se prête fort bien à ce genre d'activité...

Une autre chronique... Et nous voilà en congé pour quelque temps... De retour dans la semaine du 9 mai.

Sur les bords de l'Outaouais

Du différent pour Francine McGee... Il appert, de nous apprendre **Charles McGee,** que sa femme travaille à quelque chose "disco" ces temps-ci... Question de taquiner le marché avant un microsillon...

Dans ses tiroirs... L'ex-journaliste **Agathe Legault** cacherait de fort publiables contes sur son enfance... Dixit l'écrivain et poète **Madeleine Le-Blanc...**

De l'autre côté de la rivière... Une très grande nouvelle cinématographiquement parlant pour **Hull...** Au mois d'août.. Il y aura un **Festival international du film** sur la rive hulloise en même temps que **Films-Expo** à **Ottawa...** Le président du **Ciné-club de Hull, Jean-Charles Joly,** y travaille avec son équipe en collaboration avec l'**Institut canadien du film...**

Un projet... Oui, l'auteur-compositeur-interprète **Micheline Scott,** vue à **"Elan",** mercredi, à **CBOFT,** pense elle aussi à graver un disque...

La prochaine grande balade de Hélène Desbiens... Une exposition d'art et d'artisanat pour les personnes du troisième âge dans huit caisses... Dans la semaine du 22 mai...

Très en forme... En effet, on ne croirait pas qu'**Odile Paquin** sort de l'hôpital où elle a subi une intervention chirurgicale... Il y aura une forte participation de l'**Amicale artistique de l'Outaouais** au **Festival culturel...**

Participation à une autre exposition... C'est le cas du peintre **Jean Alie** prochainement... Il ne perd pas son ardeur, celui-là...

Assemblée générale annuelle... Le président de l'**Association régionale de loisirs pour les handicapés de l'Outaouais, Paul Bouchard,** de nous rappeler que les membres de son organisme ont rendez-vous, le samedi 30 avril, à 10 heures du matin, à l'école **Alexandre-Taché...**

En page 16, jeudi... Il aurait fallu lire que **Cécile Vaillancourt** avait été nommée secrétaire régionale (et non générale) à **Radio-Québec...** Elle s'est classée première sur 36 candidats et non candidates.

D'une source à l'autre

Sur les bords de la Petite Nation... Après quatre ans... Le grand **François Dupéré,** qui compte bien dans les 400 sauts, est redevenu parachutiste à **Saint-André Avellin...**

Sur les bords du lac Simon... Ce doit commencer à être agréable à cette période de l'année.

Demers en mer

Sur la côte du Pacifique... La semaine dernière... Les convaincus de l'existence de mystérieuses soucoupes volantes se réunissaient en congrès à **Acapulco, Mexique...** Jusqu'à quel point fallait-il être convaincu pour un tel voyage?

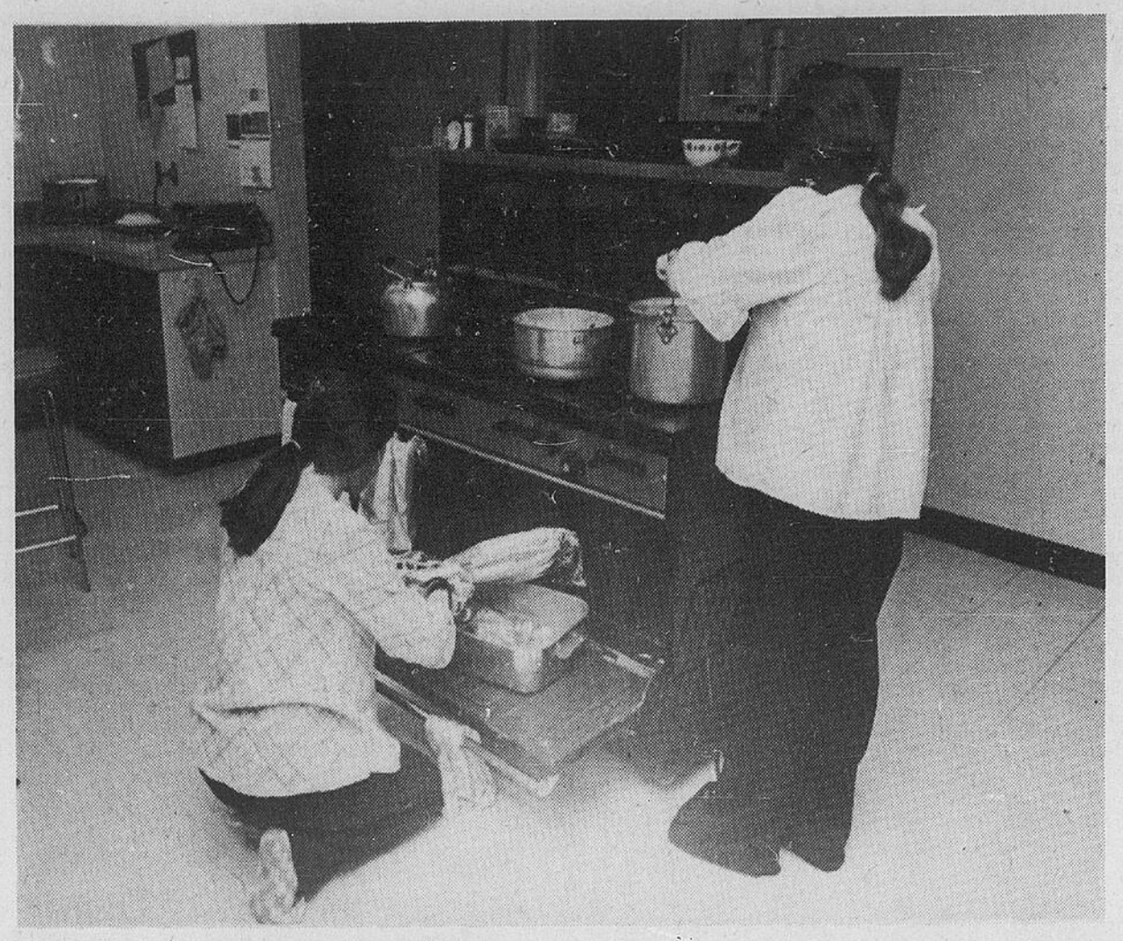
vie familiale et sociale



Une discussion profitable

(Photo Le Droit, par François Roy)

Les moments de détente entre les cours ou les leçons d'art et d'artisanat et les notions pratiques de la tenue de ménage sont passés au jardin, à la Maison Sainte-Marie... quand le temps le permet. Les futures mères célibataires, qui ne se connaissent que de prénoms, en profitent souvent pour discuter de leurs problèmes, avec des personnes responsables, aides bénévoles ou membres du personnel. Ici, un groupe de résidantes s'entretiennent avec Mme Irène Lévesque, directrice adjointe de la maison.



L'art d'une maîtresse de maison

En plus des cours académiques du programme des écoles secondaires, les jeunes futures mamans célibataires résidant à la Maison Sainte-Marie, d'Ottawa, apprennent les éléments essentiels d'une bonne tenue de maison: les menus travaux domestiques, les connaissances d'une bonne hôtesse et en particulier la cuisine. A tour de rôle, sous la direction d'une surveillante, les pensionnaires sont assignées à la préparation des repas, de même qu'au service de table.

(Photo Le Droit par François Roy)

La maison Sainte-Marie fait son oeuvre communautaire sans beaucoup de bruit

par Darquise Timmerman

OTTAWA — Parmi les oeuvres communautaires de bienfaisance dans la région d'Ottawa, il en est une qui fait très peu de bruit, mais beaucoup de bien. Elle ne compte qu'un personnel très restreint, une poignée d'aides bénévoles et même pas trente dames auxiliaires. C'est la maison Sainte-Marie, humble maison sans artifices, ressemblant aux autres du secteur, à 1081, chemin Cadboro, près du chemin Ogilvie, à Ottawa. Sa particularité? Ouvrir ses portes pour accueillir et héberger les futures mères célibataires.

Sous la direction de Mme Ellen Lanthier, assistée de Mme Irène Lévesque, la maison fonctionne à longueur d'année sans période de vacances, humblement mais d'une activité méritoire. Présentement, Mme Lévesque indique qu'il y a une trentaine de pensionnaires. Ces futures mères célibataires sont âgées de 14 à 26 ans environ. Elles sont accueillies, soignées, abritées, éduquées et assistées jusqu'à la fin de leur grossesse. Dans la plupart des cas, la grossesse n'est pas voulue évidemment, et s'est produite avant la fin de l'école secondaire. Afin qu'il n'y ait pas interruption des études, des enseignants viennent donner des cours dans les matières requises au programme scolaire jusqu'au moment d'entrer à l'hôpital pour l'accouchement. Elles sont visitées par une assistante sociale tout au long de leur séjour, qui après la naissance de l'enfant les aide à prendre une décision, à savoir, garder l'enfant ou l'offrir en adoption. Après l'accouchement, certaines pensionnaires reviennent à la maison Sainte-Marie pour une semaine environ, dépendant des cas.

Or, ces personnes ne reçoivent pas que des cours académiques, elles apprennent également des choses pratiques qui les aideront à gagner leur vie et celle de leur enfant, si elles décident de le garder. Ainsi, des aides bénévoles enseignent la dactylographie, la couture, l'artisanat tel que: le tricot, le macramé et autres travaux manuels et artistiques. Sous la direction d'une surveillante, elles apprennent la cuisine; chaque jour, à tour de rôle, une pensionnaire est assignée à la préparation des repas. Elles apprennent aussi l'art de la tenue de maison: servir les repas, faire les lits et les menus travaux de ménage. Trois réceptionnistes bénévoles s'occupent en soirée des appels téléphoniques et des visiteurs.

Un fait à noter, à la maison Sainte-Marie, les pensionnaires ne se connaissent que par leur prénom; l'anonymat est strictement observé.

Les Dames auxiliaires de la maison Sainte-Marie ne sont qu'un petit groupe de 28 membres, actifs à longueur d'année pour assister dans les programmes de santé et de récréation, qui sont d'une importance majeure dans la situation où se trouvent les résidantes. Elles fournissent tout ce qui est requis pour ces programmes, de même que pour les cours de formation, par exemple: le tissu, le fil, la laine, les articles pour le bricolage et pour les éléments d'arts plastiques. Mme Charles O'Brien, publicitaire des Dames auxiliaires, rapporte que celles-ci organisent des bingos pour les résidantes et leurs fournissent les prix du jeu. Elles donnent chaque année des cadeaux de Noël à chacune, s'occupent de la réparation des vêtements, du nettoyage des tentures, de l'ameublement, des articles et appareils domestiques et parfois de leur renouvellement.

Si les Dames auxiliaires sont peu nombreuses, elles ont beaucoup d'amis, souligne Mme O'Brien. C'est sur ces personnes généreuses qu'elles comptent pour aider financièrement la maison Sainte-Marie. Ainsi les recettes de leur thé-offrande annuel leur permettent d'oeuvrer toute l'année. Cette année, Mme F.C. Fasken est la présidente du comité d'organisation du thé. Il aura lieu de 15 à 17 h, le samedi 30 avril, à la salle paroissiale Sainte-Thérèse, rue Somerset-ouest, à l'angle de Cartier.



Mme L. Delaney-Caron

Une femme au comité métallurgique

OTTAWA — Mme Lucille Delaney-Caron, de la direction des Relations internationales et provinciales de Travail Canada, est la première femme à être nommée présidente du comité métallurgique de l'Organisation internationale du Travail, dont la dixième session a eu lieu à Genève, Suisse, du 20 au 28 avril 1977.

Elle n'est que la troisième femme à être nommée la présidence d'un comité sur l'activité industrielle de l'OIT, selon le communiqué de travail Canada.

Mme Dalaney-Caron, diplômée de l'université Carleton en sociologie industrielle et psychologie industrielle, a débuté à Travail Canada en 1973 à titre d'agent publicitaire du Bureau de la femme, pour devenir plus tard directeur adjoint du bureau.

En octobre 1975, elle est entrée dans sa présente fonction de coordinatrice de la Division des services d'information internationaux de la direction des Relations internationales et provinciales.

Suite à sa nomination, Mme Delaney-Caron a déclaré, "Je suis heureuse de cette nomination et pour des raisons personnelles, et parce qu'elle va peut-être ouvrir la porte des professions dites masculines à d'autres femmes".

Les commissions les plus ridicules

NEW YORK (AP) — La prochaine fois que vous vous sentirez déprimée à cause de votre patron, songez à la secrétaire qui doit nettoyer le dentier de son employeur ou se précipiter chaque matin au kiosque à journaux pour se faire rembourser le quotidien matinal qu'il a acheté...

Ou encore à la secrétaire qui doit écumer la ville pour acheter des biscuits au chocolat pour satisfaire la gourmandise de son patron et de ses clients.

Une autre secrétaire a dû aller chercher à l'hôpital l'épouse de son employeur et son nouveau-né parce que le père était trop occupé pour le faire lui-même.

Telles sont quelques-unes des 100 "commissions les plus ridicules" demandées par des patrons à leur secrétaire et qui ont fait l'objet d'un concours.

En voici quelques autres:

—Passer deux jours avec une adjointe temporaire à rédiger des cartes de voeux de Noel et à les timbrer.

—Mettre des gouttes dans les yeux ou les oreilles de son patron.

—Etre réprimandée pour n'avoir pas reconnu les voix des femmes qui téléphonent et pour avoir confondu l'épouse avec la maîtresse.



CHEZ

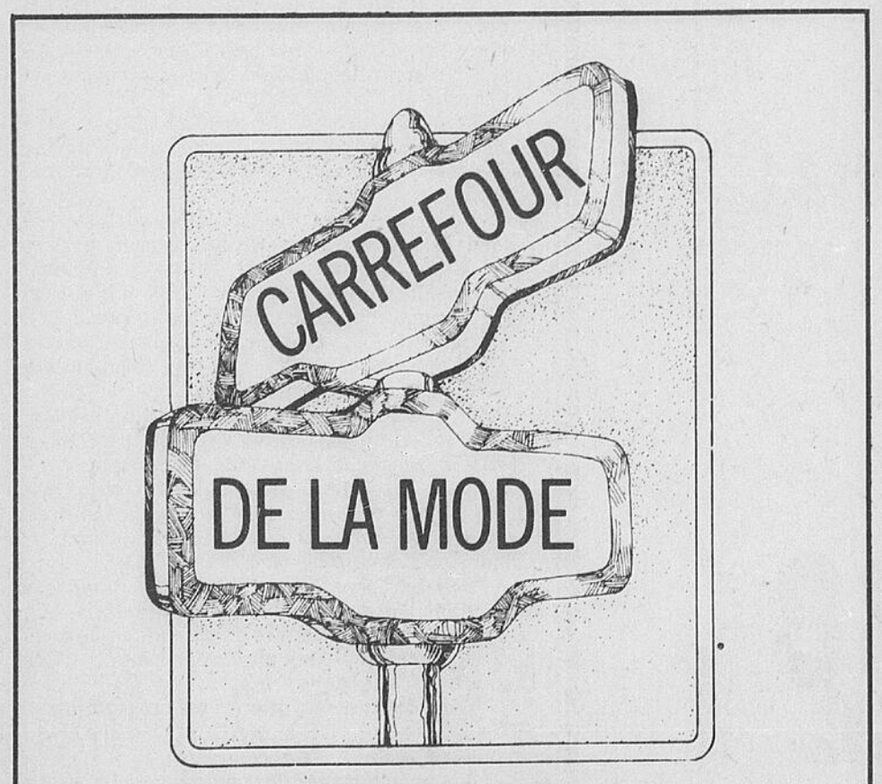
PILON FOURRURES

COMPOSEZ 746-4681

• VOUTE CONTROLEE • ASSURANCE UNIVERSELLE
• ESTIMATION SUR REPARATIONS ET NETTOYAGE

CUEILLETTE A LA MAISON OU AU BUREAU PAR UN MESSAGER ASSURE

209, ch. MONTREAL VANIER



— 2 étages de commerçants
— 40 magasins et services
— Stationnement intérieur gratuit samedi.

N'oubliez pas la Fête des mères le 8 mai
C'est le meilleur temps
pour lui acheter un cadeau

L'Esplanade Laurier

Angle Bank et Laurier

SPECIAL D'OUVERTURE

AU MAGASIN DE HULL
256 boul. ST-JOSEPH

NORTH STAR



Cuir et suède
Bleu et blanc,
blanc et bleu

SPECIAL $12

Qualité exceptionnelle pour jogging, marche ou autres sports. En exclusivité aux magasins de chaussures.

CE SPECIAL EST EN VIGUEUR A NOTRE MAGASIN DE CHAUSSURES A VANIER

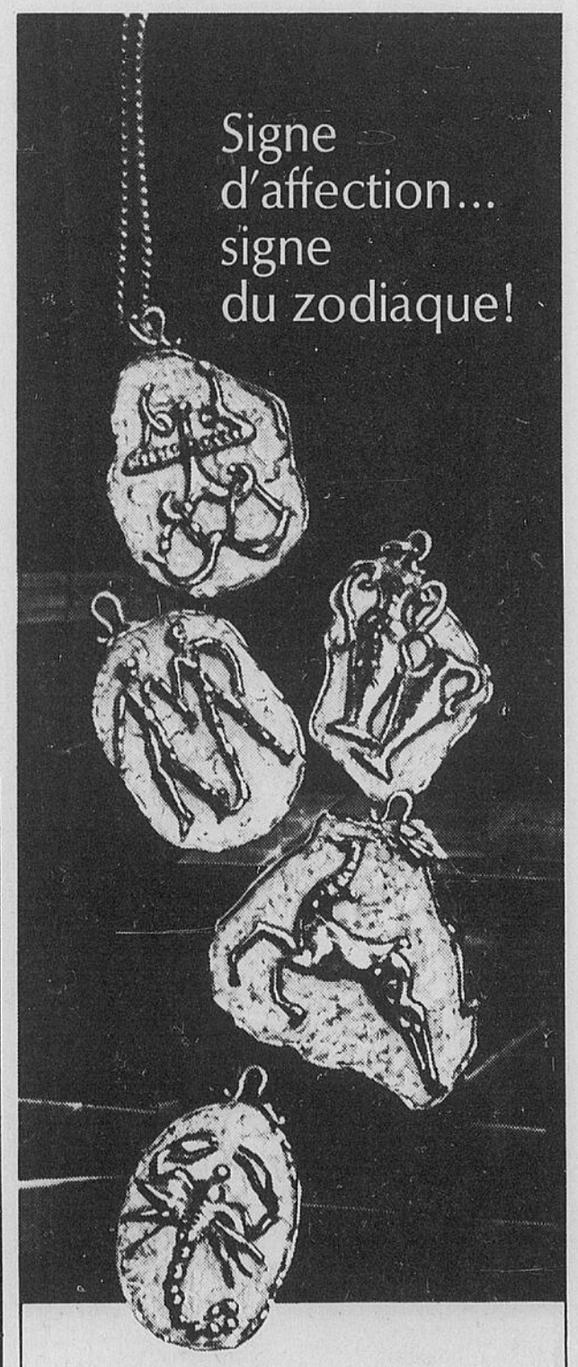
HEURES D'AFFAIRES

VANIER
lundi au vendredi
9h 00 à 21h 00
samedi 9h à 17h 30

HULL
ouvert tous les jours 9h 00 à 18h 00
jeudi et vendredi soir jusqu'à 21h 00
samedi 9h 00 à 17h 00

Magasin de chaussures
E. LÉVESQUE PTLS LTÉE

63, ch. Montréal, Vanier, 749-4021 • 256, boul. St-Joseph, Hull, 777-2232



Offrez à l'élue de votre coeur
le symbole de son signe
en or jaune 14 ct. ...une création de
style primitif-moderne des ateliers
de joaillerie Birks.
Nous avons tous les signes.
Elle portera le sien en pendentif
ou en breloque.
Illustration d'un tiers plus grande que nature.
$155.00

BIRKS
JOAILLIERS

nouvelles internationales

Amine attendu aujourd'hui

Troupes ougandaises au Shaba

NAIROBI, Kenya (AP) — Le maréchal Idi Amine Dada a envoyé des troupes au Zaïre afin d'aider le gouvernement du général Mobutu Sese Seko à repousser l'invasion de la province du Shaba, a annoncé hier Radio-Kampala, entendue à Nairobi.

Selon la radio, un "bataillon d'assaut suicide" de l'armée ougandaise a quitté l'aérodome d'Entebbe à destination du Zaïre, hier matin.

La radio a ajouté que l'unité était commandée par le colonel Francis Kiwanuka.

Les militaires ont été accompagnés dans leur vol jusqu'à Kinshasa par le chargé d'affaires zaïrois à Kampala, a dit la radio.

Par ailleurs, Idi Amine était attendu aujourd'hui au Zaïre, pour une seconde visite en une semaine, annonce-t-on à Kinshasa.

Le chef de l'Etat ougandais devait se rendre par la voie des airs à Lubumbashi, puis, de là, dans le secteur des combats, au Shaba, où les forces gouvernementales zaïroises ont entrepris de chasser rapidement les rebelles katangais qui avaient envahi la province, le 8 mars.

Il rencontrera le général Mobutu Sese Seko, qui se trouve depuis six jours au Shaba, où il inspecte des troupes.

Le maréchal Amine Dada est allé au Zaïre, la semaine dernière, s'entretenir avec le général Mobutu et lui offrir une aide militaire contre les gendarmes katangais.

On sait qu'au début du mois le roi Hassan II du Maroc a envoyé des troupes pour aider l'armée zaïroise. Depuis, les forces zaïro-marocaines ont arrêté la pregression des envahisseurs et ont repris plusieurs villes aux rebelles.

Au moins 100 hommes

La radio n'a pas précisé l'importance des effectifs ougandais envoyés au Zaïre, mais d'après les milieux bien informés de Kampala, il s'agirait d'au moins 100 hommes.

Amine, qui a rendu l'Angola responsable de l'invasion du Shaba, avait ordonné, mercredi, que des vivres et des boissons — dont de la bière et un alcool connu en Ouganda sous le nom de "waragi" — soient expédiés par avion aux forces gouvernementales zaïroises.

L'offensive gouvernementale, déclenchée il y a deux semaines, n'a rencontré que peu ou pas de résistance de la part des rebelles qui se sont "évanouis" dans la brousse ou repliés en direction de l'Angola.

Les forces gouvernementales se trouvent à une soixantaine de kilomètres à l'ouest du noeud ferroviaire de Mutshatsha, réoccupé sans combats au début de la semaine.

Leur avance a été ralentie par des mines placées sur les routes et les voies ferrées par les rebelles en retraite, ainsi que par la visite du général Mobutu. Lorsque le chef d'Etat zaïrois visite une région, tous les avions et les véhicules sont utilisés pour transporter la suite présidentielle, ce qui ne laisse que peu de choses aux militaires.

Une centaine de parachutistes zaïrois ont été lâchés hier derrière les lignes des anciens gendarmes katangais et ont fait neuf prisonniers, annonce l'agence Zaïre-Presse en précisant que l'opération s'est soldée par un "succès total".

C'est la première fois que des parachutistes sont utilisés dans les combats contre les ex-gendarmes katangais.

Par ailleurs, l'agence de presse zaïroise indique que le président Mobutu a également accepté l'offre du Soudan et de l'Empire centrafricain de lui dépêcher des contingents militaires.

Cependant, indique l'AZAP, qui cite des "autorités militaires", "le général Mobutu a décidé que ces forces armées se tiendraient dans leur pays respectif en position de réserve" tant que l'évolution de la situation au Zaïre n'exigerait pas qu'elles soient appelées à la rescousse.



Mobutu Sese Seko



Idi Amine Dada

Pakistan

Bhutto accuse les Etats-Unis de "conspiration"

ISLAMABAD (AFP) — Le premier ministre pakistanais, M. Zulfikar Ali Bhutto, n'a pas craint hier soir de provoquer une crise grave dans les relations américano-pakistanaises en accusant les Etats-Unis d'ingérence dans les affaires intérieures pakistanaises, de "conspiration" et de vouloir jeter à bas son régime.

Le premier ministre n'a pas cité notamment les Etats-Unis, mais, en de multiples occasions, dans un discours à l'Assemblée nationale, les allusions à "la grande puissance étrangère" qui veut déstabiliser le Pakistan étaient absolument transparentes.

"D'où vient le flot de dollars qui soutient l'opposition dans ses dessins anti-constitutionnels?", a-t-il notamment demandé.

Si le premier ministre a fait allusion aux "éléphants" intéressés par la position "stratégique d'extrême importance" du Pakistan et évoqué le fait que la frontière nord du Pakistan n'était qu'à une quinzaine de kilomètres de la frontière russe, M. Bhutto ne s'en est jamais pris directement à Moscou, concerant sur Washington la quasi-totalité de ses accusations.

Pour le premier ministre, les Américains ne lui ont jamais pardonné sa prise de position en faveur du Vietnam, pas plus que son alliance avec la Chine bien avant la diplomatie du ping-pong ou les liens "étroits" du Pakistan avec le monde arabe dans son conflit avec Israël.

Mais aujourd'hui, a dit en substance le premier ministre, les Etats-Unis veulent m'abattre en raison de notre différend sur la construction d'une usine de retraitement nucléaire avec l'aide de la France.

Un "flot" de dollars

Parlant sur un ton vif, sans la moindre note, M. Bhutto a affirmé qu'un "flot" de monnaies étrangères, notamment de dollars, était venu soutenir l'opposition dans son dessein "anti-constitutionnel et anti-national". Le chef du gouvernement a évoqué devant les députés la probalité d'une aide technique et de conseils des Américains à l'opposition.

Le 12 avril, a-t-il révélé, deux officiels de l'ambassade des Etats-Unis se sont dit au téléphone: "Son parti est fini, il (M. Bhutto) est perdu".

Ce n'est pas la première fois, notent les observateurs, que le parti de M. Bhutto accuse les Etats-Unis d'ingérence dans les affaires intérieures pakistanaises depuis l'annonce le 7 janvier dernier des élections générales.

A bas Carter

Mercredi, à Rawalpindi, selon la presse pakistanaise, une manifestation du parti du peuple pakistanais (PPP-majorité) a défilé dans les rues de Rawalpindi, près d'Islamabad, aux cris de "A bas Carter, à bas l'Islam de Jimmy Carter".

Selon M. Bhutto, un représentant des Etats-Unis se serait plaint de ces slogans auprès du ministère des Affaires étrangères pakistanais.

"Je n'ai pas donné de mot d'ordre, a déclaré M. Bhutto, mais les membres de mon parti savent bien quel rôle ont joué les Etats-Unis dans la crise et je ne peux les empêcher de s'exprimer.

Les Etats-Unis sont le principal fournisseur d'aide au Pakistan auxquels ils accordent chaque année environ $200 millions, soit entre 30 et 35 pour cent du total de l'aide occidentale à Islamabad.

Presque un affront

Les observateurs rappellent d'autre part que les accusations portées hier étaient déjà sous-jacentes dans un certain nombre de déclarations du premier ministre depuis les élections générales du 7 mars. Dans son discours d'inauguration, après son élection, le premier ministre avait pratiquement fait un affront public à l'ambassadeur des Etats-Unis en citant ce pays en dernier dans la liste des pays "amis" du Pakistan.

L'impression des observateurs à Islamabad est que le premier ministre, tout en tentant de rejeter la responsabilité de la crise sur les grandes puissances n'a cependant pas voulu aller jusqu'à la rupture qui pourrait avoir des conséquences extrêmement importantes pour l'économie pakistanaise.

USA-Cuba

Premiers accords depuis seize ans

LA HAVANE (AFP) — Les premiers accords négociés directement entre Cuba et les Etats-Unis, depuis seize ans, ont été signés mercredi soir à La Havane. Ils portent sur les droits de pêche et la délimitation des eaux territoriales.

Ces accords sont le résultat de négociations commencées fin mars par la visite à Washington de M. Pelegrin Torras, vice-ministre cubain des Affaires étrangères, et achevées par la venue à Cuba du sous-secrétaire d'Etat américain chargé de l'Amérique latine, M. Terence Todman.

Les tractations finales, qui ont duré trois jours, ont été entourées d'un maximum de discrétion, cependant les milieux diplomatiques de La Havane faisaient état "d'un climat favorable et d'une bonne ambiance de travail".

Les observateurs ont été, malgré tout, surpris par la rapidité avec laquelle on est arrivé à un accord, rapidité qui semble confirmer le désir du président Carter de normaliser les relations avec Cuba.

A une date récente le président Carter avait levé l'interdiction à tout citoyen américain de se rendre à Cuba.

Selon un communiqué officiel publié jeudi à La Havane, le contenu des accords sera connu en temps opportun, mais il ajoute que l'un d'eux a pour obejt d'autoriser Cuba à des excédents de pêche dans les eaux territoriales américaines.

Le deuxième problème auquel avaient à faire face les négociateurs se référait à l'extension des eaux territoriales des deux pays à 200 milles alors que le détroit de Floride qui les sépare n'est que de 100 milles. A ce sujet le communiqué fait état d'une "délimitation provisoire" des zones entre les deux pays.

Ce deuxième accord est sujet à ratification par les assemblées des deux pays, mais on s'accorde à penser que l'Assemblée nationale cubaine le ratifiera en bloc.

Ekofisk

Echec sur échec

STAVANGER, Norvège (AFP) — Trois échecs ont été enregistrés, hier, dans les tentatives pour colmater rapidement la fuite de pétrole de la plateforme "Bravo" sur le gisement d'Ekofisk.

Trois tentatives pour enrayer le jaillissement du pétrole ont, en effet, été faites jeudi matin, a indiqué, au cours d'une conférence de presse M. Robert Archambeault, directeur technique de la société "Phillips" pour la zone d'Ekofisk.

Dans les trois cas, les clapets de fermeture de la valve de sécurité n'ont pas fonctionné avec suffisamment d'efficacité pour arrêter le jaillissement et permettre de procéder à la fixation de la tubulure de colmatage. Ce ne sont donc pas, comme on l'avait dit précédemment, des joints du système hydraulique agissant sur les clapets qui ont du être changés mais les clapets eux-mêmes, et ces changements n'ont pas permis d'atteindre l'étanchéité nécessaire.

"Nous sommes déçus mais pas découragés" a déclaré M. Gordon Goering, directeur régional de Phillips pour la Norvège au cours de la même conférence de presse. Il a confirmé que de nouvelles tentatives allaient être faites pour terminer l'opération de colmatage, avec de nouveaux clapets de fermeture. Ces nouvelles opérations ne se feront pas avant demain, alors que l'on prévoyait que tout serait terminé jeudi soir, a-t-il ajouté.

Le frai des maquereaux

M. Goering a toutefois souligné que l'on allait activer le transfert vers Ekofisk de la plateforme de forage de Orion qui pourrait être utilisée pour le forage d'un puits de dérivation. Cette opération constituerait l'alternative au colmatage direct de la conduite, pour enrayer la fuite du pétrole. Mais les travaux de forage prendront de deux à trois mois, période pendant laquelle le pétrole continuant à s'écouler au même rythme de 4 à 5,000 tonnes par jour, la pollution de la mer du Nord deviendrait catastrophique pour la faune marine. Dans une quinzaine de jours en effet, commence l'époque du frai des maquereaux dans la zone d'Ekofisk qui constitue une véritable "couveuse" de poissons en mer du Nord.

Le ramassage du pétrole, déjà répandu, devra s'accentuer si l'on veut limiter les dangers de cette "marée brunâtre" qui couvre déjà plus de 1,000 kilomètres carrés autour d'Ekofisk.

Sears

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

De coupe soignée, tout laine, avec gilet et des épargnes de $40. Rég. $165



Même au prix régulier de $165, notre complet à gilet est très attrayant. Mais maintenant qu'il est démarqué à $125, c'est un achat exceptionnel. Ce complet tout laine de 3 pièces vous est offert dans des modèles divers qui ont tous 2 boutons au devant. Choisissez parmi unis, quadrillés et rayés. Revers crantés et à pointe. Fentes latérales ou au centre. Divers détails aux poches. Tous avec gilet à 5 boutons et pantalons légèrement évasés. Unis en marine, brun, tan, bleu, gris. Rayés en tan, bleu, vert. Quadrillés en tan, bleu, vert. Modèles réguliers 36-46. Modèles courts: 36-44. Modèles longs 40-46.

Examinez notre complet de $125

Solde sur complets 2 pièces
89.00

Modelé et confectionné avec 2 boutons au front et large revers qui lui donnent un air ravissant. Choisissez parmi des rayés, carreaux ou unis... tous avec des poches au style individuel. Les pantalons sont un peu évasés avec des boucles à ceinture. Formidable... à un prix extraordinaire!

Rayon 45 — Complets pour hommes
Emplettes en personne seulement

Le magasin pour hommes Sears

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix, si démarqués, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 30 avril, tant qu'il y aura de la marchandise.
L'emploi des expressions "régulier" ou "était" dans nos annonces se rapporte toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Sears

Spéciaux du samedi !

Epargnez de 20% à 50%

Samedi seulement: Magasinez à 9h 30 a.m. à Carlingwood et St-Laurent. Magasinez aux Galeries de Hull à 9h a.m.
Nous regrettons, pas de commandes téléphoniques ou postales. Faites vite... Les quantités sont limitées !

Epargnez 33% Combustible liquide Coleman

Rég. $2.99 bte 128 oz **1.99**

Mélangé afin de brûler proprement, sans suie ni fumée. Assure le meilleur rendement. Limite de 2 par client.

Rayon 6 — Articles de sport
Emplettes en personne seulement

50% de rabais Séchoir coiffant Braun

Rég. $27.95 **13.97**

Pour sécher, mettre en plis et coiffer! 2 réglages de chaleur: tiède pour sécher, chaud pour mettre en plis et coiffer. Buse de concentration d'air comprise. 125 V. CA 60 Hz. 350 W.

Rayon 8 — Hygiène et beauté
Emplettes en personne seulement

Epargnez plus de 25% Engrais 5-10-15 pour légumes

Rég. $2.99 — 20 lb **2.22**

L'engrais 5-10-15 donne des légumes plus gros, plus juteux. Ne manquez pas cette épargne du samedi!

Rayon 71 — Plantes
Emplettes en personne seulement

40% de rabais Divers articles en cristal

Rég. $14.98 à $39.50 ch.

7.98 à 23.70

Cette belle collection comprend des vases, des carafes, des bols et des plats à relish. Quels magnifiques cadeaux!

Rayon 21 — Porcelaine
Emplettes en personne seulement

Epargnez $4 Souliers de jogging North Star pour hommes

Rég. $15.98 **11.98**

Oxford athlétique en cuir avec languette et entrée rembourrées, semelle intérieure et voûte plantaire pointe en caoutchouc, semelle en mousse caoutchoutée. Cuir blanc/rayures bleues; suède bleu/rayures blanches. 6½-11 dans le lot. Souliers de 1ère qualité!

Rayon 67 — Chaussures pour hommes
Emplettes en personne seulement

30% de rabais Chaînes en or 10 c. et en argent sterling

Diverses longueurs: 15", 18" et 24"!

- Chaînes en argent sterling, rég. $2.95 à $5.00. **Maintenant... 2.06 à 3.50**
- Chaînes en or 10 c., rég. $20.00 à 75.00. **Maintenant..... 14.00 à 52.50**

Rayon 4 — Bijoux

1/3 de rabais Pantalons mode par un fabricant réputé pour dames

Rég. $14.99 **9.99**

Glissière devant, certains avec ceinture. En polyester lavable. Diverses couleurs. Série incomplète de tailles.

Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

40% de rabais Chandails en acrylique pour dames

rég. $4.99 **2.99**

Chandails à col roulé en divers tons. Tailles P.M.F. Venez tôt chercher le vôtre!

Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

25% de rabais Soutien-gorge remontant WonderBra

Rég. $11 **7.99**

Pratique agrafe devant, décolleté profond, bonnets en dentelle fleurie avec armature, bretelles larges. En blanc et beige. A32-36, B32-38, C34-36.

Rayon 18 — Vêtements de base

24% de rabais Chemisiers de Junior Bazaar "Sweet Baby Jane"®

Rég. $13 **9.99**

Chemisiers à manches courtes ornées de pattes et devant boutonné, à laver et sécher en machine. Motifs plaid en divers agencements de couleurs. 5-15 dans l'assortiment.

Rayon 19 — Jeune Boutique

50% de rabais Filé peigné Sayelle pour tricot

Rég. $1.69 **84¢**

100 grammes! Choix de 16 superbes couleurs. Une aubaine très pratique à ne pas manquer!

Rayon 25 — Laine

50% de rabais Coupons et tissus pré-coupés

Rég. 99¢ à $9.98 **49¢ à 4.99 vge**

Un assortiment de tissus et de largeurs, en longueurs de 1 à 4 verges, provenant de notre catalogue et de notre inventaire régulier.

Rayon 36 — Marchandise à la verge

25% de rabais Culottes Sears "V.I.P."

Rég. $5 et $6 **3.75** grandeurs 4-7 et **4.50** grandeurs 8-10

Paquet de 3. Modèle en jersey de nylon Antron III avec jambes élastiques. Blanc et divers tons.

Rayon 18 — Lingerie

50% de rabais Souliers tout-aller pour dames

Rég. $18.99 **9.49**

Joli modèle fourreau avec détails piqués, talon compensé recouvert de pareil, environ 2" de haut. Pointures 5-10 avec demies.

Rayon 54 — Chaussures pour dames

50% de rabais Super sacs à main d'été

Rég. $6 **2.99**

3 modèles au choix, doublés de fibres tissées, tous avec pochettes intérieures. Tons naturel.

Rayon 88 — Sacs à main pour dames

28% de rabais Couches jetables Sears

Ré. $2.79 **1.99**

Couches jetables pour le jour. Pattes adhésives, donc aucun beosin d'épingles. Paquets de 30 pour bébés de 11 à 22 lb.

Rayon 29 — Vêtements pour bébés

33% de rabais Complets sport pour garçons

Rég. $9.99 **5.99**

Complet sport en 100% polyester comprenant veste à devant boutonné et pantalon muni d'une glissière et d'une boucle. En vert et bleu. 4-6X.

Rayon 29 — Vêtements pour bébés

50% de rabais Chemises à manches longues pour garçons

Rég. $5.99 à $8.99 **2.99 à 4.49**

En tricots et mélanges unis et imprimés. Diverses grandeurs et couleurs. 8-18 dans le lot.

Rayon 40 — Vêtements pour garçons

25% de rabais Pantalons 100% polyester pour hommes

Rég. $21.98 et $22.98 **15.98 et 16.98**

En tricot ourdi à tissage uni. Bon choix de couleurs dans les coupes normale et ample. Laver et sécher en machine.

Rayon 41 — Vêtements sport pour hommes

37% de rabais — Vestes pour filles
20% de rabais — Jeans pour filles

En denim de coton pré-lavé avec motif "Pink Panther" brodé.

Vestes, $10.98, maintenant..... **6.99**

Jeans, rég. $13.98, maintenant..... **9.99**

Rayon 77 — Vêtements pour filles

25% de rabais Chemises en tricot pour hommes

Rég. $8.98 **6.74**

Modèle à manches courtes avec patte de boutonnage devant, poche et col mode. Mélange de polyester-coton. En vert, poudre, beige et or. P.M.F.SF.

Rayon 33 — Accessoires pour hommes

25% de rabais Imperméables pour hommes

Rég. $24.99 **17.99**

Extérieur hydrofuge en 65% polyester et 35% coton avec doublure 100% nylon. Ton sable. 38-46.

Rayon 45 — Complets pour hommes

28% de rabais Mobilier de dînette 3 pièces

Rég. $139.98 **99.98**

Table de 30 x 36" avec plateau en pacanier stratifié. Chaises chromées avec recouvrement en vinyle renforcé ton ivoire Salerno. Idéal pour les petites pièces!

Rayon 1 — Meubles

38% de rabais — Rotoculteur 3 h.p. entraîné par chaine

Rég. $259.98 **199.00**

Moteur Briggs & Stratton 3 h.p. avec démarrage à rappel. Carter de chaîne en acier renforcé lubrifié à l'usine. Dents tranchantes de 14" ne bloquant pas. Roues 10".

Rayon 9 — Quincaillerie

28% de rabais Sacs sport en vinyle tendu de qualité

Rég. $21 **14.99**

Sacs en vinyle tendu souple avec compartiment à chaussures. Env. 20 x 12 x 10½". Noyer ou noir.

Rayon 14 — Bagages

30% de rabais Puissant aspirateur chariot

Rég. $119.98 **84.00**

Cordon automatique, rallonges fixées par friction, prise pour Powermate.

Rayon 20 — Aspirateurs

20% de rabais Four à micro-ondes Sears

Rég. $299.98 **239.98**

Puissance 400 watts, compte-minutes rotatif 10 minutes. 115 volts, CA 60 Hz. Branchez n'importe où.

Rayon 22 — Cuisinières

20% de rabais Cuisinière Kenmore 24"

Rég. $264.98 **211.98**

Horloge à minuterie automatique, four facile à nettoyer, hublot de four visible, éléments amovibles à chaleur progressive. En ton or moisson seulement.

Rayon 22 — Cuisinières

33 1/3% de rabais Couvre-lit et tentures assorties

"Arc-en-ciel" — Couvre-lit genre jeté en 100% acrylique tissé. Laver/sécher en machine. Perma-Prest®. Multicolore. Tentures assorties.

- Couvre-lits, rég. $12.98 à $19.98, maintenant..... **8.65 à 13.31**
- Tentures, rég. $15.98 à $29.98, maintenant..... **10.65 à 19.98**

Rayon 24 — Tentures

30% de rabais Sécheuse Kenmore à chaleur dégressive

Rég. $249.98 **199.98**

Filtre à charpie sur le dessus. Ne peut sursécher le linge. Venez chercher la vôtre.

Rayon 26 — Lessiveuses/sécheuses

40% de rabais Bidon à essence 2 gallons

Rég. $4.99 **2.99**

Indispensable pour le foyer ou le chalet. Profitez du rabais de 40%.

Rayon 28 — Accessoires d'automobiles

20% de rabais Notre meilleure peinture d'intérieur "Easy Living"

Rég. $15.99 le gal. **11.99 gal.**

Garantie en 5 points: 1 couche si appliquée selon les instructions sur l'étiquette, lavable, grand teint, résistante aux taches et aux marques. Nettoyage facile à l'eau et au savon. 24 couleurs et blanc.

Rayon 30 — Peinture

20% de rabais "Coffee Magic" de luxe

Rég. $49.98 **39.98**

Cafetière-filtre 10 tasses avec sélecteur de saveur.

Rayon 34 — Appareils électriques

25% de rabais Tapis "Canadiana"

Rég. $7.99 la v.c. **5.99 v.c.**

Tapis de pose facile 100% nylon à envers de caoutchouc pour la cuisine, la salle de jeux, etc. 7 couleurs en stock. Approximativement 12' de large.

20% de rabais Caméra Canon FTB 1.8 SLR

Rég. $279.98 **223.98**

Caméra 35 mm à objectif Canon FD, monture baïonnette, vitesses jusqu'à 1/1000 sec. Avec étui et griffes de contact.

Rayon 39 — Appareils-photos

20% de rabais Pompe à jet 1/2 hp

Rég. $199.98 **159.98**

Pompe ½ hp, réservoir 10.8 gal. imp. pour puits peu profond ou profond. Assemblée en partie. Manomètre réglé en usine à 20-40 lb. Environ 14" large x 27" long x 27" haut.

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

20% de rabais Climatiseur 8000 UTB

Rég. $329.98 **263.98**

Modèle 1976 pour fenêtre horizontale. Efficace sur 350 pi. ca. 2 vitesses. Pour fenêtres 22-38" de large. Seulement 12⅞" de haut.

Rayon 47 — Réfrigérateurs

33 1/3% de rabais Jeu "Lemon Twist" pour enfants

Rég. $1.99 **1.33**

On saute et on danse sur un citron rotatif. Idéal pour enfants de 3 ans et plus.

Rayon 49 — Jouets

33 1/3% de rabais Bas en ratine pour le tennis

Rég. 99¢ **66¢**

Bas en ratine 80% acrylique/20% nylon en tons divers. Pointure universelle 10-12. Parfaits pour les sports.

Rayon 51 — Vêtements de travail pour hommes

30% de rabais Chaîne musicale AM/FM/FM stéréo

Rég. $169.98 **119.97**

Magnétophmne 8 pistes incorporé, amplificateur/syntonisateur transistorisé, grand changeur automatique, deux haut-parleurs, 2 microphones. 10 seulement à chaque magasin.

Rayon 57 — Stéréos

20% de rabais Remise 6 x 7'

Rég. $139.98 **109.98**

Un modèle de remise populaire avec panneaux bruns veinés bois et portes 4 pieds de large. Achetez-la samedi et économisez $30.

Rayon 64 — Matériaux de construction

33 1/3% de rabais Briquet jetable Cricket

Rég. $1.49 **99¢**

Briquet jetable au butane. Réglable, fiable, garanti de vous donner satisfaction.

Rayon 87T — Tabagie

20% de rabais la lb Mélange à bridge "Lowney's"

Rég. $1.89 la lb **1.49 la lb**

Centres de gelées, bonbons croustillants, noix, raisins, recouverts de chocolat au lait foncé.

Rayon 87C — bonbons

39% de rabais Couvertures en nylon et acrylique

- Lit 39". Rég. $12.49* **7.99**
- Lit 54". Rég. $15.49* **9.99**
- Lit 60", Rég. $18.49* **11.99**

Couvertures non allergènes, à l'épreuve des mites et de la moisissure, avec bordure en nylon.
* Prix de catalogue automne-hiver Sears 1976

Rayon 96 — Literie

Epargnez 50¢ sur bas-culottes Sears

Rég. $1.39 la paire **89¢** la pre

Bas-culottes style régulier, diaphane avec culotte renforcée. Choisissez parmi miel, beige, "Hint'O Brown" et bruyère. Grandeurs P.M.G.TG et TTG

Rayon 75 — Bas

Simpsons-Sears Ltd.

Carlingwood
St-Laurent
Les Galeries de Hull

Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture le sam., 30 avril, jusqu'à écoulement de la marchandise. Les termes "régulier" ou "était" employés dans notre publicité s'appliquent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Satisfaction ou remboursement

Terrains de la CTCRO

Québec n'a pas fait d'offre

par Gisèle Goudreault

HULL — Le gouvernement du Québec n'avait toujours pas, à 5h 30 hier soir, formulé d'offre d'achat à la Commission de transport de l'Outaouais (CTCRO) pour ses terrains situés sur la rue Front.

Pourtant c'était la dernière journée qu'il avait pour le faire s'il avait voulu respecter les délais qu'il s'était en quelque sorte lui-même fixés.

On se souviendra, en effet, que le gouvernement du Québec, faisait parvenir, il y a un moins environ, un télégramme à la Commission de transport de l'Outaouais pour lui dire qu'on était fortement intéressé à acquérir ses terrains de la rue Front pour y construire du logement subventionné pour les personnes âgées. Le télégramme parlait même, à ce moment-là, de l'acquisition de terrains de la Commission situés rues Notre-Dame et Maisonneuve.

Une semaine plus tard, le ministère des Affaires municipales donnait encore plus d'espoir à la ville de Hull et aux dirigeants de la CTCRO en demandant à ces derniers de formuler une offre de vente valable pour 30 jours et selon laquelle on était prêt à céder les terrains de la rue Front pour la somme de $515,001.

Or, depuis ce jour, plus rien si ce n'est que le gouvernement du Québec n'a cessé de gratter les fonds de tiroirs en essayant de soutirer de fonds à droite et à gauche.

Le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau affirme en effet qu'on a officieusement demandé à la municipalité de contribuer une somme de $100,000. à l'acquisition de ces terrains.

De son côté, le président de la CTCRO, M. Pierre Caron, révèle qu'on lui a demandé de produire un bilan des subventions que la Commission a reçu lorsqu'elle a procédé à l'acquisition des terrains ainsi que de celles qu'elle reçoit annuellement pour combler le déficit d'opération.

Selon M. Caron, le dossier d'acquisition du terrain par la Société d'habitation du Québec serait maintenant rendu au ministère des Transports.

Mme Jocelyne Ouellette

De son côté, Mme Jocelyne Ouellette affirmait toujours au cours des va-et-vient de ces dernières semaines, que le ministère des Affaires municipales était toujours intéressé à se porter acquéreur des terrains de la rue Front.

Quant au maire Gilles Rocheleau, il dit avoir clairement indiqué à Mme Jocelyne Ouellette qu'il était impossible à la ville de Hull de débourser $100,000. pour acquérir ces terrains parce que la loi régissant la Société d'habitation du Québec ne lui permettait pas de le faire. Sanctionnée le 29 juin 1967 et amendée par la suite en 1971 et en 1974, la loi de la Société d'habitation du Québec dit en effet qu'il appartient à la SHQ de se porter acquéreur des terrains sur lesquels on doit construire du logement subventionné.

Si on se réfère à la CTCRO, c'est vraisemblablement au moins une somme de $200,000. qu'on tenterait d'obtenir d'après M. Caron.

Aux dernières nouvelles, on tentait toujours à Québec de procéder à certains arrangements au cours de la journée, hier, mais aucune nouvelle officielle n'a été diffusée.

Quant au président de la CTCRO, il devait de nouveau communiquer avec le gouvernement du Québec avant de faire un rapport au conseil d'administration de la CTCRO.

Soulignons enfin que l'offre d'achat formulée par les Services sanitaires de l'Outaouais tient encore pour une semaine. La compagnie a depuis longtemps manifesté son intention de se porter acquéreur de ces terrains pour la somme de $515,000.

"Ouvre l'oeil" donne des résultats, à Gatineau

par Pierre ALLARD

GATINEAU — La campagne "Ouvre l'oeil" contre le vol par effraction commence à produire des résultats tangibles, à Gatineau.

Lancée le 8 mars dernier, cette opération de la sûreté municipale a permis à près de 200 citoyens de marquer au burin (crayon graveur électrique) quelques milliers d'objets de valeur).

Les autorités policières ont déjà commencé à constater une légère baisse dans le nombre de vols, et elles ont pu retracer certains objets volés grâce à l'identification au burin.

Dans un cas, la sûreté a pu résoudre un cambriolage avant même qu'il ne soit rapporté par le propriétaire de la maison, grâce à l'utilisation du crayon graveur par ce dernier.

Les policiers s'étaient en effet rendus à un domicile de la rue St-Antoine, à Pointe-Gatineau, dans le but d'y effectuer une saisie de stupéfiants. Une fois sur place, ils ont remarqué qu'un numéro de permis de conduire était gravé au burin du téléviseur.

Selon les témoignages recueillis, l'appareil avait été acheté trois jours auparavant dans une taverne. Les agents de la sûreté municipale, après vérification, ont pu rapidement identifier le titulaire du permis de conduire gravé sur le téléviseur et se sont rendus à domicile, à Touraine.

C'est là qu'ils ont découvert que le vol n'avait pas été rapporté à la police. La victime du cambriolage étant en vacances, en Floride, elle n'était même pas au courant de l'effraction. Quelle ne fut pas sa surprise, d'ailleurs, d'apprendre à son retour qu'elle avait été cambriolée et que son téléviseur était déjà retrouvé.

Cet incident illustre bien, selon la sûreté municipale, l'utilité de marquer au burin ses objets de valeur.

Une liste d'attente

Les citoyens commencent eux-mêmes à en être conscients, a précisé un porte-parole de la sûreté municipale et le nombre de gens qui empruntent les burins disponibles au poste de police sont de plus en plus nombreux, à tel point qu'il y a maintenant des listes d'attente.

Les 15 burins ne suffisant d'ailleurs plus à la tâche, la municipalité a décidé d'en acheter une dizaine d'autres.

Au début, des policiers devaient se rendre à des assemblées dans les différents secteurs de Gatineau pour informer la population de l'opération "Ouvre l'oeil". Ces assemblées publiques n'ayant pas rapporté le succès escompté, des agents de la sûreté ont eu recours au porte en porte pour publiciser la campagne contre le vol par effraction.

Cette méthode, a-t-on déclaré, s'est avérée fort efficace et il ne faudrait pas que les citoyens se surprennent de voir un policier frapper à leur porte, au cours des prochains jours ou des prochaines semaines.

Une baisse tangible

Les statistiques disponibles permettent de déceler, depuis quelques mois, une baisse appréciable du nombre de vols par effraction à Gatineau, et une diminution dans la valeur des objets volés.

Ainsi, en mars 1977, il y a eu 78 vols par effraction à Gatineau, contre 84 en 1976. La valeur de la marchandise volée était de $2,938 en 1977, contre $112,951 l'année précédente.

Les chiffres d'avril sont encore plus encourageants. Même si le mois n'est pas encore terminé, la sûreté est satisfaite de constater 51 vols par effraction, contre 95 l'an dernier.

Cette progression, estime-t-on chez les policiers, est au moins partiellement attribuable àl'opération "Ouvre l'oeil".

$2 millions pour l'autoroute McConnell-Laramée

HULL — Le gouvernement provincial ne pourra dépenser plus que $2 millions cette année, pour la construction de l'autoroute McConnell-Laramée.

Ce montant servira à la construction du premier tronçon de 0.6 mille, dans Hull, entre la rue Laval et la rue Morin. Cependant la lettre d'un adjoint du ministre qui annonçait cette nouvelle à la Communauté régionale de l'Outaouais contenait aussi cette réserve importante que ces travaux ne seront entrepris que "si les crédits sont disponibles".

Les deux autres phases de l'autoroute McConnell-Laramée, à savoir de la rue Morin au chemin de la Montagne et du chemin de la Montagne à l'autoroute Deschênes, dans Aylmer, ne seront mises en chantier que beaucoup plus tard.

Le signataire de cette lettre, M. Régean Séguin, chef de cabinet du ministre des Transports, M. Lucien Lessard, dit avoir obtenu ces renseignements d'un rapport des officiers du ministère des Transports.

Le ministère évalue maintenant la construction de l'autoroute McConnell-Laramée à 42 millions. Le 30 novembre dernier, les membres de la CRO envoyaient une lettre au ministre pour lui demander d'activer la construction de cette autoroute en 1977.

outaouais québécois

Selon le premier ministre Lévesque

Le sommet économique ne peut être un échec total

par Gilles Bernier

QUEBEC — Le sommet économique ne peut être un échec total. Le seul fait qu'il ait lieu est déjà un succès.

C'est ce qu'a soutenu, en conférence de presse, le premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

M. Lévesque qui était accompagné par le ministre d'Etat au Développement social, M. Pierre Marois, et du ministre d'Etat au Développement économique, M. Bernard Landry, a expliqué que la rencontre des principaux agents socio-économique permettra à ceux-ci d'avoir une meilleure perception de la réalité québécoise de 1977.

Le premier ministre a ajouté que l'objectif du sommet économique n'était pas particulièrement ambitieux, les organisateurs (le gouvernement) sachant que ce genre de rencontres ne change pas le cours de l'histoire.

Il a déclaré que s'il devait y avoir amorce à consensus, ce que le gouvernement espère bien, cela serait alors un succès phénoménal.

Le ministre d'Etat au Développement économique, M. Landry, a pour sa part indiqué quel serait le thème abordé dans l'un des deux documents de base qui seront soumis aux participants au sommet, l'un touchant l'aspect économique et l'autre l'aspect social.

Dans le document économique, les participants seront invités à se pencher sur la nécessité pour le Québec de faire des efforts plus substantiels au niveau de l'exportation. Il y est question de la diversification d'un marché des produits québécois et de la dynamisation de l'appareil de production secondaire. En somme, il est question de la nécessité pour le Québec de s'inscrire dans les grands réseaux d'échanges internationaux.

Dans un deuxième temps, les participants auront à étudier le problème des richesses naturelles du Québec, à savoir leur conservation face à leur possibilités d'épuisement, et les bénéfices que les Québécois en retirent.

M. Landry affirme que les Québécois doivent profiter beaucoup plus que par le passé de la présence des richesses. Cela peut se faire soit par redevances fiscales, soit par une transformation plus grande des ressources au Québec.

Il sera encore question dans le document économique, du choix que le Québec doit faire entre les improductifs comme dans le secteur des services.

On parlera également à ce sommet, de la gestion de l'économie québécoise par des Québécois, et ce, tant dans le secteur privé que public.

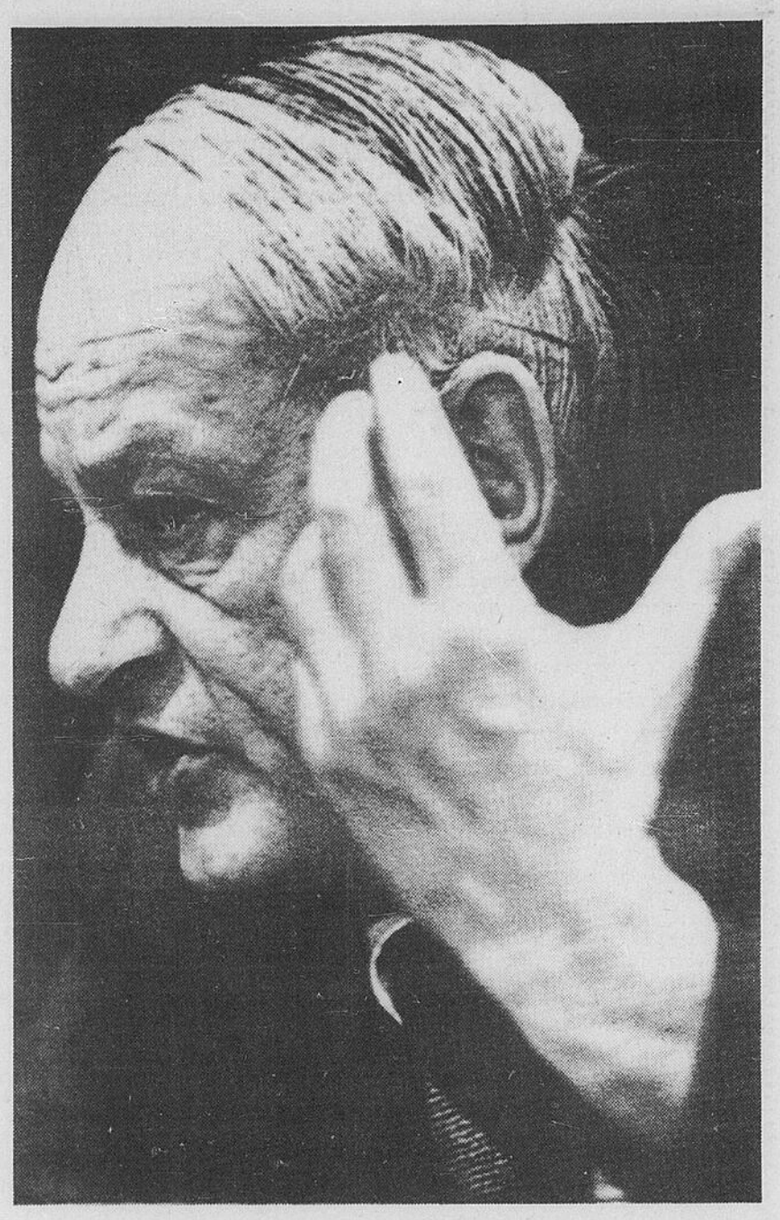
Enfin, des documents de base pour l'aspect économique soumettront aux participants une approche statistique rétrospective et prospective pour le Québec.

Par contre, le document de base pour l'aspect social abordera les relations de travail dans le secteur public et dans le secteur privé.

Dans le secteur privé, les questions aussi diverses que les travailleurs non-syndiqués, le salaire minimum une formule possible d'indexation pourront être discutées. On s'interrogera de plus sur les étapes possibles de réforme du code du travail (formule Ravel, la loi anti-scab, mesures susceptibles de favoriser une plus grande accessibilité au syndicalisme).

Enfin, l'imminent problème de la santé et de la sécurité au travail sera aussi l'objet de l'attention des participants au sommet économique.

Le ministre Marois croit quant à lui que l'on pourra tirer du sommet des indications suffisamment claires sur les possibilités de concilier d'une part la réponse essentielle à des besoins sociaux et, d'autre part, l'expansion du développement économique.



Il ajoute que l'on pourra également évaluer dans quelle mesure les difficultés particulières du contexte actuel ne favorisent pas la conciliation des besoins sociaux et de l'expansion économique en même temps que l'on pourra voir quels sont les changements, si nécessaires, auxquels on n'a pas le droit de ne pas s'arrêter.

Finalement, toujours selon le ministre Marois, l'on trouvera grâce au sommet économique, jusqu'où se situe le concensus, c'est-à-dire quels prix sont prêts à payer ceux qui sont directement concernés pour assurer le développement. En d'autres mots, on essaiera de définir des conditions de développement.

Mentionnons que quelque 120 représentants du monde patronal syndical, du monde de la coopération, du gouvernement, de l'Opposition des sociétés d'Etat, des municipalités et des commissions scolaires ont été invités à participer à cette rencontre de trois jours.

Ce sont le monde patronal et le monde syndical qui seront les plus en force avec chacun 45 représentants.

On retrouvera des participants tant des diverses associations syndicales et patronales, des patrons et des ouvriers, venant de la petite et moyenne entreprise comme des géants industriels, venant des secteurs (mous) de l'économie comme des secteurs de pointe.

Mentionnons enfin que la rencontre qui doit se dérouler les 24, 25 et 26 mai, au Manoir Richelieu de la Malbaie coûtera quelque $140,000 aux contribuables québécois.

La rue St-Henri aura son feu de circulation

par Gisèle GOUDREAULT

HULL — Les résidants de la rue St-Henri qui avaient entrepris ces derniers temps toutes sortes de manifestations en vue de sensibiliser l'opinion publique aux dangers qu'il y avait de traverser le boulevard Sacré-Coeur ont obtenu gain de cause; ils les auront leurs feux de circulation.

Quand? Le conseiller du quartier M. Claude Lemay, n'est pas en mesure de le dire. Ce qu'il peut affirmer, par contre, c'est que les employés municipaux feront tout ce qui est possible pour qu'ils soient installés avant la rentrée des classes en septembre prochain.

Selon M. Lemay, c'est le plus vite qu'on puisse faire pour obtenir des feux de circulation qui comprendront un panneau spécial pour les piétons. "Si nous avions voulu faire un travail de broche à foin, nous aurions pu installer quelque chose dans un mois ou deux. Mais, comme il s'agit de la sécurité des piétons et que c'est dans ce sens que nous voulons agir, nous devrons nous soumettre aux délais de livraison des compagnies qui produisent des feux plus sophistiqués". En bref, les résidants de la rue St-Henri et les vieillards des appartements Jean-Marie Séguin devraient bénéficier de feux de circulation qui ressemblent à ceux que l'on trouve à l'angle des rues Laval et Sacré-Coeur.

Logement-va-pu

Cependant, a d'autre part tenu à préciser M. Lemay, M. Marc Bonhomme n'est pour rien dans la décision de la ville. "S'il y a de quoi, a-t-il même dit, il a retardé les événements. Vous comprenez, a expliqué, M. Lemay, les membres du conseil municipal se posent toujours des questions sur le sérieux des interventions lorsqu'elles sont mises de l'avant par M. Marc Bonhomme. On a beau faire, on a beau dire que ce sont les citoyens qui font ceci ou cela, les membres du conseil municipal ne sont pas dupes: ils savent reconnaître une lettre composée par Marc Bonhomme même si elle est signée Lionel Audette, a dit M. Lemay, en parlant du brigadier qui travaille à l'angle des rues St-Henri et Sacré-Coeur".

Interrogé à savoir si tout ce qui venait de M. Marc Bonhomme, du comité Logement-va-pu, était rejeté du revers de la main à l'hôtel de ville, M. Lemay a répondu par la négative, mais il a ajouté "qu'il fallait ressortir les suggestions des poubelles pour voir ce qu'il y avait de valable làdedans".

Toutefois, ce n'est pas parce que Logement-va-pu s'est mis de la partie que les résidants du quartier auront leurs feux de circulation, a insisté le conseiller, mais bien "parce que la ville a vu qu'il y avait un problème humain à cet endroit et qu'il fallait le régler".

le patrimoine de l'île

Edifice Scott, rue Principale

Sur le côté nord de la rue Principale, entre les rues Eddy et Saint-Jacques, un imposant édifice commercial de deux étages, a été érigée vers 1884. C'est l'édifice Scott. M. Hadley en entrepris la construction et, Scott, son gendre, la compléta vers les 1900. C'est lui qui ajouta les détails architecturaux tels que le fronton à monument au centre et les fenêtres en saillie au milieu des panneaux latéraux. Celles-ci sont disparues depuis: d'abord l'une d'entre elles tomba, puis l'on décida de les faire enlever complètement. A l'origine, c'était une construction de briques sur les deux étages et à chaque extrémité, il y avait de larges colonnades de briques maintenant remplacées par des matériaux modernes.

Le rez-de-chaussée était occupé par des commerces, tout comme aujourd'hui. On y retrouvait un marchand de chaussures, un tailleur, un horloger (toujours là d'ailleurs), une mercerie, et le magasin Fortin et Gravelle où les amoureux du samedi soir venaient manger une crème glacée avant de retourner chez eux. L'étage supérieur était réservé aux bureaux des services professionnels tels que: coroner du district, photographe, avocat, etc.

Les propriétaires des commerces étaient très fiers de pouvoir servir leur clientèle dans ces nouveaux locaux si bien situés, et surtout, devant lesquels, un trottoir de béton de six pieds de largeur, le premier à Hull, venait d'être construit.



Northern Telecom

Les syndiqués pourraient devancer leur assemblée

par Michel Beauparlant

AYLMER — Les 426 employés de la Northern Telecom d'Aylmer pourraient devancer d'urgence leur assemblée générale prévue pour mardi prochain si la réunion d'aujourd'hui entre les représentants syndicaux et patronaux ne devait pas produire les résultats anticipés.

Au cours d'une conférence de nouvelles en fin d'après-midi hier, le conseiller technique des syndiqués, M. René Roy, a déclaré que le plus important sujet à être discuté à cette rencontre devait être le retrait des avertissements disciplinaires servis à tous les employés à leur rentrée, mercredi, d'une courte grève illégale.

M. Roy a dit que les dirigeants syndicaux n'avaient pu éviter un nouvel arrêt de travail qu'en promettant aux employés de négocier le retrait des mesures disciplinaires à l'occasion de la rencontre bipartite d'aujourd'hui.

Selon les dirigeants syndicaux, la partie patronale avait promis de n'imposer aucune sanction au moment du retour au travail. Le syndicat devait faire de cette promesse son principal cheval de bataille aujourd'hui.

Par ailleurs, M. Roy a déclaré qu'avant la poursuite de tout pourparler devant mener à la signature d'une convention collective, il faudra d'abord régler des cas de congédiement et de suspension d'employés au cours des derniers mois. Le syndicat accorde une égale importance à un engagement patronal sur le régime de temps supplémentaire et la reconnaissance de l'ancienneté.

Sous ces rapports, le syndicat explique que la compagnie exige l'accomplissement de neuf heures de temps supplémantaire par semaine. Quant à l'ancienneté, la compangie ne la reconnaitrait ni dans les promotions, ni dans les mise-à-pied.

Conciliation attendue

Les employés de la Northern Telecom étaient jadis regroupés en syndicat de boutique et leur dernière entente de travail a expiré en septembre dernier. Toutefois, le 29 novembre dernier, ils se sont joint au Syndicat des travailleurs en communication du Canada (STCC) et négocient ce qu'ils considèrent maintenant leur première "vrai" convention collective.

En raison de problèmes juridiques d'accréditation, les négociations n'ont pu être amorcées qu'en début de cette année. Néanmoins, les parties se sont rencontrées 35 fois avant que la partie syndicale ne demande la conciliation il y a eu une semaine hier. Le syndicat n'aurait même pas reçu d'accusé de réception du gouvernement.

A cet effet, M. Roy a déploré la lenteur du ministre Jacques Couture à nommer un conciliateur qui, à son avis, pourrait faire avancer le dossier. Il a ainsi demandé au minsitre du Travail "d'agir plus vite".

La rencontre des parties aujourd'hui s'inscrivait dans le calendrier normal des rencontres de négociations. Mais les porte-paroles syndicaux soulignaient qu'avec la tournure des événements sa nature était grandement changée.

M. Roy nous a déclaré que, dépendant de ce qu'il en transpirera, les syndiqués pourraient choisir de se réunir d'urgence en fin de semaine et décider de "moyens à prendre".

Démenti de la partie patronale

Pour sa part, le chef des relations en travail pour la partie patronale, M. Robert Lalancette, a nié toute forme d'engagement de la compagnie à l'égard des avertissements disciplinaires quand nous l'avons rejoint à son domicile en soirée.

"Nous avons demandé aux employés de rentrer au travail mais nous n'avons jamais promis de n'imposer aucune sanction", a-t-il dit.

Interrogé à savoir si la compagnie pourrait elle aussi demander au ministre de faire diligence dans la nomination d'un conciliateur en vue de faire avancer les négociations dans les plus brefs délais, le porte-parole nous a dit que "nous étions satisfaits des progrès de la négociation. C'est le syndicat qui a décidé de demander la conciliation et nous sommes disposés à rencontrer le conciliateur. Mais sa nomination doit se faire au gré du ministre".

Par ailleurs, M. Lalancette nous a déclaré que la compagnie n'envisageait aucune mesure "illégale", comme le lock-out, pour briser la tension du climat de travail.

L'envers de la médaille

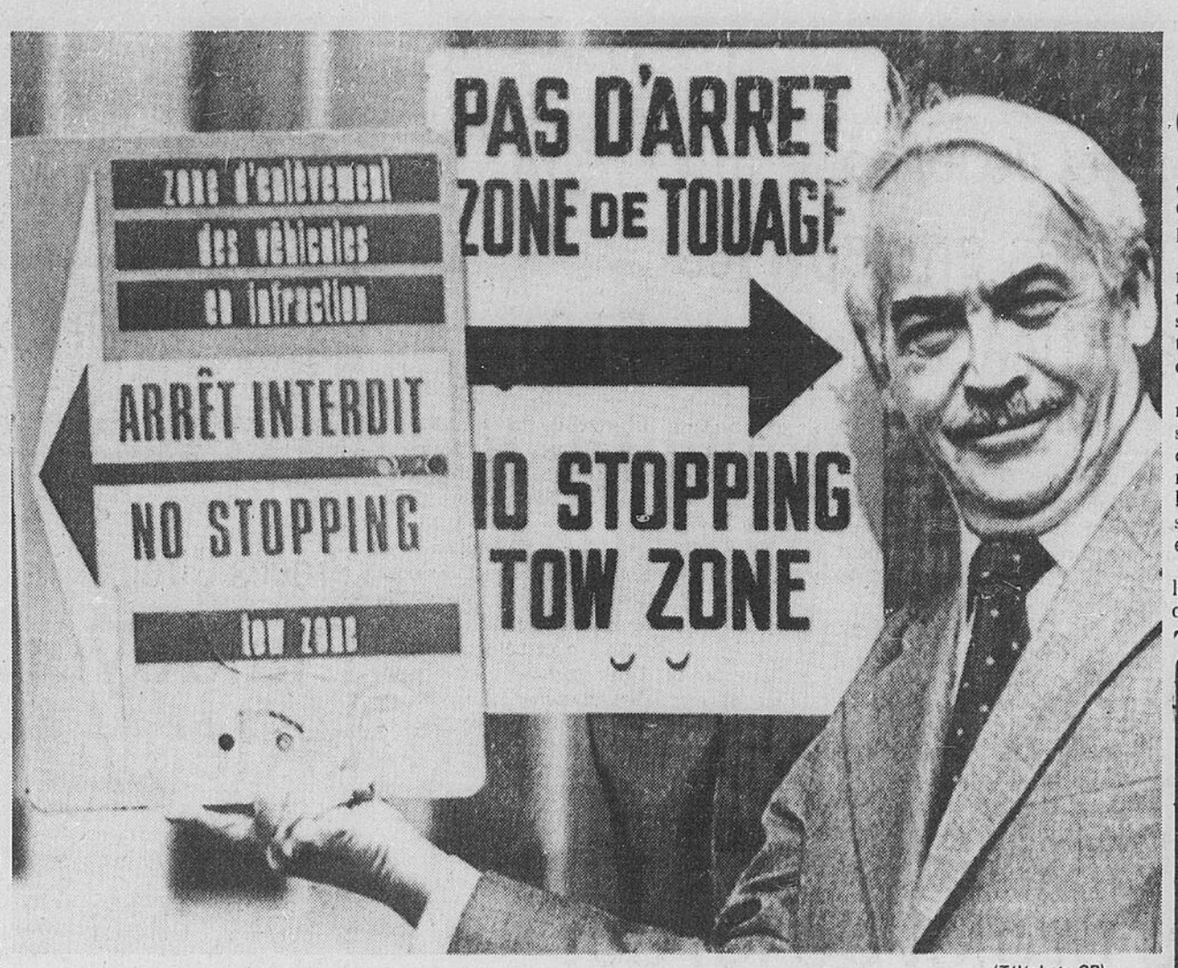
Concernant les griefs du syndicat sur le temps supplémentaire et les congédiements, le négociateur patronal nous a fourni un tout autre son de cloche.

D'abord, M. Lalancette nous a dit que la dernière entente de travail permettait à la compagnie de faire faire du temps supplémentaire aux employés jusqu'à concurrence de neuf heures par semaine. Il nous a dit que, de ces temps-ci, les employés ne font que "peu de temps supplémentaire" et que dans le passé ils n'ont "jamais fait autant que neuf heures par semaine".

Puis, M. Lalancette s'est refusé à parler de "congédiement", disant que l'usage de ce terme dans les circonstances vient du syndicat.

"Des employés ont quitté leur poste et nous avons tout simplement rayé leurs noms des listes de paie", nous a-t-il dit en expliquant qu'il y a environ un mois, une femme est allée séjourner en Floride, sans crier gare, et que quelques mois aupravant une autre avait essentiellement fait la même chose. Il a nié qu'il y eut congédiement pour motif syndical. Il a insisté pour dire qu'il s'agissait d'"abandon de poste".

Et quant aux suspensions, M. Lalancette nous a dit que des employés ont été suspendus de leurs fonctions "pour avoir outrepassé les règlements de la compagnie". Il n'a pas commenté d'avantage.



(Téléphoto CP)

Le chroniqueur du quotidien montréalais La Presse, Pierre Beaudry, un traducteur et linguiste, a été l'instigateur auprès de la ville de Montréal du changement d'affichage qu'il illustre ci-haut. L'ancienne affiche comportant le mot "touage" était incorrecte en ce que ce mot est un terme maritime dont l'usage remonte au XVIième siècle et qui puise ses origines au XIIIième siècle.

Association des handicapés

GATINEAU — Les handicapés physiques et mentaux de Gatineau ont maintenant leur propre association.

Fondée il y a quelques semaines, la nouvelle association tentera de regrouper les personnes handicapées du territoire de la grande municipalité de Gatineau.

Selon le président de l'organisme, M. Léandre Mercier, on se penchera au cours des prochains mois sur les problèmes relatifs aux domaines suivants: le transport, la santé, les loisirs, les vacanaces, les voyages et les soirées récréatives.

Pour toute information sur la nouvelle association, il suffit de composer le 663-5646.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki —449-3910
Mont-Laurier —623-1245
Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir
Le magasin ch Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir
Le magasin ch Merivale angle McFarland est ferme les deux soirs

Le citoyen et la loi



avec Viateur Bergeron
(Collaboration spéciale)

Assurance automobile (partie 9)

Les pauvres encore défavorisés

Le gouvernement ayant l'intention de modifier le régime actuel en matière d'assurance automobile, il est important de comprendre la nature du système actuel afin de bien saisir la portée des modifications proposées. C'est le but de notre série d'articles sur ce sujet, le domaine étant particulièrement vaste et complexe.

L'on prétend souvent que les grosses réclamations devant les tribunaux sont faites par les gens riches et que les petites réclamations sont faites par les gens pauvres. Le domaine de l'automobile en est un où cet allégué est particulièrement mal fondé. Les blessures en matière d'accident d'automobile ne font pas de distinctions entre gens riches et pauvres. Toutes les classes de la société en sont affectées. Le montant de l'action n'est pas fondé sur la grosseur du portefeuille de la victime. Il est fondé plutôt sur la gravité des blessures et l'importance des dommages occasionnés. Je ne connais pas un seul cas où une victime d'un accident d'automobile, ayant un recours en justice bien fondé, se soit vu refuser les services d'un avocat pour exercer son recours parce qu'elle n'avait pas d'argent. Dans ce genre de réclamation, les honoraires de l'avocat sont acquittés le plus souvent à même le montant récupéré et il n'y a pas de problème d'argent.

Il faut donc comprendre que l'importance de la réclamation, dans le régime actuel, est fondée sur la gravité des blessures et l'importance des dommages subis et que ces réclamations viennent de toutes les classes de la société, gens riches ou pauvres. Il n'est pas difficile de comprendre aussi que cela est plus important encore si la victime est démunie, parce qu'alors elle n'a pas de fortune personnelle qui lui permette de s'adapter ou de compenser ses blessures. Par exemple, si une fillette est frappée par une voiture et que sa réclamation s'établit à $60,000, ce montant est plus important pour la fillette dont les parents sont pauvres, que pour la fillette dont les parents sont riches. L'argent permettra à la fillette pauvre de pourvoir à ses besoins longtemps, alors que pour la fillette riche, les parents l'auraient fait de toute façon.

Nous avons vu dans nos articles précédents que tout régime basé sur l'absence de faute implique qu'on ne peut plus s'adresser aux tribunaux pour recevoir une indemnité complète. Il faut se contenter des montants prévus dans les barèmes et ces montants sont toujours inférieurs à ceux accordés par les tribunaux. Il s'en suit que lorsqu'on empêche le recours aux tribunaux, les gens pauvres sont davantage pénalisés que les gens riches. Qu'on pense à la fillette de tantôt. Au lieu de recevoir $60,000, les barèmes fixeront peut-être sa réclamation à $10,000. Cela affecte davantage la fillette dont les parents sont pauvres que la fillette dont les parents sont riches.

Le plus curieux, c'est qu'on retrouve à tout bout de champ l'idée que le recours aux tribunaux en matière d'accident d'automobile favorise les gens bien nantis alors que c'est l'inverse qui est vrai.

De plus, les gens qui favorisent le régime du "no fault" où le recours aux tribunaux est aboli ajoutent que ceux qui ne sont pas contents du régime de base peuvent toujours prendre une assurance supplémentaire. Cette fois, cependant, on le comprend facilement, une telle mesure favorise ceux qui ont plus d'argent. Les pauvres, eux, qui sont incapables de se payer une assurance supplémentaire, doivent se contenter des petites indemnités du régime de base.

Ajoutons que l'idée de prendre une assurance supplémentaire présente aussi d'autres inconvénients. Qu'on pense à tous ceux qui n'ont pas de voiture, aux piétons, aux enfants. Ils devront prendre une assurance supplémentaire, sinon, s'ils sont impliqués dans un accident de la route (sur la rue ou comme passager), ils devront se contenter des montants prévus par le régime de base. Qu'on cesse donc de prétendre que le régime de "no fault" favorise les gens pauvres. C'est eux qui font les frais de l'affaire.

A suivre

Panneaux indicateurs unilingues français

MONTREAL (PC) — Les prochains visiteurs au Québec tourneront peut-être en rond avec leur automobile à cause de panneaux indicateurs unilingues français, même si l'octogone rouge habituel continuera d'être compris par tout le monde.

Il se peut, en effet, que les panneaux où on lit actuellement "arrêt" et "stop" soient remplacés par des signaux unilingues français avec "stop" seulement.

Des linguistes estiment d'ailleurs que "stop" est du bon français, tandis que d'autres en pensent autant pour "weekend" ou "drugstore" mais la question est de savoir si le gouvernement péquiste se contentera de mots à consonance anglaise.

Le responsable des relations publiques de la Régie de la langue française, M. Gilles Racine, a déclaré, hier, que l'organisme avait accepté, l'an dernier, le verbe "stopper" comme étant "un mot français tout à fait correct".

Selon un autre linguiste, M. Pierre Beaudry, les panneaux "arrêt-stop" sont grammaticalement mauvais parce qu'"arrêt" est un substantif et ne devrait pas être utilisé pour intimer un ordre le long des routes.

Traducteur professionnel et chroniqueur linguistique au quotidien La Presse, M. Beaudry a fait part de son agacement à la nouvelle que, pour satisfaire à la Charte du français du Dr Camille Laurin, l'expression "arrêt-stop" serait remplacée par arrêt.

M. Beaudry ajoute que "l'ancien gouvernement Bourassa a approuvé le terme "stopper" suite à une recommandation de la régie" et était sur le point d'adopter le changement au moment où il a été battu, le 15 novembre dernier.

Si vous désirez vendre votre propriété RAPIDEMENT
Appelez-nous immédiatement!
SARRA-BOURNET LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
HULL
Service Photo M.L.S. 771-7356

CEGEP DE L'OUTAOUAIS
333, BOUL. CITE DES JEUNES
INSCRIPTION POUR L'AUTOMNE 77
ETUDIANTS REGULIERS, A PLEIN TEMPS, LE JOUR

a) Les anciens
- qui ont déjà été inscrits au CEGEP de l'Outaouais,
- qui ont l'intention de suivre des cours à la session d'automne 1977,
- qui n'ont pas encore fait leur choix de cours.

Ces étudiants(es) sont invités à faire leur choix de cours le plus tôt possible au bureau A-142 (téléphone: 770-4012, poste 330).

b) Les nouveaux
- qui n'ont pas donné suite à leur offre d'admission, sont priés de retourner leur formulaire de choix de cours au registrariat le plus tôt possible.

REMARQUES IMPORTANTES:
1) Il n'y a plus de places disponibles en première année dans les spécialités suivantes:
- techniques infirmières: 180.00
- techniques de la documentation: 393.00
- techniques de l'informatique: 420.00

2) Aucun choix de cours pour la session d'automne 77 ne sera accepté après le 26 août 1977.

NOTRE REINE POUR CE GRAND JOUR C'EST MAMAN!
DIMANCHE LE 8 MAI C'EST LA FETE DES MERES



A votre "CHERE MAMAN" déclarez votre amour et exprimez votre gratitude par un message personnel et unique dans cette colonne.
(SEULEMENT $2.00 POUR 20 MOTS; mots additionnels .10¢ chacun).

APPELEZ MAINTENANT POUR PLUS D'INFORMATION:
237-8400
OU SERVEZ-VOUS DU COUPON PLUS BAS

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... TEL:.....
Mon annonce est payée à l'avance avec un chèque au montant de
$..... ou No. CARTE CHARGEX.....

MON MESSAGE POUR LA "FETE DES MERES" EST:

(PLACEZ UN MOT DANS CHAQUE CARRE)

ENVOYEZ AUX ANNONCES CLASSEES
LE DROIT
375, RUE RIDEAU, OTTAWA. K1N 5Y7
OU COMPOSEZ 237-8400 et donnez votre message.



Société Canadienne du Cancer

40e ANNIVERSAIRE DE FONDATION
AMICALE CAUVIN HULL
JE ME SOUVIENS
40e ANNIVERSAIRE DE FONDATION

AMICALE CAUVIN DE HULL INC.
ACTIVITES DU CONVENTUM
40e ANNIVERSAIRE DE FONDATION
ET JOURNEE DE SOUVENIR

ASSEMBLEE ANNUELLE
37 RUE ST-FLORENT — HULL
1ER MAI 1977
08.30 heures INSCRIPTION
09.00 heures DEJEUNER
09.30 heures ASSEMBLEE
11.00 heures ELECTIONS
12.00 heures AJOURNEMENT

JOURNEE DU SOUVENIR
17:00 Messe à la Cathédrale St-Rédempteur
18:30 Banquet: Centre récréatif St-Rédempteur, Hull
20:00 Bal du 40e anniversaire Centre récréatif St-Rédempteur, Hull

BIENVENUE A NOS AMICALISTES

Réactions au projet de loi no. 1

La francisation des entreprises promet d'être efficace, selon la FTQ

MONTREAL (PC) — Par la voix de son secrétaire général, M. Fernand Daoust, la FTQ a fait part de sa satisfaction pour les clauses et dispositions de la Charte du français ou projet de loi no 1. M. Daoust approuve tout particulièrement la fermeté de la loi en matière de langue de travail et de francisation des entreprises.

En contraste frappant avec la mollesse du gouvernement Bourassa, a dit M. Daoust, le gouvernement Lévesque offre un programme de francisation des entreprises qui promet d'être efficace. M. Daoust rappelle cependant au gouvernement que l'effort de redressement du français est intimement lié aux efforts que fera le Québec pour reprendre en main son économie.

De son côté, le président de la Commission des droits de la personne du Québec, M. Maurice Champagne, juge "catastrophique" l'amendement de la Charte des droits et libertés de la personne (1975) par l'article 172 de la Charte du français.

Cette dernière amende en effet l'article 52 de la première, lequel dit que la charte des droits et libertés a préséance sur toutes les autre lois, voire postérieures, sauf dans le cas d'une loi particulière qui prévoirait le contraire—ce que fait la Charte du français.

La commission se réunira donc prochainement pour examiner ce que M. Champagne nomme "un précédent dangereux," puisqu'il affaiblit une loi pourtant "fondamentale" et notamment en son article le plus important.

Vive déception

Du côté des groupes dits ethniques de Montréal, la déception est vive. Le Dr Kévork Baghdjian, président de la Fédération des groupes ethniques du Québec, résumait ainsi les critiques, hier soir:

"Le gouvernement n'a fait aucun cas des représentations qui lui ont été faites au cours de la tournée du Dr Laurin pour expliquer le Livre blanc... Pas un iota de changé touchant la langue d'enseignement. On ne fait aucun cas des immigrants... comme s'ils n'existaient plus."

Mais le président de la FGEQ ne se dit pas du tout découragé. Son groupe prépare un mémoire: ce sera l'assaut de la commission parlementaire créée à cette fin.

Par ailleurs, chacune des grandes communautés de Montréal s'est fait entendre hier.

Les Chinois: "Les restrictions apportées par la charte à l'accès de l'école anglaise vont pénaliser nos immigrants, qui viennent surtout des régions anglaises de Hong Kong," affirme le père Paul Chan, chef de l'Eglise presbytérienne chinoise.

Type communiste

PSBGM: La charte créera "une sorte d'Etat policier, servi par des commissaires de type communiste." Il est de toute manière "anticonstitutionnel de faire de l'anglais une langue d'exception et une langue non officielle," dit le Dr John Simms, président.

Quebec Federation of Home and School Associations: "Le libre choix est un droit fondamental... Les mesures concernant la langue d'enseignement vont peut-être, entraîner, à moyen terme, la limitation de l'accès à l'université," déclare M. William Miller.

Une des dispositions du projet de loi est jugée "catastrophique"

MONTREAL (PC) — Une des dispositions du projet de loi no 1 portant amendement à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec est jugée "catastrophique" par le président de la Commission des droits de la personne de la province.

M. Maurice Champagne, président de la commission, a déclaré au cours d'une interview téléphonique, mercredi, qu'il était "très préoccupé" par l'article 172 du projet de loi présenté à l'Assemblée nationale par le ministre d'Etat au développement culturel Camille Laurin. Cet article amende l'article 52 de la charte des droits de la personne qui stipule que celle-ci a préséance sur toutes autres lois, sauf dans le cas d'une législation particulière prévoyant spécifiquement le contraire.

L'article 172 de la charte linguistique ajoute en effet les mots "ou à moins qu'il ne s'agisse de la Charte de la langue française au Québec" pour signifier une exception à la charte des droits de la personne.

M. Champagne a ajouté que la commission va étudier le projet de loi linguistique et qu'elle fera connaître son point de vue "au moment approprié"; à son avis, cependant, le projet de loi no 1 restreint les droits individuels et impose des contraintes sur la charte des droits de la personne.

Le gouvernement a consulté la commission pendant l'élaboration du projet de loi, a noté M. Champagne, et M. Laurin avait déclaré que la charte linguistique viendrait "compléter" la charte des droits de la personnne.

"Le gouvernement aurait-il changé d'idée?", s'est-il demandé.

La charte des droits est affaiblie par l'amendement qui est ainsi apporté à l'article 52.

M. Champagne a déclaré, d'autre part, que la charte linguistique proposée peut apparaître comme un "programme d'action affirmative" mais, a-t-il ajouté, "comment pouvez-vous mettre en oeuvre un tel programme tout en respectant les droits de la minorité?".

La charte linguistique tente de réconcilier les droits de la majorité avec ceux de la minorité, a-t-il dit.

Mais à son avis, les droits de la minorité devraient plutôt être insérés dans une version révisée de la charte des droits, tandis que les droits de la majorité — ou le "programme d'action affirmative" — seraient, eux, contenus dans la charte linguistique.

M. Champagne a ajouté être surpris de l'attitude adoptée par le gouvernement péquiste, car lorsque le PQ était dans l'opposition il préconisait une charte des droits ayant un caractère absolu d'inviolabilité.

Le projet de loi linguistique ne serait toutefois pas la première législation à faire exception à des dispositions de la charte des droits, a-t-il dit.

Depuis la promulgation de la charte des droits, a rappelé M. Champagne, trois nouvelles lois sont en entrées en vigeur, nonobstant cette dernière: l'une d'elle a été instituée par les libéraux, les deux autres par le PQ.

L'ENAP a fait bondir Bellemare

QUEBEC (PC) — L'Ecole nationale d'administration publique—ENAP—est "un refuge pour vieilles dépouilles" de la fonction publique, tel M. Arthur Tremblay, sous-ministre des Affaires intergouvernementales.

C'est ce qu'a soutenu, hier, le député unioniste de Johnson, M. Maurice Bellemare, lors de l'étude en commission parlementaire des engagements financiers du gouvernement pour le mois de mars 1977.

M. Bellemare a bondi de son siège lorsqu'il a appris que le gouvernement versait $469,000 à l'ENAP dans le cadre d'un programme de perfectionnement pour hauts-fonctionnaires et cadres.

"L'école nationale d'administration publique est en train de devenir le refuge des anciens grands commis du gouvernement libéral", a soutenu M. Bellemare, qui n'a pas hésité à donner des noms de professeurs enseignant à l'ENAP pour se justifier: MM. Arthur Tremblay, Jacques Brunet, sous-ministre des Affaires sociales, Jules Brière, des Affaires intergouvernementales et Serge Raymond.

De Belleval

L'attaque du député de Johnson contre l'ENAP, dont la réputation est très grande dans les milieux universitaires, a suscité la désapprobation des députés péquistes de la commission parlementaire, et notamment du ministre qui y est porte-parole du gouvernement, M. Denis de Belleval.

"Je m'inscris en faux contre l'expression que le député de Johnson a utilisée", a dit M. de Belleval au sujet du terme de "vieille dépouille" dont s'est servi M. Bellemare, 64 ans, lui-même membre de l'Assemblée nationale depuis 29 ans.

M. de Belleval a rappelé que l'ENAP estpartie intégrante de l'université du Québec et que la subvention versée sert au perfectionnement des cadres et du personnel de la fonction p[illegible]lique.

Dans le cas des fonctionnaires nommés par M. Bellemare, le ministre a ajouté: "Certains d'entre eux ont travaillé sous plusieurs gouvernements, y compris du gouvernement dont faisait partie le député de Johnson de 1966 à 1970. Ils ne sont pas des personnes politiques d'aucune façon, ils ont servi avec loyauté et compétence".

"Pour eux, l'ENAP constitue tout naturellement un débouché normal puisqu'elle a des fonctionnaires en exercice dans son personnel enseignant à temps partiel", a poursuivi M. de Belleval.

C'est même normal qu'à l'occasion, des hommes politiques y enseignent, croit le ministre. Il a noté que les personnes suivantes y ont déjà enseigné, ou y enseignent encore: MM. Jean-Paul l'Allier, ex-ministre des Affaires culturelles, Claude Morin, actuel ministre des Affaires intergouvernementales et de Belleval lui-même.

"Il ne s'agit pas d'un sénat, ni d'un endroit où on remiserait des gens qui seraient devenus incompétents ou inutiles, a-t-il poursuivi au sujet de l'ENAP. Bien au contraire, c'est un endroit où il est normal que des fonctionnaires et des hommes politiques viennent, pour le plus grand bien des étudiants et de l'université."

M. de Belleval a rappelé qu'un des co-fondateurs de l'ENAP était un ex-collègue de M. Bellemare, M. Marcel Masse, député de l'Union nationale de 1966 à 1973.

Nouveau circuit d'autobus à Aylmer

HULL — La Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais met sur pied un nouveau circuit d'autobus pour desservir le parc Champlain d'Aylmer.

Ce n'est toutefois que dans un mois que la CTCRO décidera si l'établissement de ce service sera définitif. Le nouveau circuit entrera en vigueur, sur une base temporaire, à compter du 9 mai, 1977.

Les départs se feront, du terminus de la rue George à Ottawa, à 7h 35, 8h 45, 15h 30 et 16h 45.

En sens inverse, les départs du terminus de la prom.Atholl Doune, à Lucerne, auront lieu à 7h, 8h 10, 16h 05 et 17h 20.

Ce nouveau circuit passera dans ull et empruntera le pont du Portage pour se rendre à Ottawa.

Déménagement prochain

D'autre part, M. Pierre Caron, président-directeur général de la CTCRO, annonce, dans un communiqué, que la Commission déménagera lundi prochain dans son nouveau centre d'opérations du Parc industriel de Hull.

Pour la première fois, tous les services de la CTCRO seront regroupés sur un même terrain, y compris le transport scolaire.

L'édifice de 127,446 pieds carrés a nécessité un déboursé de $4,679,000 et un règlement d'emprunt de $6.3 millions pour lequel la CTCRO a reçu "les approbations du conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais et de la Commission municipale de Québec".

Sondage continué

Enfin, la CTCRO continuera, samedi et dimanche, le sondage qu'elle avait entrepris de réaliser auprès des usagers de ses autobus, le 9 mars, 1977.

A cette occasion, le conducteur remettra aux passagers une carte perforée à remplir et à retourner aux autorités de la CTCRO pour lui faire part de leurs préférences ou de leurs besoins.



Le capitaine Jean-Claude Giroux, à droite, a comparu, hier, en compagnie de son avocat, Me Ross Goodwin. (Téléphoto PC)

Procès Giroux

Plaidoyer de la défense

QUEBEC (PC) — "A force de côtoyer le danger, on en vient à le mépriser", dit un proverbe chinois.

Me Ross Goodwin, avocat du capitaine Jean-Claude Giroux, s'en est servi, hier, pour illustrer toute la série d'erreurs et de négligences qui sont responsables, selon lui, de la mort de six cadets, tués dans l'explosion d'une grenade, le 30 juillet 1974, à la base militaire de Valcartier.

"Pourquoi a-t-on fait supporter toute l'horreur de l'accident au capitaine Giroux, alors que des témoins comme Campeau, Doucet et Daoust ont reconnu avoir commis une ou des erreurs?" a lancé Me Goodwin dans sa longue plaidoirie visant à obtenir l'acquittement de son client.

L'avocat s'en est particulièrement pris à l'adjudant-maître Gaétan Campeau, qui a été "négligent du début à la fin", a-t-il dit.

Contradictions

En parlant des individus cités plus haut, Me Goodwin a fait valoir que"chacun d'eux a maquignonné son témoignage de façon à se protéger l'un l'autre ou individuellement".

Il a notamment relevé les imprécisions contenues dans le témoignage de M. Campeau sur la manipulation de 19 grenades "vivantes" dans la semaine précédant le 30 juillet, le témoignage contradictoire rendu par le caporal Claude Daoust par rapport à la version donnée à l'enquête du coroner et à l'enquête militaire sur le même sujet, la "manoeuvre" de M. Campeau pour forcer M. Gérard Drolet, le 8 août 1974, à signer des documents administratifs reliés à la manipulation de ces engins chargés qui n'avaient pas été dûment complétés à cette époque et qui devaient être produits le lendemain à l'enquête du coroner.

L'avocat prétend donc que 19 grenades "vivantes" ont circulé dans le camp, en des endroits dangereux, pendant trois jours et deux nuits, à cause de la "paresse et de la négligence" de plusieurs individus.

Me Goodwin a également souligné que les témoignages de certains ex-cadets devaient être rejetés, parce qu'ils contenaient trop "d'hésitations" et "d'erreurs d'appréciation sur le fait que le capitaine Giroux aurait manipulé une grenade chargée durant son cours de sécurité sur les explosifs, le 30 juillet 1974.

La défense affirme en conclusion que "la Couronne devait démontrer l'intention coupable de l'accusé Giroux pour appuyer son accusation de négligence criminelle et qu'elle a, en cela, failli à sa tâche, malgré les 35 témoins qu'elle a fait entendre, les quelque 100 exhibits produits et son travail de recherche ardu."

De son côté, Me John D'Arcy Asselin, pour la poursuite, a insisté sur le fait que le capitaine Giroux était le premier responsable du dépôt de munitions et qu'il avait la responsabilité de vérifier les engins "dummy" utilisés pour le cours de sécurité.

Me Asselin a aussi produit la preuve circonstantielle démontrant que la grenade qui a fait explosion le 30 juillet avait précédemment circulé entre les mains des cadets, lors d'un cours donné par le capitaine Giroux, le 23 juillet 1974.

Il s'est appuyé sur le témoignage du militaire Jacques Cadieux, qui a affirmé avoir vu et retiré des mains d'un cadet, cette journée-là, le contenant d'une grenade "vivante".

Il l'aurait également aperçu avant le cours, dans le fond du camion, et aurait déclaré à l'instructeur Giroux: "c'est vert et c'est ouvert dans un bout". "OK, ce n'est pas dangereux. Emporte-le", lui aurait répondu l'accusé.

Sur ce, le juge Anatole Corriveau a suspendu l'audience et a reporté au 21 juin son jugement dans cette cause.

Schéma: la CRO demandera un délai

HULL — La Communauté régionale de l'Outaouais demandera au ministre des Affaires municipales, M. Guy Tardif, un dernier délai de deux mois pour imprimer et finaliser son Schéma d'aménagement de l'Outaouais.

Le rapport aurait dû être prêt normalement le 1er mai. Cependant, hier, à la réunion du conseil de la CRO, on a décidé de demander au ministre d'en reporter l'adoption jusqu'au 30 juin afin que les élus du peuple aient le temps de regarder de plus près ce qu'ils approuvent.

De son côté, le Service de planification de la CRO s'engage à fournir au Conseil, avant la fin de mai, la version définitive du rapport incorporant tous les amendements acceptés durant le temps de Pâques.

Les membres de la CRO auraient ensuite un mois pour étudier le document définitif, mais essayeront aussi, ont-ils promis hier, de ne pas retarder leur adoption après le 16 juin.

La résolution adoptée, hier, a donc surtout pour objet de démontrer au ministre des Affaires municipales, M. Tardif, que la CRO n'est pas dessaisie du dossier même si elle n'a pas encore officiellement terminé son travail.

L'ASSOCIATION DES CAMIONNEURS ARTISANS
INVITENT TOUS LES CAMIONNEURS DE LA REGION 7 A UNE
ASSEMBLEE
A L'ECOLE ST-REDEMPTEUR
39, RUE ST-FLORENT A HULL
SAMEDI 30 AVRIL 1977
A 1H P.M.

SPECIAL DU PRINTEMPS
PEINTURES SICO
LATEX ACRYLIQUE Rég. 15.05 VENTE..... 10.99
SEMI LUSTRE Rég. 18.80 VENTE..... 12.99
EXTERIEUR LUSTRE LATEX Rég. 18.95 VENTE..... 14.49
VITRERIE CAPITAL GLASS CIE LTEE
150, RUE MONTCALM
HULL, 770-4700
DUFORD CO. LTEE
366, RUE RIDEAU
OTTAWA-233-5915

DOIT VENDRE
RESTAURANT
(suite à une faillite)
☆ TRES BIEN SITUE
☆ EQUIPEMENT COMPLET
☆ SALON-BAR ET SALLE A MANGER
☆ STATIONNEMENT
☆ COMPLETEMENT LICENCIE
☆ FINANCEMENT DISPONIBLE
Pour plus de renseignements: 771-8868

ERRATUM
On aurait dû lire dans notre annonce de jeudi 28 avril les item de la façon suivante:
On aurait dû lire:
LES PRODUITS WELDWOOD (ET NON WELWOOD)
MACMILLAN & BLOEDEL
(ET NON MC-MILLAN BLOEDEL)
PANNEAUX DE GYPSE
3/8" 4' x 8'..... 3.29 la feuille
1/2" x 4' x 8'..... 3.49 la feuille
BOIS D'EPINETTE
2" x 4" x 92 1/2"..... 64¢ la feuille
DANS LE SUPER TIRAGE
5 prix de 9 feuilles de stérofoam (et non 20 feuilles)
Panneaux préfinis Weldwood
Heart side softone 5.20 ch. (et non East side Doftone)
Le mot flintkote et non (Fintkote)
Le produits Colorlok (et non Colorlock)
TUYAU ABS
1 1/2" x 12'..... 5.69 mcx (et non max.)
INOVATEK — BUILDALL MAGASIN ASSOCIÉ
660, boul. St-René ouest
Pte-Gatineau, 568-3400

AVIS PUBLIC
Avis est donné par la présente que la prochaine réunion régulière du COMITE EXECUTIF de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais (CSRO) aura lieu le lundi 9 mai 1977 à 19h au Centre administratif St-Rédempteur, 225, rue St-Rédempteur, Hull.
André COULOMBE
SECRETAIRE GENERAL

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317

C'EST LA SEMAINE DU CHALET AU TAPIS SUPREME
OZITE intérieur-extérieur à compter de $2.49 v.c.
TAPIS BOUCLE 100% nylon, dans un choix de 7 attrayantes teintes. Laissé à un prix incroyable de $4.49 v.c.
CUSHIONFLOR à compter de ..... $3.49 v.c.
EXTRA SPECIAL
NOTRE FAMEUX BOBO SHAG, rég. $9.95 SPECIAL ..... $6.95 v.c.
COUPONS ET BALANCE DE ROULEAUX JUSQU'A 65% DE RABAIS
Plusieurs autres spéciaux annoncés sur les ondes de CKCH
Les meilleurs poseurs de tapis en ville. Facilités de paiements.
TAPIS SUPREME
766, boul. ST-JOSEPH, HULL—770-9073 770-8788

arts et spectacles

Concert de l'EMO

HULL — L'Ecole de musique de l'Outaouais présente mardi, le 5 mai, au Théâtre de l'île, un concert donné par le pianiste Yves Martineau et le ténor Jacques Lafortune, à compter de 17 h 30.

M. Martineau, indique-t-on, complète actuellement ses études au Conservatoire de musique de Hull, en classe concours. Membre du conseil pédagogique de l'EMO, il y est professeur depuis sa fondation.

Le récital de mardi du pianiste comprendra notamment des oeuvres de J.S. Bach, Brahms, Debussy et Ravel.

Quant au ténor Jacques Lafortune, il est également étudiant au Conservatoire de musique de Hull, en classe concours.

Mardi, il chantera des airs de bel canto et de Haendel.

Il y a des frais d'entrée.

"La bébelle" au Théâtre de l'île: le puceau et la putain

LA BEBELLE. Une pièce de Charles Dyer. Adaptation québécoise de Gaby Déziel-Hupé. Production du Théâtre de l'île. Mise en scène de Gilles Provost. Décors de Louise Campeau. Avec Claire Faubert, Claude Marquis et Paul Latreille. Au Théâtre de l'île, jusqu'au 22 avril, avec relâche les lundis et mardis. A 8 h 30, du mercredi au vendredi, à 7 h et 10 h les samedis et 7 h 30 les dimanches.

Il a 35 ans, mais est demeuré vierge. Timide, ne sachant pas où mettre les mains, il a sur les femmes des illusions invraisemblables et des réticences plus incroyables encore.

Elle, un peu plus jeune que lui, exerce le plus vieux métier du monde. Dans sa vie, elle en a vu des plafonds, et de toutes les couleurs. Mais dans le fond, elle a conservé un coeur de midinette.

Voilà les deux protagonistes de "La bébelle", la dernière adaptation de Gaby Déziel-Hupé, qui semble avoir un faible pour traiter des situations conflictuelles chez les couples. Je n'en veux pour preuve que la production de "Alpha Bêta", qui nous a été servie il y a un ou deux ans: il s'agissait aussi d'une adaptation d'une oeuvre d'un auteur britannique qui illustrait les déboires d'un ménage.

Le décor bien fignolé de Louise Campeau représente un appartement ordinaire mais confortable, avec cette inévitable touche de sensibilité féminine. C'est là que Flore Tremblay parviendra à avoir le pucelage d'Auguste Lamontagne, après bien des tergiversations, des rires et des larmes.

Gaby Déziel-Hupé a véritablement transformé la pièce: dans sa traduction parisienne, le public d'ici n'aurait guère apprécié, même si l'action se situe encore à Londres. Mme Hupé a donc imaginé de transposer l'action... ici même. Et elle a réussi à rendre les personnages vraisemblables, attachants, tendres, comiques. Quel malheur de nous faire subir deux entr'actes: un seul aurait été bien suffisant.

Gilles Provost, qui célèbre cette année ses vingt ans de vie théâtrale, signe comme à son habitude une mise en scène soignée, où rien n'est laissé au hasard. Chaque rebondissement de l'action s'avère bien calculé, les comédiens (avec qui il a, avouons-le, l'habitude de travailler) sont bien dirigés.

Car, en véritable bête de théâtre qu'elle a toujours été, Claire Faubert fait dans ce texte de Mme Hupé une demoiselle de petite vertu, mais se révèle encore une fois une comédienne de grand talent. Il faut la voir éclater de rire ou sombrer dans un chagrin qui paraît insondable; elle s'habille, se déshabille, va, vient, se fait chatte ou harpie, selon son humeur, devant un Claude Marquis pudibond à l'extrême. Et, à les voir jouer l'un et l'autre, je n'ai pu m'empêcher de songer à la production d'une adaptation de "L'ours" de Tchékov, que j'avais vu sur ces mêmes planches du théâtre de poche.

M. Marquis joue bien les timides; il a de la présence sur scène. Si bien que quelque fois, il en a trop et devrait mettre moins d'énergie à nous convaincre de ses colères, lorsque l'action l'exige. Enfin, Paul Latreille se tire bien d'un petit rôle.

La seule faiblesse de cette pièce, c'est que son dénouement est très prévisible; hier soir dans la salle, tout le monde l'avait deviné avant la fin du premier acte. Mais, complaisant, le public a ri jusqu'à la fin: le dépucelage d'Auguste Lamontagne. Il était temps!

Murray MALTAIS

Prix Hemingway

NEW YORK (AFP) — Le prix annuel Ernest Hemingway d'une valeur de $6,000 dollars a été attribué mercredi à Renata Adler pour son roman "Speedboat".

Le prix, destiné à couronner une première oeuvre, a été fondé il y a deux ans par la fondation Hemingway. Renata Adler est une ancienne critique de cinéma du New York Times et poursuit actuellement des études de droit à Yale.

Jacques Brel va bien

PAPEETE (AFP) — Jacques Brel est en bonne santé. Il est installé à Atuona, capitale de l'archipel des Marquises, et consacre ses journées à la musique, à la promenade et au jardinage, a déclaré samedi à l'AFP l'administrateur des Marquises.

Atuona est situé dans l'île de Hiva-Oa à 1,400 kilomètres au nord-est de Tahiti.

Certaines rumeurs alarmantes avaient circulé au cours des derniers jours sur l'état de santé du chanteur-acteur-compositeur belge.

le casier des cinemas

Il y a jamais eu de film d'aventures comme... "BLACK SUNDAY"
En vedettes: ROBERT SHAW ET BRUCE DERN
Lun. à ven. à 6.35-9.10
Sam. dim. à 1.30-4.00 6.35-9.10
4e semaine
Place de Ville 2
235-9546

"A MOVING TENDER PORTRAIT" Toronto. Sun
GEORGE. C. SCOTT
"ISLAND IN THE STREAM"
Lundi au ven. à: 7.20-9.30
Sam. et dim. à: 1.30-3.15-5.10 7.20-9.30
Place de Ville 1
235-9546

GAGNANT DE TROIS OSCAR Y COMPRIS MEILLEUR FILM DE L'ANNEE "ROCKY"
Recommandé pour adultes
Tous les jours à: 2.15-4.35-7.00-9.15
14e SEMAINE
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101

"MARATHON MAN"
aussi... "LIFE GUARD"
Le ciné-parc ouvre à 8h 00 p.m.
Airport Drive-In
521-2017

"PINK PANTHER STRIKES AGAIN"
TOUS LES JOURS A 1.30-3.30-5.30 7.35-9.40
20e SEMAINE
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0108

"L'inimitable Giannini dans la comédie de sexe la plus drôle et osée de l'année". – Archer Winsten N.Y. POST
how funny can sex be?
Lun.-ven. à 7h 20-9h 25
Samedi et dimanche à: 1.45-3.35-5.25 7.15-9.05
Nelson 237-4880

THIEVES
1h 45-3h 40-5h 35 7h 35-7h 35-9h 40
MARLO THOMAS CHARLES GRODIN
2e SEMAINE
Capitol Square 3
237-6655

AUSSI A L'AFFICHE AU CINE-PARC BRITANNIA
Carney est de retour et c'est Tomlin qui l'a
2e SEMAINE
1h 30-3h 25-5h 20-7h 20-9h 25
Capitol Square 1
AU CINE-PARC SEULEMENT: "GUMBALL RALLY"
QUEEN AT BANK 237-6655

SILVER STREAK
GENE WILDER JILL CLAYBURGH RICHARD PRYOR
19e SEMAINE
TOUS LES JOURS A 2.10-4.25-6.50-9.20
D.R.C. B.55
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

A L'AFFICHE The OUTLAW JOSEY WALES
2e Film "ODE TO BILLIE JOE"
BRITANNIA 1

A L'AFFICHE "THE LATE SHOW"
2e FILM "GUMBALL RALLY"
BRITANNIA 2

Une semaine seulement!
AUSSI CHEZ: Soper-Smiths Falls Cinéparc Mustang, Cornwall Obrien à Pembroke, Obrien à Renfrew
CLINT EASTWOOD
THE OUTLAW JOSEY WALES
HEURES AU RIDEAU 1.35-4.05 6.40-9.10
2e film au cinéparc seulement "ODE TO BILLIE JOE"
LE CINEPARC EST MAINTENANT OUVERT 7 JOURS
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672

FESTIVAL
AUJOURD'HUI 7:30 P.M. SEULEMENT
THE MARATHON — 3 DAYS OF THE CONDOR
A MINUIT SEULEMENT ROCKY HORROR SHOW
NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035 749-1397
ETUDIANTS MEMBRES $1.50
ADULTES MEMBRES $2.50

ODEON Theatres
ELMDALE — 728-2333
"THE EAGLE HAS LANDED"
ST-LAURENT ODEON I
"SLAP SHOT"
ST-LAURENT ODEON II
"FUN WITH DICK & JANE"
ODEON ST-LAURENT: 745-1341
SOMERSET — 236-9528
QUEENSWAY — 745-7145
"AIRPORT 77"
en supplément au cinéparc "BINGO LONG STARS"
TELEPHONEZ AUX CINEMAS POUR L'HORAIRE

9e Semaine
18 ANS
La sensation du Festival du Film de Cannes
sensations en Anglais
LUN. A VEN.: 7h00-9h00
SAMEDI: 1h, 3h, 5h, 7h, 9h,
DIMANCHE: 1h, 3h, 5h, 9h.
CINÉMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

UNE SELECTION DES FILMS MUTUELS
PIERRE DAVID présente
une production JACQUES ERIC STRAUSS
POUR TOUS
Jean-Louis Trintignant
Marlène Jobert
Philippe Noiret
LE SECRET
Un "thriller" sensationnel!
Un film de Robert Enrico
Musique de Ennio Morricone

2ème GRAND FILM
LE RETOUR DU GRAND BLOND
Pierre Richard
Jean Carmet
POUR TOUS
Prix d'entrée Adultes: $3.00
Enfants de moins de 14 ans: $1.00
Ouverture du guichet et restaurant à 7h 30
Spectacle au crépuscule
CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN
ROUTE 148 GATINEAU - SECTEUR TEMPLETON QUEBEC

FESTIVAL PERMANENT AU LAURENTIEN
ENFIN DES BONS FILMS EN FRANCAIS
Aujourd'hui 7h 30
VENDREDI, 29 AVRIL 18 ANS
Emmanuelle
Le chef d'oeuvre de la littérature érotique devient enfin un film
SYLVIA KRISTEL ALAIN CUNY MARIKA GREEN
7.30/9.30 pm
Demain 7h 30
14 ANS
Philippe Noiret Romy Schneider
Le vieux fusil
Un film de Robert Enrico
2e LA COURSE A L'ECHALOTE
LAURENTIEN
GATINEAU 663-4515

18 ANS Adultes
Vous n'aviez besoin que de la clé de sa cellule
GIRL'S PRISON
A L'AFFICHE...
EN COMPLEMENT...
ATTRACTION SUPPLEMENTAIRE
HORAIRE: Dimanche à 1h 30
Semaine: 7h 30 -9h 30
STATIONNEMENT GRATUIT
Pussy cat
PLACE FLEUR DE LYS BOUL. ST-JOSEPH HULL 771-6996, GROUPE SNC

14 ANS
Elle pensait: je l'aime comme un frère. Elle ne savait pas qu'elle l'aimait déjà plus que tout.
une distribution FRANCE FILM
les mal partis
Un film émouvant, réaliste et cruel, une grande histoire d'amour
un film de JEAN-BAPTISTE ROSSI
avec FRANCE DOUGNAC OLIVIER JALLAGEAS
AUSSI...
La situation est grave mais... pas désespérée
Horaire: Lun. à sam. 7h00
Dim. cont. à 1h 00
Théâtre BUCKINGHAM 116, RUE McLAREN
BUCKINGHAM 986-3232

14 ANS
Craignez votre mère ...votre meilleur ami ...votre voisin
une minute ils sont tout à fait normaux SOUDAIN
RAGE
priez que cela ne vous arrive pas!
DUNNING / LINK / REITMAN présentent
MARILYN CHAMBERS dans RAGE
2e FILM...
"QUAND LES FEMMES FONT DING DONG"
cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322
HORAIRE: "DING DONG": 1.30-4.34-7.45 "RAGE": 3.05-6.10-9.25

ATTENTION! POUR TOUS
4e ET DERNIERE GRANDE SEMAINE
Dangereusement Drôle!
BONS, BRUTES,
MOINS DE 14 ANS $1.25
MAIS PAS MECHANTS
HORAIRE: Dim. 3.00-6.25-9.55. Sem. 6.25-9.55
AUSSI 2e GRAND FILM AU PROGRAMME
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
Place Cartier Boul. St-Joseph, Hull 776-1440 groupe SNC

Le Festival de la culture: participation estudiantine

par Colette Duhaime

Les étudiants participeront, eux aussi, au Festival culturel de l'Outaouais qui se déroulera du 1er au 8 mai prochains dans la région.

C'est ce qu'a révélé hier, M. Paul Séguin, coordonnateur du Festival culturel des écoles, qui précisait que plus d'un millier d'étudiants présenteraient des activités dans le cadre de cette grande fête régionale.

Précisant que c'était l'une des premières fois que les étudiants participaient à un événement d'une telle envergure, M. Séguin a souligné que des activités seraient présentés dans plus d'une quinzaine de disciplines.

Entre autres, une exposition d'arts plastiques se déroulera du 2 au 6 mai à la polyvalente Mont-Bleu, et la population est particulièrement invitée à visiter cette exposition les 4 et 5 mai de 18 h à 22 h.

Un Festival "Son et image" sera également présenté au cours de cette semaine de festivités et la population est particulièrement invitée à assister à certains visionnements et à visiter les expositions organisées par les étudiants au cours de cette semaine de fête. L'exposition de photographies réalisée par les étudiants de certaines écoles de la CSRO se déroulera du 2 au 6 mai de 9 h à 16 h et les citoyens sont invités à se rendre à cette exposition les 4 et 5 mai de 18 h à 22 h. Par ailleurs, le lundi 5 mai, les étudiants présenteront une création vidéo à la Polyvalente le Carrefour, et le 3 mai, d'autres étudiants présenteront une création cinéma au collège Saint-Alexandre.

De nombreuses autres activités sont également au programme, dont certaines pièces de théâtre réalisées au cours de l'année scolaire.

"Ce qui est important de souligner, a déclaré M. Paul Séguin, c'est que pour la première fois, les étudiants pourront communiquer avec la population".

Rappelons que cette grande fête populaire doit se dérouler du 1er au 8 mai dans toute la région et que de nombreuses municipalités doivent y participer. Emboîtant le pas, les écoles de la CSRO ont décidé de présenter les activités qu'elles ont préparées au cours de l'année et de communiquer plus intensement avec la population de la région.

Directeur du Musée des Beaux-Arts

MONTREAL (PC) — C'est un spécialiste de l'art traditionnel québécois, M. Jean Trudel, qui a été nommé directeur du Musée des Beaux-Arts de Montréal, a-t-on annoncé mercredi.

Conservateur de l'art ancien canadien au Musée national du Canada et âgé de 36 ans, M. Trudel est le cinquième directeur du Musée des Beaux-Arts mais le premier d'origine canadienne.

Associé au Musée national depuis 1971, M. Trudel a travaillé auparavant au Musée du Québec, dans la Vieille Capitale, et a enseigné à l'Ecole des Beaux-Arts ainsi qu'à l'université Laval.

Concert anniversaire

NEW YORK (AFP) — Le pianiste Vladimir Horowitz donnera un concert de gala en janvier prochain au profit de l'Orchestre philharmonique de New York pour commémorer le 50e anniversaire de ses débuts avec cette formation.

Musées nationaux Canada / National Museums Canada
Ottawa
Musée national des Sciences naturelles

CINEMA

Dimanche, le 1er mai, programme complet à 14h (français)

"LA TRANSMISSION TELEPATHIQUE"
Suit les recherches du Dr J.B. Rhine et de ses confrères, qui entendent prouver scientifiquement les phénomènes de transmission télépathique. (30 min.)

"UN SYSTEME DE COMMUNICATION PAR TELEPATHIE"
Notre deuxième film sur la télépathie démontre comment les recherches scientifiques sur cette manifestation du "surnaturel" pourraient bien conduire à des applications pratiques en psychiatrie et en psychanalyse. (30 min.)

Dimanche, le 8 mai, programme complet à 14h (anglais)

"WHAT ON EARTH ARE WE DOING?"
Un commentaire sur le gaspillage de nos ressources naturelles. (12 min.)

"THE NEW ALCHEMISTS"
Illustre les démarches diverses qu'entreprennent les membres d'une ferme communale. (28 min.)

"TARA'S MULCH GARDEN"
Mets en valeur les conditions de croissance des légumes avec du paillis. (20 min.)

Auditorium du Musée — Entrée libre
Metcalfe et McLeod — 996-3102

Venez vous détendre...
au Loading Zone pour une soirée agréable
avec de la musique agréable
et des gens agréables!
"Le plus nouveau disco-bar d'Ottawa"
OUEST LUNDI A DIMANCHE DE MIDI JUSQU'A 1h P.M.
the Loading Zone
OUVERT DIMANCHE DE 3H P.M. A 10H P.M.
45, chemin de MONTREAL

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à:
M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
Toronto, Ont.

HOTELS RESTAURANTS SALONS-BARS
Vous cherchez des serveuses (eurs), danseuses (eurs) de tout genre.
AGENCE THEATRALE UNIC ENR.
Est là pour bien vous servir
1-819-778-1551
1-819-568-7776
Vos hôtes: Claude et André

VENEZ CELEBRER
NOTRE RETOUR...
ET DEGUSTER VOS METS PREFERES
SPECIAL DU MIDI
BUFFET ROYAL $2.99
Les trois mousquetaires
448 St-Joseph, Hull — RESERVATIONS 770-2626

Le Pavillon de l'Atlantique
EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD COMPLET
COMPRENANT:
- Soupe aux palourdes de Nouvelle-Ecosse.
- Homard vivant du Nouveau-Brunswick. grille ou bouilli.
- Salade pavillon.
- Pommes de terre frites ou au four.
- Choix de nos succulents desserts.
- Breuvage.

Le tout pour seulement 13.95

Nous offrons l'un des plus vaste choix de poisson frais et de fruits de mer au Canada
Tous les jours de midi à 11h p.m.
Les vendredis et samedis de midi à 11h 30 p.m.
Fermé le dimanche
253, rue SLATER (EDIFICE JACKSON)
232-4895

EN PREMIERE A OTTAWA,
AUTO-SKY
Un festival du film Danton
SAUVAGE et DANGEREUSE
Elle gouvernait les marais avec un fusil et un sourire aguichant
'GATOR BAIT
MOITIE ANIMAL — TOUT A FAIT FEMME
DEUXIEME FILM NOUVELLEMENT
THE STREET FIGHTER
à lui seul, une équipe de démolition
PLUS DROLE QUE "BLAZING SADDLES"? IL N'Y A AUCUN DOUTE!
Angle BASELINE et FISHER 225-8004
ALADDIN
Festival du film Danton
Ch. ALBION au sud de BANK 521-2844
TOM PARKER presents
IF YOU DONT STOP IT... YOU'LL GO BLIND!!!
PLUS! et 2e FILM EROTIQUE
VOUS VERREZ TOUT CE QU'ON DIT DES CAMPS DE NUDISME!
Tourné dans un des plus importants et exotiques clubs de nudisme privés de la Californie
Naked Peacock

UNE SALLE A MANGER CHARMANTE POUR TOURISTES ET RESIDANTS
LUCK'S CAFE
METS CHINOIS ET CANADIENS
ENTIEREMENT LICENCIE
STATIONNEMENT GRATUIT
234, rue MONTCALM, HULL, QUE.
Pour réservations ou commandes à emporter 771-7319(10)
234, rue MONTCALM HULL, QUEBEC

La Guillotine
Restaurant
531, promenade Sussex
Cuisine Française
Licencié
Dîner
Du lundi au samedi
Déjeûner
Du lundi au vendredi
Fermé le dimanche
236-8183

Venez pour la journée!
Vous vous en souviendrez!
Le samedi, 30 avril, à compter de 3h p.m.
Le spectacle de Robin Averill
avec artistes invités.
- Max Keeping, CJOH TV
- Fred Little
- Mike O'Reilly, CHEZ FM
- Spinning Wheel
- Randy & Dave
- Vernon Isaac, jazz
- Laurie Nelson
- Real McCoy
- Et de nombreux autres

chez Boggs
Frais d'entrée de $2.00
TOUTES LES RECETTES SERONT REMISES A
La Société canadienne du cancer
"On peut vaincre le cancer!"
THE Butler
112, ch. MONTREAL
746-4641

DE RETOUR AU MOULIN ROUGE
615 Boul. St-Joseph
AUTRE FOIS LES CHANELS MAINTENANT
LES DIVORCES

WALT DISNEY présente
POUR TOUS
Comme esprit, c'est spirituel. Vous seul pouvez l'apercevoir.
2 GRANDS FILMS
LA MONTAGNE ENSORCELÉE
WALT DISNEY
Le Fantôme de Barbe Noire
avec PETER USTINOV JONES SUZANNE PLESHETTE
UN MONDE REEL ET IRREEL... UN MONDE ENCHANTE...
ENFANTS MOINS DE 14ans $1.50
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403
HORAIRE:
Semaine: 7h 30
Dimanche: 1h 30

LA DECOUVERTE LA PLUS IMPORTANTE EN FAIT DE METS INDIENS ET PAKISTANAIS DEPUIS LA DECOUVERTE DU CURRY!
RESTAURANT A-1 PAKPAN
(autrefois India Café)
89, rue CLARENCE
(MARCHE BY) 235-3414

MOTS CROISES

PROBLEME 3643

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	C	A	T	R	I	C	E	■	S	A
2	O	■	C	R	I	E	R	A	■	B	A	N
3	M	M	■	E	R	N	E	S	T	I	M	E
4	M	O	N	T	A	G	M	A	R	D	■	T
5	U	N	■	E	■	A	E	■	I	O	M	■
6	N	I	D	■	E	G	E	E	■	M	O	S
7	I	T	O	U	■	E	■	C	E	■	U	T
8	C	E	R	M	E	■	S	O	L	I	V	E
9	A	U	E	■	N	S	■	T	I	R	E	R
10	T	R	U	I	T	E	S	■	P	E	L	E
11	I	■	R	O	E	M	E	R	■	N	■	M
12	F	I	■	S	■	E	L	E	M	E	M	T

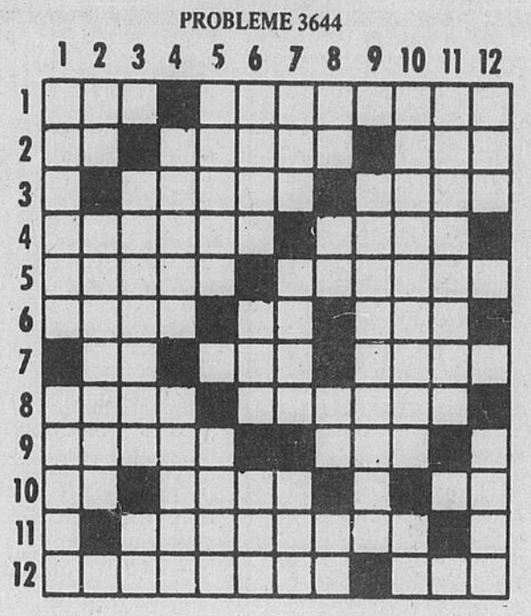
HORIZONTALEMENT

1-Temple japonais. - Qui peut porter des petits.
2-Année. - Suite, succession. - Trois fois.
3-Femmes qui ont des enfants. - Bord d'un fleuve.
4-Pluie subite. - Ville des Etats-Unis. -
5-Maladie contagieuse des chevaux. - Gros anneau de fer où l'on passe un câble.
6-Prophète. - Préfixe. - Clair.
7-Conj. - Aptitude à. - Petite île.
8-Suinter. - Premier magistrat (pl.).
9-Aller ça et là. - Marque la preuve.
10-Usages. - Evangéliste. - Sert à stimuler.
11-Qui a l'apparence de la laine. -
12-Action de livrer à la circulation. - Indubitable.

VERTICALEMENT

1-Maîtresse de la maison. - Non accompagnée.
2-Préf. priv. - Qui dérobent.
3-Etre digne de louanges. - Mesure des Chinois.
4-Du verbe servir. - Que l'on prend trois fois par jour.
5-Pays. - Rayons.
6-Lisière. - Titre de certains religieux. - Poli.
7-Partie du veau. - Donna une seconde façon aux terres. Prén. masc.
8-Pron. pers. - De l'alphabet grec. - Chiffres romains. - Seul.
9-Joindrais.
10-Briller. - En matière de.

PROBLEME 3644



11-Rébellions.
12-Point de départ de chaque chronologie particulière. - Fourrure de couleur bigarrée.

Réponse CROISEMENT

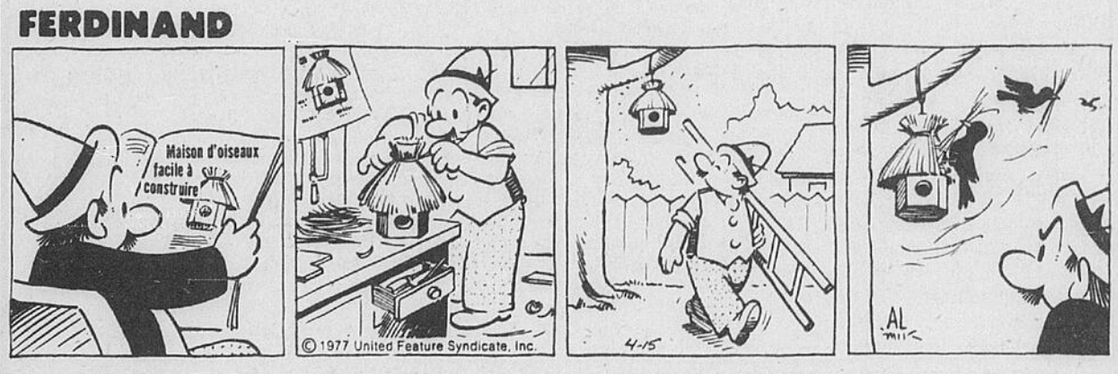
LE FANTOME



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

10 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	V	U	O	R	T	N	E	M	E	N	N	O	T	E
2	C	C	U	R	E	N	N	O	I	T	U	L	C	S	S
3	U	T	S	E	I	S	O	S	E	T	U	C	R	A	I
4	A	R	T	S	C	V	O	M	I	T	U	E	R	V	O
5	S	E	S	O	R	V	I	L	T	R	V	O	C	C	D
6	P	A	R	I	O	A	E	E	A	C	R	I	G	U	R
7	P	A	I	E	N	S	R	I	R	E	R	U	M	R	A
8	E	L	L	O	C	E	C	T	D	E	M	R	C	E	T
9	E	R	E	M	E	S	N	R	L	L	E	U	T	U	M
10	I	E	R	I	S	C	D	A	R	A	G	E	E	S	S
11	O	E	T	I	C	E	E	C	A	E	M	R	I	E	N
12	S	A	R	I	T	O	R	A	I	S	O	N	N	E	R
13	E	S	I	M	O	R	P	S	E	N	U	I	R	E	A
14	R	U	O	T	E	R	N	S	T	A	T	I	O	N	S
15	R	E	I	N	R	E	D	E	F	I	N	I	R	T	E

Ardoise
armure
arts

Cité
colle
controverse
cour

Définir
dernier
droite

Etonnement

Lutter

Mutuel

Nuire

Orme

Pâle
pari
promise

Rage
raisonner
rase
retour
rien
rivière
ronces
ronde
roses

rôtiras
rouge
routes
rugir

Sauce
savoureuse
semer
sire
soie
solutionner
sosies
stations

Tardera
tracasse
trouve
tuer
tueront

Utile

Vases
voire
vomit
vôtre
vrille

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

HOROSCOPE

Samedi 30 avril 1977

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous êtes courageux et tenace. Bravo! Vous aurez l'occasion prochainement de mettre ces deux qualités en pratique, et cela vous réussira.

LION du 23 juillet au 23 août

Il n'est pas de doute que vous êtes chanceux(se). Mais combien de temps encore serez-vous favorisé(e) par les circonstances? Pas d'excentricités surtout.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Une proposition vous parviendra bientôt au sujet d'une nouvelle affaire à entreprendre. Avant de l'accepter, réfléchissez à deux fois.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez en ce moment des troubles d'estomac. Un peu plus de modération dans votre nourriture pourrait tout remettre en ordre.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Une personne blonde entrera bientôt dans votre vie. Elle saura vous compenser de toutes vos désillusions passées. Bonne chance!

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Ne vous plaignez pas sans arrêt de votre sort. Celui-ci pourrait beaucoup s'améliorer, si vous montriez un peu plus d'optimisme.

SAGITAIRE du 23 nov au 21 déc

Vous aurez des démêlés avec des voisins. Sachez vous montrer conciliant (e) et tâchez de ne pas couper les ponts entre vous. Tout finira par s'arranger.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Votre jalouise à l'égard de votre conjoint (e) pourrait tourner à votre détriment. Un conseil: ne vous tracassez pas pour des riens.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous devriez déployer plus d'activité dans votre travail et montrer plus de considération envers vos employeurs. Autrement, vous pourriez les lasser.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Une nouvelle inattendue vous apportera beaucoup de joie et changera, très probablement, le cours de votre existence.

CAPRICORNE du 22 déc au 20 janv.

Un voyage vous attend au cours duquel vous connaîtrez une merveilleuse aventure. Mais ne vous y lancez pas à corps perdu.

BELIER du 21 mars au 20 avril

Votre caractère hésitant pourrait vous jouer de bien vilains tours. Si vous décidez quelque chose, ne revenez jamais en arrière.

Le dimanche 1er mai 1977

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Vous nouerez de nouvelles amitiés et connaîtrez une personne du sexe opposé qui s'intéressera très vivement à vous.

LION du 23 juillet au 23 août

Votre violence ne fera autour de vous que des ennemis. Essayez de devenir plus sociable et d'adoucir votre caractère.

SCORPION du 24 oct au 22 nov.

Ne vous inquiétez pas, comme vous le faites, de l'opinion des autres. Du reste, vous n'avez rien à vous reprocher. Alors, laissez-les dire

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Un ami, que vous voyez presque tous les jours jouera un rôle bnéfique dans votre existence. Faites-lui complètement confiance.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Il est trop tard pour vouloir renouer avec la personne que vous aviez laissée carrément tombée. Elle est bien trop occupée ailleurs.

VIERGE du 24 août au 22 sept

Vous êtes partagé (e) entre deux personnes que vous aimez, prétendez - vous autant. C'est donc que vous n'aimez véritablement ni l'un ni l'autre.

SAGITAIRE du 23 nov au 21 déc.

Une excessive timidité vous empêche d'être vous- même. Vous manquez de personnalité et d'allant. Réagissez donc, que diable!

Poissons du 20 fév. au 20 mars

Vous êtes plein de philosophie, et ceci vous aide beaucoup à surmonter les difficultés de l'existence. Continuez.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Une maladie, mais sans gravité, vous guette. Vous pourriez peut-être l'éviter en vous astreignant à un régime sévère.

BALANCE du 23 sept au 23 oct

Des complications dans vos affaires personnelles, vous rendent onbrageus (se) nerveux (se) Prenez froidement les choses. Peut-être tout s'arrangera-t-il au mieux.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Des querelles de famille vous divisent. Cela durera encore quelque temps, et puis reviendront les beaux jours.

BELIER du 21 mars au 20 avril

Ne vous laissez pas décourager si vous traversez, en ce moment, une période difficile. Tout finira par s'arranger au mieux de vos intérêts.

réalités économiques

Hypothèques
Forte demande

MONTREAL (PC) — Les prêteurs font actuellement l'objet d'un volume inhabituellement élevé de demandes de prêts hypothécaires et sont d'avis que cette situation est imputable à l'abaissement des taux d'intérêt de 12 à 10 pour cent.

Gérant des services d'hypothèques domiciliaires à la Banque royale du Canada, M. Peter Gaskin affirme que tous les records ont été abaissés en mars.

"Si les chiffres d'avril sont aussi bons que ceux de mars, nous devrons possiblement excéder notre budget", explique-t-il.

Les contrats hypothécaires de la Banque royale ont presque doublé depuis novembre dans l'ensemble du pays, et plus que doublé au Québec.

Il y a trois semaines, le Montreal Trust augmentait son taux de 10 1-4 à 10 1-2 pour cent.

Un porte-parole de cette société a révélé que la demande avait été beaucoup plus forte que prévue au cours du premier trimestre de cette année.

Bonnes et mauvaises nouvelles

WASHINGTON (AFP) — Les perspectives de l'économie mondiale sont à première vue assez encourageantes, a déclaré, hier, à Washington, M. Emile Van Lennep, secrétaire général de l'OCDE, à l'ouverture de la réunion du comité intérimaire du Fonds monétaire international.

La demande et la production vont augmenter assez fortement, a-t-il estimé. La récente accélération de l'inflation ne devrait pas continuer, et les pays dont la spirale inflationniste est la plus forte vont enregistrer une amélioration. Des progrès sont attendus pour un meilleur équilibre des balances des paiements des pays industrialisés. Une augmentation considérable des exportations des pays en voie de développement non-producteurs de pétrole paraît assez probable, a-t-il affirmé.

Deux grands points d'interrogation ternissent cependant ce tableau optimiste, a-t-il ajouté. L'un d'eux est la reprise des investissements productifs. Aux Etats-Unis, une forte augmentation des dépenses en capital pourrait se développer en 1978, mais cette perspective paraît moins probable dans d'autres pays de l'OCDE, a affirmé M. Van Lennep.

Un autre grand problème est l'évolution de l'inflation à plus long terme. M. Van Lennep a reconnu que dans certains pays-clés, les possibilités de réduire considérablement l'inflation après 1978 paraissent minces. Il a lancé un appel aux pays de l'OCDE pour qu'ils suivent l'exemple des Etats-Unis et fixent des objectifs précis de diminution du taux d'inflation.



L'échange de pétrole mexicain contre du charbon canadien est le principal accord qui a été conclu entre les gouvernements de ces deux pays à la suite de la visite du ministre des Affaires extérieures du Canada à Mexico. La photo a été prise peu après l'arrivée de M. Don Jamieson, au centre, dans la capitale mexicaine, mardi soir.
(Téléphoto PC)

Troc de pétrole mexicain contre du charbon canadien

MEXICO (AFP) — Donald Jamieson, ministre des Affaires extérieures du Canada, a confirmé peu avant de regagner Ottawa qu'un accord portant sur le troc de pétrole mexicain contre du charbon canadien sera conclu prochainement.

Hôte du gouvernement mexicain pendant deux jours, le responsable de la diplomatie canadienne a eu des conversations avec le président Jose Lopez Portillo et le ministre des Affaires étrangères Santiago Roel.

Le pétrole, la fourniture de technologie canadienne dans le domaine de la transmission à longue distance du courant électrique et le problème des travailleurs mexicains au Canada ont été, d'après le ministre, les principaux sujets abordés.

M. Jamieson a révélé qu'un groupe de fonctionnaires de Petrocan (pétroles canadiens) négocie déjà à Mexico un accord visant l'échange de brut mexicain contre des minerais canadiens et notamment du charbon destiné à la sidérurgie mexicaine.

Le ministre a confirmé d'autre part que la semaine prochaine il se rendrait à Londres pour y participer à une réunion sur le financement des pays industrialisés aux nations en voie de développement.

Concernant le pétrole, M. Jamieson a déclaré que les importations de brut dont son pays a besoin proviennent à l'heure actuelle du Venezuela et du Moyen-Orient.

Il a confirmé par ailleurs la visite à Ottawa du président mexicain Jose Lopez Portillo, probablement à l'automne prochain.

Cette visite serait précédée de celle du ministre mexicain des Affaires étrangères, M. Santiago Roel.

Selon l'Institut Fraser
Les fonctionnaires fédéraux sont responsables de l'inflation

VANCOUVER (PC) — Selon l'Institut Fraser, ce sont les fonctionnaires fédéraux qui sont responsables de l'inflation au Canada.

C'est pourquoi on recommande que les contrôles continuent à s'appliquer à leurs salaires seulement, après leur disparition de l'économie canadienne.

Selon l'institut, les salaires des fonctionnaires sont trop élevés, le nombre des fonctionnaires est trop considérable, leur régime de retraite ne devrait pas être indexé au coût de la vie et ils ne devraient pas avoir le droit de négocier une convention collective de travail.

On devrait d'ailleurs leur interdire le droit de grève dans les services essentiels.

Cela provoque des déficits gouvernementaux, qui obligent le gouvernement à imprimer trop d'argent.

L'institut recommande la suppression subite, plutôt que graduelle, des contrôles, citant l'exemple à ne pas suivre de la Grande-Bretagne où on a procédé de façon graduelle.

Rapport financier 1976
L'Hydro-Québec est dans une situation financière solide

QUEBEC (PC) — Les états financiers de l'Hydro-Québec couvrant l'année 1976 démontrent qu'elle conserve une situation financière solide malgré les emprunts massifs que nécessite la construction des nouvelles centrales et autres installations requises pour répondre à l'augmentation constante des besoins d'électricité.

Le rapport de la société d'Etat, déposé hier à l'Assemblée nationale, souligne que les investissements se sont chiffrés par $1.2 milliard, dont 24 pour cent ont été financés par les propres ressources de l'Hydro.

Celle-ci a atteint un nouveau sommet en 1976 en réalisant un revenu net de $311 millions tout en continuant de fournir l'électricité à sa clientèle à des prix qui se classent parmi les plus bas au monde.

Au chapitre des emprunts, l'Hydro-Québec en a contracté pour la somme de $1,765 million comparativement à $1,080 million en 1975.

Au 31 décembre 1976, elle disposait d'un fonds de plus d'un milliard de dollars, ce qui permettait de différer de plusieurs mois de nouveaux recours aux marchés des capitaux.

Par ailleurs, les ventes d'électricité ont rapporté 17.2 pour cent de plus qu'en 1975 pour atteindre $1,046 million et cette augmentation est attribuable aux majorations de tarifs, de l'ordre de 10.3 pour cent en moyenne, appliquées au début de 1976, ainsi qu'à l'accroissement du volume des ventes.

Dans la colonne des dépenses, le poste des "frais d'exploitation, d'entretien, d'administration et autres" a subi l'an dernier une hausse de 23.5 pour cent par rapport à l'année précédente.

Le directeur général des finances de l'Hydro, M. Edward-A. Lemieux, a indiqué que le financement des quatre centrales et des cinq lignes de transport que comporte le complexe de la Grande Rivière, sur la Baie James, exige que l'Hydro continue, chaque année, d'avoir des ressources propres considérables.

Il a ajouté que grâce aux centrales construites à bas prix dans le passé, les abonnés jouissent de tarifs très bas tout en contribuant au financement des nouvelles installations dont la société d'Etat aura besoin dans les prochaines années.

Par exemple, a expliqué M. Lemieux, un abonné domestique qui consomme aujourd'hui à Montréal 1,000 kilowattheures par mois paie $19.05 contre $21.87 à Toronto, $28.65 à Vancouver, $27.24 à ((Halifax et $81.07 à New York.

Le moment est bon pour investir au Québec, selon M. Des Marais

CHICAGO (PC) — Dans un discours prononcé hier à Chicago, devant le Chicago Council on Foreign Relations, M. Pierre Des Marais, président du Conseil du patronat du Québec, a exprimé des vues optimistes sur les perspectives d'investissements dans la province.

En dépit des incertitudes créées par l'accession du Parti québecois au pouvoir, dit-il en substance, le Québec demeure "un environnement exceptionnel sur lequel aucun investisseur ne lève le nez..."

M. Des Marais a fait état de la présence au Québec de sources d'énergie abondantes et peu chères, de richesses naturelles, d'un bassin de main-d'oeuvre disponible particulièrement riche et d'un vaste réseau de transports, autant d'éléments qui devraient attirer les manufacturiers dans la province.

Il a ajouté qu'au cours des deux ou trois prochaines années "le moment me semble bon pour réaliser un nouvel investissement au Québec", car "les taux d'intérêt y deviennent plus acceptables", le taux de croissance des coûts unitaires de main-d'oeuvre semble enfin se stabiliser et le conflit de travail dans l'industrie de la construction a récemment été réglé pour les deux à trois années à venir.

Critique du P.Q.

M. Des Marais a rappelé ses récentes critiques de la politique linguistique du Parti québecois, notamment en ce qui concerne le monde des affaires.

Qualifiant le Livre blanc sur la langue "d'intolérant et de provocateur", l'orateur a dit : "On aurait notamment voulu 'expulser' les grands sièges sociaux qui se trouvent encore dans la métropole de Montréal, qu'on n'aurait pas agi autrement."

Il admet que le gouvernement du Parti québecois, encore "jeune et inexpérimenté" pourrait, de plusieurs manières, porter atteinte au climat d'investissement.

"Il peut surtaxer ceux qui exploitent les ressources naturelles, poser des conditions inacceptables à l'investisseur étranger, influencer les politiques salariales de l'entreprise au point de détruire sa compétitivité.

"Mais, ce sont là des risques que l'entreprise court partout dans le monde.

"Bref, quoi qu'il arrive, le moment me semble bon pour réaliser un nouvel investissement au Québec."

Plan de Partage d'OXFAM...

Pour plus d'information, communiquer avec:

OXFAM

qui travaille avec ceux qui veulent s'en sortir eux-mêmes

Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

Froideur et colère à Montmagny

MONTMAGNY (PC) — Le gouvernement du Québec ne peut rien faire pour empêcher la perte de 122 emplois que subira prochainement Montmagny à la suite de la décision de la compagnie A. Bélanger Ltée de transférer sa production de réfrigérateurs à l'usine Soma, à Saint-Bruno.

Toutefois, après vérification auprès de la direction de la compagnie, il y a lieu de croire qu'il n'est aucunement question d'un déménagement complet de cette industrie locale, contrairement aux appréhensions qu'on entretient à ce sujet à Montmagny.

Mis à part un rappel des grandes politiques économiques préconisées par le gouvernement péquiste, c'est là le seul message apporté mercredi soir à Montmagny par le député de Rimouski, M. Alain Marcoux, qui remplaçait à pied levé le ministre d'Etat au Développement économique, M. Bernard Landry.

C'est avec froideur que plus de 300 participants visiblement désabusés ont accueilli cette réponse gouvernementale jugée "peu étoffée" en regard d'une situation qualifiée de "catastrophique et réclamant une intervention d'urgence".

Les deux manifestes préparés respectivement par la Centrale des syndicate démocratiques (CSD) et une par une équipe locale de pastorale, qui devaient servir de point de ralliement aux interventions et à des revendications concertées de la population de Montmagny, ont été pratiquement ignorés dans le déluge des discussions sur la nécessité d'une décentralisation industrielle.

L'entrée en scène d'une dizaine d'intervenants offusqués du déroulement de la rencontre a finalement fait ressortir certaines causes dominantes de la dégradation industrielle de Montmagny.

Le handicap du transport

Ainsi a-t-on convenu que le coût du transport est à la source de la désertion des industries de Montmagny. A cet effet, on a suggéré que, plutôt que de contribuer à la construction de nouvelles entreprises, le gouvernement devrait repenser ses subventions en fonction d'une compensation des frais de transport pour les entreprises des régions éloignées.

Nomination



Le Président de General Motors, E. M. "Pete" Estes (à droite) félicite J. Fernand Turpin (à gauche), de Turpin Pontiac Buick Ltd., Ottawa, de sa nomination au poste de représentant au Comité consultatif des concessionnaires GM. M. Turpin est l'un des douze concessionnaires GM représentant des villes canadiennes au Comité qui compte cinquante membres. Le Comité, créé en 1934, fournit aux administrateurs et aux concessionnaires GM l'occasion d'échanger leurs idées au sujet des relations avec les clients, des politiques de l'usine et des concessionnaires et d'autres questions d'intérêt mutuel.
(ANNONCE)

Projet permettant de réviser la Loi des banques

OTTAWA (PC) — Le Parlement a approuvé, hier, un projet de loi prorogeant la Loi des banques jusqu'au 31 mars 1978 afin de permettre au gouvernement de disposer de plus de temps pour présenter des amendements à cette législation.

Le projet de loi doit être maintenant approuvé par le Sénat et recevoir la sanction royale. Le gouvernement disposera ainsi d'un an pour réviser la Loi des banques et y apporter des changements.

Une proposition controversée faisant partie de l'énoncé de la politique gouvernementale en la matière et présentée l'automne dernier avait été accueillie par des protestations des députés libéraux du Québec, des caisses d'épargne et du mouvement des caisses populaires québécoises.

Cette proposition visait à obliger les caisses d'épargne et les caisses populaires à maintenir des réserves à la Banque du Canada.

Cette annonce ne doit pas être interprétée comme une offre publique des valeurs y mentionnées dans quelque province du Canada que ce soit.

Emission additionnelle

$75,000,000

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Débentures 9%

Date d'émission: le 1er juin 1977 — Date d'échéance: le 1er juin 1987

Prix: 100 plus les intérêts courus

On peut se procurer un exemplaire de la circulaire d'offre auprès des soussignés et d'autres courtiers s'ils sont autorisés à offrir ces valeurs dans la province.

Wood Gundy Limitée

Nesbitt Thomson Valeurs Limitée

Merrill Lynch, Royal Securities Limitée
A. E. Ames & Cie Limitée
Pitfield, Mackay, Ross & Compagnie Limitée
Dominion Securities Limitée
Burns Fry Limitée
Greenshields Incorporée
Richardson Securities of Canada
Midland Doherty Limitée
McLeod, Young, Weir & Cie Ltée
Crang & Ostiguy Inc.
Lévesque, Beaubien Inc.
Walwyn Stodgell Cochran Murray Limited
Equitable Securities Limited
Tassé & Associés Ltée
Pemberton Securities Limited
Maison Placements Canada Inc.
Andras, Bartlett, Cayley Ltée
Geoffrion, Robert & Gélinas Ltée
A. E. Osler, Norris, Gendron Ltd.
Brault, Guy, O'Brien Inc.
McDermid, Miller & McDermid Limited
Bell, Gouinlock & Compagnie, Limitée
Mead & Cie Limitée
Molson, Rousseau & Cie Limitée
Casgrain & Compagnie Limitée
F. H. Deacon, Hodgson, Inc.
Odlum Brown & T. B. Read Ltd.
René T. Leclerc Incorporée
Scotia Bond Company Limited
Houston, Willoughby Limited

Bache Halsey Stuart Canada Ltd.
McNeil, Mantha, Inc.

bourse de Toronto

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
A à C					
Abitibi	2100	$10⅜	10½	10⅜	+ ¼
Abitbi 10	1000	$55½	55½	55½	
Acklands	200	$11½	11½	11½	— ⅛
Agnico E	2000	$6¼	6⅛	6⅛	
Agra Ind A	200	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Alt Energy	1800	$13¼	13¼	13¼	
Alta Gas A	2450	$13½	13⅜	13½	+ ⅛
Alta G F	600	$28½	28¼	28½	+ ⅜
Alta G 9.76	2600	$28⅜	28¼	28⅜	
Alcan	59340	$30¼	29¼	30	+ ¾
Algoma St	786	$15½	15⅜	15⅜	
AStel p	3100	$26¾	26	26½	+1⅜
Allarco Dv	z50	$14⅜	14⅜	14⅜	
Alliance B	100	390	390	390	
Alminex	6000	$8¼	8	8	— ¼
Almin 4½ p	z45	$34⅜	34⅜	34⅜	
Alum 3rd p	600	$28⅜	28	28⅜	+ ⅜
Am Bonza	1300	$11	11	11	
Am Eagle	2000	41	41	41	— 4
Am Leduc	5000	7½	7½	7½	
Andres W	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Aquitaine	z50	$15	15	15	
Argus B pr	150	$31½	31½	31½	+ ¼
Asamera	300	$12½	12½	12½	— ⅛
Asbestos	400	$24¼	23¾	24¼	
Atl C Cop	z23	31	31	31	
BC Sugar A	100	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
BP Can	3900	$12¼	12	12¼	+ ⅛
Banister C	1000	$13¼	12⅝	13¼	+ ⅜
Bank Mtl	3876	$14	13⅞	13⅞	
Bank N S	1850	$19	18⅞	19	
B Cdn Nat	300	$13⅜	13⅜	13⅜	
Bary Expl	z300	72	72	72	
Bell Canad	9921	$48⅜	48⅜	48⅜	
Bell C pr	z50	$27¼	27¼	27¼	
Bell 2.28	350	$27	27	27	
Bell 1.80	200	$21⅜	21⅜	21⅜	
Bell Can W	7750	325	320	325	+ 5
Beth Cop A	632	$12¼	12	12¼	
Big Nama	1567	23	23	23	— 3
Bovis Cor	z270	59	59	59	
Bow Valy	2300	$16⅞	16¾	16¾	— ¼
Bow-m pr	z15	$33	33	33	
Bramalea	100	$6⅜	6⅜	6⅜	
Brameda	z25	123	123	123	
Brascan A	402	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Brscn 8½	7800	$26½	25½	26½	+1⅛
Brenda M	100	$9¾	9¾	9¾	
Bridger	800	$8⅜	8⅜	8⅜	
Brinco	z35	350	350	350	
BC Phone	728	$12⅞	12⅞	12⅞	
BCPh 4½ p	z15	$48¾	48¾	48¾	
BCPh 4.84	100	$15	15	15	
BCPh 6.80	100	$20¾	20¾	20¾	+ ¼
BCP 10.16 p	430	$29¾	29¾	29¾	+ ¼
BCP 2.32 p	207	$29¼	29¼	29¼	+ ¼
Broul Reef	4500	21½	21	21	— 1
Brunswk	300	$5¼	5⅛	5¼	+ ¼
Budd Auto	1500	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Cal Pow A	420	$32⅛	32	32⅛	+ ⅛
Cal P 10 p	15	$113	113	113	+1½
Cal P 9.75	50	$110½	110½	110½	+ ½
Cal P 2.36	2625	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅜
Cam Mine	6500	47	46½	46½	
Camflo	2600	$12	11¾	12	+ ¼
Camp RL	100	$27	27	27	+ ½
Campau 7p	1300	$7½	7½	7½	
Can Cem A	600	$8¼	8⅛	8¼	+ ¼
CBC pr B	110	$103½	103½	103½	+ ⅛
Can Malt A	125	$22½	22½	22½	+ 1
C Nor West	814	$6⅛	6	6	— ¼
Can Perm	275	$17½	17½	17½	+ ⅛
CPerm 6¾	3400	$26¼	25½	26¼	+ ¾
CS Pete	1000	267	267	267	
Can Trust A	320	$22¾	22¾	22¾	+ ⅛
C Trust 7¼	437	$19⅞	19½	19⅞	+ ⅜
C-Tung	4800	$9⅞	9¾	9⅞	
C Cablesy	z40	$12⅛	12⅛	12⅛	
Cdn Cel	500	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
CC Man A	z105	$24	22	22	
C Curtis	9500	50	49½	50	+ 3
C Homestd	1200	$6	6	6	
C Hydro	100	$8⅝	8⅜	8⅝	
CI Bk Com	840	$22½	22½	22½	— ⅛
CIL	200	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
CIL pr	z25	$44	44	44	
C Merrill	1500	$14¾	14¾	14¾	
C Occdental	520	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
CP Inve	10945	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
CP Inve pr	z122	$36	35⅞	35⅞	
CP Ltd	10542	$17¼	17⅛	17¼	
CPL A p	430	$10	10	10	
C Reserve	300	$5¾	5¾	5¾	
Cdn Sup O	100	$44	44	44	
Cdn Tire A	325	$36¼	36¼	36¼	
C Utilties	1300	$13⅜	13¼	13¼	
CU 10¼	100	$30½	30½	30½	+ ½
C Util 9.24	100	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
Canray	3000	95	95	95	+ 2
Canron	110	$20⅜	20⅜	20⅜	
Cara	300	$6¾	6¾	6¾	
Carl OK	700	280	280	280	— 2
Carma A	1000	$7⅛	7	7	— ⅛
Cassiar	2100	$9	9	9	— ⅛
Celanese	100	345	345	345	— 5
Celan 175 p	100	$17½	17½	17½	+ ½
Chieftan D	200	$11	11	11	— ⅛
Chieftain p	100	$55	55	55	+ ¼
C S 10¾	100	$11½	11½	11½	+ ¾
Coles Book	z1	$9⅞	9⅞	9⅞	
Comb Met	2133	9	9	9	
Cominco	230	$36⅜	36⅜	36⅜	
Cominco A	1800	$28⅜	27½	28⅜	+1⅛
Com Cap	100	375	375	375	
Computel	200	$6	6	6	+ ⅞
Coniagas	500	62	62	62	+ 2
Con Bath A	z145	$26	26	26	
C Bath 68 w	z90	$8½	8½	8½	
Con Bldg	3920	295	290	290	+10
Con Fardy	700	340	335	340	+ 5
C Durham	700	72	72	72	
C Rexspar	3000	82	81	81	— 1
Con Distrb	300	300	300	300	— 5
Cons Gas	12432	$14⅜	14⅜	14½	
Copeland	z400	53	53	53	
Corby B	z63	$17¼	17¼	17¼	
Cornat Ind	500	$5	5	5	
Coseka R	3800	445	435	445	+ 5
Costain R	400	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Crwn Life	z20	$46¾	46½	46¾	
Crush Intl	z25	$7⅞	7⅞	7⅞	
D à I					
DRG Ltd A	300	460	460	460	
Datline	z61	395	395	395	
Decca R	4416	$7½	7¼	7½	+ ⅛
D Eldona	500	56	56	56	
Denison	260	$49½	49½	49½	
Dicknsn	100	445	445	445	+15
Dome	100	$49¼	49¼	49¼	+ ¾
Dome Pete	8458	$40½	39⅛	39⅜	—1¼
D Bridge	z50	$19⅜	19⅜	19⅜	
D Citrs A	900	$7	6¾	7	+ ⅛
Dofasco A	250	$25¼	25¼	25¼	— ⅛
Dom Store	1950	$14¾	14¾	14¾	
D Textile A	1000	$7½	7½	7½	
Domtar	1800	$14⅞	14¾	14⅞	
Dunde Pal	z116	38	38	38	
Du Pont	200	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
E-L Fin	200	$7⅜	7⅜	7⅜	
East Mal	300	225	225	225	+10
Ego Mines	12000	79	77	77	— 1
Elks Stors	200	$9⅜	9⅜	9⅜	
Emco	500	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Falcon C	100	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Falcon	500	$35½	35½	35½	+ ⅜
Foodex S	700	$7	6½	6½	— ¾
Ford Cnda	z3	$92½	92½	92½	
Francana	600	$6¼	6¼	6¼	
Fraser A	600	$26½	26½	26½	+ ¼
G M Res	z12	345	345	345	
Gaz Metr	z54	$6⅛	6⅛	6⅛	
G Distrb A	200	$6¼	6⅛	6⅛	+ ⅛
GMC	108	$71	71	71	— ⅜
Genstar L	474	$23	23	23	— ¼
Gesco Dis	100	300	300	300	
Gibraltar	200	$6¼	6⅛	6¼	
Goldund M	4240	24½	24½	24½	— ½
Gulf Can	660	$27	26¾	27	+ ⅛
Gulfstrem	1000	35	35	35	
Halifax D	1500	170	170	170	+ 5
Hambro C	400	430	425	425	— 5
Hard Crp A	100	350	350	350	
Harris J A	2000	390	390	390	
Hawker A	120	460	460	460	+ 5
Hayes D A	1000	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
Home A	1100	$28⅞	28¾	28¾	
Home B	z50	$24⅛	24⅛	24⅛	
Howdn DH	400	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Hud Bay A	100	$18¼	18¼	18¼	+ ½
H Bay Co	200	$15½	15½	15½	
HB Oil G pr	z15	$33⅜	33⅜	33⅜	
Husky Oil	12700	$28⅝	28½	28½	+ ¼
Husky E w	2020	$9¼	9¼	9¼	
IAC	340	$15⅛	15	15⅛	+ ⅛
IU Intl	400	$12⅞	12⅛	12⅞	
IWC Com	350	138	138	138	+ 3
Imp Oil A	7138	$20⅝	20⅜	20½	— ⅛
Imp Oil B	z69	$20⅝	20⅝	20⅝	
INCO A	2615	$30½	30⅜	30⅜	
Indal	410	$16⅛	16⅛	16⅛	
Industmin	100	$12	12	12	
Inland Gas	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Inlnd G 10p	1000	$29½	29½	29½	+ ½
Inter-City	600	$7⅛	7⅛	7⅛	
Inter C B w	600	430	425	425	— 5
IBM	z9	$269	268	268	
Interpool	100	$17½	17½	17½	
Int Pipe A	4875	$14¼	14¼	14¼	
Ipsco	1000	$14	13⅞	13⅞	+ ¼
Inv Grp A	200	$6⅜	6⅜	6⅜	
Irwin T A	210	220	220	220	— 5
Ivaco B	z10	$5⅜	5⅜	5⅜	
J à N					
Jannock	102	$8¼	8¼	8¼	
Jannock B	z45	$13½	13¼	13¼	
Joliet	6000	9	9	9	— ½
Kaiser Re	400	$15	14¾	15	+ ¼
Keeprite B	7000	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Kelsey H	200	$14	14	14	+ ¼
Kerr A A	2461	$15⅛	15	15⅛	+ ¼
La Vrndr A	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅜
Labatt A	163	$16⅞	16⅞	16⅞	+ ¼
Lacana	660	400	390	400	
Laidlaw B p	500	$5⅝	5⅜	5⅜	
Ldl 9¾	100	$10⅜	10⅜	10⅜	
LOnt Cem	z25	325	325	325	
Lau F 2.00	100	$24½	24½	24½	+ ½
Leigh Inst	3000	300	296	300	+ 5
Liberian	400	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
LL Lac	1900	135	135	135	+ 5
Livingsto	240	$12¼	12¼	12¼	— ⅜
Lob Co B	200	315	315	315	
Lob Co pr	115	$24⅜	24⅜	24⅜	+ ⅛
Lob Ltd Ap	630	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Loeb M	1300	395	390	395	+ 5
MEPC	1000	$9¼	9¼	9½	
MICC	100	$9⅜	9⅜	9⅜	
MICC A	100	$28	28	28	+ ½
MB Ltd	2225	$22¼	22	22	— ½
Magna Int	300	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Magna A	200	$15⅜	15⅜	15⅜	+ ½
Man Bar	2020	96	96	96	— 1
Maritime	578	$19⅞	19⅞	19⅞	
Mar T 860	z20	$10¾	10¾	10¾	
Mass Fer	1594	$21⅛	21⅛	21⅛	+ ¼
Mas F A	120	$28¼	28¼	28¼	+ ⅛
Mas F B	1050	$28⅜	28⅜	28⅜	+ ⅛
Matgmi A	1000	$12⅞	12⅞	12⅞	
Mc Intyre	285	$34	34	34	+ ½
Melcor	180	$5⅛	5⅛	5⅛	
Mentor	1500	269	269	269	
Mercantil	4350	$13¼	12¼	12¼	— ⅛
Merland E	3100	430	430	430	
Molson A	970	$16¾	16⅜	16⅜	
Molson B	900	$14¾	14⅜	14¾	+ ⅛
Mon Life	1250	$27½	27½	27½	+ ½
Moore	1125	$32	31¾	31¾	— ¼
Mt Wright	1800	16	16	16	
Murphy	2415	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
Mymar M	7999	88	83	85	+ 3
NBU Mine	600	118	118	118	+ 2
NSI Mark	3500	33	32	33	— 1
Nat Pete	z50	31	31	31	
Neonex	1500	217	216	216	— 4
NB Tel	300	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
N Dimens	1500	96	95	96	
N Senator	5000	9	9	9	
N York Oil	125	111	111	111	— 9
Newco Fin	z100	$21	21	21	
Newconx	500	410	410	410	— 5
Nfld Tel	600	$7¼	7⅛	7¼	
Noble M	2000	50	48	50	+ 2
Noranda A	1367	$32	32	32	+ ⅛
Norcen	1797	$11½	11⅜	11⅜	
Norcen B	z55	$19½	19½	19½	
Norcn 150	325	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Nordair A	100	250	250	250	
NC Oils	1400	$9⅛	9	9	— ⅛
Nor Tel	125	$32⅛	32⅛	32⅛	— ⅛
NTecm B w	1900	$12⅜	12⅜	12⅜	
Northgat	2950	485	485	485	— 5
NW Util p	z35	$45¾	45¾	45¾	
Nowsco W	3550	$24¼	23⅜	24¼	+ ⅜
Nu-Wst A	100	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Nufort Res	1000	20	20	20	— 1
Numac	150	$11	11	11	
O à Z					
OPI A	1400	$6½	6½	6½	
OSF Ind	778	270	270	270	
Oakwood P	143	126	126	126	+ 1
Obrien	320	120	120	120	+ 1
Ocelot A	100	$8½	8½	8½	+ ¼
Orchan A	1200	235	233	235	+ 4
Oshawa A	2825	385	385	385	
Oxford A	300	$12½	12½	12½	+ ⅛
Pac Coper	5100	126	125	126	+ 1
Pac Nth G	250	325	325	325	—20
Pac Nth 6¾	z40	$15¾	15¾	15¾	
Pac Pete	332	$27⅜	27⅜	27⅜	— ¼
Pamour A	3700	370	360	370	+20
Pancana I	700	105	105	105	— 5
PanCan P	z50	$26⅜	26⅜	26⅜	
Pe Ben O	400	355	355	355	— 5
Pembina	225	405	400	405	+ 5
P Dept S	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Pine Point	z25	$33½	33½	33½	
Pitts C	200	$5⅜	5¼	5⅜	— ⅛
Place G	500	46	46	46	+ ½
Placer	100	$20¾	20¾	20¾	
Plysr 840	50000	$26	26	26	— ½
Pop Shops	900	$5	5	5	— ⅛
Preston	500	$15	15	15	+ ½
Price Co	200	$10½	10½	10½	+ ⅛
Qasar Pet	200	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ¼
Que Sturg	2000	92	90	90	— 2
Ram	200	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛
Ranger	z25	$20⅜	20⅜	20⅜	
Rank Org	150	310	310	310	+10
Rayrock	500	93	93	93	
Redpath A	200	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ¼
Redstone	2000	55	55	55	
Reed Pap A	4150	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Reed Oslr A	100	$7⅞	7⅞	7⅞	
Reitman A	800	$10⅜	10⅜	10⅜	
Res Servic	1800	95	94	95	+ 3
Revnu Prp	8610	70	70	70	— 1
Rileys D	500	80	80	80	
Rio Algom	415	$29¼	29¼	29¼	— ¼
Roman	400	$17½	17¼	17½	+ ¼
Ronyx Cor	100	138	138	138	
Rothm 2p	12000	$15	14⅞	14⅞	
Royal Bnk	3094	$23½	23⅜	23⅜	— ⅛
Royal Tr A	1280	$15½	15¼	15¼	— ¼
Ryl T & M	200	$11½	11½	11½	+ ½
Russel H	143	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Russel 9¾	200	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Schneid	z62	$9¼	9¼	9¼	
Schneid p B	200	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Scintrex	500	71	71	71	— 3
Scot Lasal	600	165	165	165	
Scot York	2700	230	228	230	+ 3
Scotts	100	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Seagram	z75	$21⅜	21⅜	21⅜	
Seco Cem	1300	$8½	8½	8½	
Shell Can	910	$14	13⅞	14	
Sherritt A	2800	$5⅝	5½	5⅝	+ ⅛
Siebens	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Sigma	300	$21	21	21	
Silvmq	500	28	28	28	
Silverwd A	100	$7¾	7¾	7¾	
Simpsons	14120	$5⅜	5¼	5¼	
Simpson S	701	$7¾	7⅜	7¾	
Sklar M	300	130	130	130	
Skye Res	1000	$7½	7½	7½	
Skyline H	700	180	180	180	— 5
Somville p	z20	$31¼	31¼	31¼	
Southm A	900	$19¾	19¾	19¾	
Spar Aero	500	430	430	430	+ 5
Spooner	1000	27	27	27	
St Brodcst	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Stelco A	1510	$25⅜	25¼	25¼	
Steep R	600	185	180	185	+10
Steinbg A	350	$13½	13½	13½	
Sulivan A	1200	102	98	98	— 5
Talcorp A	500	$10½	10¼	10¼	— ¾
Teck Cor A	500	$7	7	7	— ⅛
Tex Can	400	$28½	28¼	28½	+ ⅛
Txsglf	1275	$28⅞	28¾	28¾	+ ⅛
Thom Ind	2050	$14	14	14	+ ¼
Thom N A	200	$12½	12½	12½	+ ¼
Tone Craft	100	$5	5	5	+10
Tor Dm Bk	3250	$17¼	17¼	17¼	— ⅛
Total Pet	2600	$7⅜	7¾	7⅜	+ ⅛
Totl Pet w	700	215	215	215	
Traders A	1000	$15	14¾	15	+ ¼
Tr 10¼	100	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Tr Can Res	z200	52	52	52	
Trns Mt A	500	$10⅛	10⅛	10⅛	
Transair	2800	165	165	165	— 5
TrCan PL	9985	$14⅛	14	14	
TrCan B pr	300	$35	35	35	+ ½
Trimac A	400	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Trizec w	1000	14	14	14	+ ½
Tru-Wall	500	155	150	150	
Turbo R	200	315	315	315	
Ulster Pet	500	52	52	52	— 1
UGas A	600	$9⅜	9⅜	9⅜	
U Cdn Shar	z20	$11¾	11¾	11¾	
U Canso	400	$7⅛	7	7	— ⅛
U Keno	200	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
U Siscoe	700	$6¾	6⅝	6⅝	— ⅛
Univr Gas	1000	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
U Sections	100	390	390	390	—10
Upp Can	1500	135	135	135	
Van Der	7000	230	220	230	+10
Versatil A	100	$11	11	11	— ⅛
Vic G A	100	$27	27	27	
Voyager P	800	$8¼	8	8	
Vulcan Ind	900	$17⅜	17½	17½	— ¼
Wajax A	225	$14¼	14¼	14¼	
Walk GW A	570	$26¼	26⅛	26⅛	— ⅛
Wardair	200	232	232	232	— 8
Weco Dev	500	$5	5	5	
Wcoast Pt	780	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
W Pet A p	1440	$14½	14¼	14½	
Wcoast T	1145	$28⅞	28⅝	28⅞	— ⅛
Wcost 8½ p	z20	$53¾	53¾	53¾	
Wcoast w	1200	400	390	390	—10
West Mine	300	435	435	435	+ 5
Weston	900	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅜
White P A	z30	$18¼	18¼	18¼	
Willroy	584	140	140	140	
Woodreef	5000	67	66	67	+ 1
Woodwd A	400	$16½	16½	16½	
Yk Bear	100	365	365	365	+ 5
Zellers	1050	415	415	415	+ 5
		Trust Units			
BBC R un	3600	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
BBC R wt	1000	230	230	230	+ 2
BM-Rt un	900	$14⅜	14½	14⅜	
Heitman u	400	$6¾	6⅝	6¾	
Heitman w	z200	1	1	1	
TD Relt w	21200	12	11	11	— 1

Succès d'une nouvelle technique de moulage de plaques de béton

VANCOUVER (PC) — Une compagnie de Vancouver, la Dy-Core Systems Ltd, spécialisée dans le moulage de plaques de béton, vient de mettre au point une nouvelle technique qui a obtenu un succès retentissant sur les marchés mondiaux.

L'affaire a commencé en 1970. Un employé en avait fait la suggestion à M. Norman W. Bunn, président de la compagnie, qui l'avait aussitôt adoptée. Deux ans plus tard , l'équipement nécessaire à l'application de cette technique était finalement au point.

Grâce à cette technique nouvelle, on peut maintenant produire des plaques creuses de béton pour le plancher, avec une parfaite uniformité dans les dimensions.

La Dy-Core produisait jusque-là des pièces préfabriquées pour l'industrie de la construction.

Elle s'est lancée maintenant dans la fabrication de l'équipement pour la nouvelle technique. Le mois dernier, une installation complète valant $100,000 a été expédiée en Nouvelle-Zélande. D'autres unités ont été vendues dans 50 pays, allant du Golfe Persique à la Norvège.

Dans une interview, M. Bunn a expliqué qu'on avait souvent tenté auparavant, mais sans succès, de fabriquer des plaques d'une parfaite uniformité dimensionnelle. Maintenant, c'est chose faite et la méthode consiste à soumettre le mélange de béton à de violentes vibrations au moment de la coulée.

La nouvelle machine peut fabriquer des plaques rectangulaires ou circulaires.

Normalement, l'équipement aurait dû se vendre $500,000. Mais M. Bunn craignant que ce prix ne rende la vente difficile, a décidé d'une nouvelle méthode de commercialisation.

Il considère les $100,000 que le client paye pour l'équipement comme une sorte de versement initial. Par la suite, tout acheteur verse à la Dy-Core des redevances sur les quantités fabriquées.

Hausse des ventes immobilières

MONTREAL (PC) — Les ventes immobilières ont connu une hausse appréciable en mars dans tous les secteurs du Montréal métropolitain.

C'est ce que révèle un communiqué de la Chambre d'immeuble de Montréal. Les ventes se sont chiffrées en mars par 3,693 comparativement à 2,983 à la même époque un an plus tôt. En terme de dollars, la valeur des transactions s'est sensiblement accrue, passant de $120,700,066 en mars 1976 à $203,252,247 en mars 1977.

M. John H. Sullivan, le président de la Chambre, a déclaré que les ventes en mars démontrent que le marché se maintient très confortablement.

"Les acheteurs sentent les bonnes affaires actuellement, et ils en profitent. Parallèlement, les taux d'intérêt ont diminué par rapport à ce qu'ils étaient l'an dernier, ce qui amène une augmentation des ventes", a-t-il poursuivi.

"L'avenir immédiat du marché est imprévisible, particulièrement à cause de la situation présente. Néanmoins, si l'on se fie aux rapports de nos membres quant à leurs activités accrues en mars et en avril, tout porte à croire que le marché immobilier se porte très bien", de conclure le président de la Chambre d'immeuble de Montréal.

Fermeture d'une mine de la firme Québec Cartier

GAGNON (PC) — La compagnie minière Québec Cartier vient de fermer sa mine du Lac Jeannine.

Cette montagne de fer, qui avait donné naissance à la ville de Gagnon, en 1961, a été littéralement nivelée et vidée de son contenu de minerai en moins de 20 ans.

La fin de l'exploitation a été marquée, au cours de la dernière fin de semaine, par une brève cérémonie au cours de laquelle la compagnie a élevé un bloc de minerai brut devant ses bureaux, à Gagnon, localité située à une centaine de milles au nord-est de Sept-Iles.

Pour les quelque 300 mineurs de cette agglomération de 4,000 habitants, la fermeture de la mine du lac Jeannine signifie qu'ils devront dorénavant voyager plus de cent milles par jour pour s'attaquer à un nouveau gisement, celui de Fire Lake, situé à 52 milles de Gagnon.

L'exploitation de ce gisement par un consortium formé de Sidbec, Québec-Cartier et British Steel, permettra d'assurer la survie de la ville de Gagnon, qui aurait été menacée de disparition avec la fin de l'extraction du minerai de fer au lac Jeannine.

L'exploitation de cette mine a exigé 35 millions d'heures-hommes de travail.

Quelque 99 millions de verges cubes de minerai et 76 millions de verges cubes de terre en ont été retirées, tandis que la production totale s'est élevée à 116 millions de tonnes de fer concentré à une teneur de 66 pour cent.

SUCO

ce ne sont pas les projets qui manquent

fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Prix payés au Marché central métropolitain pour les produits de première qualité. Ces prix sont fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Fruits

Pommes: McIntosh grosse, $7K.00 à $7.50; McIntosh AC, $6.00 à $6.50; Cortland, $5.00 à $6.00; Délicieuses, rouges et jaunes, $5.00 à $7.50 le minot en vrac.

Sirop d'érable

12 bouteilles de 32 onces liquides: $27.00;

12 bouteilles de 16 onces liquides: $14.50; 24 boites de 26 onces AVDP: $42.00 ou $13.00 à $13.50 le gallon. Arrivages: 344 gallons.

Légumes

Bette à carde: $6.00 pour 12 paquets.

Carottes: $7.00 à $7.25 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lbs; jacketed, $7.00 à $7.25 pour 24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb.

Ciboulette: $2.50 pour 12 paquets.

Endives: $1.10 la lb.

Laitue frisée: $5.25 à $5.50 pour 24.

Oignons: jaunes, $7.50 pour 50 lb.

Panais: $8.00 pour 12 cellos de deux livres.

Rutabaga: $3.00 à $3.25 le 50 lb.

Pommes de terre de table: $3.50 à $3.75 le sac de 50 lb; $1.80 à $1.85 le 20 lb; $0.85 à $0.95 le 10 lb; arrivages: 2,345 sacs.

CBC et Radio-Canada

Des différences tout à fait normales

TORONTO (

l'économie sans douleur

par Pierre Bergeron

A tous les mois, Bruce Petrie est l'un des fonctionnaires les plus activement recherchés au pays.

La raison d'une popularité aussi soudaine ne tient pas au fait que M. Petrie distribue de l'argent ou qu'il vient découvrir la pierre philosophale qui change en or tous les métaux.

Au contraire, à titre de directeur de la division de l'enquête sur la population active, Bruce Petrie est à la tête des 1,350 fonctionnaires (à temps partiel et à temps complet) chargés d'établir le taux de chômage.

Administrativement, il s'agit d'un travail comme un autre qui fait appel aux plus récents développements des techniques statistiques et informatiques.

Politiquement, l'histoire est toute différente car, du niveau de chômage dépend dans une certaine mesure la côte de popularité du gouvernement au pouvoir. Ainsi, le mois dernier, Statistique Canada annonçait que le taux de chômage s'établissait à 8.1 pour cent, soit un total de 944,000 chômeurs sur 10,528,000 travailleurs.

Pour le gouvernement, de telles statistiques sont très délicates car le chômage est une plaie sociale qui coûte des électeurs. Pour l'opposition, un taux de chômage à la hausse représente une occasion de plus de critiquer les politiques de création d'emplois du gouvernement au pouvoir, de demander des stimulants... et de se gagner des électeurs.

C'est pourquoi, les statistiques présentées par la division de M. Petrie doivent fournir une idée aussi juste que possible de l'effectif ouvrier au Canada.

Bien entendu, comme il ne s'agit que de chiffres, on peut les interpréter à toutes les sauces. M. Petrie avoue grimacer quand il entend les commentaires des politiciens sur les statistiques préparées par son groupe. Mais, c'est un risque à prendre et les élucubrations de nos politiciens ne semblent pas l'empêcher de dormir.

Pourtant, depuis quelques mois, des études ont fait état de l'insuffisance des statistiques sur la population active à démontrer la situation catastrophique du chômage. Ces critiques ont immédiatement été reprises par le leader du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, qui accusait Statistique Canada de cacher volontairement de nombreux sans travail en ne les comptant pas "administrativement" au nombre des chômeurs.

Comme ces attaques s'adressent directement à ce dont il est responsable, Bruce Petrie sent le besoin de rétablir les faits.

Le taux de chômage ne jaillit pas d'un ordinateur sans un long et minutieux travail de préparation.

L'enquête

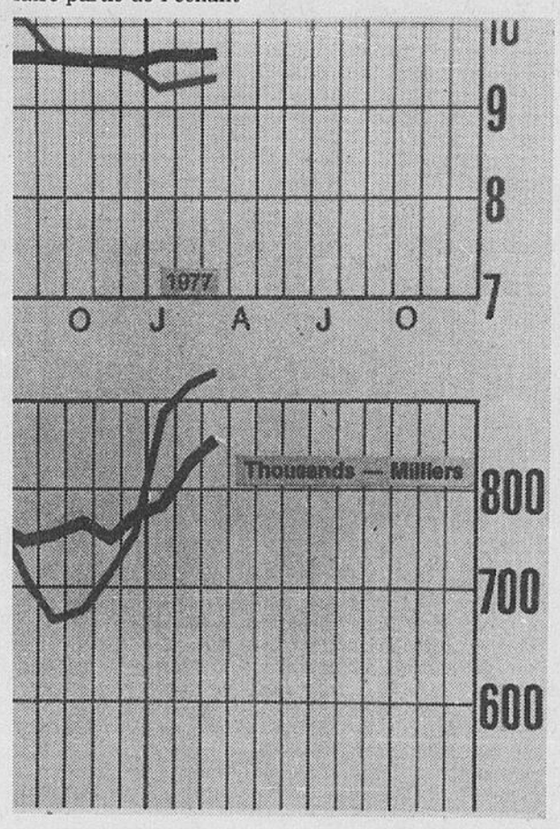
Pour les profanes, il importe de souligner que Statistique Canada ne compte pas tous les travailleurs et tous les chômeurs à tous les mois. Ce serait un travail fastidieux et, tout simplement, inutile avec les raffinements des techniques d'échantillonnage.

En fait, le processus de préparation de cette enquête sur la population active commence réellement dans la semaine incluant le 15 du mois (en mars, c'était celle du 14 au 18).

C'est alors qu'une armée de 1,100 surnuméraires entrent en contact avec 56,000 familles afin d'y recueillir des données sur la situation d'emploi de plus de 125,000 personnes.

Ces 56,000 familles constituent un échantillon représentatif de la population canadienne. Chaque famille demeure dans l'échantillon sur une période de 6 mois, donc, à tous les mois, il y a un nouveau participant à l'enquête sur les six du mois précédent.

Les chances qu'une famille canadienne a de faire partie de l'échant



faire partie de l'échantillon varient en fonction de la population. Ainsi, un résidant de l'Ile-du-Prince-Edouard ou d'une région peu peuplée a environ 4 chances sur cent de faire partie de l'enquête alors qu'un résidant d'une zone métropolitaine de l'Ontario ou du Québec a une chance sur 200 d'être inclus.

Chaque interviewer doit ainsi interroger environ 50 ménages sur une multitude d'aspects du travail. En tout, le nouveau questionnaire, utilisé depuis janvier 1976, compte une cinquantaine de questions.

Après avoir obtenu et codé les réponses à ces questions, l'interviewer envoie les résultats à l'un des 8 bureaux de districts de Statistique Canada au pays d'où ils sont acheminés, à Ottawa, au bureau principal situé à Tunney's Pasture.

Alors, commence le processus de digestion de ces millions de données par l'AMDHAL 470, l'ordinateur de Statistique Canada. Ainsi, pendant une dizaine de jours, on constitue le "dossier" de l'enquête sur la population active.

Arrive alors le moment tant attendu où le "grand frère" restitue sous une forme plus compréhensible les résultats de l'enquête mensuelle. La masse de documents ainsi imprimés est impressionnante. Il reste aux statisticiens à résumer le tout sous une forme plus facilement utilisable.

Les derniers jours sont utilisés à préparer le mensuel "La population active", un catalogue d'environ 70 pages qui donne tous les renseignements désirés. En tout, on y dénombre une quarantaine de tableaux dont l'une des composantes est le taux de chômage désaisonnalisé, c'est-à-dire libre des variations saisonnières et des mouvements accidentels.

De plus, le groupe de M. Bruce Petrie doit préparer le communiqué qui sera remis à la presse le matin du deuxième mardi du mois et qui alimentera les manchettes de la seconde édition de plusieurs quotidiens du pays.

Toutefois, les membres du cabinet ont déjà en main ces statistiques depuis au moins 24 heures car ils devront immanquablement répondre aux questions de la presse et de l'opposition à la Chambre des Communes.

Pourtant, une telle machine, si bien huilée soit-elle, ne fait cependant pas l'unanimité autour de son travail.

Nous verrons, dans le prochain article, ce que veulent dire le taux de chômage et les réponses de Statistique Canada aux critiques qui lui sont formulées.

Statistiques sur le chômage (1)

1,350 fonctionnaires collaborent à la préparation des données

Les cours du café en chute libre à Londres

LONDRES (AFP) — Les cours du café, qui ont enregistré une flambée sans précédent le mois dernier, sont en chute libre à Londres depuis le début de la semaine.

Ils n'atteignent plus, mercredi, que 600 livres (5,100 F) environ par tonne, soit à peine quatorze pour cent du record (4,232 livres) du 21 mars dernier.

Cette retraite précipitée des spéculateurs semblent due à des informations de New York qui annoncent un ralentissement sensible de la consommation du café aux Etats-Unis à la suite de la hausse des prix, ralentissement dont on dit qu'il pourrait atteindre trente pour cent.

D'autres informations laissent prévoir également une diminution d'au moins dix pour cent de la consommation en RFA.

D'autre part, on annonce une amélioration de la récolte en Inde, tandis que celle du Salvador évoluerait de façon très satistaisante.

En revanche, on reste sceptique à Londres quant à une réduction hypothétique de la récolte brésilienne. Enfin, la nervosité a été aggravée mercredi par des bruits selon lesquels le Brésil aurait recommencé à vendre sur le marché new-yorkais.

ESPACE DE BUREAU A LOUER 450 RIDEAU

(ANGLE CHAPEL)

A quelques minutes seulement des hôtels, restaurants, magasins et édifices du parlement



- NOUVEL EDIFICE PRESTIGE
- 18,500 pi. car. — 3 ETAGES — ASCENSEUR
- STRUCTURE DE BETON COULE DE 5 ETAGES
- AIR CLIMATISE

ECRIRE OU TELEPHONER A:

Caisse Populaire LAURIER

D'Ottawa Limitée.
215 est, avenue LAURIER
Ottawa, Ont. K1N 6P1 232-2441

Emplois • Carrières

Analyste du marché: $21,400-$26,200

Au service de la Commission des valeurs de l'Ontario, MINISTERE DE LA CONSOMMATION ET DES RELATIONS COMMERCIALES, vous serez appelé à contrôler et analyser les tendances et les transactions importantes du marché des valeurs nord-américaines sur un terminal de données du marché Candat II; recommander des mesures investigatrices basées sur les données du marché; conserver les renseignements du marché pour la Commission et le public.

Titres et qualités: les candidats doivent posséder les titres et qualités nécessaires pour être acceptés par l'Institut des analystes financiers agréés et leurs études devraient comprendre le cours d'investissements financiers canadiens, et/ou un diplôme décerné par une université d'autorité reconnue en commerce, finances ou gestion des affaires; connaissances approfondies acquises par beaucoup d'expérience pratique dans l'industrie des valeurs; grande compétence en communication et en analyse; maîtrise de la langue anglaise.

Prière de soumettre votre demande ou curriculum vitae au plus tard le 12 mai 1977 à: **Dossier CR123/77X, a/s M. J.C. Giguère, Division des cadres, Commission de la fonction publique, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1Z5.**

Ce poste s'adresse à égalité aux hommes et aux femmes.

Ontario **Fonction publique Ontario**

PROFESSEURS DE GEOGRAPHIE

1 poste de professeur régulier

- **CHAMP DE SPECIALISATION;** développement régional et géographie appliquée.
- **QUALIFICATIONS:** doctorat, ou sérieusement engagé dans des études y conduisant.
- **FONCTIONS:** enseignement, recherche, participation aux activités du Département.
- **ENSEIGNEMENT:** pouvant assurer certains des cours suivants: analyse de photos aériennes, méthodes d'enquête en géographie, utilisation du sol, géographie du monde rural, hydrologie continentale, pédologie, stage: structures rurales.
- **TRAITEMENT:** selon la convention collective en vigueur à l'UQAR.

1 poste de professeur-substitut

- **QUALIFICATIONS:** maîtrise en géographie, ou l'équivalent.
- **TACHE:** pouvant assurer les cours suivants: géographie urbaine, géographie rurale, stage: structures urbaines, problèmes de disparités économiques au Canada.
- **TRAITEMENT:** selon la convention collective en vigueur à l'UQAR.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 mai 1977 au:

Directeur du Département des Lettres et Sciences humaines
Université du Québec à Rimouski
300 av. des Ursulines, Rimouski

Université du Québec à Rimouski

L'amiante

L'air ambiant conforme à la norme

THETFORD MINES (PC) — A peu de chose près, la qualité de l'air ambiant à la mine d'amiante National de Thetford Mines, filiale de la Lake Asbestos of Quebec Ltd, est conforme à la norme proposée par le gouvernement provincial.

En effet, lors d'une opération-blitz d'inspection menée dans cette exploitation minière du 26 au 30 avril 1976, ainsi que le 28 mai de la même année, des ingénieurs et techniciens des ministères des Richesses naturelles, du Travail et de la Main-d'oeuvre, ainsi que des Services de protection de l'environnement ont décelé dans l'atmosphère une concentration moyenne de poussière de 5.06 fibres par centimètres cube d'air dans 102 postes d'échantillonnage.

La norme entérinée par l'exgouvernement Bourassa était de 5 fibres. Cependant, le nouveau gouvernement est présentement l'objet de pressions visant à abaisser ce taux à 2 fibres.

Selon le rapport d'inspection rendu public hier, les degrés d'empoussiérage les plus élevés ont été décelés dans la réserve à pierre sèche (13,36) et dans les galeries des convoyeurs dans l'usine de défibrage.

Les ouvriers les plus exposés aux particules d'amiante sont donc ceux qui travaillent dans l'usine de défibrage (5.87) et dans celle de traitement du minerai (7.39). Dans ces lieux, ainsi que dans le cas des foreurs (5.50), le rapport recommande le port obligatoire d'un masque protecteur en attendant que les conditions soient améliorées.

Les inspecteurs ont formulé 98 recommandations diverses destinées à préserver la santé des mineurs, dont l'exécution rapide et continue des travaux de nettoyage des installations.

Le prix du cuivre baisse

NEW YORK (AFP) — Le prix du cuivre commence à baisser sur le marché américain. Phelps Dodge, deuxième producteur de cuivre aux Etats-Unis, a décidé de ramener de 74 à 71 cents la livre le prix de son cuivre raffiné distribué dans le pays.

Cette baisse de 4 pour cent devrait être suivie prochainement par les autres producteurs américains. Elle reflète la récente chute des cours du cuivre sur les marchés à termes de New York et de Londres.

SAAB

"Elle colle à la route impeccablement et elle réagit comme une voiture sport devrait le faire... ce qu'on ne voit pas souvent."

Ce n'est pas nous qui avons dit ça mais la revue d'automobile réputée "Car & Driver".

Les pilotes de "Car & Driver" ont fait l'essai de la Saab EMS sedan et ils ont découvert une nouvelle voiture sport.

De 0 à 60 en 9,5 secondes, un système d'injection d'essence Bosch, des freins à disque aux quatre roues et une maniabilité exceptionnelle grâce à sa traction avant: ce ne sont là que quelques-unes des qualités de la Saab EMS.

Elle est faite pour les gens qui veulent plus qu'une simple voiture sport.



QUAND ON NE SE CONTENTE PLUS D'UNE SIMPLE VOITURE SPORT.

*Essai sur route de Car and Driver (1975)

OTTAWA
Otto's Service Centre. Ltd. 235-245 Richmond Rd. (613) 725-3048/729-9607 (Serv. Dept.)



Tumeur bénigne

Mme Rosalynn Carter, l'épouse du président américain, a été opérée hier d'une tumeur bénigne à un sein, a annoncé la Maison Blanche. La tumeur a été découverte au cours d'une visite médicale bi-annuelle à l'hôpital naval de Bethesda et aussitôt enlevée par les médecins. Mme Carter est revenue à la Maison Blanche en fin d'après-midi et a repris son travail. "Elle se trouve en excellente condition physique et morale", a précisé l'attaché de presse de la première dame des Etats-Unis.

Travaillistes

Un de perdu, un de gagné

LONDRES (AFP) — Le Parti travailliste de M. James Callaghan a créé une surprise au cours des deux élections partielles qui se sont déroulées hier à Grimsby (nord-est Angleterre) et Ashfield (centre du pays) en conservant un siège annoncé comme perdu pour lui et en essuyant une défaite dans une circonscription décrite comme sûre.

A Brimsby, le siège rendu vacant par la mort du secrétaire au Foreign Office Anthony Crosland a été remporté par M. Austin Mitchell, journaliste de télévision (travailliste), à une majorité de moins de 600 voix. La plupart des observateurs avaient prédit un déplacement de voix en faveur des conservateurs et la perte de ce siège pour le Labour qui le détenait depuis 1945.

A Ashfield, dans le Nottinghamshire (centre Angleterre), le candidat conservateur Timothy Smith a bénéficié d'un déplacement de voix considérable et remporté un siège considéré comme l'un des plus sûrs bastions du Labour. Il devance son adversaire de moins de 300 voix, alors que l'ancien détenteur du siège, M. David Marquand, nommé conseiller de M. Roy Jenkins à la commission de Bruxelles, disposait d'une majorité de plus de 23,000 voix.

Espionnage

Boyce est coupable

LOS ANGELES (AFP) — Christopher Boyce, accusé d'espionnage au profit de l'Union soviétique, a été reconnu coupable hier par un jury de Los Angeles. Boyce, qui était passible de la peine de mort, ne sera condamné au maximum qu'à la prison à vie, peine demandée par l'accusation. Le verdict sera rendu le 27 mai.

Le jeune homme, âgé de 23 ans, a reconnu avoir photocopié et remis à des agents soviétiques des documents qu'il s'était procurés dans la salle de communication de la société "TRW Systems". La société transmettait des informations au quartier général de la CIA en Virginie.

Boyce a en particulier reconnu avoir fourni des renseignements sur le projet "Pyramider", un système secret de trois satellites qui devait permettre aux agents de la CIA de communiquer directement avec leur quartier général. Il a toutefois affirmé n'avoir fourni que les codes du projet et non les fréquences radio indispensables. "Je n'ai jamais donné des documents dommageables pour les Etats-Unis", a-t-il dit.

Boyce avait affirmé au cours du procès qu'il avait une fois été emmené à l'ambassade d'URSS à Mexico où des agents lui avaient offert à boire et à manger, puis lui avaient demandé de collaborer avec eux. Il a précisé avaoir reçu en tout $15,000 des Soviétiques.

Rapport annuel de l'IISS

Afrique australe: peu d'espoir d'éviter un conflit prolongé

LONDRES (Reuter) — Dans son rapport annuel, publié aujourd'hui, l'Institut international des études stratégiques de Londres, organisation indépendante, estime qu'il reste "peu d'espoir d'éviter un conflit prolongé" en Afrique australe.

Une étude des livraisons d'armes dans le Tiers-Monde en 1976 montre qu'un accent nouveau est placé sur l'Afrique, où l'on note "une tendance accrue à faire confiance aux forces militaires pour parvenir à des objectifs politiques", déclare le rapport.

L'issue de la guerre d'Angola et le recul des perspectives d'un règlement négocié en Rhodésie ont incité les gouvernements d'Afrique noire et les mouvements de libération à chercher une aide extérieure, notamment auprès de l'Union soviétique et de Cuba. Cependant, ajoute-t-il, "bien que les conflits d'Angola, de Rhodésie et du Sud-Ouest africain (Namibie) aient revêtu une importance immédiate l'an passé, c'est peut-être l'apparition d'une agitation civile en Afrique du Sud qui a les implications les plus significatives pour la stabilité à long terme et les changements dans cette région.

"Les représailles policières contre les jeunes manifestants ont conduit beaucoup de militants à chercher asile dans des pays voisins d'Afrique noire, liant ainsi plus étroitement les conflits de Rhodésie et du Sud-Ouest africain à l'agitation civile en Afrique du Sud".

L'émergence d'une conscience noire est peut-être la plus importante à long terme de ces désordres, car elle réduit les chances d'un compromis entre Blancs et Noirs, poursuit le rapport.

Parallèlement, la capacité du premier ministre sud-africain, M. John Vorster, à persuader les gouvernements occidentaux à fermer les yeux sur ce qui se passe en Afrique du Sud a été entamée. "Ce n'est pas dû seulement à son apparente incapacité à pousser au compromis le régime rhodésien, mais cela traduit aussi un durcissement de l'opinion en Occident".

Danger

Le rapport critique à ce propos la forme de l'opposition de l'administration Carter au régime d'apartheid, estimant qu'"un certain degré de soutien à l'Afrique du Sud est peut-être la seule façon d'amener M. Vorster à faire pression sur le premier ministre rhodésien, M. Ian Smith, pour qu'il accorde les droits de l'homme fondamentaux à la population de ce pays".

Semaine du divan

3 derniers jours ! Venez en profiter tandis que vous le pouvez !

Magasinez ce soir jusqu'à 9h p.m. samedi, 9h a.m. à 6h p.m.

Bons d'achats de 5% avec chaque achat. Remboursables comme du comptant lors de votre prochain achat chez Bad Boy.



Seulement **$579** Les deux pièces... livrées
Payez moins cher avec des bons d'achats

De Sklar... un élégant divan 89" de style traditionnel et un fauteuil assorti.

Ce ravissant ensemble de 2 pièces ajoutera un cachet élégant à votre foyer. Il comprend cadres en bois dur séché au four, dossiers en mousse massive, volant à plis flottants, plateaux recouverts, protège-accoudoirs et trépointes décoratives. Le recouvrement est en peluche acrylique vert olive de luxe. **Garantie de service perpétuel comprise.**



Procurez-vous un beau mobilier comprenant un divan et un fauteuil de style colonial de Sklar.

Ce mobilier de style colonial et de confection soignée comprend monture en bois dur séché au four avec fini en érable massif, dossiers en mousse massive, volant à plis creux, plateaux recouverts et protège-accoudoirs. Le recouvrement est en 100% nylon à motif fleuri dans les tons orange, brun et jaune sur beige. **Garantie de service perpétuel comprise.**

Seulement **$679** Les deux pièces... livrées.
Payez moins cher avec des bons d'achats.

SPECIAUX D'ETIQUETTE ROUGE Pour des épargnes spéciales sur des articles non annoncés tels que des uniques en leur genre et des échantillons de rayon, recherchez nos étiquettes rouges spéciales. Venez tôt, le meilleur choix se vend en premier et les quantités sont limitées.

Sklar

Vos bons d'achats serviront de comptant lors de votre prochain achat à tout magasin Bad Boy.

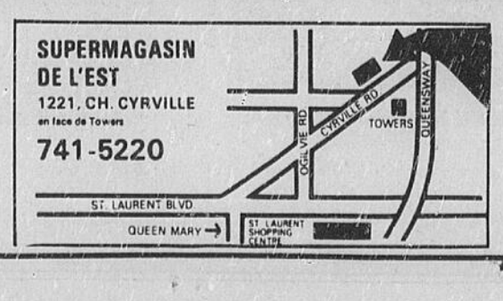
A OTTAWA

Bad Boy en tête

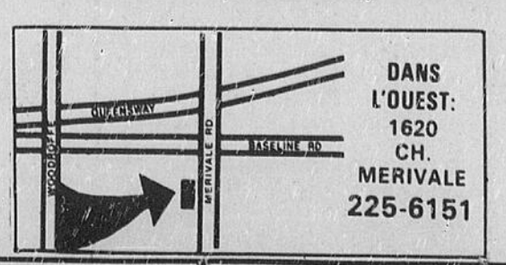
Choix, service et prix de meilleures aubaines. Satisfaction complète — avec garantie d'entretien perpétuel sur les meubles.

master charge
CHARGEX
PRATIQUES CONDITIONS DE CREDIT A DISCUTER

SUPERMAGASIN DE L'EST
1221, CH. CYRVILLE
en face de Towers
741-5220



LE SEUL ENTREPOT DE TAPIS BAD BOY A OTTAWA
1221, CH. CYRVILLE
(en face de Towers)
741-8523



DANS L'OUEST:
1620 CH. MERIVALE
225-6151

NECROLOGIES...REMERCIEMENTS...

FUNÉRAILLES SAMEDI

NADON, Mme Alice.
Départ du salon funéraire A. Gauvreau, 750 boul. Maloney, Gatineau, pour service à 2:00 heures p.m. en l'église Ste-Rose de Lima.

SEGUIN, Mme Philippe, née Donalda Pharand.
Départ du salon funéraire Mozart Desforges et Fils, 230 rue Hamford, Lachute, pour service à 3:00 heures p.m. en l'église paroissiale St-François Xavier.

AUBIN, Mme Cécile.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St. Patrick, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-Vincent de Paul.

ST-PIERRE, Mme Alberta, née Latreille.
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Ottawa, pour service à 9:00 heures a.m. en l'église St-François d'Assise.

MODERIE, Mme Eva, née St-Onge.
Départ du salon funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland, pour service à 11:00 heures a.m. en l'église St-Benoît Labre, Wendover.

GERVAIS, Jacques.
Départ du salon funéraire Kelly, 585 Somerset, Ottawa, pour service à 10:00 heures a.m. en l'église St-Bonaventure.

NECROLOGIES

AUBIN — Mme Cécile (née Ranger), est décédée à la maison, jeudi le 28 avril 1977, à l'âge de 65 ans. Epouse bien-aimée de feu Clément Aubin. Elle laisse dans le deuil 2 fils: Robert et André d'Ottawa. 4 frères: Emile, Gérard, Aurèle et Jean-Paul, tous d'Ottawa. 2 soeurs: Mme Georgette Brunet, et Mme Thérèse Parent, toutes deux d'Ottawa, ansi que 2 petits-enfants, Sylvie et Nicole Aubin. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick, Ottawa. Les funérailles auront lieu samedi le 30 avril, en l'église St-Vincent de Paul à 10h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Au lieu de fleurs, donations à l'Association diabètique, seraient appréciées.

250-28

NADON — Mme Aline, jeudi le 28 avril 1977, est décédée à l'âge de 77 ans. Epouse de feu Elzéar Nadon de Gatineau. Fille de feu M. et Mme Hilaire Trudel (Elmire Ladouceur). Elle laisse 2 soeurs: Mme Aimé Larose (Irène) de Gatineau, et Mme Aurore Madore de Hupper Lake N.Y., ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, 750 Boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles auront lieu samedi le 30 avril, à 2hres p.m. en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau. Heures de visites 1hre à 5hres, 7hres à 10 hres.

250-28

NECROLOGIES

BEAUCHAMP — Edmond J. (Eddie) est décédé à Ottawa le mercredi 25 avril, 1977, à l'âge de 70 ans. Il était fourrurier d'Ottawa et membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb conseil Cartier. Outre, son épouse Hélène Martel, il laisse 1 fils: Jerry et 2 filles: Patricia (Benedetti), Lorraine (Beauregard); 1 frère: Arthur et 1 soeur: Bertha (Mme Osmond McDonell); ainsi que 8 petits-enfants. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260 Besserer, angle King Edward. La célébration eucharistique aura lieu le vendredi 29 avril à l'église St-Brigid, à 1 heure p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Stationnement sur les lieux.

250-28

CHARLEBOIS — Mme René née Albertine Campeau, du 6 Chemin Buckingham, Masson, est décédée jeudi le 28 avril 1977, à l'âge de 59 ans. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 2 fils: Paul-André et Jean-Pierre de Masson; 1 fille: Mme Jean Lahaie (Micheline) de Masson; 3 frères: Jean-Charles de Nicolet, René de Hull, et André de Gatineau; 4 soeurs: Mme Evelyne Clément de Hull, Mme Georges Lacroix (Jeanne) de Buckingham, Mme Wilfrid Lahaie (Georgette) et Mme Lucien Clément de Masson; ainsi que 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue McLaren, Buckingham. Funérailles dimanche le 1er mai en l'église Notre-Dame des Neiges à 2h p.m. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: 1h à 5h, 6.30 à 10h.

250-29

SEGUIN — Mme Philippe née Donalda Pharand, de Brownsburg, autrefois de Pointe-Fortune, est entrée dans la Maison du Père le mercredi 27 avril 1977 à l'âge de 84 ans. Elle laisse 9 enfants: Mme Noel Sureau (Cécile) de Brownsburg; Soeur Palmyra Des Soeurs De Ste. Marie de Geraldton; Mme Charles Legault (Noella) de Boucherville; Roger et son épouse Aline de Sarnia; Mme René Leduc (Patricia) d'Orléans; Pauline du Centre Hospitalier de Verdun; Mme Lucien Côté (Annette) de Toronto; Mme Réal Pharand (Rita) de Lachute; Mme Rémi Larocque (Cora) de Fabreville; une belle-fille Mme Rhéa Séguin, épouse de feu Rémi; 1 frère: Athanase de Lachute; 1 soeur: Marie de St. Hermas. Elle laisse aussi 33 petits-enfants. Elle repose à la Résidence Funéraire Mozart Desforges et Fils, 230 rue Hamford, Lachute, Québec. Funérailles à Pointe-Fortune samedi à 3 hres en l'église paroissiale St. François Xavier et inhumation au cimetière de Chute-a-Blondeau, Ontario.

250-28

MODERIE — Mme Eva, née St-Onge, de Wendover, est décédée le mardi 26 avril, 1977, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Moderie. Elle laisse 2 fils: Marcel, de Québec, Roger, d'Aylmer; 1 fille: Mme Rémi Beauchamp (Gilberte) de Bourget; 1 soeur: Mme Géralda Lahaie, de Montréal; ainsi que 6 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 10:30 heures a.m. le samedi 30 avril pour service à 11:00 heures en l'église St-Benoît Labre, de Wendover. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites de 1 à 5 heures et de 6 à 10 heures p.m.

250-28

ST-PIERRE — Mme Alberta est décédée à sa demeure, 415 rue McLaren, Ottawa, mercredi le 27 avril 1977 à l'âge de 84 ans, Alberta Latreille épouse de feu Jospeh St-Pierre. Elle laisse 2 fils Richard de Greely, Ontario; Melville de Lower Sackville, N.E.; 1 fille Mme Jean-Pierre Monette (Cécile) de Varennes, Québec; 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 rue Fairmont, Ottawa. Funérailles samedi le 30 avril. Célébration eucharistique en l'église St-François d'Assise à 9:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-28

GERVAIS — M. Jacques, du R.R. 3, Oxford Mills, est décédé le mardi 27 avril, 1977. Il était l'époux bien-aimé de Marlene Hunt, et fils de Henri et Claire (Pierrier) Gervais; cher frère de Rolly, Patricia (Mme Simon Martel) et de Paulette (Mme Paul MacNeil). Il reposera au Kelly Funeral Home, 588 Somerset, (Centre-ville), jeudi à compter de 7hres p.m. Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Bonaventure où la messe sera célébrée à 10hres. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

250-28

FORTIN — Edmond, R.R. 1, Blue Sea Lake décédé à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull le 28 avril à l'âge de 74 ans. Il laisse 4 frères: Aldé et Amédé de Blue Sea Lake, Armand de La Prairie, et Philias de Blue-Sea Lake, 7 soeurs: Mme Lionel D'Aouest (Edna) de Montréal, Mme Eddy Mathews (Jeannine) de Blue-Sea Lake, Mme Joseph Cousineau (Blanche) de Blue-Sea Lake, Mme Siméon Saumure (Louise) de Maniwaki, Mme Joseph Labelle (Rose) de Hull, Mme René Saumure (Hélène) de Hull, et Mme Elias Cousineau (Edmée) de Blue-Sea Lake. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery de Gracefield. Le service aura lieu dimanche le 1er mai à 2h en l'église de Blue-Sea Lake. Inhumation au cimetière du Lac Des Iles.

250-29

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BISSON — La famille Bisson, désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Edouard (Edmond) Bisson, survenu le 15 mars 1977, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

IN MEMORIAM

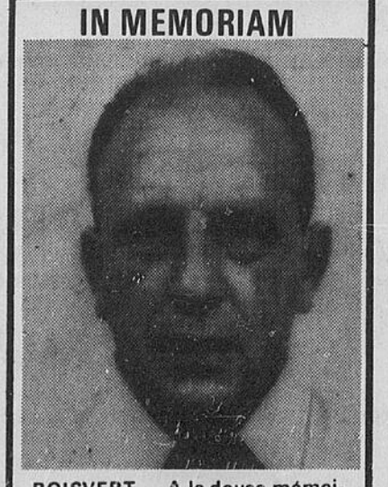
IN MEMORIAM



CHARLEBOIS — A la douce mémoire d'une épouse et mère bien-aimée, Mme René (Laurette Gaudreau) décédée le 28 octobre 1976. Ceux qu'on a aimés peuvent nous quitter de corps, mais demeurent constamment dans notre mémoire. Le Seigneur nous l'avait prêtée pour notre bonheur, mais il nous l'a retirée hélas trop tôt. Elle était une femme sincère, de grand coeur et d'esprit noble. Elle ne laisse que de bons souvenirs derrière elle.

René,
Francine, Carole.
246

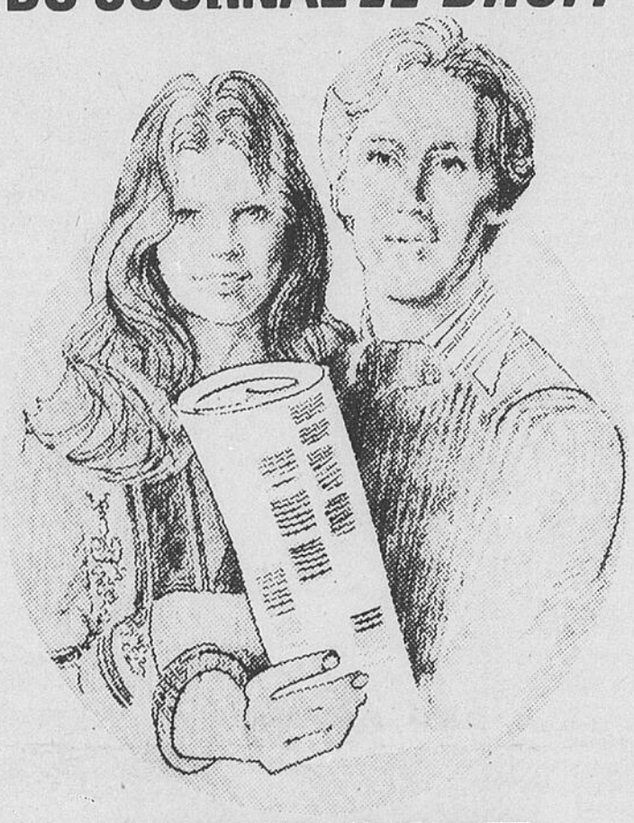
IN MEMORIAM



BOISVERT — A la douce mémoire de M. Roland Boisvert, décédé le 1er mai 1976. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Son épouse.
246

SI VOUS N'AVEZ PAS RECU VOTRE EXEMPLAIRE DU JOURNAL *LE DROIT*



COMPOSEZ
237-0750
LUNDI au VENDREDI JUSQU'A 20h 30,
SAMEDI JUSQU'A 18h00

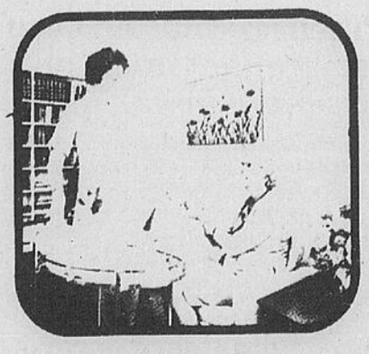
SERVICES DISPONIBLES par la SOCIETE CANADIENNE DU CANCER


REMEDES


PANSEMENTS


VISITES A DOMICILE


SERVICE D'INFIRMIERES


HEBERGEMENT DES MALADES


SERVICE MENAGER


SERVICE DE SOINS A DOMICILE


PROGRAMME D'ACTIVITES


SERVICE DE TRANSPORT


SERVICE DE VISITE POUR MASTECTOMIES

SERVICES DISPONIBLES par la SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

Collaboration du Journal Le DROIT

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DU TRANSPORT

ENTREPRISE NO 77-511

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire du Comité exécutif, seront reçues par le Secrétaire au 222 de la rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario KIP 5Z3, jusqu'à 11h a.m. heure locale, LE MARDI 17 MAI 1977 pour l'installation de boucles de détection et câbles d'entrée.

On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire au transport, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa KIP 5Z3, moyennant un dépôt renboursable de cent ($100.00) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le soumissionnaire reconnait et accepte qu'aucun intérêt ne sera versé pour les dépôts soumis en espèces ou sous forme de chèque visé, conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton détiendra ledit dépôt.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier régional
W.H. Brunette

Ottawa, Ontario
3112 77-140

2

COUR SUPERIEURE DE QUEBEC

FAILLITE DE RENE PINARD LTEE, OPERANT SOUS LE NOM DE FINE-OUIE STEREO ENRG., HULL, QUEBEC.

VENTE DE FAILLITE PAR SOUMISSION

LOT NO 1 —
Fonds de commerce (stock)
Coût approximatif
$3,326.00
LOT NO 2 —
Equipement de bureau et autres. Valeur approx.
$800.00

Des soumissions sous pli cachete seront recues par le syndic soussigné jusqu'à 11:00 heures de l'avant-midi vendredi, le 6 mai 1977, adressees au bureau du syndic, 233, Gilmour, pièce 601, Ottawa, Ontario à laquelle date une assemblee sera tenue pour ouvrir les soumissions, à laquelle assemblee les soumissionnaires sont invites à assister. Veuillez soumissionner pour chaque lot individuellement.

Les soumissions devront être accompagnees d'un cheque vise au taux de 20% du montant de l'offre. Le depôt sera rembourse si l'offre n'est pas acceptee ou confisquée par le syndic:
1) Si l'offre est acceptee mais que la vente n'est pas conclue par l'acheteur.
2) Si l'offre d'un soumissionnaire est retiree avant qu'il en soit **avise par le syndic d'après le règlement 109C (111).**

Le syndic se reserve le droit de refuser toutes et chacune des soumissions.

Les soumissions seront acceptees à la condition que l'acheteur ait examine les actifs et aucune garantie ou autre condition peut être prise en consideration.

Taxe de vente ou autre taxe en supplement au besoin.

On pourra examiner le tout sur **rendez-vous seulement S.V.P. composez les numéros suivants 777-9923 ou 236-0831.**

Veuillez identifier votre soumission **en inscrivant sur l'enveloppe "Soumission re Faillite de Rene Pinard Ltee".**

Pierre Séguin, C.A.
Syndic

BUREAU DE NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES
233, Gilmour, pièce 601
Ottawa, Ontario.
K2P 0P2
2

1 AVIS DIVERS

VILLE D'AYLMER
AVIS A TOUS LES CITOYENS D'AYLMER

Voulez-vous être des citoyens renseignés?

Vous avez des questions concernant les animaux errants?

Venez rencontrer vos représentants élus lors d'une soirée de renseignements concernant le Service de Police.

Lundi le 2 mai 1977 à 20 heures.

Dans la salle du conseil, Hôtel de Ville, 120, rue Principale, Aylmer, Québec.

BIENVENUE A TOUS

J-ROBERT PROULX
DIRECTEUR GENERAL

1

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division d'enregistrement de Gatineau, sous le No. 102-489, Langford D. MacLeod Limited et Nancliffe Limited, deux corporations dont les sièges sociaux sont à Ottawa, Ont., ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme le 80 rue Pearson, Ville d'Aylmer, P.Q. et comme le Lot 2182-2 du Cadastre pour la Ville d'Aylmer. Cet avis est donné relativement à tous les loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division d'enregistrement de Gatineau, sous le No. 140-523, MM. Langford D. MacLeod du 126 Cedar Lane, Aylmer P.Q. et J.A. Cunliffe du 299 West Hill, Ottawa, Ontario ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme les 75, 77, 79, 81 et 83 et 85 Pearson, 84, 86, 88 et 90 Front, 90, 92 et 94 Eardley, dans la Ville d'Aylmer, P.Q. et composé du lot 2182-702 et de partie du lot 2183-5 du Cadastre pour la ville d'Aylmer. Cet avis est donné relativement à tous les loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division de Hull, sous le No. 236-476, Messieurs L.D. MacLeod du 126 Cedar Lane, Aylmer, P.Q. et J.A. Cunliffe du 299 West Hill, Ottawa, Ont., ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme le 576 Cité des Jeunes dans la Ville de Hull, P.Q. et comme le lot 9C-64-1, Rang VI, Canton de Hull. Cet avis est donné relativement à tous loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de Arnold Beauchamp aussi connu sous le nom de Ovide Joseph Ravenal, Arnel Beauchamp et Arnell Beauchamp de son vivant de la Ville d'Ottawa, province d'Ontario, décédé le 2 septembre 1975, est priée de remettre à la soussignée avant le 15 mai 1977, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette réclamation, avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date, l'administratrice fera le partage des biens du défunt parmi les ayants-droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA
ce 21 avril 1977

Colombe M. Daigneault.
administratrice de la succession

COOLIGAN RYAN
MCNEELY & MONTAGUE
90 RUE SPARKS, SUITE 320
OTTAWA, Ontario

2

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services financiers et administratifs, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Numéro 600218-DR-031 — Modification et rajout, aile sud, 2e étage, laboratoire des Normes, ministère de la Consommation et des Corporations, Parc Tunney, Ottawa, Ontario.

Date limite: **jeudi, le 12 mai 1977**
Dépôt: **aucun**

CORRECTION

Numéro 80396 — Nouveau Bureau de poste, Chelsea, Québec.

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants pour construction électrique et mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau de Soumissions Déposées du Québec, 176, Jean-Proulx, Parc Industriel Richelieu, Hull, Québec, au plus tard à 15 heures, le vendredi, 13 mai 1977, et non le Bureu dépositaire des soumissions d'Ottawa comme il a été annoncé précédemment.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Administrateur intérimaire,
Services financiers et administratifs,
Capitale Nationale,
F.J. Brazeau

2

2 AVIS LEGAUX

La Commission de la capitale nationale

APPEL D'OFFRES
PEINTURE EXTERIEURE

DES SOUMISSIONS CACHETEES SEPAREES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour la peinture extérieure de maisons et de bâtiments de ferme, seront reçues jusqu'à 3h p.m. H.A.E., et dépouillées 15 minutes plus tard dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale, deuxième étage, 48, rue Rideau, Ottawa

LE MARDI, 17 MAI 1977

On peut obtenir sans frais les documents de soumission et les cahiers des charges en s'adressant aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Division de l'administration des contrats, 3091 nord, chemin Albion, Ottawa.

LA PLUS BASSE ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Pour obtenir plus de précisions au sujet de cet appel d'offres, prière de composer 998-9681.

Le Secrétaire,
Commission de la capitale nationale,
48, rue Rideau
Ottawa, Ontario
KIN 8K5

Le 19 avril 1977

2

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

225, RUE ST-REDEMPTEUR, HULL, P.Q.

APPEL D'OFFRES

CLOTURE:
PROJET NO 76-035-103

La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais demande des soumissions pour l'érection de clôture à l'école polyvalente Le Carrefour, 50 rue de la Savanne, Gatineau, P.Q.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, et documents de soumission peuvent être obtenus au service de l'Aménagement de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais, 225, rue St-Rédempteur, Hull, P.Q., contre un dépôt de dix dollars ($10.00) non remboursable.

Les soumissions (l'original et une copie) devront parvenir avant 15 heures le jeudi 12 mai 1977, dans des enveloppes cachetées, clairement indiquées (soumission-clôture polyvalente le Carrefour) et adressées à 225, rue St-Rédempteur, Hull, P.Q.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à au moins 5%du montant global de la soumission et fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

JEAN LARSIMONT
DIRECTEUR GENERAL

2

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue Université; Montréal (Québec) H3A 1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'ENTREPRISE, seront reçues jusqu'à 15:00 à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage, 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISE

Appel d'offres no 77M-105P — Agrandissement et modifications incluant les travaux mécaniques et électriques. Hôpital Général — FROBISHER BAY (T.N.O.)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste de Frobisher Bay et Yellowknife (T.N.O.) aux bureaux de l'Association de la construction à Montréal et Québec (Québec), à Willowdale (Ontario), à Edmonton (Alberta) et Winnipeg (Manitoba) ainsi qu'aux bureaux du Ministère à Montréal et Québec (Québec), à Ottawa et Toronto (Ontario), à Edmonton (Alberta) et Winnipeg (Manitoba).

Date limite: **le mardi 24 mai 1977**
Dépôt: **$250.00**

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood
Administrateur régional des
Services financiers et administratifs,
Région du Québec

2

2 AVIS LEGAUX

Comtés unis de Prescott et Russell

Service de la Voirie

APPEL D'OFFRES

pour

Pavage et revêtement de mélange à chaud

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues jusqu'à midi H.A.E. le jeudi 12 mai 1977 pour le pavage et revêtement de mélange à chaud à divers endroits dans les comtés pour une quantité approximative de 30,000 tonnes.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les bordereaux de soumission et les renseignements pertinents au bureau de l'ingénieur des comtés pour les frais non-remboursables de $5.00 le bordereau.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A.J. Lynch, Ing. P.
Ingénieur des Comtés
Plantagenet, Ontario

2 AVIS LEGAUX

COUR SUPERIEURE DE QUEBEC

FAILLITE DE
JOSEPH RENE GILLES
DENIS, HULL, QUEBEC

VENTE DE FAILLITE PAR SOUMISSION

1974 Yamaha 500
No de série 123780
Valeur approximative
$1,200.00

Des soumissions sous pli cacheté seront reçues par le syndic soussigné jusqu'à 11:30 heures de l'avant-midi, vendredi, le 6 mai 1977, adressées au bureau du syndic 233, Gilmour, pièce 601, Ottawa, Ontario, à laquelle date une assemblée sera tenue pour ouvrir les soumissions, à laquelle assemblée les soumissionnaires sont invités à assister.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au taux de 20% du montant de l'offre. Le dépôt sera remboursé si l'offre n'est pas acceptée ou confisquée par le syndic:

1) Si l'offre est acceptée mais que la vente n'est pas conclue par l'acheteur.
2) Si l'offre d'un soumissionnaire est retirée avant qu'il en soit avisé par le syndic d'après le règlement 109C. (111).

Le syndic se réserve le droit de refuser toutes et chacune des soumissions.

Les soumissions seront acceptées à la condition que l'acheteur ait examiné l'actif et aucune garantie ou autre condition peut être prise en considération.

Taxe de vente ou autre taxe en supplément au besoin.

On pourra examiner le tout sur rendez-vous seulement. Pour plus d'informations, composez 777-9923 ou 236-0831.

Veuillez identifier votre soumission en inscrivant sur l'enveloppe "Soumission re faillite de Gilles Denis".

Pierre Séguin, C.A.
Syndic

BUREAU DE NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES
233, Gilmour pièce 601
Ottawa, Ontario. K2P 0P2

2

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DU TRANSPORT

Des soumissions cachetées adressées au Secrétaire du Comité exécutif seront reçues par le Secrétaire au 222 de la rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario KIP 5Z3, jusqu'à 11h a.m. heure locale,

le mardi, 17 mai 1977

Entreprise no 77-503-Revêtement d'asphalte sur l'av. King Edward, etc.
Entreprise no 77-504-Revêtement d'asphalte sur la route régionale no 5, etc.
Entreprise no 77-505-Revêtement d'asphalte sur la route régionale no 34, etc.
Entreprise no 77-506-Tapis bitumineux pour diverses routes régionales
Entreprise no 77-510-Revêtement d'asphalte sur la route régionale no 13, etc.

On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire au transport, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa KIP 5Z3, moyennant un dépôt de cent dollars ($100.00) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, lequel dépôt sera remboursé trente jours après la date de dépouillement des soumissions.

Le soumissionnaire reconnait et accepte le fait qu'aucun intérêt ne sera versé pour les dépôts soumis en espèces ou sous forme de chèque visé, conformément aux dispositions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale détiendra lesdits dépôts.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

W.H. Brunette
Greffier régional
Ottawa, Ontario
31112 77 0143

2

2 AVIS LEGAUX

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

RENOVATIONS A L'ECOLE SECONDAIRE LISGAR, OTTAWA

Construction — Phase II

Le Conseil scolaire d'Ottawa invite les firmes intéressées à communiquer avec les gérants de la construction, William S. Burnside Limited, 1750, croissant Courtwood, Ottawa, Ont., tél. 225-5640, afin d'obtenir les documents de pré-qualification et d'indiquer leur expérience d'un travail semblable, le travail actuellement en voie d'exécution et leurs aptitudes à se conformer aux exigences de qualité et à l'horaire fixés pour ce projet.

On peut obtenir les renseignements au sujet de la pré-qualification en s'adressant aux gérants de la construction, William S. Burnside Limited, jusqu'au 6 mai 1977.

Le Conseil scolaire d'Ottawa se réserve le droit d'accepter en pré-qualification tous ou chacun des postulants pour le travail à exécuter.

METIERS INVITES A SOUMISSIONNER

Nettoyage de l'ouvrage en pierre à l'extérieur

Nettoyage des mansardes en aluminium

Les travaux de construction de la Phase II se feront généralement entre le 24 mai 1977 et le 2 septembre 1977.

Les firmes dont les qualifications satisferont aux exigences du Conseil seront invitées à déposer des offres officielles.

La date de clôture de l'appel d'offres susmentionné a été fixée au 12 mai 1977.

A. Cummins
Directeur de l'enseignement
N. Van Dyvendyk
Président du Conseil

2

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT PHYSIQUE

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR DES

REPARATIONS AUX CONNEXIONS DE PANNEAUX SPANDREL CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS OTTAWA

ENTREPRISE No P77-11

Des soumissions cachetées, adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le Secrétaire du Bureau des commissaires, deuxième étage, Hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario K1N 5A1, jusqu'à 4h 00 p.m. le

MERCREDI, 18 MAI 1977

pour la Division des propriétés, Service de l'environnement physique.

On peut obtenir les bleus, les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du:

Directeur des proprietes
Pièce 606, Hôtel de ville
111, promenade Sussex
Ottawa, Ontario

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Ottawa, Ontario.

J. E. MacKenzie
Commissaire a
l'environnement physique

2

Appel d'offres du gouvernement d'Ontario

Entrepreneurs en mécanique

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 2h p.m., heure locale, le 17 mai 1977
pour la rénovation des salles de bains au Centre régional Rideau, Smiths Falls, Ontario
KEM-001

Les dessins et les cahiers des charges sont en montre à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau régional, Ministère des services gouvernementaux, chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

AVIS: Pour plus de précisions au sujet de cet appel d'offres, prière de communiquer avec M. R.A. Weeks, Ministère des services gouvernementaux, Kemptville, Ontario, téléphone (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Ontario **Ministère des services gouvernementaux.**

(2)

5 MARIAGES

M. ET MME CLITUS FROST sont heureux d'annoncer les fiançailles de leur fille unique, Suzan-Ann Frost, à M. Richard-Arthur Trudeau, fils de Mme Béa Trudeau d'Ottawa et de feu M. Arthur Trudeau. Le mariage sera célébré le 8 octobre 1977 à 3h 30 p.m. en l'église St-Jean Evangéliste de Campbell's Bay, Québec.

6 NAISSANCES

MADORE si vous me voyiez vous comprendriez la joie de mes parents, Lévis et Monique Madore et de mon frère Joel. Je suis Karianne Sophie Madore, née le 14 avril 1977. Nous désirons exprimer toute notre reconnaissance au personnel de l'hôpital General

ATTENTION! ATTENTION!
A PARTIR DU 7 MAI 1977
LE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
LE DROIT
FERMERA A MIDI TOUS LES SAMEDIS

Nos heures d'affaires à partir de cette date seront donc:

DU LUNDI AU VENDREDI: 7H A.M. A 9H P.M.
LE SAMEDI: DE 8h 30 A.M. A MIDI

Nous vous invitons à composer:

237-8400

LE NUMERO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSEES, LE DROIT

MERCI pour votre collaboration

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division d'enregistrement de Gatineau, sous le No. 102-489, Langford D. MacLeod Limited et Nancliffe Limited, deux corporations dont les sièges sociaux sont à Ottawa, Ont., ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme le 80 rue Pearson, Ville d'Aylmer, P.Q. et comme le Lot 2182-2 du Cadastre pour la Ville d'Aylmer. Cet avis est donné relativement à tous les loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

14 PERDU

CHAT JAUNE, mâle, 10 mois, environ boul. St-Laurent, chemin Montréal. Jour: 993-1093; soir: 741-1892.

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division d'enregistrement de Gatineau, sous le No. 140-523, MM. Langford D. MacLeod du 126 Cedar Lane, Aylmer P.Q. et J.A. Cunliffe du 299 West Hill, Ottawa, Ontario ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme les 75, 77, 79, 81 et 83 et 85 Pearson, 84, 86, 88 et 90 Front, 90, 92 et 94 Eardley, dans la Ville d'Aylmer, P.Q. et composé du lot 2182-702 et de partie du lot 2183-5 du Cadastre pour la ville d'Aylmer. Cet avis est donné relativement à tous les loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

2 AVIS LEGAUX

AVIS

Avis est donné qu'en un Acte enregistré au Bureau d'Enregistrement pour la Division de Hull, sous le No. 236-476, Messieurs L.D. MacLeod du 126 Cedar Lane, Aylmer, P.Q. et J.A. Cunliffe du 299 West Hill, Ottawa, Ont., ont transporté à la Société centrale d'hypothèques et de logement tous les loyers dus ou devant devenir dus aux termes de tous baux affectant en aucun temps des locaux situés dans l'immeuble connu comme le 576 Cité des Jeunes dans la Ville de Hull, P.Q. et comme le lot 9C-64-1, Rang VI, Canton de Hull. Cet avis est donné relativement à tous loyers devenant exigibles le et après le jour de publication de cet avis.

Le 22 avril 1977.

LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

2

14 PERDU

CHAT, orange, mâle, avec ollier et médaille, entre Elmvale Acres et Bank et Albion, 731-6539.

CHIEN de chasse, noir et blanc, intelligent (65-70 livres) Perdu dans Glenwood, Aylmer. H. Duchesnay, 684-3446. Récompense.

COLLEY mâle beige clair. Grosse récompense. Côte-de-Sable, "Sandy Hill". Prière de composer 238-1664 ou 238-8252.

PERDU chat blanc, sur rue Lois, mâle, 777-7643.

PATRON DU JOUR
Devenez modéliste!

PATRON IMPRIME

par Anne Adams

Dessinez vos propres modes! Commencez par ce modèle classique, puis choisissez le col, les poches, le ceinturon ou la ceinture qui traduisent le mieux vos goûts. Le patron pratique peut servir à maintes reprises!

Patron imprimé 4598: tailles 8, 10, 12, 14, 16 et 18 pour jeunes dames. Métrage dans le patron.

$1.25 pour chaque patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 25¢ pour chaque patron pour le courrier de première classe et la manutention. (Résidants de l'Ontario, ajoutez la taxe de vente de 7%). Ecrivez clairement en lettres moulées la taille, le numéro du modèle, votre nom et votre adresse. Faites parvenir à: Anne Adams, Service des Patrons, Le Droit, 60, av. Progress, Scarborough, Ont. M1T 4P7.

COMBATTEZ l'inflation — cousez et épargnez de précieux dollars! Demandez notre nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Coupon de patron gratuit! Monopièces, robes jour-soirée, etc. Envoyez 75¢.

Livre de couture rapide	**$1.00**
Livre de couture et tricot	**$1.25**
Artisanat rapide	**$1.00**
Livre de modes instantanées	**$1.00**

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DU TRANSPORT

ENTREPRISE NO 77-511

Des soumissions cachetées, adressées au Secrétaire du Comité exécutif, seront reçues par le Secrétaire au 222 de la rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario KIP 5Z3, jusqu'à 11h a.m. heure locale, LE MARDI 17 MAI 1977 pour l'installation de boucles de détection et câbles d'entrée.

On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire au transport, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa KIP 5Z3, moyennant un dépôt renboursable de cent ($100.00) dollars en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le soumissionnaire reconnait et accepte qu'aucun intérêt ne sera versé pour les dépôts soumis en espèces ou sous forme de chèque visé, conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant que la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton détiendra ledit dépôt.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier régional
W.H. Brunette

Ottawa, Ontario
3112 77-140

2

COUR SUPERIEURE DE QUEBEC

FAILLITE DE RENE PINARD LTEE, OPERANT SOUS LE NOM DE FINE-OUIE STEREO ENRG., HULL, QUEBEC.

VENTE DE FAILLITE PAR SOUMISSION

LOT NO 1 —
Fonds de commerce (stock)
Coût approximatif
$3,326.00
LOT NO 2 —
Equipement de bureau et autres. Valeur approx.
$800.00

Des soumissions sous pli cachete seront recues par le syndic soussigné jusqu'à 11:00 heures de l'avant-midi vendredi, le 6 mai 1977, adressees au bureau du syndic, 233, Gilmour, pièce 601, Ottawa, Ontario à laquelle date une assemblee sera tenue pour ouvrir les soumissions, à laquelle assemblee les soumissionnaires sont invites à assister. Veuillez soumissionner pour chaque lot individuellement.

Les soumissions devront être accompagnees d'un cheque vise au taux de 20% du montant de l'offre. Le depôt sera rembourse si l'offre n'est pas acceptee ou confisquée par le syndic:
1) Si l'offre est acceptee mais que la vente n'est pas conclue par l'acheteur.
2) Si l'offre d'un soumissionnaire est retiree avant qu'il en soit **avise par le syndic d'après le règlement 109C (111).**

Le syndic se reserve le droit de refuser toutes et chacune des soumissions.

Les soumissions seront acceptees à la condition que l'acheteur ait examine les actifs et aucune garantie ou autre condition peut être prise en consideration.

Taxe de vente ou autre taxe en supplement au besoin.

On pourra examiner le tout sur **rendez-vous seulement S.V.P. composez les numéros suivants 777-9923 ou 236-0831.**

Veuillez identifier votre soumission **en inscrivant sur l'enveloppe "Soumission re Faillite de Rene Pinard Ltee".**

Pierre Séguin, C.A.
Syndic

BUREAU DE NORMANDIN, SEGUIN & ASSOCIES
233, Gilmour, pièce 601
Ottawa, Ontario.
K2P 0P2

2



237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

14 PERDU

PERDU: Pointer allemand mâle à poil court, de 2 ans. Couleur foie et blanc. Répond à Kelly. Composez 1-524-5545.

TOUSSEAU de clefs, centre-ville, 568-4291 après 5h.

15 TROUVE

BRACELET d'identification, Beaconhill 749-6919

CHIENNE grande, jeune, Park Kingsview, Vanier 749-8943, 749-5089

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous enquérir

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

AGENCE THEATRALE
UNIC ENR.
- Serveuses (eurs)
- Hôtesses(tes)
- Danseuses (eurs)

Avec ou sans expérience
POSSIBILITE DE $400
ET PLUS PAR SEMAINE
778-1551 ou 568-7776
FRAIS VIRES ACCEPTES
70

2 VENDEURS (euses)
avec expérience de la vente directe, pour vente de maison mobile. Doivent posséder aptitudes pour conclure les ventes, une très forte personnalité. Possibilité de salaire $25,000 et plus. Faire parvenir votre curriculum vitae à
CASE 166
LE DROIT
375 Rideau Ottawa Ont.
K1N5Y7
20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

RICHARD ARCHAMBAULT
3 SERVICES. Gestion du personnel, placement, curriculum vitae. 780 boul. St-Joseph, Hull. 770-0444.

22 PERSONNEL DE BUREAU

A-1 DATA SERVICES recherche opérateur(trice) de perforatrice avec expérience pour travail de soir. Bon salaire. Composez 729-4122.

CAISSIER(ERE) expérience bancaire absolument requis, Gatineau, 663-7726 Mlle Brazeau.

CAISSIER(IERE) expérience demandée. S'adresser 745, boul. St-Joseph, Hull.

COMMIS-DACTYLO bilingue avec connaissance de la tenue de livres, des comptes à payer et à recevoir, de la dactylo, des dépôts de banque. Avantage payés par la firme. 745-0058.

DACTYLO-standardiste bilingue, 232-9453 — 232-9454.

R.L. CRAIN LTD
PARC RICHELIEU, HULL
recherche un(e) dactylo pour traiter les commandes au moyen d'un terminal d'ordinateur.

Les candidat(e)s doivent avoir une excellente connaissance de la dactylographie et être bilingue.

Vous recevrez une formation pour l'opération du terminal.

Salaire en fonction de l'expérience.

Pour une entrevue, prière de composer:
722-3411,
poste 162
8h 30 a.m. à 4h 30 p.m.
22

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA
A BESOIN D'UN

AGENT DE DEVELOPPEMENT

FONCTIONS

Le centre de technologie fabrication de la division de génie mécanique a besoin d'un agent de développement pour fabriquer, former, souder des matières ferreuses et non ferreuses (aciers inoxydables à l'épreuve de la corrosion et résistant à la chaleur, alliages d'aluminium, aciers au carbone, cuivre, bronze et le reste) à des tolérances et selon des normes associées à l'industrie aérospatiale et aux contenants à haute pression.

EXIGENCES

Diplôme d'une école secondaire technique et au moins dix ans d'une expérience pertinente. Il est souhaitable de posséder un certificat en soudure. Les candidatures de personnes possédant moins d'expérience seront prises en considération pour nomination à un niveau inférieur. Les personnes intéressées peuvent parler français ou anglais.

TRAITEMENT

Jusqu'à 17,917 dollars par année, selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez donner la référence ME-349.
20

22 PERSONNEL DE BUREAU

22 PERSONNEL DE BUREAU

DES POSTES TEMPORAIRES VOUS SONT OFFERTS

DICTAPHONISTES — DACTYLOS

- Unilingues ou bilingues
- Possédant expérience

Venez là où est le travail intéressant et varié.
Pour une entrevue, appelez l'un des bureaux suivants:

719 St-Joseph, Hull	Centre-Ville Ottawa	Ottawa ouest
Annette Landry	June Donavan	Marjorie Unger
770-7624	237-3925	820-2500

80 office overload
a DRAKE INTERNATIONAL company

ALGONQUIN
Le campus Heron Park

COMMIS GENERAL III

Le titulaire devra affecter les livres et les casiers, tenir des dossiers, recevoir et expédier les fournitures et le matériel du campus et s'acquitter d'autres tâches connexes.

EXIGENCES:

Les candidats doivent aovir le sens des responsabilités et de l'organisation. Ils doivent de préférence avoir étudié au niveau secondaire et connaître les méthodes et les techniques de bureau liées à diverses activités.

Le Collège exige en général quatre ans d'expérience connexe.

Le bilinguisme (français et anglais) est également essentiel.

ECHELLE DE SALAIRE:

$4.79-$5.49 l'heure (environ $9,064-$10,388 par année) pour une semaine de travail de 36¼ heures, plus une prime au bilinguisme. Le Collège offre une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez préciser le numéro du concours dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au

Service du personnel
1385, avenue Woodroffe
OTTAWA, Ontario K2G 1V8

au plus tard le 2 mai 1977.
Le concours no 60-77 s'adresse aux femmes et aux hommes.
22

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE BILINGUE
POUR ETUDE d'avocats. Préférablement avec expérience. 236-9951.

URGENCE!
ON DEMANDE secrétaires, dictaphonistes, dactylos et opérateurs(trices) de systèmes de traitement des données bilingues. Pour postes temporaires à Ottawa et à Hull. Téléphonez à Rosalyn Parisien au 237-2117 pour plus de précisions.

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeuble (h.-f.) avec expérience seulement. Pour entrevue confidentielle, demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26, St-Raymond, Hull, 771-6266.

AVON
VOUS VOULEZ être à la page? Nous vous offrons le travail idéal, à temps partiel, qui vous occupera et vous permettra de gagner de l'argent. Composez 232-8585, pour plus de renseignements.

CHERCHONS vendeur(euse) de tourbe, pour contracteur et pépinière, pour région d'Ottawa et de Montréal, pour plus de renseignements, contactez Canadian Turf Nurseries Ltd, 613-679-2223

COMMIS (H.F.) avec expérience de préférence à temps partiel. Monette Chaussures. Enr. 568-5972.

GERANT(E)
POUR UNE BOUTIQUE de vêtements pour dames dans l'est d'Ottawa. Excellent salaire initial. Les personnes intéressées doivent adresser leur demande à la case 165, Le Droit, Ottawa.

REPRESENTANT (Tante) demandé, temps plein ou partiel auto nécessaire. 776-3721

VENDEUR(EUSE) ayant l'expérience de l'obtention des contrats de pavage. 729-6476.

VENDEUR(EUSES) demandé(e) immédiatement, expérience, bilingue, dans la vente de chaussures, s'adresser en personne: Wolfe Shoes, 92 rue Rideau, Ottawa

VENDEURS(EUSES) pour produits Watkins, 568-2201

REPRESENTANT DES VENTES

Une nouvelle compagnie est à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes de publicité, pour la région de Hull.

Le(la) candidat(e) idéal(e) possède déjà une expérience de la vente, a une belle personnalité et est capable de travailler en équipe et transmettre son expérience.

Cette personne a aussi certaines notions de la promotion et est animé de l'ambition nécessaire pour se bâtir un avenir au sein d'une équipe naissante.

S.V.P. adresser vos demandes à:
CASE POSTALE 1066
STATION B, HULL
QUE. — J8X 3X1
24

IMPORTANTE COMPAGNIE D'EXTERMINATION
recherche
PERSONNE POUR S'OCCUPER D'UNE ROUTE DE LA REGION DU NORD-OUEST ET DE HULL

EXIGENCES:
- Bilingue
- Secondaire 5 ou équivalent
- Expérience de la vente un atout

AVANTAGES:
- Commissions, plus salaire de base
- Avantages sociaux
- Véhicule fourni

771-9126
24

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

REPRESENTANTS(TES)
DANS le domaine du meuble du tapis et appareils ménagers, consciencieux (cieuses), intéressés(ées), à une gérance. 770-9448, 770-9558

26 AGENTS VENDEURS

PEOPLES JEWELLERS
VOUS ennuyez-vous maintenant que vous êtes à la retraite? Si vous vous y connaissez dans le domaine de la vente, songez à l'intérêt que vous procurerait la vente de diamants, de bijoux en or et de montres. Nous cherchons des vendeur(euse)S qui travailleraient 20 heures par semaine à notre magasin du centre-ville pour répondre aux exigences de la clientèle du midi. Gagnez de l'argent supplémentaire en vendant de la marchandise de qualité dans un magasin superbe. Le bilinguisme est un atout. Présentez-vous au 90, rue Sparks, Ottawa.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

HOTEL SKYLINE
recherche
2 COMMIS DE RECEPTION
1 VERIFICATEUR DE NUIT
- expérimentés et bilingues, (h. ou f.)

S'adresser en personne au:
BUREAU DU PERSONNEL
101, RUE LYON
27

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAISSIER(ERE) d'expérience pour travail de nuit. Présentez-vous au Del Rio Tavern Restaurant, 217 Rideau, Ottawa.

CUISINIER(ERE) pour mets chinois. Pte-Gatineau, très bon salaire. 776-2757, Mama Pizza

SERVEUR(EUSE)s expérimenté(e)s demandé(e)s. Présentez-vous au Del Rio Tavern Restaurant, 217, rue Rideau, Ottawa.

29 ESTHETIQUE COIFFURE

CASTILLY
OFFREZ tout ce donc vous avez besoin! Joignez le groupe dynamique de Castilly. Découvrez les comsétiques de grande classes. Appelez dès aujourd'hui 819-663-0326.

COIFFEURS(EUSES) expérience avec clientèle si possible. Au Lord Elgin Hairstylist, 235-2445

ESTHETICIEN(E) d'expérience demandé(e) à temps partiel 663-1926

ON DEMANDE coiffeur(euse), d'expérience. 749-3362

30 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERES AUTORISEES
TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

Pour clinique de perçage d'oreilles à Hull.

Doivent avoir confiance en elles-mêmes, être à la page, soignées et bilingues.
Travail le samedi.
Formation complète donnée.

Téléphonez immédiatement:
CANDYM ENTERPRISES
825-3016

32 AIDE DEMANDEE

Opportunités immédiates
chez
CAMPEAU
CAISSIER
COMMIS
PERSONNEL D'ENTREPOT (2)

Si vous êtres une personne responsable et qualifiée, vous aimerez travailler à notre nouveau Centre. Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et un salaire proportionnel à votre expérience. Veuillez vous présenter au:

Victoria Philips
Building Centre
CAMPEAU CORPORATION
Campeau
2932 Baseline Road
Ottawa, Ontario

Veuillez vous abstenir de téléphoner, S.V.P.
32

32 AIDE DEMANDEE

ALIGNEMENT DE PONT AVANT
IMMEDIATEMENT, bonnes conditions de travail. Présentez-vous chez Mister 4 Wheels, 1750 rue Bank, Ottawa, Ontario

ATTENTION. Engagement immédiat. Pour candidats(es) sérieux(euses) 20 ans et plus. Doit posséder une auto. Salaire de base plus commission. Clientèle fournie. Entre 9h. a.m. et 5h. p.m. 741-6153, demander Pierre Lacroix.

AUGMENTEZ vos revenus à temps perdu, pas d'entrevue au téléphone, seulement fixé un rendez-vous, 18 ans et plus. Après 5h 30; 671-2406.

AVEZ-VOUS déjà fait une vente pouvant vous rapporter $3,000 par année et plus, pendant 5, 10, 15, 20 ans et davantage? Une douzaine de ventes comme celle-là et vous pourriez songer à une mini-retraite. 777-4195

BESOIN IMMEDIAT
PERSONNE d'âge mûr, pour agir comme compagne à une dame âgée, (pas alitée), accomodations confortables. Expérience dans garderie de malade serait un atout. Salaire selon qualifications. Composez 746-8243

CHAUFFEUR de taxi (h.f.), demandé(e), pour le soir 568-9455

CHAUFFEUR (h. ou f) demandé(e), pour livraison de mets chinois. Lucky Inn Restaurant, 46 Montclair, Hull, 776-3129

CHAUFFEUR (H.F.) demandé(e), à plein temps ou partiel. 25 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger. 777-5321.

CHAUFFEUR (H.F.), de taxi et répartiteur (euse) à temps plein ou partiel, pour compagnie de taxi de Pointe-Gatineau 777-2604

CHERCHONS associé(e) de 25 ans et plus, pour affaires très rentables. Travail à la maison à son propre compte. Seulement personne honnête, active et ambitieuse de réussir. Téléphonez du lundi au vendredi entre 5 hrs et 7 hrs p.m. 777-4170

CHISINIER(ERE) demandé(e) pour fin de semaine seulement. Pour foyer, 776-5757

COIFFEUR(SE) qualifié(e), avec expérience pour Casanova Unisex, 232-4059

CONTREMAITRE paysagiste (h.f.), avec expérience, résumé écrit demandé, 728-7930.

CONVERTISSEZ vos heures libres, en profit. Devenez représentant(e) Genie (division Avon), aucune expérience requise. 568-3963.

LE CAMP DE JOUR RICHELIEU
INVITE DES DEMANDES
pour plusieurs postes de:
— Moniteurs(trices)
— 1 poste cuisinier (ière)

EXIGENCES:
— Avoir 16 ans au moins et une connaissance des activités de plein-air.
— Faire parvenir par écrit, les demandes avant le vendredi 6 mai au:
CAMP RICHELIEU
C.P. 7214
VANIER, ONTARIO
32

32 AIDE DEMANDEE

DEMANDE immédiatement 2 serveurs(euses) du lundi au vendredi, de 6hrs a.m. à 2 hres p.m., avec expérience. (2 position). Se présenter au 125 rue Principale au Restaurant La Castelle entre 2:30 hres p.m. à 7:30 hres p.m. Demandez Edmond.

DEMANDONS couples pour travail à temps partiel, soir. 986-8974 entre 5 et 7 hres.

DEPARTEMENT du personnel est à la recherche de candidat(e)s sérieux(euses) 18 ans et plus. Doivent posséder auto. Les candidats(es) choisi(e)s commenceront à $6.66 l'heure. Doivent être bilingue. Demandez M. Lacroix, 741-6156

EMPLOI disponible, de $14,000 par année, appelez 568-5502. Entre 5 heures p.m. à 7 heures p.m.

FEMME ou homme demandé(e) avec expérience seulement pour caisse enregistreuse, à temps partiel. Vous présenter à Perrette 9 Du Barry, Pte-Gatineau

FULLER BRUSH. Hommes et femmes demandés(ées), pour le grand Gatineau. 729-9178, après 6 hrs 663-4380

GENS mariés travail à temps partiel, intéressant 663-8540

GRANDE compagnie en expension requiert les services de personnels pour nouvelles succursales dans Vanier-Hull-Gatineau, etc. 18 ans et plus, aucune expérience requise. Doivent posséder auto. Bilingue. Demandez M. Fortin, 741-6141

HOMMES et femmes d'âge moyen, d'expérience seulement pour nettoyage d'édifice la nuit, de 10h. p.m. à 6h. 30 a.m., 40 heures par semaine. 232-8021. De 9h. a.m. à 4h. p.m.

HOMMES ou femmes d'expérience, pour nettoyage d'hôpital, pour le jour ou la nuit. 233-6347. Entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m.

LA COMPAGNIE Electrolux du Canada Ltée est à la recherche d'hommes et femmes sérieux (euses), pour une nouvelle succursale. Auto nécessaire. Bonnes conditions de travaikl. 684-1902

LA SOCIETE de l'Aide à l'Enfance d'Ottawa, est à la recherche de foyers pour accueillir des enfants francophone entre 6 et 16 ans. Les personnes intéressées doivent demeurer dans la municipalité régionale d'Ottawa Carleton. Pour obtenir plus de renseignements sur la garde nourricière. Communiquez avec Joan Thompson au 733-0670 poste 306.

LAVEURS(EUSES) de vaisselles, cuisinière(ier). S'adresser à 651 boul. St-Joseph, Hull

LAVEURS(EUSES) de vaisselles, bilingue, s'adresser à 531, rue Sussex, Ottawa.

LE P'TIT QUEBEC, demande serveurs(euses) salaire minimum $150 plus avantages. Belle apparence, 1-819-986-3375, entre 3 à 5 hrs, et 7 hrs à minuit. Demandez Hélène

LIVREUR (H.F.) demandé(e) 25 ans et plus, connaissance de la ville de Hull. S'adresser chez M. Pizza, 1a Cholette, Place Bédard

ON DEMANDE, chauffeurs de camions, déménageurs, assistants, ouvriers de construction et manoeuvres, hommes ou femmes. Présentez-vous au 109 rue Clarence

ON DEMANDE grimpeurs d'arbres, h.f. avec un minimum d'expérience de 2 ans, et licence D. 745-0073

ON DEMANDE peintres d'expérience dans peinture extérieure surtout. Communiquez avec le contremaitre du projet Minto à Barrhaven, dans l'ouest de la ville et dans l'est de la ville à Beacon Hill sud. Composez 235-9304, lundi au vendredi. Suncraft Painters and Decorating Ltd

OUVRAGE de maison le soir 663-8287

PERCEPTEUR (H.F.) préposé(e) aux comptes recevables. S'adresser à 142, rue Bank, Ottawa.

PERSONNE A TOUT FAIRE (HANDYMAN)
A TEMPS PARTIEL, dans Vanier, serait attrayant pour personne qui désire complémenter son revenu et qui aime bricoler autour de la maison. Neige, gazon, jardinage, nettoyage, vidanges, etc. On pense surtout à une personne d'âge mûr, peut-être à sa retraite, et qui dispose d'heures flexibles. Signalez 749-6843.

PERSONNE responsable, temps partiel pour garder 3 enfants. 10, 8, 6 ans. Travaux domestiques. 568-1233.

PERSONNES bilingues de tous les âges pour travail téléphonique. Temps plein ou partiel. $2.75 à $3.50 l'heure. 238-7709

PERSONNES (H.F.) soignés(es) demandés(es) à temps partiel pour travail dans la région. Il s'agit de passer porte à porte et de laisser à chacun un circulaire, pour leur faire connaitre des compagnies. Après 6h seulement: 568-1228.

POSEUR de céramique, avec expérience, préférerais avec licence pour travailler au Québec. Excellent salaire 521-6000

PREPOSE(E) à l'entretien de bibliothèque pour remplir fonctions générales de concierge. Salaire $8,718 à $9,529 selon expérience. Spécifiez expérience et références en écrivant à case 170, Le Droit, Ottawa.

RECEPTIONNISTE-standardiste pour la section consulaire d'une mission diplomatique. Les postulant(e)s doivent avoir un diplôme d'école secondaire et être capable de traiter efficacement avec le public à tous les niveaux. Connaissance du français souhaitable mais non essentielle. Salaire selon les qualifications. Prière d'adresser votre demande à Case 154 Journal Le Droit

REPARATEUR DE PNEUS DE CAMION
AVEC EXPERIENCE. Licence de chauffeur, tous bénéfices. Commercial Tire and Battery Sales Ltd., 363 Rue St. Patrick

RETRAITE(EES) ou semi-retraités(ées). Nous avons une occupation des plus intéressantes à vous proposer. Composez, 731-9735, soir

32 AIDE DEMANDEE

SECOND revenu, pour couples ambitieux. 521-9530, après 5 hrs

SERVEURS(EUSES) demandés(es) pour heure de dîner. S'adresser en personne au restaurant Le Paddock, 151, chemin Aylmer. 770-3882.

TELEPHONISTES DEMANDES(EES)
POUR faire appels téléphoniques à domiciel. Résidants(tes) de Hull, Mont-Bleu, Gatineau. Salaire plus commission. Téléphoner entre 7 et 10 heures p.m. eoir, 770-8550, chambre 426.

TOUTES LES PERSONNES intéressées à se faire un salaire, temps plein ou partiel. Beaucoup de chances d'avancement. Bilingue, 18 ans et plus. Auto nécessaire. Entre 9h. a.m. et 5h. p.m., demander Serge Fortin, 741-6153.

TRAVAIL PARTIEL maison, 643-3880

TRAVAIL, temps partiel, à la maison, pour rendez-vous, 671-2936.

VENDEUR(EUSES)
FAITES $15. de l'heure dans votre temps libre, en vendant des bijoux. Pour rendez-vous 663-9363.

VENDEURS(EUSES) pour vente au magasin. Appelez pour rendez-vous. 663-8797.

$14,400 TEMPS partiel. Opportunité à ne pas manquer. Entre 5 et 7 p.m. 568-2470

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

HULL bon chez soi, dame âgée, demande compagnie de dame à sa pension pour demeurer avec elle 776-3898

36 AIDE DOMESTIQUE

FILLE fiable, doit demeurer ici, pour légers travaux ménagers dans petite famille. Doit connaitre l'anglais. 828-6921.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée à la maison, pour un enfant, doit loger. 568-1971

GARDIENNE demandée le matin temps partiel, logée à $100 par mois. Privilèges salon, cuisine. Maison privée, jardin. 770-4428 après 5 heures.

GARDIENNE demandée chez moi, lundi au vendredi. 824-7849.

GARDIENNE pour 3 enfants, logée, Gatineau, entre midi et 9h 643-1150, ou 663-5844

MONT-BLEU, à la maison, personne d'âge mûr, responsable, pour fillette de 18 mois, salaire à discuter. Après 6 heures, 777-2600.

POUR SEPTEMBRE, Delmar et Kilborn, du lundi au vendredi, de 8 h à 4 h. 16 ans ou plus. Expérience nécessaire pour 2 enfants 1 1-2 an et 3 1-2 ans, chez moi. Aucun travaux ménagers. 731-2312.

TEMPLETON gardienne demandée à la maison, 3 enfants, pas logée, $45. 663-9005

URGENT. Mont-Bleu, gardienne pour bébé de 14 mois. 568-2275.

38 GARDERAIS BEBES

APPROUVEE, garderie, chez tante Yvonne, 771-6786, 777-1168, dîner très substantiel, piano, arts plastique, etc...

AYLMER, garderais enfants tous âges, le jour 684-8795

BOULEVARD Aylmer, garderais enfants, tout âge, à la semaine, journée ou à l'heure. 684-9697

ENSEIGNANT qualifié désire garder des enfants chez moi après 1er mai, déjeuner et dîner servis. Leçon de musique offert. 749-9800 après 6.30 p.m.

ETUDIANT garderait le soir Mlle Gisèle Leduc. 770-9446

GARDERAIS bébé naissant à 7 ans, 5 à 7 jours par semaine. 1-819-986-5435

GARDERAIS bébé chez-moi le jour. Références et expérience. 745-9287.

GARDERAIS enfants 1 an et plus, chez moi, lundi au vendredi. Vanier 745-5506

GARDERAIS enfants le jour ou à la semaine, près A.L. Raymond, boul. St-Joseph, prix à discuter. 776-5900, après 4h30

GARDERAIS ENFANTS, $30 par semaine, rue Fortin Pointe-Gatineau. 771-0281 ou 771-5246.

GARDERAIS ENFANTS, Chez Tante Suzanne, 22 Marquette, app. 3. Bonnes références. Jour: 745-6179 — Soir: 745-6777.

GARDERAIS enfant(s) 2 1-2 ans et plus, jour, chez moi, au 67A, rue St-Onge, Hull, grande cour clôturé. $25 par semaine. Demander Micheline 771-4614.

GARDERAIS enfants naissance à 5 ans, chez moi, $6.00 par jour, 116 St-Antoine, Pte-Gatineau 770-5721, ou 663-3769

GARDERAIS enfants chez moi, $25 par semaine. Touraine 568-8451

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi chez moi, Pte-Gatineau 778-2589

GARDERAIS enfant tout âge à la maison, 1 coin de l'école. Déjeuner, dîner et goûter seront servis. Vanier 745-3639

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi nourri 771-1093

GARDERAIS enfants à la journée ou semaine. Bons soins. 568-6071.

GARDERAIS enfants chez moi le jour, lundi au vendredi, 2 à 5 ans. $30 semaine 684-9750

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, chez moi, 5 jours par semaine, St-Luc, Gatineau, 643-1438.

GARDERAIS enfants, secteur Pointe-Gatineau 777-9968

GARDERAIS enfants chez moi le jour 777-0341

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, le jour Templeton. 663-9005

GARDERAIS enfants, 4 à 6 ans, aimant dessiner, jours de semaine, chez moi, prix à discuter. Louise, 232-1336

GARDERAIS enfants chez moi jour. McArthur et St-Laurent. $35 par semaine 741-3704

GARDERAIS jeune bébé ou enfant 2 ans. Hull, Mont-Bleu ou boul. Montclair. 777-2869.

GARDERAIS un ou deux enfants le jour, naissants à 5 ans. $30 par semaine. Rue Jumonville, Mont-Bleu 770-8357

GARDERAIS 2 enfants chez moi à la semaine. 745-1659

GATINEAU, garderais jeunes bébés chez moi, bons soins, expérience, références. 643-3720.

GATINEAU, projet Achbar. Garderais enfant, 1 à 4 ans, jour, lundi au vendredi. 663-2339.

JE GARDERAIS bébés à ma demeure, 770-1017.

MAMAN bilingue, garderais enfants le jour, près des Galeries de Hull, 777-1362.

POINTE-GATINEAU, garderais enfant, chez-moi, le jour, soir et fins de semaines, expérience, 568-6182.

PROJET Le Baron, garderais enfants, du lundi au vendredi, bons repas, très propre. 568-8633

RUE ROBILLARD, Templeton. Garderais enfants chez moi, lundi au vendredi, 663-0316.

ST-ALBERT, garderais enfants à la maison, du lundi au vendredi, de naissance à 5 ans, 987-5605.

WRIGHTVILLE, garderais enfants, à la journée ou semaine, bons soins, avec références, 778-1548

WRIGHTVILLE. Garderais enfants avec amour, bons repas, cour. 777-3658.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

NIPISSING BOARD OF EDUCATION
269 Main St. West,
North Bay, Ontario

ECOLE F.J. McELLIGOTT HIGH SCHOOL
370 rue Pine, Mattawa, Ontario
M. William Kennedy, directeur
(705) 744-5505

requiert pour septembre 1977 le professeur suivant:

CHEF DE DEPARTEMENT

pour Sciences Sociales et l'Ecologie pour enseigner Histoire et autres sujets s'y rattachant, dans les 2 langues.

Doit être entièrement bilingue.

Faites parvenir votre curriculum vitae au directeur ci-haut mentionné.

M. Harris, Président — R.J. Lynch, Directeur de l'éducation
40

CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS

requiert pour septembre 1977

ECOLE SECONDAIRE COCHRANE HIGH SCHOOL
M. W.H. Stuart, directeur
1-Mathématiques et autre sujet Orientation
(anglais et français)

ECOLE SECONDAIRE D'IROQUOIS FALLS
M. G.M. Daly, directeur
1-Mathématiques et Sciences

Prière de faire parvenir votre demande avec numéro de téléphone à:
M. R.G. Michon,
Surintendant des écoles,
Conseil d'Education
Cochrane Iroquois Falls,
C.P. 820,
Iroquois Falls, "A",
Ontario
Tél.: (705) 232-4015
W.T. PHILLIPS, Président — D.D. POWELL, Directeur d'éducation
40

LE CONSEIL DE L'EDUCATION DE HEARST
ECOLE SECONDAIRE DE HEARST

requiert pour septembre 1977 les professeurs bilingues suivants

1 — PROFESSEUR DE MUSIQUE
(bilingue obligatoire)

1 — PROFESSEUR EDUCATION PHYSIQUE
(filles) et Biologie (de préférence bilingue)

1 — BIOLOGIE

M. Labrosse sera au Holiday Inn rue Dalhousie, Ottawa, Ontario, les 2 et 3 mai 1977 pour entrevues.

Demandes écrites à:

M.K. Labrosse,
directeur
C.P. 7000
Hearst, Ontario
Tél.: (705) 362-4283 bureau
(705) 362-5907, domicile
D. Cheff, Président — D. Bisson Administrateur
40

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

PREPOSE A LA PISCINE
SERVICE AUX ETUDIANTS
CENTRE UNIVERSITAIRE

FONCTION PRINCIPALE:

Sous l'autorité du superviseur, équipements et installations, devra s'assurer que les lois et règlements relatifs à l'hygiène, la prévention des accidents et la sécurité exigés par le département d'hygiène de l'Ontario soient respectés en tout temps.

COMPETENCE:

— Un certificat de sauveteur reconnu par le gouvernement de l'Ontario ainsi que le bilinguisme (français-anglais)) sont indispensables.
— Devra pouvoir exercer une certaine force physique dans l'exécution de diverses fonctions (entretien-piscine).
— Une formation en régie de piscine serait un atout.

TRAITEMENT:

$4.88 de l'heure.

ENVOYEZ RESUME A:

M. Michel Patry, Agent de dotation en personnel,
110, rue Wilbrod, Ottawa, Ontario. K1N-6N5
33

VENDEUR(EUSE)S AUTOMOBILES

SI vous aimez le public.
SI vous désirez gagner des revenus au dessus de la moyenne.
SI vous possédez de l'expérience, voilà un atout, mais nous vous entrainerons si vous avez les qualifications requises.

NOUS OFFRONS:

— Très bon système de rémunérations
— Voiture de la compagnie
— Tous les bénéfices habituels

Pour un rendez-vous communiquez avec
M. BERT LANDRY
PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
900, BOUL. ST-JOSEPH — 778-3111
32

33 POSITIONS VACANTES

33 POSITIONS VACANTES

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

EDUCATION

LE CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING

recherche un

DIRECTEUR PAR INTERIM

à l'école de Smooth Rock Falls K-13, de septembre 1977 à juin 1978.

Ce poste intérimaire résulte du retour aux études du directeur d'école.

Le salaire sera fixé selon l'entente salariale.

Une excellente connaissance de l'anglais et du français est nécessaire pour ce poste.

Prière d'envoyer demande d'emploi et curriculum vitae avant 16h le 13 mai au Directeur général.

62 rue Devonshire,
Kapuskasing, Ontario
P5N 1C3

R. Bidal, Président — B. D. Giroux, Directeur général

40

ECOLE DE LANGUES CARON

DEMANDE

PROFESSEUR DE FRANÇAIS

LANGUE SECONDE

A temps plein et à temps partiel.

EXIGENCES:

— BA dans la discipline connexe.
— Expérience 1 an ou 600 heures dans le français langue seconde.
— Dossier complet, curriculum vitae, photocopie des diplômes, attestations d'expérience.

TELEPHONEZ: 741-4547.

40

LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLITQUES ROMAINES DE CARLETON

REQUIERT

POUR MAI ET JUIN 1977

UN PROFESSEUR (h.f.)

NIVEAU 2E ANNEE

EXIGENCES:

— Brevet d'enseignement de l'Ontario ou l'équivalent.

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR vos demandes d'emplois, curriculum vitae nom du dernier surintendant, adresse et numéro de téléphone à:

M. ALEXANDRE DESCHAMPS
Surintendant
1695 Chemin Merivale
Ottawa, Ontario
K2G 3R4

M. James Colton, PRESIDENT — M.W. Crossan, Directeur de l'éducation

40

LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD
160, AVENUE SPRUCE
ELLIOT LAKE, ONTARIO

Nous recherchons des professeurs qualifiés (avec expérience), dans les disciplines énumérées ci-dessous pour une nouvelle école secondaire.

VILLA FRANCO-JEUNESSE
A ELLIOT LAKE

LES DISCIPLINES

- ORIENTATION (plein temps)
- BIBLIOTHEQUE (plein temps)
- DACTYLOGRAPHIE, COMMERCE et STENOGRAPHIE
- SCIENCES — MATHEMATIQUES
- FRANÇAIS — HISTOIRE

Les candidats intéressés peuvent envoyer leur demande à:

M. Robert Pilon, directeur
Villa Franco-Jeunesse,
C.P. 96,
Elliot Lake, Ontario.

W.C. Eaket, Président. — B.M. Smith, Directeur d'éducation

40

LE CONSEIL D'EDUCATION PRESCOTT & RUSSELL

recherche pour septembre 1977
des PROFESSEURS pour remplir les postes suivants

ECOLE SECONDAIRE DE CASSELMAN

— MENUISERIE, niveaux 1, 2, 3, 4

Prière d'adresser sa demande à:
M. Martial Levac, directeur,
Ecole secondaire de Casselman,
Casselman, Ontario
Tél.: (613) 764-2996)

ECOLE SECONDAIRE DE HAWKESBURY

— MATHEMATIQUES, niveaux 1 à 4
— ATELIER FILLES — INITIATION AU TRAVAIL, niveau 1 et 2.
— SCIENCES DE L'ORDINATEUR, niveaux 2, 3, 4 et MATIERES COMMERCIALES.
— ATELIER DE BOIS ET ATELIER DE MECANIQUE AUTOMOBILE— ARTS PLASTIQUES, niveaux 1 à 4
— ANGLAIS, niveau 3, ENGLISH, niveau 2, 3 et DRAMATIC ARTS, niveau 3.
— ANGLAIS, niveau 2, 3 et ENGLISH, niveau 1.
— ANGLAIS, niveau 2 et FRENCH, niveaux 1, 2, 3.

Prière d'adresser sa demande à:
M. Robert Clément, directeur,
Ecole secondaire de Hawkesbury,
572, rue Kitchener
Hawkesbury, Ontario
Tél.: (613) 632-4661

ECOLE SECONDAIRE DE VANKLEEK HILL

— SCIENCES FAMILIALES — bilingue, niveaux 1 à 4

Prière d'adresser sa demande à:
M. Wymari Bradford, directeur
Ecole secondaire de Vankleek Hill,
Vankleek Hill, Ontario
Tél.: (613) 678-2023

ECOLE DE L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

— 1 PROFESSEUR BILINGUE à l'annexe Beau Séjour de Casselman.

Prière d'adresser sa demande à:
Soeur Liliane Godin, directrice,
Ecole de l'Enfance Exceptionnelle,
Annexe Jean Vanier, Hawkesbury, Ontario
Tél.: (613) 632-7242

40

44 ECOLES SPECIALISEES

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT AUX NOUVEAUX COURS

ELECTRONIQUE appliquée et technologie de téléviseurs, commence bientôt. Programmation d'ordinateurs, et analyses des systèmes, commence bientôt. Technologie du génie électronique, commence bientôt. Frais de scolarité déductibles pour fins d'impôt. Les cours se donnent en anglais. Ecrivez, téléphonez ou mieux encore, venez nous voir. A.M.J. Electonics College, 275 Ave. First, 238-2800, dans les pages jaunes, 677

45 COURS PRIVES

COURS de danse sociale comprenant 8 leçons. Pour débutants lundi le 9 mai, 7 h 30 à 9 h 30. Cours avancé mardi le 10 mai, 7 h 30 à 9 h 30. Renseignements: 731-5893.

COURS d'orgue, piano, chant, accordeur de paino. 749-8577.

ETUDES vocales et leçons de chant. 232-9120

TENNIS

PASSEZ un bel été, prenez des leçons de tennis. Cadre agréable, en bonne compagnie. Prix intéressant 237-5944

46 EMPLOI DEMANDE

AIMERAIS faire du ménage à temps partiel. Après 5h, 824-7281.

AIMERAIS travailler dans garderie ou pouponnière à temps plein ou partiel. Avec expérience des enfants. 777-7276

CAMION à louer pour déménagement, nettoyage de cour, etc. 663-7459 Gilles. 663-2172 Roger.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION à tout faire de 3h à 8h, estimés gratuits, 777-4541

FERAIS dactylo et tout genre d'ouvrage de bureau à la maison 824-3224

FERAIS LAVAGE de murs et plafonds dans maison privées. Appelez jour ou soir, 746-7046.

FERAIS ménage journée ou à la semaine 521-6508

FERAIS ménage à la maison, et bureau 777-5472

FERAIS tout genre d'ouvrage avec camion une tonne. Appelez Gilles: 663-7459. Roger: 663-2172.

FERAIS tout genre d'ouvrage avec camion 1 tonne. Demandez Gilles, 663-6459, 663-2172

HOMME demande emploi comme concierge pour édifice d'appartements. 568-0852

OUVRIER, ferais ouvrage de tous genres. 684-1309

PLOMBIER licencié, cherche travail, soir ou fin de semaine. 771-1515

UNE OU DEUX personnes avec camions. Expérience dans déménagement. Composez 746-9528.

VOUS ETES un restaurant, je suis la serveuse Françine. 770-0702, 770-8665

50 LOGEMENTS DEMANDES

COTE-DE-SABLE, couple sans enfants, cherche maison ou grand appartement, 3 chambres à coucher, pour juin ou juillet. 238-2254.

PETIT appartement avec entrée privée, 778-1833

RECHERCHE logis 3 chambres à coucher, région Plantagenet, 1er juin ou 1er juillet 568-6872

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tout équipé, entre 6h et 7h p.m. 225-8503

APPARTEMENT, 2 chambres à partager, rue Dalhousie, meublés $110. pour tout, 238-6973.

APPARTEMENT partager ou chambre à louer, près Galeries 15 Courchênes Hull. (Jeune fille). 770-9908

CO-OP, près Université, recherche personne travailleur, ou étudiant pour l'été, possibilité pour septembre. 233-3535

COTE DE SABLE, cherche une personne pour appartement 2 chambres $115 771-9783

HOMME ou femme demandé(e), pour partager maison, Lucerne, automobile nécessaire. $145. 684-6519

JEUNE homme pour partager grande maison, centre-ville, soir 235-9973

58 MAISONS A LOUER

AVONS plusieurs maisons à louer dans Gatineau et Pte-Gatineau 731-7154 (soir)

AYLMER, bungalow neuf avec jardin, 3 chambres à coucher, garage, foyer, sous-sol fini, meubles et appareils si désirés. $320. 722-4766.

AYLMER, 3 chambres, $350 chauffé, éclairé, câblovision, 684-5982 après 5 heures.

AYLMER 1er juillet, maison jumelée, 3 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, entrée pavée, grand terrain clôturé, $280. 684-9037

COTE D'AZUR, Touraine, résidence luxueuse, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale. Garage double. Libre 15 mai. $600. 568-4892.

DOMAINE La Verendrye, maison de 3 ans, 2 étages, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, $270. 777-5855

GATINEAU maison en rangée, avec garage 3 chambres à coucher, sous-sol 1er juillet $300. 778-1144, jour

GATINEAU maison en rangée, 3 chambres à coucher, libre immédiatement. $250. 778-1144

GATINEAU 4 chambres à coucher, salle de jeux, très grand salon et salle à manger, $395. Après 6 hrs 746-6404

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE 2 chambres à coucher, 1er juillet $265. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
SEMI DETACHE, de 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $315. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $280. 1er juillet 777-8835

LOGIS à louer 4 pièces, $135 par mois, chauffé 771-6922

MAI, Hull, bungalow jardin MacKenzie King, près boul. Taché et Promenade Gatineau, 3 chambres à coucher, salle à manger, grande salle de récréation, 2 salles de bains, garage, grand jardin, avec-sans appareils ménagers. $420. Références. 776-4932, 745-8368, après 6 hrs

MAISON en campagne, 3 chambres, salle de bains, 445-5636.

MAISONNETTE à la campagne, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, libre 15 mai, 663-4120. Templeton.

MAISON 4 chambres à coucher, 813 rue R.H. Lalonde, Gatineau, 663-1520, 663-2224, (OAQ-37) Vancel Construction

MAISON 3 chambres à coucher, 507 rue Graveline, Gatineau 663-1520, 663-2224, (OAQ-37). Vancel Construction

MAISON 3 chambres à coucher, 809 rue R.H. Lalonde, Gatineau, près de Polyvalente 663-1520, 663-2224, OAQ-37 Vancel Construction

MAISON à louer pour les mois d'été, lac Beamish, à 8 milles de Hull, 777-3411.

MAISON à louer, grand salon, cuisine, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, 78 Charlevoix, Hull. Après 7 hrs 776-1146

MONT BLEU, semi-détaché, à sous-louer, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, $300 par mois 777-7423

PARC CHAMPLAIN, 4 chambres, 2 bains, salle à manger, grand séjour avec cheminée, garage double, terrain boisé 1-2 acre, 1 an, commencent fin juin, $400. 778-0775.

58 MAISONS A LOUER

POINTE GATINEAU 3 chambres à coucher, quadrex, $260. 568-2381

PROJET RIVIERA, bungalow, 3 chambres à coucher, paysager, clôturé, piscine, $400 par mois, libre 1er juin. 568-8751.

REGION Arnprior, Renfrew, 3 chambres à coucher, moderne, excellente location, $210. 733-9643, 824-6060, (819) 623-3349

RUE MARSTON Hull, 2 étages, $250 pas chauffé, ni éclairé, 8:30 à 4:30, 771-6273

TEMPLETON, 3 maisons neuves, tapis mur à mur 568-9019.

TOURAINE, maison de style canadien, 3 chambres à coucher, $375. 568-6747

TOURAINE, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, 9, rue Valence, option d'achat, libre 1er juin.

"TOWN HOUSE", 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol fini, $275 par mois. 684-7344.

TRES GRANDE maison de campagne, sur le lac Twin, Perkins, Québec, 22 milles du centre-ville d'Ottawa, 2 grandes chambres à coucher, 2 foyers, 2 acres, partiellement paysager, très belle vue sur le lac et montagne. $425. 729-7977

VALLEE DU RUISSEAU MEACH
BUNGALOW MODERNE, 3 chambres à coucher, foyer au salon, salle à manger, sous-sol semi fini. Terrain paysager. $427 par mois. 770-1500.

WENDOVER, duplex, deux chambres à coucher, chaque côté, chauffé, poêle et réfrigérateur si désirés. Grand terrain, libre 1er mai $190. 673-4398

61 APPARTEMENTS A LOUER

A GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, $185. 663-8732 — 663-3979.

APARTEMENT près Galeries de Hull, propre, 1 chambre à coucher, 1er juin, $185. chauffé, 771-ç1716.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, $195 chauffé, éclairé, stationnement compris; 2 chambres à coucher, $250. S'adresser: 308 Cité des Jeunes, ap. 3, Hull.

Montfort Manor
Adjacent à l'hôpital Montfort
550, chemin Lang's
Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités
SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER
A partir de $220 et $245
Stationnement intérieur chauffé
En semaine de midi à 9h
Les fins de semaines de 10h à 6h
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO. LIMITED
61

APPARTEMENTS
Le Cartier
700 boul. St-Joseph, Hull
UN MOIS GRATUIT
Pour nouveaux locataires qui occuperont un appartement le 1 mai.

- GARCONNIERES $170
- 1 CH. A C. $190
- 2 CH. A C. $240
- 3 CH. A C. $265

INCLUS
Electricité, chauffage avec thermostats individuels, stationnement avec prise, tapis, poêle, réfrigérateur.

AVANTAGES
Arrêt d'autobus à la porte, à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. PISCINE INTERIEURE, BAIN GIRATOIRE ET SAUNA.

Faire demande au bureau de location
700 BOUL. ST-JOSEPH
HULL—777-7410
Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

MAI GRATUIT
Pour nouveaux locataires qui occuperont un appartement le 1 mai, au 44 ou 46 Bedard.

42-44-46 BEDARD, HULL

GARCONNIERES à partir de $175
1 CHAMBRE à partir de $191
2 CHAMBRES à partir de $227

Près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou et CEGEP. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

AVANTAGES
• Tapis • chauffage • Electricité
• Poêle • Réfrigérateur
• Piscine extérieure
• Câblovision
Pour plus de renseignements

776-1717

Bureau de location situé au 46, rue Bédard, app. 111 ou app. 108

Sous la direction de Lehndorff Property Management
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, entrée privée, chauffé. Pas d'enfant. 777-7179.

APPARTEMENTS Tassé, Touraine. 1-2-3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau. Près de centres d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle et réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de $195 par mois. Libres. 568-8439 — 568-1173.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, $190, non chauffé, ni éclairé, 663-7027, avant 9h p.m.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, tapis partout. Gatineau. Denis, jour 997-2057, soir 663-2232

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, stationnement, partiellement chauffé. Très bien situé. Disponible 1er mai. $150. 14 Richer, Hull. 827-2787.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, télécâble, stationnement avec prise, pour juin, juillet, et août. 777-7641

APPARTEMENT sous louer 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, fournis, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, câblovision, $220. 770-0718, 175 Mont-Bleu, app 715

APPARTEMENT 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 777-8869, soirs, après 7 hrs

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT pour le 1er mai, 2 chambres à coucher, stationnement, centre-ville Ottawa, chauffé, éclairé, après 5h30, 232-3925

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, haut, pas d'enfants, libre 1er mai. 663-4081.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisine, salon, câblovision, tapis, chauffé, éclairé, $180. 777-8004

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, place pour laveuse et sécheuse, tapis partout, Mont-Bleu, libre 1er juin 778-1517

APPARTEMENT à louer, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 643-2299.

61 APPARTEMENTS A LOUER

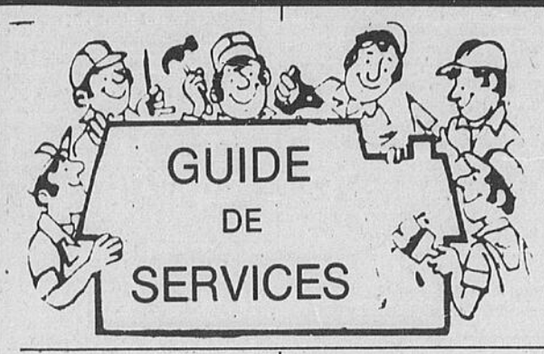
APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, avril et mai, $195. et plus poêle, réfrigérateur $15. supplémentaires. Tapis partout. 568-4162 — 568-0561 — 568-6577.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher et garçonnières, $195 à $235. 200 Avenue Bronso, près de l'hôpital St-Vincent. 234-4406.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur et stationnement tapis mur à mur, 144 Archambault, Hull. 827-2756.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, Hull, libre 1er juin, 568-1579.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, à Deschênes. 684-7296.



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

AFFILAGE

AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon. (tondeuse Reel) Foyer tout genre. 684-4921.

ALUMINIUM

PILON ET FILION, Aluminium, corniches, portes, châssis, gouttières, prix raisonnable. Estimation gratuite. 671-2849 (819)

RENE Aluminium — Tous genres de rénovations. Estimés gratuits. 770-4892.

R. LAFRANCE Aluminium. Tous genres de travaux d'aluminium et vinyle. Estimés gratuits. Travail garanti. 443-5384

AMBULANCE

APPAREILS MENAGERS

REPARATIONS A DOMICILE
LAVEUSES, sécheuses, lave-vaisselles, poêles, travail garanti, Sigisbert Breton Enrg, 568-5460

REPARATION à domicile, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle électrique, B.E.N. Service 117 Boul. St-Joseph Hull. 568-8621

ARBRE

ABATTAGE et émondage arbres, 20 ans d'expérience. Assurance. Spécial du printemps. 568-2157

AUTOMOBILES

BEAUPRE Automobile 232-9684, jour et nuit, pièces, services lubrifications.

CONSTRUCTION

ATTENTION 10 p.c. d'escompte sur matériel. Poly maçonnerie, fondations en blocs de ciment et ciment coulé, foyers, "sand finish", et tous genres de travaux. Estimés gratuits. 827-1803

CONSTRUCTION spécialiste en charpentes, ferais réparations menuiserie, finition de sous-sols. Estimations gratuites. 663-7274

ESTIMATION gratuite, réparations ou construction. Résidentiel, commercial ou industriel. Appelez R.E. De Champlain Cie. Ltée, 26 St-Raymond, Hull. 770-1316

Nous spécialisons dans charpentes de maisons et réparation. Demandez Claude. 777-3411.

PARKER et frères construction. Réparations de tous genres. Construction maisons. Aussi aluminium. 663-7501, 663-9445

SERVICE de construction rapide et compétent. Foyers, rénovations, salle de jeux, résidentiel et commercial. Plans et devis. Estimés gratuits. Les Entreprises Sam Construction, 827-0177

SOULEVE maisons ou chalets pour travaux de sous-structure ou excavation. Faisons fondation en blocs de ciment. Estimation gratuite. 663-4725

MATERIAUX de construction, neufs et usagés, plywood, bois pressé, châssis, jérongue toute grandeur, top soil, crushtone, premier arrivé, premier servi. 663-2143

CONSTRUCTION ET RENOVATION OUTAOUAIS INC.
Construction d'annexe, garage, sous-sol. Réparations et rénovations de tous genres. Résidentiel ou commercial. Soumission gratuite sur demande.
JOUR: 568-4978
APRES 6H: 684-8535.

SERVICE DE CONSTRUCTION RAPIDE ET COMPETENT.
FOYERS — RENOVATIONS
SALLES DE JEUX
RESIDENTIEL — COMMERCIAL
Plans et devis
Estimés gratuits
LES ENTREPRISES SAM CONST
827-0177

COUTURE

COUTURE de tous genres, robes, réparations, draperies. 741-4179 — 745-4228.

COUVREUR

A. SIMARD et Fils contracteur général, et couvreur, estimation gratuite. 235-7462

HULL ROOFING. Réparations de toit, bardeaux, d'asphalte et goudron. 684-3327

DEMENAGEMENT

DEMENAGEMENT et nettoyage. Bas prix. 778-2801.

FERAIS tout genre de déménagement. Demandez Denis, 663-2987 — 722-9343.

FERAIS déménagement, et tous genres de travaux avec camion demie-tonne. 778-0585

LOUEZ un camion de 5 tonnes, avec montée hydraulique, équipé pour déménagement, 749-2506.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau, 568-0770

DEPOTOIR

EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 568-0770

ELECTRICITE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite 771-1525

GALA ELECTRIQUE LTEE
TOUS GENRES d'installations et réparations électriques, chauffage électrique, fixtures, 181 rue North, Gatineau. 663-2123

FER ORNEMENTAL

FER FORGE, ornemental, estimation gratuite. 663-3805.

IMPOT

DECLARATIONS d'impôt, 12 ans d'expérience, je vais à domicile. M. M. Lacroix, 568-0898

DECLARATIONS d'impôts pour individus et petites entreprises. Minimum $5. 777-4614.

ENTREPRISES et particuliers, rapports d'impôt et tenue de livres. Possède bonne information. 776-1175

RAPPORTS d'impôt pour individus et commerces. Préparés par personne bilingue ayant connaissance de la loi de l'impôt et plusieurs années d'expérience. 235-2904.

JARDINAGE

A VENDRE: "crushstone, dust", sable, gravier, "top soil". 777-6112.

BELLE TERRE à parterre, et à jardin, nous livrons 10 verges et plus. 663-3730

BELLE TERRE, top soil, sable, gravier, "dust, cruchstone". 777-9579.

CEDRES, et épinettes, haies pour parterre, toutes grandeurs, s'adresser 983-7352

GREEN RISING: aménagement de terrains, entretien de pelouses et jardins, arbres, haies, tourbe, clôtures. Prix raisonnables. Estimations gratuites. 563-1896, poste 441.

J.P. PLANTE, sand fill, vieux fumier, terre noire et top soil à la poche. 824-3415.

POSEUR de cèdre et de tourbe. 663-2570

TERRE NOIRE, à vendre, 778-3542

TERRE NOIRE, top soil, pierre concassée, sable, tourbe, en toute quantité. 251 St-Louis, Pte-Gatineau 777-6406

TERRE à parterre à vendre, $5.50 la verge, projet Riviera, Pte-Gatineau, Gatineau, livré. 568-0566, le jour seulement

TOP SOIL. De bonne qualité, livraison rapide. 746-0514.

TOP SOIL, sable, remplissage. Crushtone, à bon prix. 455-2405.

"TOP SOIL" sable et gravier, terre remplissage, "crushtone", 663-6578

TOP SOIL, sable, gravier. Posons tourbe, estimation gratuite. 663-4226

TOP SOIL de qualité, crushtone, sable, et gravier. 568-2180, 568-3278

TOP SOIL, sable, gravier, engrais, 827-2474

TOP SOIL, pour jardin, et parterre, roche concassée, sable à remplissage 824-4636

MACHINES A COUDRE

REPARATION, toutes marques, Necchi, Bernina. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE et réparation, Singer de Hull, 44 Boul. Montclair, 777-7700

MACONNERIE

CONTRACTEUR, maçonnerie générale, expert dans foyer. 663-1873, 663-9514

CONTRACTEUR en maçonnerie, spécialité pierre naturelle, 568-5854

FONDATION de blocs, bungalow de briques, stuc, foyer et Bar-B-Q, et formes. Résidentiel et commercial, à meilleur prix, estimation gratuite. Ouvrage garantie d'un an et plus. Plusieurs années d'expérience. 777-4623.

FOYERS, maisons, façades, cheminées, brique ou pierre. Fondations, blocs et formes. Estimation gratuite, ouvrage garanti. 25 ans d'expérience. Bonnes références. 770-3922

LAVERGNE ET FILS, maçonnerie de tout genre, blocs, briques, pierres, compagnie enregistrée, estimation gratuite. 568-1078

LESAGE et Fils Maçonnerie Ltée, briques, blocs, pierres naturelles. Estimation gratuite. 827-2690

MACONNERIE, blocs, brique, foyers, cheminées, etc. Estimations gratuites. 827-1803

MACONNERIE

REPARATION et construction de cheminées, foyers de pierre 777-7633

SICO MACONNERIE. Pose blocs, briques, foyers, cheminées, BBQ. Réparations de tous genres. Estimation gratuite. 827-2436.

MENUISERIE

ADDITION, charpente, rénovation, finitions intérieures et extérieures. Menuiserie générale. Estimation gratuite. 770-2621.

APPELEZ 771-2307 pour toutes ouvrages de menuiserie, chalet, garage, couverture

ARMOIRES de cuisines, rénovations et escaliers. 684-2057, Maurice. 771-4194, M. Richer

ENTREPRISE, Claudius, atelier général de bois, réparations, rénovations, unités de cuisine. Estimation gratuite. 233-5707, 238-1138

ESTIMEES gratuites, intérieur-extérieur, en travaux de menuiserie générale après 5 hrs 568-6892

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maisons. Rénovations, estimations gratuites. 459-2136, de 10h a.m. à 10h p.m.

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maisons. Rénovations. Estimation gratuite. 459-2136 de 10h a.m. à 10h. p.m.

MENUISERIE de tous genres. Réparations, rénovations, commercial. 827-0936, 827-2533.

MENUISERIE finition et réparations intérieures. Heure ou contrat. Jour ou soir. 745-0892

MENUISERIE de tous genres, réparations, rénovations, charpentes, armoires de cuisine, escaliers, pose d'aluminium, 777-7988, 777-9973, après 5 hrs

MENUISIER pose porte de patio, fenêtres et tous genres de réparations. 568-5772.

SPECIALISTE porte, salle familiale, construction de tout genre. 777-3353.

NETTOYAGE

FERAIS nettoyage des cours, ramasserais bains de fonte, achèterais batteries d'autos, $1 chacune. 771-9470

PAVAGE

BYTOWN PAVAGE
NOUS SERONS bientôt à votre service dans votre secteur. Estimation gratuite. 771-3029, 825-1384

PAYSAGE

LOCATION de Bacchoe. Creusage de piscine, location de camion, terre à parterre, sable, roche tout genre. 568-9091

PAYSAGISTE d'expérience, pour plantation de tous genres. Haies de cèdres, murs de pierre, "rock garden", "Top soil", "dust", "crushtone", vente livraison et posage de tourbe, Hull Bonded Paving Ltée, 663-2188

PEINTURE

A.M.P. PAINTING, spécial de 15 jours, peinture intérieure et extérieure. Résidentiel ou commercial. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 770-8835

CANON PAINTING and Decorating, intérieur et extérieur, vinyle, plafonds texturés, céramique, estimations gratuites. Après 6h p.m. Andy, 663-6130

OUVRAGE garanti sur toute peinture extérieure, prix raisonnable, estimations gratuites. 770-3897

PEINTRE 12 ans d'expérience, peinture intérieure-extérieure, tapisserie, résidentiel, commercial. Estimation gratuite. 771-5439

PEINTRE, estimation gratuite, ouvrage garantie, intérieur ou extérieur. Demandez Bernard 663-0792

PEINTURE intérieure, tapisserie, finition de plafonds, 777-6963, 663-5054

PEINTURE intérieure et extérieure, estimation gratuite. 745-2712

TOM ST-JEAN, peintre, intérieur, extérieur, estimation gratuite. 749-3254

PISCINES

ATTENTION
PROPRIETAIRE de piscines, services, réparations, installations, disponible. 568-5763

INSTALLATION et réparations de piscines. 568-3520, après 5 hrs

PLANCHERS

SABLEUR de plancher, sabler, finition, plastique. Estimations gratuites. Après 4h P.M. 770-4446

PLATRIER

ANCTIL DRYWALL. Réparations de tous genres, pose de drywall, finition de joints, tous genres de plafonds travaillés et murs décoratifs. Plâtre radiant, stucco, pierre de volcan. Ouvrage garanti, estimation gratuite. En tous temps. 568-1634, 568-2141

CAYER J.L.
PLATRIER. Spécialité, en tout genre de stuc, "waterproofing", pierre volcanique, réparation de cheminée. 776-3488.

FINITION de joints, pose de gyprock. Plafonds décoratifs, nouveau genre. 663-9195, 663-04004.

JEAN PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres, finition de joints, pose de gyproc, décoration de plafonds radiants. Estimation gratuite, travail garanti. 568-9444, 568-9422

PRIX REDUITS. Lafontaine-Roy, "drywall", pose de "gyproc" finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, menuiserie, ouvrage garanti. 777-5603, 777-0409

PLOMBIER

ESTIMATION gratuite, réparation de plomberie, service de 24 heures. 568-5501

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garantie, bon prix. Raymond Thériault, 776-1394

REPARATIONS

CONTRACTEUR, extérieur, intérieur, ouvrage général, 746-9538, 745-2669. Estimation gratuite.

REPARATIONS de tout genre. Spécialité en moteur et pompe à eau. Vente et service. 106 Rue St-Antoine, 771-5644

REPARATIONS des couvertures plattes, bardeaux, tout genre. 770-4575

SPECIAL DU PRINTEMPS
REPARATIONS générales intérieures ou extérieures. Ciment et menuiserie, estimation gratuite. Jour 778-2377, soir 568-1127

TAPIS

EXTRA-C ENRG. Nettoyage de tapis, meubles et draperies. Estimation gratuite. 568-6586.

HOME PLAN FLOOR COVERING
ESTIMATION gratuite, spécialiste en cushion-floor, résidence et commerciale. 745-0874

INSTALLATION de tapis, jour ou soir. Travail garanti. 663-1814.

INSTALLATION de tapis, "cushion floor" 663-5729

BON PRIX, Paul Steam Clean Enrg., nettoyage de tapis, à la vapeur, estimation gratuite. 663-8217

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821, service 24 heures

TELEVISEURS

CLINI-LAB TV. Service à domicile de 9h a.m. à 9h p.m. Service autorisé Zenith. 777-9967, 770-9667

DU PORTAGE T.V. vente et service, 678 boul. St-Joseph, Hull. 771-3084

LOCATION DE T.V. Glenwood TV Rental, 684-8380

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu, T.V., 771-9528

LOCATION DE TV DE HULL



ANDRE LESAGE 771-3233

PANASONIC - ZENITH
NOIR ET BLANC
T.V. EN COULEUR
LOCATION DE TV DU QUEBEC INRG
771-7001

58 MAISONS A LOUER

58 MAISONS A LOUER

MAISONS FAMILIALES EN RANGEE

A LOUER

Un nombre restreint de maisons familiales en rangée de 3 et 4 chambres à coucher sont offertes pour le printemps et l'été dans l'est et l'ouest de la ville d'Ottawa.

Pour plus de précisions, prière de communiquer avec:

LA CORPORATION D'HABITATION A BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA

295, RUE QUEEN MARY
OTTAWA, ONTARIO
TELEPHONE: 563-3441.

58

61 APPARTEMENTS A LOUER

LES APPARTEMENTS **Parc de la Montagne**

45-55 BEDARD, HULL

GARCONNIERES..... $165
1 CHAMBRE à partir de..... $190
2 CHAMBRES à partir de..... $225
3 CHAMBRES..... $285

- Chauffé
- Eclairé
- Poêle
- Réfrigérateur
- Piscine extérieure

Bureau de location au 55 Bedard, app. 300 ou 45 Bedard, app. 205. Ouvert de 9 h. a.m. à 9h. p.m.

770-4454
771-9067

Géré par Fidinan Canada Ltée.

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT sous-louer, 1er juin, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle fournis. 568-7226 — 568-5060.

PLACE ORLEANS

23, Orléans, app. 205
Pte-Gatineau

Appartements de 1, 2 et 3 c.c. Piscine extérieure avec gardien, ainsi que pataugeuse. Petit terrain de jeux pour enfants. A proximité des écoles élémentaires, de la polyvalente Le Carrefour, de l'autoroute 550 et des magasins.

Jour: 771-4748
Soir: 568-1121

61

ALTITUDE 1

GARCONNIERES A PARTIR DE..... $185
1 CHAMBRE A PARTIR DE..... $200
2 CHAMBRES A PARTIR DE..... $265

AVANTAGES

Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centre-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur. Piscine extérieure.

Pour plus de renseignements:

778-1788 ou 770-2888

Bureau de location situé au:
200 BOUL. CITE DES JEUNES, HULL, APP. 104

Ouvert de 9h a.m. à 9h p.m.

GERE PAR FIDINAN CANADA LTEE

61

ALTITUDE 1

UN MOIS GRATUIT

APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de $200
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie



PLACE **Radisson**



Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez.
2 Place Radisson, Hull, Qué.
(819) 771-7441

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, stationnement gratuit. 568-0921, 663-1985

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, non équipé, Vanier, 1er juin $210. 745-1629

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse et sécheuse, stationnement, intercom, poêle, réfrigérateur, $175. Rue Tassé, Hull. 1er juillet 771-4724

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, tringles à rideaux, chauffé, eau chaude fournie, stationnement avec prise, 1er juillet $300 118 Mutchmore, Hull. 771-9420

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement gratuit, piscine 40 boul. Du Progrès ouest, App 201, $208. Libre 1er mai, Mlle Parent 770-0053, Mme Rogg 771-7293

APPARTEMENT Neuchatel 39 du Progrès, Pointe-Gatineau 1, 2, 3 chambres à coucher. Edifices en béton, poêle et réfrigérateur couleur. Tapis "Shag", mur à mur, chauffés, éclairés, intercom. Stationnement. 1 mois gratuit à partir de $206. 776-5066, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENTS Riviera, Touraine 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "Shag", balcons, stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de $195. 568-6042, 568-0689, de 9 à 9 p.m.

A SOUS LOUER, 1 chambre à coucher, 1 mois gratuit, après 6 1-2 hrs, 777-7994

A SOUS LOUER, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, 568-2924, après 5h Touraine

AYLMER, appartement 684-8527

AYLMER, appartements 1 chambre à coucher, $181, $192, $203. Près de la Marina 684-3253

AYLMER, libre 1er juillet, semi-détaché, 3 chambres à coucher, rue Prentiss, $265. 827-2587 après 5 heures.

AYLMER, 5 1-2, cour clôturée, chauffé, éclairé, libre 1er juin. $200. 684-3095.

BOUL. TACHE, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes seulement. 770-3287.

CENTRE-VILLE, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, beaucoup d'extras, $150. 771-8697 (soir), 777-8800 (jour)

CENTRE VILLE de Hull, appartements 1 et 2 chambres à coucher, bas prix 770-2531

CHATEAU VANIER, 1er juin, 2 chambres à coucher, stationnement, piscine intérieure, sauna, usage laveuses et sécheuses, pour un bail au moins de 3 ans. $280 tout inclus, pas de chien. 745-1619.

CITE DES JEUNES, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 776-4658, après 4 heures.

COTE-DE-SABLE, près du campus, 3 1-2 à sous-louer pour le 1er mai, 563-0957.

COTE-DE-SABLE près de Laurier. Garçonnière à $165. Equipée, installations de lessive. 233-0945 avant 7h p.m.

CYRVILLE TOWERS, 1177 Cummings. 1 et 2 chambres à coucher. Stationnement inclus. 745-9530.

DES PLUS MODERNES
AYLMER, garçonnière chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle, et réfrigérateur couleur, stationnement avec prise. 20 Roy (Elgin), $160 776-5000

GARCONNIERE pour dame mature, partiellement meublée, éclairée, câblovision, inclus $135 par mois 684-9431, Aylmer

GARCONNIERE à louer, Pte-Gatineau, chauffée, éclairée, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, $160 par mois 568-8103

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $140. 78C, St-Rédempteur, 1er mai, s'adresser à M. Lefebvre, 68 Wright, Hull

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, 776-4253, après 5h

GARCONNIERE, non meublée, chauffée, eau chaude fournie, stationnement, 777-2146 — 770-3495.

LES APPARTEMENTS **BATON ROUGE**

DES APPARTEMENTS DE LUXE

- Occupation immédiate
- Tapis mur à mur
- Chauffé, éclairé
- Stationnement intérieur
- Plusieurs autres extra

568-2801

61

POINTE-GATINEAU
• SPECIAL .
DEUX CHAMBRES A COUCHER
$175
Chauffé, éclairé, tapis mur à mur
14, RUE ORLEANS, APT. 9
568-6258

61

HABITAT MONT JOYE
100 Du Progrès Pte-Gatineau
OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE

Appartements-Studios-1 et 2 CHAMBRES A COUCHER Poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude, autobus à la porte. Autres avantages.

568-0660 771-0927
568-0505

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

GARCONNIERE, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, balcon, entrée privée, stationnement, meublée ou pas meublée, chauffée, 129 St-Rédempteur. Après 6 h, 771-2844.

GATINEAU appartement moderne, 1 chambre à coucher, beaucoup d'espace et d'armoires. Installation laveuse-sécheuse, tapis partout. $189 chauffé, une semaine gratuite si loué immédiatement. 663-8730

GATINEAU. Appartement 2 chambres à coucher, $175, eau chaude. 663-1312 après 5 heures.

GATINEAU, haut, chauffé, poêle, réfrigérateur, fournis, adultes, accès laveuse et sécheuse gratuit, libre, stationnement $140. 663-1357

GATINEAU, haut d'un duplex. Logis de 1 chambre à coucher; grandes pièces. Tapis partout, poêle et réfrigérateur fournis. Cour privée. Possession 1er juin. 663-2461.

GATINEAU logis 3 pièces, chauffé, $150. 663-4522

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude fournie, laveuse-sécheuse, chauffage électrique, adultes, libre 1er mai, 329A Laviolette

GATINEAU, logis 3 1-2 pièces, 1er mai, 663-6868

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, bien situé, $130. libre 1er juin, 663-1356.

GATINEAU, logis 4 pièces, 1 chambre à coucher, libre 1er mai. 663-3147.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. $185. 663-3637, après 4:30 heures.

GATINEAU logis 1 chambre à coucher, meublé ou non, 663-3617

GATINEAU, petit bijoux, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, eau chaude fournie, 330 Mondoux. $155. 663-4612. Références demandées.

GATINEAU Place Angela, 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate, 1er juin et 1er juillet. Electricité, chauffage, eau chaude, tringles à rideaux, et stationnement inclus. Grand terrain paysager. 465 Antoine, app 6 643-2008, 771-4748

GATINEAU, rue St-Paul, 2 chambres à coucher, adultes, $110. 771-5388.

GATINEAU 469 Notre-Dame, logis au sous-sol deux chambres à coucher, chauffé, stationnement, $135. 663-9308

GATINEAU, 3 1-2 pièces, tapis partout, $150 par mois. Après 6h., 663-7062.

GATINEAU 3 1-2 pièces, chauffé, tapis mur à mur, stationnement, libre immédiatement. 663-7088, après 6h

GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise pour auto, salle de lavage, ascenseur, le jour 663-7741, le soir 643-2522, 643-1300

GATINEAU 2 chambres, chauffé, 1er juin, 568-6196, soir

GATINEAU, 2 chambres à coucher, eau chaude et stationnement inclus. Salle de lavage. Jour: 663-7741, soir: 663-0751.

GATINEAU 2 chambres à coucher, libre 1er juin. $150. 770-9868, 771-2828

GATINEAU 2 chambres à coucher, s'adresser à 663-1864, après 5h30

GATINEAU 1er juillet, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, semi sous-sol, stationnement 771-7681, $215.

GRAND APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er mai, chauffé, éclairé, $240. Avant 6h p.m. 996-6510

GRANDE chambre à coucher, cuisine et salon spacieux, balcon. $165. pour les premiers 7 mois. Hull, quartier résidentiel. Libre immédiatement. 776-2106.

GRAND 2 chambres à coucher, salon, avec balcon, cuisine, chambre de bains, stationnement, inclus, libre 1er juillet 776-2574

HULL, appartement 4 pièces, chauffé, àclairé, 776-1878.

HULL, boulevard Taché, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur, stationnement, $190. Entre 1h et 7h. 771-9590.

HULL, logis moderne, non chauffé. Libre 1er juin ou 1er juillet. 770-8382.

HULL, logis 4 pièces, 1 chambre, très grand salon, chauffé, $170. 177 Richer app 5; garçonnière 2 pièces, chauffée, poêle, réfrigérateur. $140. 177 Richer app 2. 568-7882.

HULL, rue Champlain, 2 chambres à coucher, cuisine avec poêle à gaz, tapis mur à mur, complètement renové, couple tranquille, $180. chauffé, 777-3910.

HULL rue Notre-Dame, arrière la Piéta, 2 chambres à coucher, chauffé, cuisine, salon, salle de bains, stationnement, $175. Libre immédiatement et 1er juillet. 777-7736

HULL, 3 1-2 pièces, dernier étage 4ème, balcon sur cour intérieure (arbres) chauffé, éclairé, câble, sauna, piscine. 1er mai. $184. 777-1773 — 770-0384.

HULL 30 St-Etienne, libre immédiatement 746-4429

HULL 2 chambres à coucher, haut $130. Occupation immédiate 771-5224

HULL 2 chambres à coucher, cuisine 115 1-2 Garneau Après 12h, 777-6704

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $205. 770-4776. 997-3131.

HULL 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, $185. 741-5473

HULL 282 rue Maisonneuve, 1 chambre à coucher

HULL 216 Notre Dame, chauffé, $175. 777-8672

HULL: 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, libre 15 mai, stationnement, non chauffé, non éclairé, ménage frais fait, devant l'église St-Benoit, $175. Après 5 heures, 777-6275.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher libre $175. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 1er mai, $180. 777-8835

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 1er MAI
CITE DES JEUNES, moderne, grand 1 chambre à coucher, dans édifice de 6 appartements, belle vue du Parc de la Gatineau, près écoles Polyvalente et CEGEP, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, avec prise, laveuse-sécheuse, $195. Avec poêle et réfrigérateur, $205. 225-3735, 225-5418

HULL 145 Archambault, juin ou juillet, 1 chambre, chauffée, éclairée, stationnement, poêle, réfrigérateur, adultes, $185. 778-2788

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $200, 1er juillet 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE $160. Libre. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $165. 1er mai 777-8835

JUILLET, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couples, futurs mariés. $175. 65, rue Lanctôt, 770-6907 — 771-0086.

JUIN, 2 chambres à coucher, cuisine-dinette, buanderie, stationnement, $180. 76 Richard, Hull. 777-7136, 770-6907

LE BARONET
135 BOUL. GAMELIN
GARCONNIERE et appartement d'une chambre à coucher. Libre immédiatement, au 1er mai et 1er juin. Edifice tranquille. Composez 776-2531

LE CARILLON, juin, juillet, 1 chambre à coucher, avec toutes facilités, $182 tout inclus. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, libre 1er mai, et occupation future. Edifice tranquille, propre, occupé par des adultes. Composez 777-9261

LEPAGE ET LEPAGE LTD
CHOIX de 3 chambres, 2 chambres, 1 chambre ou garçonnière, situé dans le vieux Hull. Libre, 770-0707, entre midi et 7 hrs p.m.

LES APPARTEMENTS VAILLANT CONSTRUCTION GATINEAU, AYLMER
1, 2, 3 CHAMBRES à coucher, libres 1er juin, et 1er juillet, entre 9h et 5h 684-4954

LE VERSAILLES
APPARTEMENTS DE 1 et 2 chambres à coucher, occupation immédiate et future. Tapis à la grandeur, appareils ménagers, électricité inclus dans le loyer. Composez 777-7801

LIBRE le 1er juin. Maison en rangée de 4 chambres à coucher. Poêle, réfrigérateur et congélateur. Près du centre d'acahts Glenwood. $272 par mois, non chauffé, non éclairé. 663-0215; après 9h, 684-4422.

LIBRE Val Tétreau, 47 Bouchetville, grand appartement 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, vue magnifique, $195. 771-3583

LIBRE 1er juillet. Logis moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigératur, tapis, intercom, stationnement, $210. 88 Mutchmore 770-8893

LIBRE 1er mai, logis chauffé, idéal pour couple, 771-0126.

LIBRE 1er mai. Près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $160. 35, boul. Montclair, entre 9 et 5 heures.

LOGIS LUXUEUX, 3 chambres à coucher, tapis partout, rideaux fournis, foyer naturel, au salon, $305 chauffé, éclairé, après 5 hrs 663-2084

LOGIS paroisse St-Raymond, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, $325. 770-3158.

LOGIS PRIVE, 3 1-2 pièces, Poêle, $165 chauffé, libre 1er juin. 778-2653 après 6:30 heures.

LOGIS semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $150, 388 Cité des Jeunes. Libre, 771-9578.

LOGIS 5 pièces, chauffé, eau chaude. Stationnement. En banlieue. $200. 777-5868.

LOGIS 3 pièces, très propre, nouvellement rénovée, 72 Eddy, Ap 3. 771-9331 après 5 heures.

LOGIS 3 pièces, chauffage au gaz, près des Galeries de Hull. $100. Libre 1er juin. 777-1243

LOGIS 3 1-2 pièces, 1er plancher, couple ou dame sérieuse, seulement. Val Tétreau, 684-2313

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, $165 776-2248

LOGIS à louer, Pointe-Gatineau 1 chambre à coucher 771-2190

LOGIS 1 chambre à coucher, secteur résidentiel. Tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement. $180. 1er juin. Adultes. Pas d'animaux. 776-3854 soir.

LUCERNE 3 pièces, deuxième étage, chauffé, entrée privée, stationnement, libre 684-5619

MAI, Le Carillon, garçonnière, poêle, réfrigérateur, stationnement, $160. out inclus, 230 Mutchmore 770-6907

MAI 1er, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, très propre, stationnement, chauffé, près de Hôpital Général. $270. 235-9574

MONT BLEU, deux chambres à coucher, salon, cuisine, installation pour laveuse-sécheuse, 1er juillet, $180. 770-1751

MONT-BLEU, décoré, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement inclus, 1er juillet. 770-0224.

MONT BLEU grand 2 chambres à coucher, prise pour laveuse et sécheuse. Libre 1er mai $165. 777-5873

MONT BLEU, juin, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaufe fournie. $210 771-5702

MONT BLEU, logis spacieux, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 225-7124

MONT-BLEU, 2 chambres, stationnement, très grand, près CEGEP et Polyvalente, 1er juin. 770-2831.

MONT BLEU 25 Chouinard, mai juin, juillet, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câblovision, balcon. 770-4537.

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre mai ou juin. 770-5885.

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, 1er juin, moderne, stationnement, $175. 771-8962.

MONT-BLEU, 1er juin, garçonnière moderne, tapis partout, poêle, réfrigératuer, laveuse, sécheuse, stationnement, $165. 824-8032.

MONT-BLEU
1er MAI, 1 chambre, chauffé, spacieux et privé, édifice de 6 logis, stationnement avec prise, salle de lavage, concierge, près CEGEP et Polyvalente. Poêle et réfrigérateur disponibles, $179-$189. 43, 59, rue Lemieux, Hull, 684-1767.

MONT BLEU 1, 2, 3 chambres à coucher. Visitez en vous rendant au 35 LaVérendrye, app 104, entre 8h30 et 4h30, le jour. Soir entre 7 et 9 hrs. Samedi et dimanche, de 1 à 5 hrs 777-5444

NEUCHATEL édifice en béton, neuf. 1, 2, 3 chambres à coucher. A partir de $205. Un mois gratuit. Poêl et réfrigérateur couleur. Tapis mur à mur, chauffé, éclairé, intercom. Stationnement. 776-5066 entre 9 a.m. et 9 p.m.

OTTAWA EST
OCCUPATION IMMEDIATE ou future, 1 chambre $230. 2 chambres $265. Secteur idéal. Vue panoramique. Excellent service d'autobus. Près centre d'achats et écoles. Inclus: piscine extérieure, chauffage, électricité, stationnement. S'adresser au concierge, au 230 et 240 Britanny Drive, Ottawa ou composez 749-5643

OTTAWA 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, et réfrigérateur, fournis. Stationnement, libre. 1er mai $195. 741-1600

PARC de La Montagne, logis moderne, pour couple marié seulement, libre 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, $190. après 5h. 776-5936.

PARC DE LA MONTAGNE, 2 1-2, dernier étage, $200. Libre 1er juillet. 771-9268 après 5 heures.

PETIT logis, 1 chambre à coucher, libre, après 5h, 771-1098.

PLACE SUSSEX
PRES de la promenade Sussex, en face de l'édifice Lester B. Pearson, au 100-110 Boteler, angle Dalhousie, luxueux 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $272, et $274. Climatisation, réservé aux adultes. Saunas, piscine extérieure. Renseignements, 233-7781, en soirée, 728-0182

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, éclairé, 568-0927.

POINTE-GATINEAU, appartement 1 et 2 chambres à coucher, à l'épreuve du feu. 568-6543.

POINTE GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, appartements modernes, chauffés, éclairés, pêle et réfrigérateur, lave-vaisselle, libre 1er avril et 1er mai, moitié de Avril gratuit $175. $225. 240. 568-3823

POINTE GATINEAU 5 pièces, poêle, eau chaude et stationnement inclus. $190. 297 Jacques-Cartier

POINTE GATINEAU
390 ST-ANTOINE
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus. Demandez Brian Cushman, app 14, 390 St-Antoine, 568-4175, après 6 p.m.

POINTE GATINEAU
27 CLERICY
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus. S'adresser à 27 Clericy, app 2, 568-7465, en tout temps

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 568-0694

POINTE-GATINEAU 3 grandes pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, $155, chauffé, éclairé, après 6 hrs 297 Jacques-Cartier.

POINTE GATINEAU libre 1er mai, 1 chambre à coucher, $220 39 Boul. Du Progrès, app 306

POINTE GATINEAU, libres, 1 chambre à coucher, $125, garçonnière, chauffée, éclairée, $130. 568-8951

POINTE-GATINEAU, 2 chambres, poêle et réfrigérateur, stationnement, $205. 778-1788.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, stationnement, central, $125, couple. 776-3684.

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre, $185. 1 enfant accepté, 771-5132.

POINTE-GATINEAU, garçonnière, poêle-réfrigérateur, électricité, chauffée, câblovision, piscine, stationnement, $173. 771-4961.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis libre 1er juillet, 568-8092.

POINTE-GATINEAU, central, mai gratuit, spacieux, 2 grandes chambres à coucher, tapis, stationnement gratuit, 770-7005.

POINTE-GATINEAU, près Centre d'Achats, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement et mois de mai gratuits, 770-7005.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, à sous-louer 1er juin. Salon, cuisine, salle à manger, tapis mur à mur. 568-8155.

POINTE GATINEAU, appartements 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, fournis. 568-8356

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 9 ave. Lapointe, $210. 771-1863

POINTE GATINEAU, logis à louer, 2 chambres à coucher, stationnement, libre, après 6h30, 771-3472

POINTE GATINEAU
JARDINS LAFRENIERE, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, et réfrigérateur, couleur. Jour 777-2745, soir 568-0625

POINTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis, 1er mai, $160. 771-1457.

POINTE GATINEAU 3 chambres à coucher, tapis partout, très propre, chauffé, $220 par mois, eau chaude fournie, bas d'un duplex, grand stationnement. Libre 1er mai 568-0402

POINTE GATINEAU, juin-juillet, 2 chambres modernes, chauffées, éclairées, stationnement, poêle, réfrigérateur si désirés. Adultes 778-2788

PRES Place Cartier, neuf. Demi sous-sol, 1 chambre à coucher. Entrée privée, stationnement. 776-3816.

61 APPARTEMENTS A LOUER

POUR COUPLE âgé, chauffé, $140. 1er juillet. 777-6761.

PRES Place du Portage, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, $160. 770-0707

PTE GATINEAU, garçonnière à louer, chauffée, éclairée, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, $160 par mois. 568-8103

PTE-GATINEAU logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, 1er juillet $200 568-1355

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, libre 1er mai. Après 6 heures, 749-2050.

PTE-GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, stationnement privé, avec prise. Mai et juin à $215. 1er juillet $240. 178 La Savane, 568-0094 après 5 heures.

PTE GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre 1er mai 771-0024

PTE GATINEAU logis 2 chambres à coucher, poêle inclus, chauffé, $145. 824-6710

PTE-GATINEAU. Logis 3 chambres à coucher. $195. 827-1459.

PTE GATINEAU, 1 chambre à coucher, cuisine, salle à manger, salon, chauffé, $180. Disponible immédiatement. 771-8218, ou 777-5122

PTE GATINEAU rue Guertin, appartement 1 chambre à coucher 777-9057

QUALITE PLUS VALEUR
GRANDS appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible. Tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers de couleur, saunas et plusieurs suppléments. Mme Beaulne. 778-3449.

RICHMOND PARK SQUARE
1285 RICHMOND ROAD
ENDROIT tranquille et élégant pour vivre. Appartements de 1, 2 et 3 chambres. Nous offrons des appartements vraiment spacieux, des grands balcons, des contrôles individuels, chaleur, air climatisé. Appareils modernes de cuisine, piscine intérieure, bains sauna et giratoires. Près Centre-d'Achats, service d'autobus. Situés adjacent promenade C.N.C. Accès aux sentiers pour bicyclettes ou ski de fond. Semaine 1h à 9h p.m. Fin de semaine 12h à 5h p.m. 829-5124

RUE CHAMPLAIN, logis 5 pièces, $125, non chauffé, mais autres avantages pour personne seule ou couple tranquille. Après 4 heures. (libre). 770-3551.

RUE KING-EDWARD près d'hôpital Général, garçonnière $150. 235-4155.

RUE MUTCHMORE, grand appartement 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, 1er mai après 5h 770-2344

SEMI sous-sol, cuisine complète, 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, stationnement, 827-0106, Chelsea

SOUS LOUER, appartement 2 chambres à coucher, spacieux, comme neuf. Vue sur les montagnes de la Gatineau, balcon, espace de rangement dans l'appartement, tapis, air climatisé, électricité, piscine intérieure, sauna. 12 minutes du CNA. Convenable pour une famille. Place Radisson, Mont-Bleu. 4 mois avant fin du bail. Avril gratuit. $260. Stationnement disponible. Pour rendez-vous, 237-7530

SOUS-LOUER immédiatement. $194. Chambre à coucher moderne. $100 de rabais sur le premier mois de location. Appareils, télécâble, piscine, sauna, stationnement inclus. Hull. M. Robillard 770-0384

SOUS LOUER logis 3 pièces, poêle, réfrigérateur, commodités, piscine, stationnement $170. 170 avenue Lees, app 1118, 238-1588

SOUS SOL chauffé, éclairé, pour 1er mai, 1 chambre à coucher, 745-1082

TEMPLETON, logis, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, $155. 663-5291.

TEMPLETON, poêle et réfrigérateur, 3 pièces, libre 1er mai. 643-3193.

TEMPLETON 5 pièces, chauffé, $190. Libre 1er juin 663-7059, après 5 hrs

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, $220. 663-9495.

TOURAINE appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Un mois gratuit. Poêle et réfrigérateur couleur. Tapis "Shag", mur à mur. Balcon. Stationnement. A partir de $195. 568-6042, 568-0689, entre 9 a.m. et 9 p.m.

TOURAINE sous louer, 1er mai, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, balcon, stationnement. 568-7523, après 1 hre p.m.

TOURAINE 1er juillet, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, prise pour laveuse et sécheuse. $190 568-3652

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, chauffé, éclairé, près de Place Cartier. 777-0583.

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, 43 et 47 Clericy, Pte-Gatineau. $160 et $175. M. Brisson, 771-0440. Après 5 heures, M. Vaive 568-1035.

VAL TETREAU 2 chambres à coucher, grandes pièces, tapis, entrée et cour privée. Stationnement, chauffé, éclairé, 568-3749

VANIER appartement 2 chambres à coucher, $235. 1 chambre à coucher $180. 824-8084

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $165, 1er mai, 746-4080.

VANIER appartement 1 chambre à coucher, tranquille, N.C.C. Parkland, $190. Libre immédaitement 637 Avenue Cummings, 741-8820, 995-0216

VANIER
AVENUE McArthur, 1 et 2 chambres à coucher, 745-9530, 746-2421

VANIER libre 1er juin 2 chambres à coucher, éclairé, stationnement $210. 745-0006, 741-7794

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, thermostat, $150. 749-0671.

61 APPARTEMENTS A LOUER

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er juin, 746-0106.

VANIER 215 chemin Montréal. 2 chambres à coucher, cuisine, salon. Stationnement, $160 chauffé, 746-0200

VANIER 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $170 1er mai s'adresser 13 rue Marier, 741-8006

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, $155. Le jour 749-6207, le soir 745-1392

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, poêle et réfrigérateur, fournis, libre 1er juin, $190 741-3927

VANIER 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, garage. 235-0759

VANIER 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, éclairé, stationnement, 746-4570

VANIER, 1er mai. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. $201.70. 746-4305.

VUE SUPERBE
POINTE GATINEAU, spacieux 2 chambres à coucher, tapis à la grandeur, hydro, chauffage, eau chaude, stationnement, inclus. Remise, lave-vaisselle, balcon. $250. 568-7522

WRIGHTVILLE, garçonnière, chauffée, éclairée, sous-sol, $160. 776-2830.

WRIGHTVILLE 1er juin, duplex 3 chambres, chauffé, garage, 776-5095

5 PIECES, chauffé, éclairé, eau chaude, couple qui travaille, pas d'enfant. L'homme si possible ouvrier. 777-1375, 1er juin

4 1-2 PIECES, sous-louer, prix à discuter, 568-8142.

3 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, salle à diner, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, cablevision, stationnement, secteur Pointe-Gatineau, $221 par mois pour information 771-7293 Mme Roque.

3 PIECES, chauffé, entrée privée, libre, $135. 770-3184.

2 APPARTEMENTS, avec chambres, 99 rue Principale, Aylmer, libre 1er mai $160. M. Chartrand, 684-5666

2 CHAMBRES à coucher, salle de bains, salon et cuisine, chauffé, $180. Après 6 hrs. 771-1676

2 CHAMBRES à coucher, salle à manger, cuisine, $175. 238-2844.

2 CHAMBRES à coucher, grand appartement avec tapis, balcon, chauffé, éclairé, stationnement avec prise. Pte-Gatineau, $215. Immédiatement ou juin. 728-7606.

2 CHAMBRES, $165 à 181 Jacques-Cartier, libre. 663-6850.

2 ET 3 chambres à coucher, 154 boul. Maloney, jour 770-1083, soir 568-2973

1 CHAMBRE, cuisine, salon, entrée privée, réfrigérateur, libre 1er juin, 568-4616.

1 CHAMBRE à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, tapis partout, chauffé, M. Jean Branco, 21 Vaudreuil, Hull. Au coin de Eddy. Pour visite de 9 hrs à 3 hrs p.m.

1er AOUT, Pte-Gatineau, 2 chambres, tapis, pas chauffé, ni éclairé. Installation laveuse, sécheuse, 770-0340

1er JUIN, Wrightville, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chauffé, eau chaude fournie, stationnement $195. 776-2467

1er MAI, Parkdale-Wellington, 1 chambre à coucher, nouvellement renové, équipé, chauffé, $160. 722-8476 soir.

1er MAI, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, $175. Après 5h., 568-5985. Pointe-Gatineau.

1er MAI près Place Cartier 2 chambres à coucher, appartement spacieux et moderne, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement $228 777-1748

1 MOIS GRATUIT
POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, après 5 hrs 568-0783, 770-2344

1 MOIS GRATUIT
HULL 17 Boucherville, près boul. Taché, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, service de conciergerie, buanderie stationnement gratuit (si disponible). 776-2345, 770-2050

1 1-2 MILLE passé Manoir Des Rapides, 2 chambres à coucher, prêt pour le 15 juin, 1 enfant accepté. 827-0549

110 RUE EDDY, Hull 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT à louer 50 Avenue Robinson, Pointe-Gatineau, 1 chambre à coucher, meublé, tapis mur à mur, $200 par mois 521-2886

APPARTEMENTS modernes, insonorisés, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher

63 APPARTEMENTS MEUBLES

BOUL. GAMELIN, 1 chambre à coucher, 771-8694.

CENTRE de Hull, 2 1-2 pièces, chauffées, éclairées, stationnement gratuit. 179 Laval

COQUETS appartements modernes, près hôpital Sacré-Coeur, pas chauffés, $220 et $225 1er mai 771-7041

COTE DE SABLE, garçonnière, tapis, paisible, indépendant, $135. 232-8612, 5 hrs à 7 hrs

DEUX APPARTEMENTS 3 1-2 pièces, chacun, meublés, non chauffés, ni éclairés. Près toutes commodités, $155 et $165. Immédiatement et 1er mai, 778-2362

GARCONNIERE 1er mai, centre Gatineau. 663-7322.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, stationnement. Libre immédiatement. Gatineau, $160. 663-1600

GARCONNIERE meublée, rue Stewart, $130. 824-4520.

GARCONNIERE meublée, $150 chauffée, éclairée, stationnement. Entrée privée. Près hôpital Sacré-Coeur. 770-1772.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, téléviseur, $115. 643-2643.

GARCONNIERE meublée, Mont-Blue, $160. Près du CEGEP, et de la polyvalente. 770-8836

GARCONNIERE meublée, près hôpital Montfort, $125. Fille seulement. 741-1768

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, $190. Après 5 heures: 663-4819.

GARCONNIERE, grande pièce attrayante, stationnement, $130. Pointe-Gatineau 770-5424

GARCONNIERE meublée, Hull, $165 par mois, chauffage, hydro et câblevision. 746-9902, ou 771-6532, M. Jean Séguin

GARCONNIERE meublée, $175, chauffée, éclairée. 663-0215; après 9h, 684-4422.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, pas de stationnement. S'adresser à 147 Montpetit, Libre

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement inclus, libre mois de mai gratuit. $150. 663-9941

GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 663-0379

GATINEAU appartement meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, 663-2993, libre 1er juin

GATINEAU. Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, tapis. $155. 643-3263.

GATINEAU. Sous-sol, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé. 1er mai. Idéal pour couple. $195. 663-5565.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, autres avantages, $175. 663-2404.

HULL, garçonnière chauffée, éclairé, meublée, libre 1er mai. 777-5932

HULL 1 chambre à coucher, salle de bains, cuisine, chauffé, 1er juin, jour 232-2855, soir 771-4058

LE CARILLON. Mai, juin. Garçonnières neuves entièrement meublées. Toutes facilités. $195. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

LEPAGE ET LEPAVE LTD
PRES PLACE du Portage, garçonnière tout meublée. $175 chauffée, éclairée, stationnement, se présenter le jour au 144 Maisonneuve, Hull

LIBRE 1er mai, appartement meublé, 1 chambre à coucher, près Place Cartier, Hull. $195 776-2200, après 5h

LIBRE 1er mai, centre de ville Hull, chauffé, éclairé, téléphone, pour couple âgé. Bon marché. Meublé 777-9303

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, air climatisé, réfrigérateur, poêle, électricité, chauffé, 81 boul. St-Joseph, Hull 776-2424

MONT BLEU garçonnière, moderne, meublée, chauffée, éclairée, libre, $159. 771-9639

NOUVEAU et spacieux, près de l'université du Québec. 2 pièces 1-2, chauffé, éclairé, stationnement, $210 par mois, libre 1er mai, 777-0163.

OTTAWA, garçonnière meublée, entrée privée, stationnement. 745-3573, après 6h.

PARC de la Montagne, petit logis, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $175. 771-6703

POINTE GATINEAU, appartement de 1 chambre-à coucher, entièrement meublé. Libre R. Leblanc, 771-3227, le jour et 770-3392, le soir

POINTE-GATINEAU. Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre immédiatement, 776-1730.

POINTE GATINEAU 1 chambre à coucher, $235. 568-6035

POINTE GATINEAU, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, meublés, tapis mur à mur, piscine intérieure, etc. Jour 771-4748, soir 568-1121

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, $245. 1er juin. Après 5 hrs 568-0783, 770-2344

POINTE GATINEAU, appartement libre 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée, $175. 568-4772

POSSESSION immédiate, Le Carillon, garçonnière neuve, entièrement meublée, avec toutes facilités. $200. 230 Mutchmore, 770-6907.

PTE GATINEAU 2 chambres à coucher, moderne, complètement meublé, chauffé, éclairé, $295. S'adresser au concierge, 444 St-Antoine, 568-9366

PTE-GATINEAU. Garçonnière, chauffée, éclairée, meublée. Entrée privée. Stationnement. 568-9238.

PTE-GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, personne tranquille, $150. Après 6 heures, 568-0876.

STUDIO $145, tout inclus, après 6 hrs. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau

63 APPARTEMENTS MEUBLES

PTE GATINEAU, chauffé, éclairé, meublé, 1er mai 777-1405

VANIER, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $175 par mois 749-4647, 777-6891

VANIER, garçonnière, pour homme propre et sobre. Chauffée, éclairée, meublée, stationnement 749-5078

VANIER 2 appartements avec 1 chambre à coucher, pour couple ou homme d'âge moyen, tranquille, pas d'enfants, pas d'animaux, travail permanent. Stationnement, $172. Libre 1er juin, libre 1er juillet, 746-1444

3 PIECES, chauffées, éclairées, meublées, $150. Vanier, 745-1481

365 MACKAY, Ottawa, garçonnière, meublée, confortable, personne qui travaille.

2 PIECES meublé, chauffé, dame seulement. Libre. Après 6 heures: 777-3050.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, $175. 563 St-Joseph, Hull. Avant 5 hrs 777-1689, après 5 hrs, 521-7769

1er JUIN, Côte de Sable, sous-sol, garçonnière, stationnement soirs 236-2701

1er MAI, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, stationnement, près de Sussex Drive, $220. 235-9574.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCOMODATIONS. Tinney's Pasture, pour homme, meublée, réfrigérateur. Fournissons lingerie. Stationnement disponible. $85 par mois. 722-0982.

AYLMER 3e fille pour partager maison neuve, chambre privée, "carpool", $110. 684-1432, après 5.30 hrs

BELLE CHAMBRE, près Place du Portage, pour 1 ou 2 personnes, privilège cuisine, salon, 770-2587

BELLE chambre, chauffée, éclairée, stationnement, près Place du Portage, $65 par mois, 771-8485.

BELLE CHAMBRE meublée avec cuisine, entrée privée, ambiance d'étudiant. Homme seulement. 236-2426

BELLE grande chambre, meublée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, entrée rpivée, immédiatement, près Hôpital Général, 235-0759.

CHAMBRE avec privilège de cuisine, fille seulement, 89 Daly, 236-4254

CHAMBRE avec salle de bains. Maison tranquille et propre. 238-4486.

CHAMBRE et cuisine pour fille. Toute fournie. 234-3290. 207 Brunère.

CHAMBRE et cuisinette meublées. Orléans, 824-1856.

CHAMBRE meublée, tapis, cuisine équipée, laveuse, sécheuse, salle de bains, entrée privée, fille 745-5850

CHAMBRE meublée, cuisine, entrée privée, jeune fille, 771-2767

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, câblovision, 99 Fontaine, 777-6471

CHAMBRE meublée, entrée privée, 777-8303

CHAMBRE meublée, homme seulement. Réfrigérateur, permis cuisson, stationnement, 14 Jogues, Hull. 663-2017 — 771-8095.

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée et garçonnière 777-0477

CHAMBRES simples, literie et service domestique, téléphone inclus, cafeteria, usage des facilités récréatives. Site central. 18 à 25 ans, et étudiants. $29 par semaine. Minimum 6 semaines, autres $49 par semaine. Minimum 2 semaines. Y.M.Y.W.C.A. 180 avenue Argyle, 237-1320

CHAMBRES à louer, avec permis de cuisson à 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRE à louer avec permis cuisson. Près boul. Sacré-Coeur, s'adresser à 70 St-Henri, app 4

CHAMBRE à louer, boul. Sacré-Coeur, permis de cuisson, s'adresser à 70 St-Henri, app 4

CHAMBRE à louer, permis de cuisson, près Galeries de Hull, 777-6075.

CHAUFFE, éclairé, tapis mur à mur, $80 cuisine et salle de bains commune. 563 boul. St-Joseph, Hull. Avant 5 hrs 777-1689, après 5 hrs 521-7769

COTE DE SABLE, meublée $85. 234-3139

CUISSON, réfrigérateur, bain-douche, stationnement $30. Pointe-Gatineau 770-5424

ENTREE privée, stationnement, permis de cuisson, après 4h. 777-9580.

FILLES pour un mois seulement, chambre meublée, entrée privée, privilèges. 777-1960

GATINEAU chambre meublée, entrée privée, rangette, réfrigérateur, adultes, 663-7462

GATINEAU pour dame seule, chambre disponible, très bon prix, pour information appelez après 5h, 663-7167

GATINEAU 1 chambre simple ou double, meublée, cuisinette, entrée privée, stationnement, 663-9796

GRANDE chambre dans maison privée, privilège de cuisine, stationnement. Redécoré à neuf. 1 personne $35 par semaine; 2 personnes $45. 568-2175.

GRANDE chambre fonctionnelle, stationnement, libre, $30. Pte-Gatineau 770-5424

GRANDE chambre, en avant, avec réfrigérateur et grill. Soir. 235-1391

GRANDE chambre à louer poêle et réfrigérateur, fournis 777-5883

HOMME sobre, propre, près de l'hôpital Sacré-Coeur, permis de cuisson, stationnement. 776-2646.

HULL, près des Galeries. Homme. Pas de cuisson. 777-7336.

LOCATION moderne, stationnement inclus, entrée privée, facilité de cuisson. 749-2506.

MONT BLEU chambre dans bungalow, pas de cuisson, 776-3606

PRES Université Ottawa, maison propre et tranquille, libre 1er mai Filles. Prix raisonnable. 563-0918

67 CHAMBRES A LOUER

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, $20 par semaine, 777-7110.

RESIDENCE POUR DAMES
PRES Galeries de Hull, cuisinette, stationnement, laveuse-sécheuse, $85 par mois 97 Fontaine, entre 4h et 9h

RESIDENCE paisible. Fille. Très propre, tapis, cuisson, 234-0462.

RESIDENCE pour filles, paisible, Côte de Sable, très propre, cuisson, après 4h 234-0462, ou 232-2791

VANIER chambre à louer, immédiatement 745-4719

VANIER chambre meublée et cuisine, salle de bains, entrée privée, fille seulement. 745-5578

6 CHAMBRES avec cuisinette pour jeunes filles seulement. Jusqu'à 6 hrs 777-7915

156 OSGOODE, garçonnière comprenant réfrigérateur, poêle à deux éléments, lavabo. $0 et plus 236-1896

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBREet pension pour vieillard, 568-3751.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, endroit gai et propre, bon chez-soi. 235-4803.

CHAMBRE et pension, hommes ou femmes 776-5757

CHAMBRES à la semaine, prix raisonnable pour travaillant, près des chantiers Lachaudière et Du Portage. 777-4343, entre 1 h et 6 h p.m.

GATINEAU, 7 jours, nourri, lavé, logé, 643-1584.

HOMMES seulement avec références, 20 milles de Hull. 459-8826.

HULL pour jeune fille, 5 jours par semaine 770-0353

POINTE GATINEAU pour homme de 40 ans et plus, avec accès à la maison 568-4793

VANIER chambre et pension pour homme, près autobus, 745-9287

71 PROPRIETES DEMANDEES

VOUS ETES intéressés à vendre ou acheter une propriété? Laissez-moi vous aider! Georges Provost, agent, Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266 — 568-5904.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
Consultez les représentants de
SYLVIO HUNEAULT
Immeubles
663-7707
71

72 FERMES DEMANDEES

ACHETERAIS ferme avec roulant. 487-2982

ACHETERAIS ferme, pittoresque, région d'Ottawa, bonne maison, cours d'eau, maximum $50,000. 568-1364.

73 TERRAINS DEMANDES

RECHERCHONS TERRAIN
ZONE MULTIFAMILIAL
Dans la région de Hull
777-8159
Entre 9 a.m. et 5 p.m.
73

75 TERRAINS A LOUER

TERRAIN COMMERCIAL 300 x 500, 93 St-Louis, 568-0770

79 CONDOMINIUMS

ARROWSMITH, joli trois chambres, poêle, réfrigérateur, tapis neuf, stationnement privé, piscine, sauna, léger acompte. 824-2794

AUX HIGHLANDS, appartement deux étages, 3 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, et patio en herbe, stationnement intérieur. Vente privée. 741-9757. Soir.

CENTURY MANOR
SPACIEUX appartement, 2 chambres à coucher, environ 1,000 pi. ca. Tranquille atmosphère, grand salon, salle à manger, grande cuisine, tapis mur à mur, marche, balcon côté sud, stationnement intérieur et extérieur, piscine, salle de lavage, sauna, salle de jeux, salle d'exercice, salle de réception et ateliers. Situation idéale dans l'ouest d'Ottawa. Près de toutes commodités. 226-2932 soir.

CHATEAU VANIER, tour C, 2 grandes chambres à coucher, $32,000, soir, 731-5450.

CHATEAU VANIER, appartement 2 chambres à coucher, à vendre, $29,500. Paiement initial minime, ou à louer $310. Vente privée. 824-3586, soir

GATINEAU 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis $18,500. $150 par mois 749-1983

LAS BRISAS, 2 chambres à coucher, stationnement intérieur, prix négociable. 745-5667

OTTAWA EST. 2 chambres à coucher, 14e étage, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement. 235-8442 — 741-0992.

THE HIGHLANDS
A LOUER immédiatement. Appartement 2 niveaux de 2 chambres à coucher avec 1 1-2 salle de bains. Stationnement intérieur, appareils inclus. Communiquez avec J. Scrivens, S.C.H.L., 225-6770

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANCIENNE école de campagne, complètement rénovée, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, tapis mur à mur, taxes minimes, terrain 135 x 20. Un mille du village d'Angers. Remise en bois 10 x 12. Aimerais vendre très vite. Toute offre raisonnable considérée. Prix demandé $20,000. 986-2266

ANGERS, bungalow 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto. $31,000. 997-4164 — 663-1677 — 1-819-986-6086.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ANGERS. Joli bungalow, 3 chambres à coucher. Très propre. Remise. $29,500. 1-819-986-5619.

ANGERS, semi-détaché, 3 chambres à coucher, $23,500. Pour informations 568-6602

ANGERS 3 chambres à coucher, $25,000 986-6751

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION cause de maladie, vendons un site captivant avec rivière à truite, idéal pour sportif. Joli bungalow unique en son genre, 24 x 50, 3 chambres à coucher, garage double, 3 remises. 3 acres de terrain, prix à discuter. Danford Lake, Qué. 467-5245 (819), aussi 185 acres de terrain au même endroit

Conrad Sigouin Ltée
771-6266
26 ST RAYMOND HULL
relocan

CHALET (1875) MEUBLE — Sur presqu'île, à Plaisance. Accessible à l'année. Très propre. $13,900.

BUNGALOW — Angelstone et stuc. Lot 60' x 190'. Propre. 5 Beaudet, Pte-Gatineau.
Guy Morin, 771-3610-455-2220

NOUVELLE INSCRIPTION — Pte-Gatineau, 16, Fournière, quadrex de luxe. 3 ch. c., 1 1-2 salle de bains. Balcon, porte-patio, entrée pavée, remise, lot clôturé.

NOUVEAU SUR LE MARCHE — Tenaga, Juniper Valley, résidence de 2 étages, 4 ch. c., 3 s. de bains. Lot de 1 acre, boisé. Seulement 10 min. de Hull. Prix négociable.
Robert Poirier, 684-8477

NOUVELLE INSCRIPTION — Rue Richard, près A.L. Raymond, magnifique bungalow avec s. familiale et revenu au sous-sol. Garage, piscine. Prix abordable.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — 15 acres. Lac Hardwood. Idéal pour construire votre chalet, en bordure du lac. Bois de foyer pour plusieurs années. Termes faciles.
Rod Bellemare, 827-2510

PTE-GATINEAU, RUE ABBE DES AUTELS — Prix réduit pour vente rapide. Bungalow en brique, 3 ch. c., s. à manger, sous-sol entièrement fini. Cour clôturé.

3 LOTS ZONES POUR BUNGALOWS — Rue Abbé-Guinguet. Prêts à construire. Termes à discuter.
Richard Dalpé, 777-1965

CANTLEY — Bungalow de 1,600' c., 4 ch. c., salon avec foyer, grande cuisine. Renseignez-vous. Prix réduit.

GATINEAU — Bungalow de 3 ch. c., s. ' manger, sous-sol fini avec bar. Prix flexible.
Roch Dompierre, 771-6906

NOUVELLE INSCRIPTION — Parc de la Montagne, grand bungalow impeccable, 4 ch. c., 2 s. de jeux. Garage double, détaché. Rue St-Thomas.

NOUVELLE INSCRIPTION — Grand lot de 31,909' c., sur lac. Vue panoramique de montagnes, 7 mi. de Hull, seulement.

NOUVELLE INSCRIPTION — 4 logis, plus espace pour magasin, rue Leduc. Demande $42,500.00.
Claude Gougeon, 771-0477

$31,500.00 — Rue Bourassa, jolie maison en rangée, de coin. Très propre. Une visite vous fera l'apprécier.

BUNGALOW EXTREMEMENT PROPRE — Style rustique. Tous les meubles inclus. Sous-sol fini, 5 ch. c., foyer. Garage chauffé. 2 s. de bains. $59,000.00.
Gilbert Legault, 776-5205

GATINEAU, RUE GIBEAULT — Maison (1974). Prix réduit à $36,500.00. Il faut visiter.

AYLMER, RUE TALON — Belle maison avec garage. Foyer, s. familiale, 2 s. de bains, tapis mur à mur. Informez-vous.
Georges Provost, 568-5904

COMMERCIAL — INDUSTRIEL

HOTEL-MOTEL DE CONSTRUCTION RECENTE — 28 mi. de Hull. Excellent chiffre d'affaires. Renseignements confidentiels.
Robert Poirier, 684-8477

BOUL. ST-JOSEPH — 600' c. à louer, pour bureaux ou autre. Inclus air climatisé, chauffage, éclairage. $350-mois.
Laure Albert, 778-0510

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

UNE OFFRE INCROYABLE — ANGERS — Bungalows neufs en brique (4 côtés). Tapis mur à mur, chauffage électrique, superbes armoires, chauffe-eau fourni. Comptant: $1,900. Mensualités: $260 à $360. C.I.T., dépendant de votre statut, face aux critères du programme d'aide fédérale. D.L.A. Construction. OAQ-47. Maisons modèles ouvertes le samedi et dimanche de 13 heures à 17 heures.
Claude Bonhomme, 770-9861

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
7, rue Dumas, Hull — 771-7421
80


A. Charlebois

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 PICARDIE
TOURAINE 568-6695

COTE D'AZUR, RUE CASTILLOU — 4 c. à c., foyer, salle à manger. Garage double. Intérêt à 10% .(7-121)
Bureau, 568-6695

CHOIX DE MAISONS NEUVES — Bungalow, "split-level" ou 2 étages. Possession le 1er juin et 1er juillet, 1977. Construites par G. Lemay. OAQ-10.
Bureau, 568-6695

PRIX REDUIT — Gatineau, rue Gibeault, 3 c. à c., tapis mur à mur partout, lave-vaisselle. Très propre. Comptant requis: $1,800.00. Faites une offre. (7-130)

LUCERNE — Terrain vacant d'une acre, prêt à construire. Prix réduit.
André Charlebois, 827-0502

LAC GAUVREAU — Chalet de 3 c. à c., tout meublé, salle de bains complète. Très belle vue sur le lac. Seulement $20,000.00 (6-105)
Mme Andrée Marquis, 568-8596

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MAISON A VENDRE
POUR DEMENAGEMENT
777-8159
Entre 9 a.m. et 5 p.m.
80

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH DE MONTREAL VANIER
741-3940

ROCKLAND ONT. $2,000.00 comptant: jolie maison de deux étages, très bon état. Grand lot. Prix réduit $42,000.00. Paul W. Crête, 749-2290.

$2,000 COMPTANT Plantagenet. Belle grande maison de 5 chambres à coucher, piscine, 39,900.00. Conrad Labranche, 1-673-4654.

CURRAN Bungalow de 4 ans avec 4 ch. à coucher, sur terrain de 1 acre. Ettalie Inglis, 684-4989.

BOURGET Double de 3 ch. à coucher chacun. Jacques Crête, 822-2330.

81

PROJET CLEMENT
BUCKINGHAM, QUEBEC.
MAISONS UNIFAMILIALES, 6 MODELES AU CHOIX

Prix de vente incluant frais de notaire-arpentage de terrain
$28,000 à $32,000

INFORMEZ-VOUS DU PROGRAMME FEDERAL D'AIDE ACCESSION A LA PROPRIETE

AUSSI NOUS AVONS TERRAINS 60 x 100, A VENDRE

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS APPELEZ:
Sur semaine 8h à 6h p.m. 986-5801 — 986-6661
Fin de semaine 986-5688 ou 986-2588

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C. H.Q.
Compétence et solvabilité!



CONSTRUCTION
CLAUDE CLEMENT
ET FILS LTEE.
OAQ -26.

80

LES PLACEMENTS
Omega-Lucerne
VOUS INVITE
À VENIR VISITER LEUR PROJET À AYLMER
Les Jardins Lavigne

RABAIS DE $2,000 PAR MAISON
SUR TOUT ACHAT FAIT ENTRE LE 29 AVRIL ET LE 2 MAI 1977



VOICI QUELQUES AVANTAGES
- Tourbé à l'avant et semé à l'arrière
- Taxes de $45 à $50 par mois
- Tous les services municipaux sont payés
- Rues seront pavées au début de juin



MODÈLE CONCORDE
4 chambres à coucher, den, grande salle de jeux, 1½ salle de bains
$52,800

MODÈLE CASCADE
3 chambres à coucher, grande salle de jeux
$46,200

POUR INFORMATIONS
APPELEZ 684-1900



5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C. H.Q.
Compétence et solvabilité!

TAUX D'INTÉRÊT 10%

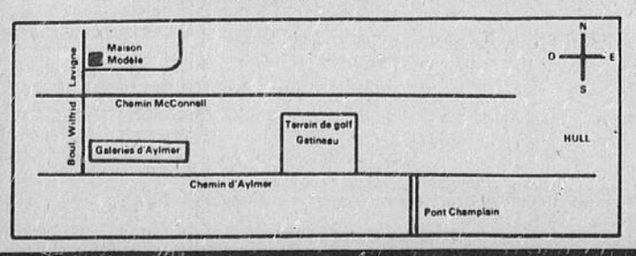


MODÈLE RENOIR
Le modèle économique de 4 chambres à coucher
$44,900

CJRC sera sur les lieux
dimanche 1er mai de 12h 30 à 4h 30 p.m.

MODÈLE CHAMBLY
3 chambres à coucher, grande salle de jeux
$45,400

HEURES D'OUVERTURE
SUR SEMAINE DE 1H À 8H P.M.
SAM. ET DIM. DE 11H À 8H P.M.



DIRECTIONS: Route 8 Aylmer, tournez à droite au boul. Wilfrid Lavigne jusqu'au Chemin McConnell et suivez les enseignes

OAQ-8

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Réjean BERTRAND
27, boul. Gréber — 770-7600

ATTENTION $33,900 — Gatineau, bungalow de 3 ch. c. Bien divisé, très propre. Possession immédiate.
Robert Woodstock, 663-2090

ECONOMISEZ $ $ $ — Semi-double, 3 ch. c., 1 1-2 salle de bains, salle à manger, chauffage élect. Piscine. Offert à seulement $29,500. Mise de fonds initiale: $1,800.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

AYLMER, RUE MUSCATEL — Maison de 2 étages (1975), 4 ch. c., salle à manger. Décorations uniques. Tapis dans toutes les pièces. Offerte à prix réduit.
Yvon Charlebois, 663-0430

LOGEZ-VOUS POUR $150 PAR MOIS, C.I.T. — Gatineau, 2 logis identiques. Complètement rénové (1974). Très moderne. Secteur de location. Offert à seulement $34,500.
80

Service de prets hypothecaires 10 %

LES IMMEUBLES
LEMAY & PRUNEAU ltée
5 ST-JEAN-BATISTE POINTE-GATINEAU 770-1616

GATINEAU, RUE MILKS Bungalow en brique et stuc; très bon état. 4 chambres. Sous-sol fini avec foyer, salle familiale, etc. (788)
Denis L'Ecuyer, 568-1081

BUCKINGHAM Rue Water, bungalow avec commerce de boucherie-dépanneur; chambre froide, accessoires à boucherie. 3 ch. à c.. $32,000.00 (825)
Nicole Poirier, 663-9453

PTE-GATINEAU Rue Marengère, maison de deux étages, stuc, 4 ch. à c. Sous-sol de 8 pieds. Prix: $22,000.00 (794)
Gaétane Huneault, 663-2304

TOURAINE Bungalow en brique, $45,500.00. Sous-sol fini avec 1 ch. à c., foyer, bar. Beau terrain paysager. (811)
Raymond Gervais, 777-1782

AUBAINE Rue Des Flandres, bungalow de 4 ch. à c., salon, cuisine. Sous-sol fini avec salle de jeux et foyer. Garage, piscine. (798)
Pierrette Grenier, 663-5645

GATINEAU Boul. Labrosse, bungalow en brique, 3 ch. à c., salle de lavage. Sous-sol fini avec logis de 1 ch. à c., meublé. Piscine. Clôturé. (810)
Robert Richard, 663-0197

PTE-GATINEAU Rue O'Hagan, bungalow impeccable, 4 ch. à c. Tapis partout. Sous-sol fini. Abri d'auto. Vaut une visite. (817)
Paul Page, 568-6341

PTE-GATINEAU Joli bungalow de 3 ch. à c., salle à manger avec tapis. Tapis mur à mur partout. Sous-sol pleine grandeur. (790)
Paul Page, 568-6341
80

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES G.R. LAUZON
663-1071 771-6661

BUREAU DE GATINEAU
210, rue Principale

GATINEAU, 559 FILIATREAULT — Jolie maison semi-détaché de 3 ch. à c., cuisine et salon avec tapis, 1 1-2 salle de bains. Beau secteur. Maison très propre.
Gilles Lauzon, 663-1714, 663-1071

PTE-GATINEAU, RUE BOURASSA — Maison en rangée de 3 ch. à c., tapis de qualité. Terrain de 125 pieds. Requiert peu de comptant. Idéal pour location ou première maison.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

TEMPLETON, RUE VANIER — Bungalow de 3 ch. à c., style présidentiel. Doit vendre cause de transfert.
Michel Patry, 663-8316

PTE-GATINEAU — Quadrex de 3 ch. à c., salon, cuisine, foyer électrique, bar. Pour informations:
Pierrette Lafleur, 663-5196

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph

CHELSEA — Chemin Hendrick, gros "split level", 4 paliers, pierre et brique, 5 c.c. Grand terrain. Très résidentiel. Taxes basses. Faut voir:
Gisèle Idéma, 771-6661 ou 684-8664

AYLMER — Maison de 4 c.c., 1 1-2 s. de bains, salle de jeux au sous-sol. Libre 1er juin.
Robert Snoddy, 777-2526 ou 771-6661

$32,500 — 3 c.c., tapis, sous-sol à la grandeur. Clôturé. (081). Renseignements:
Pierre Rollin, 771-6661 ou 568-1428

PRIX REDUIT A $39,900 — Spacieux bungalow 28' x 42', tout brique (2 ans). Vue panoramique. Abri d'auto. Fenêtre en baie, salle à manger, grand salon, 3 c.c., tapis de qualité partout. Propriété impeccable.
Jim, 771-6661 ou 776-4126

AUBAINE — $2,000 comptant, y compris les frais de notaire. 3 c.c., tapis mur à mur, 2 salles de bains. Piscine creusée. Pavé. Patio. Clôturé. C'est à voir!
Lucille Cyr, 771-6661 ou 777-9986

CONST. 1974 — 3 c.c., 1 1-2 s. de bains, salon, cuisine immense, salle de lavage et salle de rangement. Doit vendre. $23,500. A 3 minutes de l'autoroute 550. Faites une offre!
Louise Malouin, 771-6661 ou 663-5477
80

ROPAL CONSTRUCTION LTEE
JARDINS DE LA BLANCHE
TEMPLETON

POURQUOI NE PAS EN PROFITER?
DEMAIN IL SERA TROP TARD!

7 modèles de bungalows de 2 ou 3 ch. à c., chauffés à l'électricité, tourbé à l'avant, érigés sur des terrains bien aménagés.

PRIX A PARTIR DE	$33,145
DEPOT INITIAL	$1,633
MENSUALITES AUSSI BAS QUE	$250 C.I.T.

(Si éligible au programme de la SCHL)

DU 17 AU 30 AVRIL 1977 ROPAL CONSTRUCTION LTEE
offre a tout acheteur d'une maison aux Jardins de la blanche
UNE PRIME DE $600
ET TAXES FONCIERES PAYEES POUR 1977

CONDITIONS:
- La prise de possession le ou avant le 1er juin 1977
- L'acheteur devra se qualifier au programme de la S.C.H.L.
- L'acheteur devra être accepté par le prêteur

agent exclusif C.A. GADBOIS IMMEUBLES
568-3067 663-7000 663-8622

5 ans de garantie — PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ — Compétence et solvabilité

DIRECTIONS: boul. Maloney jusqu'au boul. Lorrain, tournez à gauche, dépassez l'église et suivez les enseignes
OUVERT: lundi au jeudi de 7h à 9h p.m. dimanche de 2h à 5h p.m. en tout autre temps sur rendez-vous.

OAQ-5 80

Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH
HULL 770-9221
"Le plus important courtier au Canada"
80

LES IMMEUBLES
RENAUD
REAL ESTATE LTD. LTEE
COURTIER-REALTOR
150 MAIN, ST.
AYLMER, QUE.
684-6415

77-905 AYLMER Québécoise, brique et alum. 3 c.c., salle à manger, air climatisé central. Terrain clôturé d'une haie de cèdres.
Nicole Keeley, 684-4837

77-850 AYLMER Bon semi-détaché ayant été complètement rénové. Fenêtres neuves, tapis partout, 4 c.c., salle à manger, salle de T.V. Beau grand terrain paysager. Pour plus de détails, appelez
Raymond Poirier, 684-8713

77-928 AYLMER Maison ancienne en brique de 3 c.c., salon avec foyer. En très bon état. Demandons $44,900
Louise Ward, 684-5043

77-926 AYLMER Rue Principale, grande maison, 2 étages. Idéale pour bureaux de professionnel. 14 pièces aménagées en bureaux. Grand stationnement. Prix raisonnable.

77-910 AYLMER Spacieux bloc appartements de 8 logis. Revenu important. Construction récente. Bien situé. Ne manquez pas cette occasion.
Rolande Choquette, 684-4393

77-879 AYLMER "Pilon" Si vous cherchez une maison de 3 c.c., spacieuse, avec salle familiale au rez-de-chaussée et en parfait état, venez voir celle-ci bientôt. Beaucoup d'extra.
Denyse Asselin, 684-6120

77-796-797 AYLMER 2 terrains vacants de (80 x 110). Services municipaux, à la ligne de propriété.

77-889 BRECKENRIDGE A 6 1-2 milles d'Aylmer. Terrain cadastré d'une acre. Sur la route 148. Vue de la rivière et des montagnes.
Rita Brochu, 684-3918

77-824 WAKEFIELD Sur la rivière. Chalet en cèdre, fini en pin et cèdres. 2 1-2 étages, 3 c.c. Plusieurs extra. Magnifique vue des montagnes. Faites une offre.
John Mason, 459-3205

77-912 CEDARVALE RD. Aylmer, bungalow sur la rivière. 3 c.c., foyer dans le salon. Beaucoup d'arbres. Atelier chauffé. Pour rendez-vous appelez
Norma Doucet, 684-5086

77-844 QUYON 43 acres de beau terrain, déboisé et drainé, avec 900' de façade sur Ch. Hammond et 900' sur la 5e. Concession. Possibilité de subdivision. $30,000.
Carmen Poirier, 684-8713

77-815 TERRAIN D'UNE ACRE $8,500. 5 milles d'Aylmer.
Huguette Lamirande, 684-5297

77-917 LUSKVILLE Terrain boisé avec ruisseau, prêt à construire. Permis de construction accordé. Belle occasion.
Cécile Tanguay, 684-8702

CHALET D'ETE
—Une vraie oasis: —
—Directement sur le lac.
—35 milles du centre d'Ottawa
—4 chambres à coucher
—Grande salle de séjour
—Ameublement-Bateau-Moteur
—Pêche du quai privé
—Chalet à 5 minutes en bateau
—Photos au bureau
—Prix $18,000
—Information: Yvon Renaud, 684-6415
80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



VRAIE AUBAINE Nouvelle inscription, Pte-Gatineau, maison en rangée de 3 ch. à c. Entrée pavée. Seulement $21,500.

TERRAIN, LUSKVILLE Très beau terrain de 30,700 p.c. Chemin pavé. Très belle vue des montagnes. Seulement $3,500.

URGENT, DOIT VENDRE Rue Béland, Gatineau. Maison de 2 étages, 4 ch. à c., foyer, salle à manger séparée. Sous-sol complètement fini, 2 1-2 s. de bains. Garage double attenant. Faites une offre.
Roland Saumier, 684-2909
80

778-2443
QUERRY-SAUVÉ
IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL



DESCHENES
Solide bungalow de const. récente. 3 c.c., grand salon avec tapis, cuisine, salle à manger. Finition parfaite du sous-sol. Cause de vente: mutation. (77-200)
Pierre Gabin, 770-4428

TERRAINS
Nous avons présentement un grand choix de terrains à vous offrir. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.
Robert Lapalice, 684-3065
Octave Duciaume, 568-2326
Odette Chartrand, 568-5509
J.P. Querry, 568-7880
Michel Robillard, 776-4182
Gérald Sauvé, 771-4180
80

HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI, de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI, de 10:00 a.m. à 4:00 p.m.

"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"

REAL ESTATE
CENTRE D'IMMEUBLES
Lise SOROKA Engr
27 boul. Lucerne, Aylmer, Québec
48 Montclair, Hull, Québec
AYLMER 684-4000 HULL 770-0080

QUADREX Maison de 7 pièces, tapis partout, très propre. Salle de jeux. Seulement $23,500. Petit comptant requis. (146)
Fernande Lewis, 568-5437

"TAKE-OUT" Commerce à vendre. Marchandise et équipement. Prix demandé: $15,000 (116)
Gisèle Morin, 770-9067

BORDS DE LA LIEVRE 5 milles de Buckingham. Très chic et bien planifié. Bungalow en brique, foyer. Plusieurs suppléments. (256)
Noëlla Blackburn, 684-4835

SEMI-DETACHE Propre et bien agréable. Sous-sol partiellement fini. Plusieurs extra. Idéalement situé. (211)
Irène Roy, 684-6668

TERRAIN, 49,419 PI. CAR. Bungalow de 2 étages, rénové; 7 pièces. Garage. (253)
Marie Trauner, 684-2677

LUCERNE, CHAPEL CRES. 1890 pi. d'espace habitable. 4 c.c. Luxueux, confortable, bien décoré (128)
Lise Soroka, 684-4577
80

Claude **TESSIER** et associés inc. - courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull 770-5366

AYLMER — Choix de semi-détachés, 3 ch. à coucher, salon, cuisine. Possibilités de sous-sol fini et piscine. (77-58MLS)

AYLMER, RUE LORTIE — Projet de bungalows neufs. Blee Construction. Choix de 4 modèles. (O.A.Q. 55)
Marc Lafleur, 684-3445

MONT-CASCADES — Maison de style suédois (1974). 3 paliers, mezzanines, foyer, 4 ch. à coucher, salle à manger, tapis de qualité à la grandeur. Beaucoup d'extra. (77-65MLS)
Ghislaine Landry, 827-0828

$27,600.00 AYLMER — 3 ch. à coucher, grand salon avec tapis, cuisine très moderne, 2 salles de bains. Sous-sol à la grandeur. (77-75MLS)
Marc Gravelle, 771-1059

TEMPLETON — Maison en rangée de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, poêle et réfrigérateur inclus. Faut visiter. (77-49MLS)
Raymond Déziel, 771-3380

AYLMER, CH. GARDEN — Bungalow spacieux, 3 ch. à coucher, solarium avec foyer Franklin, salon, salle à manger, cuisine. (77-89)
Jeannette Alie, 568-4738

HULL, RUE ST-HYACINTHE — Duplex, logis de 2 ch. à coucher. Garage double. Rapporte $330.00 mois. (77-35)
Guy Tessier, 770-5366

SECTEUR VAL-TETREAU — Bungalow avec 2 revenus. 3 ch. à coucher. Garage. Chauffage eau chaude. Logez-vous à bon compte! (77-60)
Maurice Richard, 777-8212
80

TRUST GENERAL courtier hull 771-3227
AHCATS ET VENTES D'IMMEUBLES
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi de midi à 4 p.m. 80

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE HULL, P.Qué.
777-8054
80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. Realtor
253, boul. Maloney est, Gatineau
663-3635 — 663-3956

VAL DES MONTS Rang 8, terrain de 5 acres. $12,000. Pour informations
Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655
80

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier realtor
398 Main Gatineau
663-2494

FAUT LE VOIR Bungalow de 5 ch. à c., rue Faisca, Lucerne. Modèle "high ranch" 1973. Salle familiale. Terrain clôturé. Seulement $39,900.

MAISON EN RANGEE Rue Garnier, Gatineau. 3 ch. à c., salle à manger, porte-patio. Demande $24,500.
P. Jolicoeur, 643-3531
80

Stan Wren
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

AYLMER Projet Chénier, attrayant bungalow de bonne construction. 3 ou 4 ch. à c., salle familiale. Grande piscine "Kayak". $41,000.

AYLMER Maison jumelée de 3 ans. Très bien entretenue. 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Superbe salle familiale. Clôture en cèdre tout autour. Prix réduit à $31,500.

AYLMER Maison-jardin avec garag. 3 ch. à c., réfrigérateur et poêle inclus. $30,900.

AYLMER 2 étages presque neuf, 4 ch. à c., salle familiale avec grand bar. Garage. Prix d'aubaine à $42,600.
80

IMMEUBLES
DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

MAISON UNIQUE AU SECTEUR Parc de la Montagne, rue Isabelle, 2 étages, 4 ch. à c. Salle de bains à l'étage. Salon, cuisine, salle à manger, boudoir ou bureau et salle de maquillage au rez-de-chaussée. Salle familiale au sous-sol. Aubaine à $47,500.

UN VRAI SOU NEUF Pte-Gatineau, 16, Louis-Jolliet, bungalow moderne avec tapis partout. Construit en 1970, en fonction d'un second logis au sous-sol.
Madeleine Dussault, 776-2422
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE GATINEAU
663-2461

GATINEAU Templeton, terrain vacant d'environ une acre, boisé. Face à la rivière La Blanche. On demande $8,000 ou meilleure offre.

GATINEAU Templeton, rue Berthiaume. Bungalow de 3 ch. à c., chauffage électrique. Terrain de 60 x 100, paysager. S'achète avec $1,500 comptant. Possession 1er juin.

GATINEAU Rue Vimy près du centre-ville. Joli duplex dont un logis de 3 ch. à c. et un logis de 1 ch. à c. Très propre et bien décoré. Proprio demande une offre.
Claudine et Pauline Dupuis, 663-4335 ou 663-2461.
80

RICHARD
MONETTE
IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
771-0600

NOUVELLE INSCRIPTION Parc de la Montagne, rue Desjardins. 5 ch. à c., sous-sol. Piscine. Quoi de mieux!

POUR FAIRE DE L'ARGENT Rue Bourque, 3 logis. Du toujours loué. Très bien situé. Prix fantastique.

SECTEUR MONT-BLEU Vraiment bien. 4 ch. à c., salle familiale. Du chic. Finition impeccable. Faites une visite.

PRES DE LA CATHEDRALE Angle St-Hyacinthe et St-Etienne, duplex refait à neuf. Prix raisonnable. Soyez opportunistes.
Lionel J. Monfils, 776-1220
David A. Aguiar, 777-3281
Richard Monette, 771-7858
80

IMMEUBLE
J. PRUD'HOMME
COURTIER REALTOR
663-1095

TEMPLETON Rue Dubuc, bungalow de 3 ch. à c. Abri d'auto. Aubaine à $32,500.

BUNGALOW 4 ch. à c. $22,500.
80

ATTENTION prix réduit 280 rue Garnier, Gatineau "Townhouse", de coin, lave-vaisselle encastré, grand terrain clôturé, $27,000 663-7847

ATTRAYANT semi-détaché, 3 chambres, rue tranquille, proximité Louis IX, $40,000. 776-4878

AUBAINE A $39,900
AYLMER, 428 Parker, brique, entièrement rénovée, garage, cour clôturée, galeries couvertes. 2 étages, 3 chambres, grand salon et salle à manger. Vente privée. Pas d'agents. 684-2840 entre 5 et 8 p.m.

AYLMER, Aux Cèdres, bungalow 3 chambres à coucher, abri auto, 3 ans. $34,500 684-5150

AYLMER, bungalow 1973, tout brique, avec garage, beaucoup d'extras, possession immédiate, prix demandé, $39,800 771-0477

AYLMER. Bungalow mi-étages, de 4 chambres à coucher, nombreux supp ments. Acompte modique. 684-8799

AYLMER, bungalow 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, tapis mur àm ur, grande cour clôturée, garage chauffé, près écoles, centre d'achats. Après 6 hrs 684-2634

AYLMER (cèdres), 7ième avenue, lot panoramique déboisé, 11,288 pieds cafrés, aubaine. $10,000. 771-3850

AYLMER, Glenwood. Maison en rangée de 4 chambres à coucher. Logis du bout. 1 1-2 salle de bains, foyer. Terrain 36 x 96. Prix réduit à $29,500 684-1058

AYLMER. Jolie vue sur la rivière. Vente privée. Prix réduit. Maison en rangée, 2 ans, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. Cour arrière. $31,000. Après 5 heures, 684-7870.

AYLMER. Maison presque neuve. Entrée mi-étagée. Prix réduit. 684-5518.

AYLMER
PETITE maison deux chambres à coucher, sur terrain privé, $14,000. 684-7656

AYLMER PRIVEE
4 CHAMBRES à coucher, semi-détaché, 1 1-2 salle de bains, garage, foyer, maison d'un an, léger acompte. $54,900 ou louer pour $400. 825-2473, 684-1062

AYLMER, vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage chauffé, piscine creusée, clôturé, demande $47,500. 684-2597

AYLMER 3 chambres à coucher, semi-détaché, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, complètement décoré, clôturé, valeur $40,250. 684-8985

AYLMER, à vendre ou à louer. Grande maison de 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. Vente: $43,000. Location: $350. 824-2800.

BATIMENT avec 2 magasins et 2 appartements. Bon revenu, sacrifice $50,000. 57 Eddy, Hull 225-9801

BUCKINGHAM, 3 chambres à coucher. Sous-sol fini. Terrain 60 x 200 $27,000. 986-8816.

BUCKINGHAM, joli bungalow de 3 chambres à coucher. Sous-sol partiellement fini. Venez visiter et faites une offre. 663-1095. Immeubles J. Prud'homme Enrg.

BUCKINGHAM, 999, rue George. $19,500. 986-3203 après 6 heures.

BUCKINGHAM, bungalow de 3 chambres à coucher, venez visiter et faites une offre. Caude de maladie. 663-1095, Immeubles J. Prud'homme

BUCKINGHAM "bungalow", 3 chambres à coucher, terrain 65 x 100, remise extérieure 10 x 12, et nombreux extras. 986-6592

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, meublé, Cantley, 827-1975. Cause: Transfert.

BUNGALOW, style espagnol, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, garage, tapis mur à mur, à la grandeur, foyer, balcon avec portes, fenêtres, remise à jardin, appareils ménagers, $50,000. 777-1059.

BUNGALOW Templeton 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, $33,500 ou meilleure offre 663-3966

BUNGALOW 5 pièces, avec ou sans meubles à 22 rue Beauchemin, Pointe-Gatineau 992-8072, 568-8360

BUNGALOW 4 chambres à coucher, aluminium, 2 salles de bains, salon, salle à manger, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, sous-sol fini, tapis, piscine creusée, 16 x 34, grand patio avec barbecue, abri d'auto. $50,000. 684-4618

BUNGALOW 4 chambres à coucher, 352 Gibeault, Gatineau 663-0404

BUNGALOW 45' x 32', presque neuf, face à la rivière Outaouais, Pointe-Gatineau, meilleure offre. 776-4220, après 5h p.m.

BUNGALOW 3 chambres, 1 1-2 an, tapis mur à mur, grande cuisine, $43,000 Pte-Gatineau, 568-3524, entre 4h30 et 10h p.m. Vente privée

BUNGALOW 26 x 42, construit en octobre 1976, 663-9734

CANTLEY, vente privée, maison style Canadien, 6 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon avec foyer mur à mur, salle à diner, cuisine, salle de lavages, garage double, tapis de qualité, $65,000. 827-1162

CENTRE VILLE 3 chambres à coucher, après 5 hrs 777-3273

CHEMIN CHELSEA, grand bungalow en pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer en pierre, salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Salle familiale avec foyer, bar et tapis, salle de lavage avec garde-robe de cèdre et 4e chambre finie. Grande piscine creusée, chauffée et clôturée. Garage double fini avec armoire. Demande $78,500. 827-2832.

CHELSEA, deux maisons 3 et 4 chambres à coucher, $65,000 et $70,000 827-0642

CHEMIN de Wakefield, près de Edelweiss, bungalow. Prix raisonnable. 459-2542.

COQUETTE maison de campagne, avec garage, environ 1 1-2 mille du Lac Blue Sea, $16,000 827-0987

GATINEAU, attrayant bungalow, récent, trois chambres, près Polyvalente. Comptant $1,800. Vente priv e, 663-2741

GATINEAU bungalow triplex, construit en 1971, comprend un 3 chambres à coucher, et 2 garçonnières meublées au sous-sol. Faut vendre immédiatement. Toutes offres raisonnables seront considérées. 663-0208

GATINEAU bungalow, 5 chambres à coucher, tapis mur à mur, 2 salles de bains, quartier résidentiel, 643-3348

GATINEAU "Carriage home", coin, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grand terrain clôturé, portes patio, grand sous-sol, entrée pavée. 663-6381

GATINEAU haut de la côte, split de 3 chambres avec plafond cathédrale, salle familiale avec foyer, tapisâ 1 1-2 salle de bains, atelier de travail, piscine 12 x 24, $48,500. Pas d'agents. 663-3546

GATINEAU joli bungalow 3 ch. à c., libre le 1er juin, prix demandé $35,000. Taxes raisonnables. Paulette Savage, 663-5292, 663-1889, Immeubles Universels

GATINEAU maison de ville, 3 chambres à coucher, salle à diner, foyer, tapis, patio, couvert, garage, clôturé, $31,600. 663-7806

GATINEAU maison jumelée, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, tapis partout, cour clôturée, excellent état, $27,500. 643-1145

GATINEAU maison 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, garçonnière au sous-sol, terrain 60 x 100, remise en bois, prix à discuter. 643-2480

GATINEAU, maison inachevée, cause de départ, 589 Sigouin, 746-7452.

GATINEAU, maison 2 logis, 4 garçonnières, personnes intéressées seulement, bon prix, 663-7462.

GATINEAU rue Plouffe, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini en salle de jeux. Salle de bains, quatrième chambre. Aucune taxe spéciale. $38,000. 663-6685, après 5h

GATINEAU Secteur Templeton, deux belles maisons semi-détachées, 3 chambres. Construction neuve jamais été habitées. Libre 1er mai. 663-2774

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, beau district, 1 1-2 salle de bains, clôture en bois. Jour 992-8549, Diane. Après 4 heures, 568-4392.

GATINEAU vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, vivoir, salle à diner, sous-sol fini, chambre de couture, chambre froide, garage, lot exceptionnel paysager. 150 x 150, 225-3048

GATINEAU, vente privée. 3 chambres à coucher, vivoir avec foyer, salle à manger, planchers en chêne recouverts de tapis, sous-sol partiellement aménagé avec bar. Terrain de 60 x 163. Pas d'agents. $37,900. 238-7039, 663-0636

GATINEAU vente privée, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, faut voir. $24,500. 663-8664

GATINEAU, 559 Filiatreault, jolie maison semi-détaché de 3 chambres à coucher, cuisine et salon avec tapis, 1 1-2 salle de bains. Beau secteur. Maison très propre. Gilles Lauzon, 663-1071. Immeubles G.R. Lauzon

GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, "Cushion Floor" dans cuisine, passage, tapis mur à mur dans salon, salle à manger, salle familiale, cour clôturée, avec patio et "B.B.Q.", en brique. 663-9556, après 5.30 hrs

GATINEAU, 271 Labine, brique, aluminium, 3 chambres à coucher, 3 ans, paysager, beau secteur, $33,900 ou meilleure offre. 663-1681.

GRANDE maison, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage, salle de bains, garage, prix raisonnable, 684-5640.

HULL duplex $19,900. Bon revenus par mois ($280). 829-0894

HULL, luxueux bungalow, grand terrain, beau secteur, 4 chambres à coucher, tapis qualité partout, garage, plusieurs extra, prix réduit, 770-9233.

IL FAUT VENDRE! PROPRIETAIRE MUTE
$30,500. Spacieuse maison jumelée à Aylmer. Terrain 35 x 100. Grand jardin potager. Cuisinière, réfrigérateur, congélateur, foyer Franklin dans le salon. Coût du chauffage modique. En soirée et les fins de semaines, 684-2979. Le jour, 684-8118.

KIRK'S FERRY, superbe maison spacieuse sur terrain d'une acre, idéal pour exécutif, vue panoramique, prix de vente, 827-0818

LADYSMITH 5 chambres à coucher, et épicerie connue avec permis de bière. Le tout sous le même toit, Garage et encore. Une aubaine à ne pas manquer. Vite. Seulement $38,000. Composez 647-2332 (819)

LIMBOUR, vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, très grand terrain clôturé, avec piscine, $49,000. 827-0570

LUCERNE, bungalow de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer. Abri d'auto. Terrain de 1-2 acre. Taxes minimes. Jour: 663-0215, soir: 684-4422.

LUCERNE, vente privée, lot de 3-4 acre, maison de brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, 2 salles de bains complètes, foyer, sous-sol fini, garage, entrée pavée. $57,000 684-4914

LUSKVILLE, 17 milles de Hull, directement sur route 148. Maison 6 ans, 4 chambres à coucher. Meilleure offre. 455-2509 — 634-3396.

MAISON de campagne, 26 milles de Hull, toute meublée, prix $18,000 643-1942

MAISON en rangée, de 2 ans, lot de coin, 100 x 50, clôturé, tapis, lave-vaisselle, Aylmer, $36,500. 684-8381

MAISON neuve, Limbour, 827-2595.

MAISON à vendre 2 chambres à coucher, bon prix 771-3086

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, $34,800. 43 Du Muguet, Angers. 986-1665, 663-2918

MAISONS USINEES — Erigées sur votre propre terrain. Epargnez des milliers de dollars en étant votre propre contracteur. Hector Marsolais, 819-827-0514.

MAISON USINEE QUEBCO
INSTALLEE sur le terrain de votre choix. 40 modèles à partir de $17,000. 568-1233

MAISON à vendre à Val-des-Monts, Perkins, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, 3 chambres à coucher, garage, 238-3318.

MAISON à vendre, lot de coin, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bungalow, $38,500 Gatineau 663-8521, après 5h

MASSON, jolie maisonnette, 2 chambres à coucher, $16,500. 819-986-1169 après 4h 30.

MASSON 8 Lanthier, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Garage Terrain 99 x 90

MEILLEURE aubaine, projet Du-Barry, bungalow aluminium 36 x 26, 3 chambres à coucher, tapis, chauffage, électrique, terrain paysager 70 x 90, demande $31,500 ou meilleure offre. 568-2527

MONT-BLEU, luxueuse propriété, prix négociable. 770-3814.

MONT BLEU Numéro 45, deux logis, 3 chambres à coucher, sous-sol divisé, avec salle de bains. 771-2684

MONT-BLEU, rue Pelletier, semi-détaché, 3 chambres, clôturé, pavé, près écoles, vente rapide $38,000. Soirs: 771-1107.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol divisé, double terrain, clôture bois, haie, jolie remise, nombreux extra incluant cuisinière, laveuse, sécheuse, dix minutes gouvernement. Pas d'agents, 770-8396.

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres, 56 Pelletier, Hull. 771-7686

MONT-BLEU, 6 logis 4 1-2 pièces, chauffage électrique, locataires, revenu $13,440, pas d'agent. Après 5 hres: 521-1079.

MONT CACASDES, maison de cèdre sur terrain d'un acre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, grande salle de jeux, chauffage centrale, 827-0879.

MONT CASCADES 6 chambres, maison en cèdre, lot 1 1-2 acre, foyer, $73,500. 827-0934

MONT CASCADES, village 1. Lot A-34, 57,684 pieds carrés, réduit à $12,000 ou meilleure offre 771-3850

MONTEBELLO, village, "bungalow 5 1-2 pièces, véranda, fermée, chauffage central, fini "stuc", tour de télévision, pas d'agents, 819-428-3249, après 5 heures.

PARC de la Montagne, aubaine à ne pas manquer. Propriétaire prend sa retraite. Bungalow brique, avec beau paysage, 3 chambres à coucher, tapis de bonne qualité, à la grandeur, sous-sol aménagé, entrée pavée, avec appartement 1 chambre à coucher, pour revenu supplémentaire. 1ère hypothèque 5 1-4 p.c. Prix demandé $58,600. Pour visiter, appelez 568-2175

PARC DE LA MONTAGNE, vente privée. 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol partiellement fini, bien situé. Magasin, école, église. 778-0866 après 6 heures.

PERKINS, lac McGregor, 671-2406

POINTE GATINEAU 6 logis $69,500 ou meilleure offre 771-9492

POINTE GATINEAU, bloc appartement de 16 logis, neuf, brique, revenus $36,000 par année. Demande $209,000 avec $15,000 comptant. Vraie aubaine. 770-1588

POINTE GATINEAU, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, air climatisé, central. 777-8652, après 5 hrs

POINTE GATINEAU, privé, $1,000 comptant, 3 chambres à coucher, quadrex, $22,500. 568-2381

POINTE GATINEAU, vente privée, bungalow 28 x 44, 3 chambres à coucher, salle de lavages sur le plancher, lave-vaisselle, sous-sol fini, abri d'auto, et garage, $48,900 568-9281

POINTE GATINEAU, peut acheter bungalow avec $2,000 comptant et $200 par mois, 2 chambres à coucher, rénové en 1975. Garage, chauffé, terrain 50 x 100. Robert Seré (J. Dan Brunet) 568-9318

POINTE GATINEAU, muté, doit vendre, bungalow modèle "Le Gratton", 3 chambres à coucher, construction Campeau 1975. $39,900 568-4626

POINTE GATINEAU, vente privée, grande maison luxueuxe, près école, église. Comprenant 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, planchers bois franc, garage. Plus 2 logis au sous-sol, dont un avec 3 chambres à coucher, foyer. Revenu $400 par mois. Prix à discuter. 568-9132

POINTE GATINEAU, quadrex, 3 chambres à coucher, salle familiale, plusieurs extas $23,000. (négociable). 568-1551

POINTE GATINEAU 3 chambres à coucher, semi-détaché, tapis mur à mur, prix $28,000. Appelez Yvon Gauthier 998-3350

POSSESSION IMMEDIATE. Vente privée, Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher. Faites une offre. Demander Michel Béchard, 992-9108.

POSSESSION IMMEDIATE. Boul. Mont-Bleu, split-level, 4 chambres à coucher, salle familiale, piscine creusée 16 x 32, salle à manger. Pour informations Richard Monette, courtier, 771-7858.

PRIX REDUIT
PTE-GATINEAU, bungalow neuf, tout brique, 3 chambres, salle à manger, tapis partout, sous-sol pleine grandeur. Abri d'auto, grand terrain. Possession immédiate. Appelez pour visiter: 568-1744. Construction St-Martin et Michaud Inc. — OAQ-21.

PTE GATINEAU clair, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger séparée. Beau jardin, grand terrain sur coin. 568-2635, 231-7012.

PTE-GATINEAU, secteur Le Carrefour, bungalow 25 x 40, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, grand abri d'auto, grand terrain paysager, 20 Vaive, après 5 hrs 568-8303

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

RUE VALIN, Hull, bungalow duplex, un vrai de vrai. Impeccable, faut vendre. Tout brique, chauffage, eau chaude, 2 ondes. 771-3446.

SECTEUR Pointe-Gatineau, duplex, 3 chambres à coucher, revenus, $39,950. Intéressés seulement, 827-1459.

SEMI DETACHE, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de séjour, au sous-sol, garage, piscine chauffée, près de l'autobus. 3cole et centre d'achats, prix raisonnable, après 6 hrs 684-3349

SEMI-DETACHE, 1 étage, $3,000 comptant 663-4786

SEMI DETACHE, Gatineau 643-3150

SIX LOGIS 25 St-Hyacinthe, Hull, demande $60,000 568-0770

STYLE QUEBECOIS
CHARMANTE maison 2 étages de 1 1-2 an comprenant 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, foyer, en pierre, entrée pavée. Dans un secteur tranquille de Gatineau. Il faut la voir pour l'apprécier. Faites une offre. Vente privée. Après 7h, 663-5892.

TEMPLETON, maison à vendre, 2 étages. Un logis et 2 locaux commerciaux, revenu annuel $6,500. Toute offre raisonnable acceptée. Après 5h, 663-9101.

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, foyer, garage, grand terrain, $34,000. Vente privée. 663-1150.

THURSO, maison neuve, 2 chambres à coucher, garage, extra, 331 rue Bill Clément.

TOURAINE bungalow, 3 chambres à coucher, plus quatrième chambre au sous-sol, tapis mur à mur, partout, cour clôturée, cause transfert. Libre 1er juillet 568-4954, 663-5331, local 414

TOURAINE bungalow brique avec "angel stone", 3 chambres à coucher, le lot 65 x 100, abri d'auto, jardin dans la cour, clôturée, bon état 568-1301

TOURAINE bungalow presque neuf, 3 chambres à coucher, tout meublé, $42,000. Vente privée. Après 6h 568-4875

TOURAINE
DIRECTEMENT du propriétaire. bungalow neuf, impeccable, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, patio. disponible, immédiatement $39,900. Jules Godin, jour 998-3050, après 5h pm. 827-2365

TOURAINE-LIMBOUR, bungalow 25 x 45, tout brique, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini. site attrayant, construction 1976. $45,900. Après 6 hrs 827-2963

TOURAINE maison en rangée, 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, $22,300. 568-6456

TOURAINE maison de ville 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger salle de bains, intérieur décoré espagnol, remise en aluminium, patio, prix raisonnable, vente privée. 568-5914

TOURAINE Riviera, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol aménagé, piscine creusée de 16 x 32, terrain de 60 x 100, 568-8072

TOURAINE, rue Marcotte, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Foyer au sous-sol, piscine sur terre, terrain de coin paysager, et clôturé. $46,500 ou meilleure offre. Entre 4 et 6 hrs p.m. 568-3321

TOURAINE, unifamiliale, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, salon, foyer, abris auto. $50,000. Après 5 heures, 568-2734.

TOURAINE. Vue panoramique, terrain 100 x 100, piscine 18 x 40, 4 chambres à coucher, grande cuisine et salle à manger, sous-sol fini avec foyer en pierre et bar, ainsi qu'une cuisine au sous-sol, 2 salles de bains, tapis de 1ère qualité partout, garage. $68,000. 568-1675.

TOURAINE, 35 Poitiers, bungalow, 3 chambres, foyer, salle de billards, garage chauffé, terrain paysager, 65 x 125. Après 5h, 777-4675 ou 663-7300.

TOURAINE 26 Rouen 26 x 42, avec foyer, 3 chambres à coucher, 4 murs en briques, terrain paysager, $52,000. Négociable, après 5 hrs 568-7103

TRANSFERER, Aylmer, maison jardin, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, paiement initial $1,500. 684-2221, 684-9491

TRIPLEX, chauffage électrique. Revenu annuel $7,800. Taxes $1,600. Prix demandé: $69,000. 777-6236.

TRIPLEX à vendre, 7 ans. Près Des Galleries de Hull. 828-9275.

TR5S bon achat, maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, grande cuisine, léger comptant $325. C.I.T. Immeuble Cosmorama, Théodora Vandenberg, 684-3964

UN 6 LOGIS à vendre à Hull, près Place Cartier. $110,000. Après 5h, 770-3921.

VAL TETREAU, maison unifamiliale. 52 Coallier, 771-6717 après 5h.

VENTE PRIVEE, Côte d'Azur, 27 Lavendou. 2 étages, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle familiale avec foyer, salle de lavage. 2 1-2 salles de bains. Garage double. $70,000. 777-0153.

VENTE PRIVEE. Projet LaVérendrye, Gatineau. Maisons de $33,000 à $39,000. Construction 3 ans. 663-7094.

VENTE PRIVEE. Quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, demande $25,500 avec plusieurs extra. 568-2426.

VENTE PRIVEE 3 logis avec très bon revenu, complètement rénové, prix à discuter. Près du boul. St-Joseph, 568-2175

VENTE PRIVEE
AUBAINE à ne pas manquer. Propriétaire transféré. 16 logis de 2 chambres à coucher, construit il y a deux ans. Concierge résident. $229,500 avec $6,000 comptant; prendrais hypothèque. Doublez votre investissement et plus en 2 ans. 568-4162, 568-0561, le soir de 7 à 10 hrs

VENTE PRIVEE, Cedarvale Aylmer, bungalow, tapis, draperies, cuisinière et réfrigérateur 684-8192

VENTE PRIVEE, Gatineau. Spacieuse maison neuve dans montagne. Vieux sapins tout autour. Garage. Comptant $10,000 663-2741

VENTE PRIVEE, bungalow, 2 chambres à coucher, $25,000 109 Nicolet, Hull. 776-3408

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

VENTE PRIVEE Gatineau site résidentiel, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis à grandeur, salle de jeux avec bar, garage, piscine, extras. Pas d'agents. 663-2093

VENTE PRIVEE, maison complètement rénovée, 5 chambres à coucher, plus 1 logis de $200 par mois, tapis, grand terrain, piscine 20 x 40, jardin 40 x 45, clôturé, $1,500 comptant 663-4670

VENTE privée, triplex, Wrightville, Hull. $45,000. Un logis de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et sous-sol 26 x 44, 2 logis de 1 chambre à coucher, salon et cuisine. 643-3634 ou 643-1674.

VENTE privée, Townhouse, beaucoup d'extras. 643-3451.

WAKEFIELD
SUPERBE MAISON d'aspect rustique. Plus de 2,200 pieds carrés d'espace viable bien aménagé. 3 foyers. Emplacement ensoleillé bien boisé avec panorama. A 1-2 mille du pont couvert. $89,000. Pour plus de précisions, téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

WRIGHTVILLE maison de 2 étages, 1 1-2 salle de bains, grande salle à manger, salle de lavages, 2 chambres à coucher, intérieur rénové, grand garage, remise, beaucoup de verdure. Secteur tranquille, $27,000. Jour 456-2733, soir 770-9409

6 MILLES passé Aylmer, maison en cèdre, 100' carrés. Garage double, 3 chambres à coucher, plafond cathédrale, salle de séjour 18 x 22, avec foyer en pierre. 3 salles de bains, tapis de qualité partout. Terrain boisé et paysager d'une acre. $65,000 770-1429, 455-2612

$69,500 A 9 3-4 p.c., Côte d'Azur, magnifique propriété prête à être habitée, située sur grand terrain 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale, avec foyer, salle de lavage. Garage double. Armoires, lustres, et tapis de qualité supérieure. Nombreux autres extras. 41 CAnnes, 776-5000

$500 EN ACOMPTE
Bungalow avec 1 1-2 acre de terrain sur la route 8 à Aylmer. Pour vente rapide. 731-7154.

$35,000 maison 4 chambres à coucher, grand terrain, rue Parker, Aylmer, immeuble Cosmorama, Mme Vandenberg, 684-3964

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6877

VANIER Bungalow de deux chambres à coucher avec salle familiale, foyer en brique, grande cuisine de 17' pieds de long. Refait à neuf, fenêtres modernes. Possession immédiate. Pour plus de renseignements: appelez: Rolland Lepage, 745-6876, après 6:00 p.m. 749-0528.
81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902

BEACON HILL N. Maison jumelée en brique de 5 chambres à coucher avec salle de jeux. Spacieuse et très propre. Terrain de 50 x 104. Tous les appareils incl. Belle décoration. On demande $61,900. 746-9902

SUTTON PLACE Appartement condominium de 3 chambres à coucher avec tapis à la grandeur. Stationnement souterrain. Près des moyens de transport. Il faut le voir. Proprio impatient. On demande $29,900. 746-9902

COTE-DE-SABLE Duplex en brique, partie d'une rangée, en excellent état. Les deux unités comptent une chambre à coucher. Câblage et plomberie de grande qualité. On demande $35,500. 746-9902.

VANIER Duplex en stuc, une chambre à coucher dans chaque unité. 2 compteurs. Câblage et plomberie de bonne qualité. Bien entretenu. On demande $41,500. 746-9902

CENTRE-VILLE Maison en stuc de 2 étages et 4 chambres à coucher, en excellent état. Service de 100 A. Fenêtres en aluminium. Câblage et plomberie de très bonne qualité. On demande $45,000. Il vaut la peine de la visiter. 746-9902
81

L.H. HILHORST
COURTIER
824-4456

ORLEANS Bungalow, 3 ch. à coucher et plus, foyer, entrée pavée. Grand terrain. Doit être vendu cette semaine.

$2,000 COMPTANT Jolie petite maison de campagne, 30 minutes à l'est d'Ottawa.

ORLEANS Commerciale, 10,500 pieds carrés, site idéal, prix raisonnable.
Pierre Gauthier, 824-2497
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 235-4301
Edifice Union du Canada

COTE DE SABLE: $48,900 achète grande maison 2 étages en brique. Salle à manger séparée. 6 grandes ch. à coucher. Excellent achat. Nicole Lafrenière, 684-4705.
ORLEANS: Zonage commercial coin Belcourt et boul. St-Joseph. Duplex de 2 ch. à coucher, chaque logis. Excellente location pour usage commercial. Claire Rancourt, 824-5899.
BOURGET-CURRAN: 144 acres avec maison 2 étages et excellents bâtiements de ferme. Façade sur route principale et arrière sur "Lac Cobbs". Excellent achat. Prix d'aubaine. Plusieurs possibilités. Denise Paquette, 746-5370.
LIMOGES: 100 acres avec bungalow, de construction récente. Excellent terrain avec arbres mature et joli ruisseau. Près d'une subdivision résidentielle. Prix d'aubaine. J.L. Proulx, 746-5370.
81

RENÉ D.
LAPOINTE
COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

ALTA VISTA Grande maison à l'ancienne, 4 ch. à c., salle à manger. Jardin.
Greg Lynch, 749-2204

RUE DONALD Triplex: 3 ch. à c. chaque logis. Zone commerciale.
Y. Ducharme, 236-3594

NOTRE-DAME DES CHAMPS Rue Denis, bungalow, 4 ans, 3 ch. à c., cuisine, salle à manger, salon avec foyer. Abri d'auto. Terrain de 75 x 227.
Pierrette Simard, 741-6226

RUE COLUMBUS Duplex très moderne et propre. Garage. Salle de jeux. Prix raisonnable pour vente rapide.
Lise St-Martin, 741-7794

303 STE-CECILE Duplex en stuc, 4 ch. à c., plus 2 ch. à coucher loué à $215.
René D. Lapointe, 745-0006

VANIER Duplex, stuc et brique, 2 et 1 ch. à coucher. Sous-sol. Abri d'auto.
William Falardeau, 746-1116

DEMI-DOUBLE Rue Notre-Dame, Orléans. 3 chambres à cou., salle à manger, foyer naturel, salle de jeux avec bar.
Rhéal Simard, 749-1966

CASSELMAN Restaurant "take-out" et pizza, avec arcade. Très bon revenu.
Denis Roy, 824-6683
81

COURTIERS EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY Realtor
745-0321
612, ch. MONTREAL
PENTAGON INSURANCE
ANDRE THIBAULT gérant
JEAN SICOTTE gérant

LIMOGES La maison de l'avenir déjà parmi nous. Modèle hexagonal à tours jumelées. 4 chambres à coucher, 4 salles de bains. Un chef-d'oeuvre architectural. Il faut la voir. Téléphonez à Mme A. Bourque au 238-8333. No 95-B.

CHERCHEZ-VOUS UNE FERME DE PLAISANCE? Nous en avons un bon choix à l'est d'Ottawa, 10 acres et plus. Pour connaître prix et emplacements, téléphonez à Gerry Raymond au 824-1804.

HAMMOND Maison 2 étages complètement rénovée avec revenu mensuel de $150 plus résidence du propriétaire. Pour la visiter, téléphonez à Bert Nolan au 1-487-2857. No 102-2S.

MANOR PARK 327, boul. St-Laurent. Un emplacement commercial offert à prix raisonnable. Bonnes conditions. Pour plus de précisions, téléphonez à Bert Sauvé au 824-5734. No 21-BC

MAISON JUMELEE PLUS ANCIENNE DANS LE SECTEUR ROCKCLIFFE Les deux logis présentement loués. $43,900. Propriétaire très désireux de vendre. Pour plus de précisions, téléphonez à Aimé Lefebvre au 749-7768. No 47-D.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BLACKBURN HAMLET
VENTE privée. Semi-détaché, près école française, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. Salle familiale avec portes-patio. Cour clôturée. 824-4128.

BLACKBURN HAMLET
LUXUEUSE maison 2 étages, de 4 chambres à coucher avec 1 salle de bains, 2 salles de maquillage et foyer. Garage. Tapis mur à mur. Bien paysager. On demande $88,000. Communiquez avec J. Crivens, S.C.H.L. 225-6770

BOURGET, bungalow, 3 chambres à coucher, entrée pavée, terrain 101 x 75. 613-487-2520 après 6h.

CASSELMAN, vente privée, 2 milles du village, bungalow neuf en pierre Anglestone, 2 chambres à coucher sur chemin pavé, 30 minutes d'Ottawa, 713-764-5776.

CHEMIN DE NAVAN, bungalow duplex de 6 ans. Un logis de 3 chambres, salle à manger, foyer, autre logis, aussi 3 chambres à coucher. Prix $59,900. Avec termes faciles, Conrad 1-673-4754, Jacques 822-2330, Labranche Realty Ltée, 741-3940

CLARENCE CREEK Ontario, maison 3 chambres à coucher, 1-2 mille du village, 1 acre, et petite grange $24,500. 824-5905, après 4h

CONSTAIN CONVENT GLEN 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, salle familiale avec foyer, portes patios, salle de lavage 1er plancher, tapis mur à mur, air climatisé, humidificateur $88,900. 824-8576

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

CRYSLER, maison de campagne, avec petite grange, terrain 195 x 148, 613-987-5220

EMBRUN
BUNGALOW NEUF, 3 chambres à coucher, garage, terrain d'une acre $39,500. Comet Realties Courtiers 443-2013

HABITATION EN VILLE COMME PAYSAN
Très grande, 1-4 acre, lot avec clôture, arbres naturels, pépinières, jardins, patio, porche avec moustiquaires. Style High Ranch, 4 chambres à coucher, salle de divertissements finie, salle de jeux ou couture. Sur un croissant tranquille, dans le quartier Carson Grove, près de pares de la C.C.N. $65,000 ou $58,000, et louer la terre à bail ($52.24 par mois), 745-3227.

HAMMOND 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, 824-1397

LEFAIVRE, Ontario, maison de 105 ans, 4 arpents de terre, au bord de la rivière Outaouais. 613-679-2888, après 7 heures le soir.

LIMOGES, vente privée, maison neuve en construction, 3 chambres à coucher, abri d'auto, 1 mille sortie 417, 443-2032.

MAISON neuve, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, devant en pierre, Bourget, Ontario 487-2884, 487-2207

ORLEANS, duplex, haut, 3 chambres à coucher, bas 2 chambres à coucher, terrain 100 x 150, prix à discuter, 824-4261.

PARC ATHANS. 3 chambres à coucher, garage attenant. Rue St. Barbara. Vente privée. 521-3547

PROPRIETE campagne, 48 acres, maison de deux étages, quatre chambres à coucher, salon, grande cuisine, chambre de bains complète, chauffage électrique, bonne grange. M. Rhéal Lalonde, Alfred, Ontario. (613) 679-2674

ROCKLAND, maison 2 étages, 3 chambres à coucher, grand terrain, $30,000. Financement à 9%, 824-1398.

ST-PASCAL DE BAYLON, maison moderne, 3 chambres, tapis partout, garage, terrain 100 x 250, prix à discuter. 488-2263.

VANIER, duplex, avec réparation, 125 chemin Marier, 746-7452.

VENTE PRIVEE, Limoges, bungalow neuf, grand terrain, grande cuisine, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, 1 mille de la 417, 443-5557, 443-5366

VENTE PRIVEE, bungalow 4 chambres à coucher, foyer, garage, salle à manger. Près du centre d'achat St-Laurent, $65,000. 741-1908.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

DOMAINES
LE DOMAINE Maple Wood offre toute une variété de magnifiques terrains de campagne variant entre 2 1-2 et 6 acres. Ce lotissement est situé à seulement 20 minutes de la colline parlementaire dans la région de Cumberland. Prix $23,000 et plus. Pour rendez-vous, ou renseignements 833-2201, 833-2200

KIRKLAND Qué., 10 milles de Montréal. Split-level, de 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux avec foyer, salle de musique, grand terrain paysager, garage attenant, entrée privée. Possibilité d'échanger contre maison à Ottawa. Appelez 1-514-695-5306

PERKINS. Maison 4 chambres, tapis mur à mur, écurie à chevaux, petit lac, grand garage, 10 acres, $90,000. Après 6 heures: 1-819-671-2645.

PRES de Brennan's Hill, Qué., 36 milles de Hull, 80 acres boisées. Accès au lac Isabelle. Sarra-Bournet Ltée, courtier-realtor, 771-7356.

ROCKLAND
VENTE PRIVEE, $29,800. Maison genre ancien de 3 chambres à coucher. Bon état, nouveau système de chauffage et d'électricité. Centreville. A seulement 25 minutes de la colline parlementaire. Versement initial minime. Pour plus de précisions, ou pour fixer un rendez-vous, composez 833-2201, 833-2200

83 TERRAINS A VENDRE

AUBAINE! Terrains, Limbour, 80 x 130, les quatre premiers à $7,000, subdivision officielle, termes à discuter, 771-1712 (no 51A).

AUBAINE $2,500, secteur Lamarche Gatineau, investissez pour l'avenir, terrain 70 x 100. Paiement mensuel $50. Pas d'intérêt. Pour rendez-vous, 568-1447, (OAQ-64)

BEECHGROVE 2 terrains de 2 acres à vendre, paysagers, $6,000 chacun. 770-2060

BEECHGROVE, 30 acres cultivables, vue des montagnes de Luskville. Faites une offre. Demander Michel Béchard: 992-9108.

BOURGET 23.5 acres cadastrés, terrain cultivable avec ruisseau. 770-4926

BUCKINGHAM, 4e concession, lots de 1 acre, pour maison ou roulotte. $5,500. Après 5 hrs 819-986-2966

BUCKINGHAM, 30 acres, 10 en prairie, 20 boisés. $21,000. 771-8161, 986-1057

CANTLEY chemin Pink. Deux lots semi-boisés, un de 1 1-4 acre, $6,500. Un de 3-4 acre, $5,500. Après 5 hrs. 232-2827

CANTLEY près du chemin Elizabeth, plus d'une acre, boisé, $8,200. 770-2630, après 6 hrs

CANTLEY terrain à vendre 568-4391

CANTLEY, 46,853 pi. ca. $9,500. Boisé, 771-7084 — 777-5023.

CHEMIN BOUCHER, Aylmer, 2 acres boisées, $14,000. Après 5 heures, 777-0876.

CHEMIN de la Montagne, deux magnifiques terrains cadastrés 150 x 290 chacun. Taxes $25. Vue panoramique. $7,500 chacun. Après 5 heures. 778-2685.

CHEMIN de Perkins, 100 x 100 cadastré, $8,000 ou meilleure offre. 663-4371.

COTE D'AZUR, rues St-Raphael, et Castillou. 17,500 pi. ca. $16,000. chacun. $3,000 comptnat 749-2340

COTE D'AZUR, rue Villefranche, 70 x 105, $12,500. 568-8557

COTE D'AZUR, terrain boisé, 100 x 150, $16,000 663-8405

83 TERRAINS A VENDRE

COTE D'AZUR, rue St-Raphael, boisé, vue panoramique, 100 x 150, $16,000 à discuter. Après 5 heures, 777-0876.

COTE D'AZUR, terrain 70 x 115, $10,000. 770-8836

COTE D'AZUR, terrain panoramique 24,317 p.c. $19,000. 568-2677

DEUX TERRAINS à vendre, chemin Perkins, 1 acre chacun, 3 milles de Gatineau 770-4772, 568-9877

DOIT VENDRE — PRIVE
PLAN LAMARCHE, 4 terrains, sans service, 60 x 100, vue panoramique, prix et financement à discuter, 827-0410.

EMBRUN, 100 x 180, dans Forest Park, $11,000. Après 5 heures, 741-3254.

FERME LIMBOUR
2ieme PHASE, nouveaux lotissements, lots boisés de 6,000' carrés, et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis, école et aréna à 1-2 mille: OAQ-52. 827-0391

GATINEAU près de Hillcrest, vue panoranique, prêt à construire. 568-1233

GATINEAU, terrain commercial ou résidentiel, $6,500. 663-7931.

GATINEAU 90 x 100, rue Sigouin, près de Main, Services, $10,500. 827-0865

GATINEAU, 2 terrains, 9,000 pieds carrés chacun (secteur Templeton) Jour 568-3003; soir 568-2846.

HAMMOND terrains 824-1397

HULL OUEST, terrain de plus d'une acre, avec accès à la rivière de Gatineau à 15 minutes d'Ottawa, 777-7745

IDEAL pour investissement, 178 acres, 5 milles au nord de Buckingham, 819-986-5187

LIMBOUR, rue Des Sources, secteur privé, strictement résidentiel, terrain 100 x 100, boisé, près à construire, à deux pas du collège St-Alexandre, de l'église et de l'aréna, réduit à $12,500. 827-0831.

LOT DE 66,000 pieds carrés, cadastré, belle vue qui longe un ruisseau, avec truites, 457-2967

LOT 50 x 200, prix à discuter. Casselman, Ont. 443-3536

LOT à vendre, avec services, $9,000. 663-4631

LUCERNE, chemin Daly. 1 1-2 acre (150 x 420), non boisé. $8,000. 776-6555.

LUCERNE chemin Grande Allée, très beau terrain d'une acre. Entièrement boisé, cadastré, $8,600 ou meilleure offre. Pour cause de départ 770-3272, soir et fin de semaine

LUCERNE, chemin Pink, 1 acre, $6,500. 684-8950.

LUCERNE, La Grande Allée, 1 acre 150 x 303, 749-9897

LUCERNE, terrain d'une acre près de Cook et Perry. Nous pouvons vous construire si désiré. Jour: 663-0215, soir: 684-4422.

LUSKVILLE terrain 2 1-2 acres, chemin public, $12,000. Entre 9 hrs a.m. et 5 hrs p.m. 777-2145

MAGNIFIQUES terrains boisés de plus d'une acre, avec ruisseau. Près de Hull. 770-1854. Les Hauts Monts — OAQ-15.

MASSON P.Q., terrain de 13,500 pieds carrés, $7,000. 663-3149

NOTRE-DAME de la Paix. 4 lots 100 x 100. 522-6650.

PARC CHAMPLAIN
TERRAIN 1-2 acre, dans un bel emplacement boisé, seulement 10 minutes d'Ottawa $16,500. 733-7840

PERKINS, très beau lot 1 acre, arpenté, cadastré, $7,000. Après 6 heures: 1-819-671-2645.

POINTE GATINEAU 109 rue Champlain 63 x 92, avec services. 827-1653

PONTIAC site enchanteur, paisible, lot une acre, au pied de la montagne. 684-1642

PRIX REDUIT. Terrain boisé, 1 acre, rue Des Saisons, Lucerne. 225-1586

PRIX REDUIT, terrain boisé, 1 acre rue Des Saisons, Lucerne. 225-1586

PROJET DE 16 terrains, desservis, résidentiels. Gatineau, secteur Limbour, idéal pour contracteur, moyen. Vente privée, Larmont Inc. OAQ-66. Prix très avantageux. 777-4395, soir 777-2471, Gilbert Deschamps

RUE LORTIE, Wychwood. Terrain viabilisé 50 x 108. Route pavée. Excellent prix de seulement $7,500. Immeubles Stan Wren, 777-8150.

SECTEUR RIVIERA, choix de 3 terrains $4,200. $200 comptant, $50 par mois 731-4272

ST ANDRE-Avellin, Québec, lot 200 x 200, boisé, $2,000. Comptant $300 $40 par mois 1-613-824-5905

STE-CECILE de Masham, beau lot 100 x 150, arpenté et cadastré, un seul prix. $3,500 778-2609

ST-PIERRE DE WAKEFIELD
ROUTE 307, 17 milles de Hull. Terrain $3,000. 200 x 200, $1,000 comptant, balance au taux bancaire ou les 35 acres au complet. Meilleure offre. 777-8950, après 2.30 hrs p.m.

TEMPLETON, face au nouveau parc Industriel, 150 x 100, prix raisonnable. A discuter. 663-0007.

TEMPLETON — Près boul. St-René, choix de 70 terrains résidentiels de dimensions variées, avec services. Excellents termes et financement possible pour particuliers ou contracteurs. André Bélanger — OAQ58. Pour plus de renseignements: Sarra-Bournet Ltée, Realtor, 771-7356.

TEMPLETON 70 x 107, services rue pavée, $9,000 568-4494

TEMPLETON 140 x 155, prêt à construire, pas de service, $7,500 ou meilleure offre 663-6895

TERRAIN boisé, d'une acre situé sur le Chemin de la Montagne, cadastré, $7,500. 776-1715

TERRAIN boisé, 1 acre, route 307, Val-des-Monts, $12,000. 827-1459.

TERRAIN, bord de la rivière, 3 acres, Val des Bois, $5,000 1-819-454-2266

TERRAIN commercial, approximativement 120 x 300, rue Georges, Buckingham, 986-6576.

83 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN de ville, boisé, bordure rivière Ottawa, 233-5111

TERRAINS d'une acre, Breckenridge, Québec. OAQ-56. Harry Lusk, 776-2934

TERRAINS d'une acre, pour maisons mobiles ou autres, subdivision officielle, sur route 307, 23 milles Hull, prix et termes à discuter, 771-1712 (no 51A).

TERRAIN Val-des-Bois, 85 x 115, $4,500. 663-0671

TERRAIN viabilisé $9,000. 19 Hemlock, Aylmer. 60' x 146', 500 pieds du lac Deschênes, route pavée. Construction selon vos spécifications au prix coûtant plus 12.5 p.c. Possibilité de financement par la SCHL. Tél 741-7565, lundi au vendredi. 9h a.m.-5h p.m.

TERRAIN 50 x 107, pour maisons mobiles seulement. Buckinham, tout aménagé. 986-3843

TERRAIN 33 x 81, au coin de Bruyère et King Edwards, $28,900. 236-6982

TERRAIN à vendre 60 x 150, rue Georges, Buckingham, $6,000. 986-6576.

TERRAIN 200 x 200, 200 pieds du chemin Perkins, 6ième concession. $8,500. 663-0596

TERRAIN, 1 acre, arpenté et cadastré, 1-819-671-2778.

TERRAIN 100 x 150 arpenté. Après 5 heures, 456-2376.

TERRAI 200 x 200, 6 milles de Gatineau, 777-8258.

TROIS lots d'une acre, prêts à bâtir. Village de Masham. Chemin public. Cadastrés, paysagers. Intimité. $5,000 à $7,000 456-2851, 771-3588

VAL DES MONTS, 2 lots de 1 acre, cadastré, 20 minutes de Hull, avec eau de source fournie. 457-2967

VAL DES MONTS, 20 milles d'Ottawa, 83 pieds, ligne Nord, 156 pieds ligne Sud-Est, 397.8 pieds ligne sud-ouest. 321 pieds, ligne nord-est, $10,000. Après 6 hrs 827-1772

VENTE A PERTE! Terrain déboisé, Perkins-sur-le-Lac, 204 pieds de façade en bordure de l'eau, accessible toute l'année. 232-3183.

VENTE PRIVEE
LIMBOUR — Un magnifique terrain 80 x 110, surélevé, tourbé, arbres matures, jardin, service, prêt à construire. 827-0410.

WILSON'S CORNERS, 1 acre cadastré. 18 milles de Hull. $4,000. 778-3617.

2 ACRES $5,000, 11 milles de Gatineau 777-6963

24,000 pieds de terrain rue Des Erablières, Touraine. 771-3331

84 FERMES A VENDRE

A QUYON, ancienne ferme 200 acres, 80 pour cent boisé, maison de pièces, ruisseau, $28,000. 746-0795, soir et samedi ou 819-983-2825

BUCKINGHAM, 30 acres, sans bâtisses, 10 en prairie, 20 boisés, $21,000 771-8161, 986-1057

FERME D'ELEVAGE. Gibier à plumes. Exclusivité dans la région. Environs d'Aylmer. Paul Brunet Immeubles Ltée. 771-7421.

FERME de 95 acres, située à Masson, Montée Lepine, 568-0770.

FERME de 133 acres, très fertile, chemin pavé, 2 milles du village d'Alfred, bonne maison, chauffage électrique, eau courante, 3 granges. 1-613-679-2731

HOBBY FARM
54 ACRES, maison 2 étages, grange, prix très raisonnable, Comet Realties Courtiers 443-2013

PETITE FERME 45 acres, au nord de Buckingham, sur chemin pavé. Maison 3 chambres à coucher, grande grange, au bord de la rivière, $45,000. Négociable, 819-766-2566

RUSSELL, Ontario, 50 arpents de terre. Maison, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle, cuisine, cuisine d'été, grange, 50 acres, pas de bâtisses. 40 acres, pas de bâtisses. Prix à discuter, appeler entre 12 h et 1h 30, entre 7 h et 10 h p.m. 445-5653.

SHAWVILLE, ferme hobby, 60 acres, cabane en bois rond, grange, succrerie, termes faciles, après 6h. 684-2213.

TERRE à vendre. 50 acres, Ripon. Chemin privé semi-boisé, montagne, plantation de pins. 60 minutes de Hull. 1-819-986-6483.

80 ACRES avec 5 bâtiments, près de St-André-Avellin, considérera toute offre raisonnable. 741-0496

2 MILLES de Plantagenet, route de Treadwell. Ferme avec ou sans machine rie, 2 tracteurs, 1 réservoir en vrac, capacité 3,000 livres. 27 vaches laitières, écureur d'étable neuf, 140 acres cultivables, plantation de pins, plusieurs prêts à couper, 10 acres de bois de service. Maison récemment rénovée, chauffage central. Possession immédiate, après 4 heures, 613-673-4333.

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles, keuves, et usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111 de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Rivièra. OAQ-45.

$10,295
POUR UNE MAISON MOBILE 1977 64 X 14
$1,000 DE RABAIS
vous sera accordé sur tout achat d'une maison mobile 68 x 14 acheté en avril 1977 si vous possédez ou achetez votre propre terrain
en plus
$200 de boni sur achat fait avant le 24 avril sur toute maison mobile 68 x 14
QUI DIT MIEUX?
85
MAISONS MARQUIS
806 boul. MALONEY
Gatineau 663-2419

85 MAISONS MOBILES

BUDDY 1971, 12 x 60, installée sur terrain privé, $8,000 771-3482

GENERAL 1970, 12' x 60', extension chauffée, $7,500. 568-4429.

HILLCREST Deluxe, très propre, meublé, installé à Embrun, $10,800. 443-3373

MAISON mobile "Paramount" 14 x 70, 4 chambres à coucher, avec terrain clôturé. Prix à discuter. 986-5558

MAISON mobile 1971, 12 x 54, plus rallonge 7' x 18'. Remise. 568-3827 après 5 heures.

MAISON MOBILE 70 x 14. Chemin Perkins. Terrain 100 x 200. Avec ou sans terrain. A discuter, 671-2825.

MAISON mobile 14 x 70, avec terrain d'une acre, un vrai foyer, petite remise 11 x 15, demande $24,500 ou meilleure offre 568-5410

"NORFAB" 3 chambres à coucher, meublée, 68 x 14, sur 1 acre, Perkins, prix sacrifice. Après 3:30h. 770-4093.

PYRAMIDE 12 x 64, air climatisé central, toute meublée. Parc roulottes Bellevue, 824-6481.

RIVIERA 1975, 14 x 64, 3 chambres à coucher, meublée ou non. Air climatisé, tapis sauf cuisine. Installée dans parc. 568-8041.

TEMPLETON Paramount 1975, 54 x 14, 2 chambres à coucher, installé dans un parc, très grand terrain, 663-9591

1974 SKYLINE, 12 x 54, 2 chambres à coucher, en bon état, entièrement meublée, avec TV, laveuse-essoreuse. Idéale comme maison ou chalet. $9,000. Thurso. 819-985-2485.

1973, 52 x 14, 2 chambres à coucher, installé sur lot. 663-9748.

86 PRE-FABRIQUEES

LINDAL
MAISONS, pavillons, églises, chalets, restaurants, magasins, etc., en cèdre. Votre concessionnaire indépendant 1581, Carling, Ottawa 725-3177

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

ALFRED route 17, dépanneur, logis et garage. Terrain 135 x 580, excellent chiffre d'affaires. Guy Bonin, Realtor, 1-613-632-8563, le jour. 632-8819, le soir

A QUI LA CHANCE? Pte-Gatineau, 92, rue St-Louis, propriété commerciale avec local pour dépanneur et logis. Faut vendre. S'achète facilement J. Dan Brunet et Fils Ltée, Realtor, 770-9550.

BATISSE tout en béton (Butler), 6,600 pieds carrés, espace pour 2 bureaux. Grand terrain de 58,000 pieds carrés, tout clôturé. Très commercial. Rue Audette, Hull (Parc Industriel). Très peu de comptant requis. A ne pas manquer. Roland Saumier, courtier, 770-7760 — 684-2909.

CARLING et Richardson, épicerie tout équipée, avec $10,000 de stock. Chiffre d'affaires de $180,000, avec bail de 10 ans. Meilleure offre. Lise St-Martin, 741-7794, Gregory Lynch, 234-2518, Immeuble Lapointe

CENTRE D'ACHATS, Vanier. Librairie. Bon chiffre d'affaires, avec profit additionnel d'un bureau de poste. Marchandise incluse au prix coûtant. Prix réduit à $39,000. Paul W. Crête, 749-2290. Labranche Realty Limited.

COMMENCEZ votre propre commerce de maillots T pour seulement $19995. Le nécessaire comprend la machine à chaleur, les lettres découpées, les décalques plasticol, les lettres et chiffres plasticol, les motifs litho, les maillots dans une variété de couleurs et de grandeurs. Téléphoner à Moore's Sales Agency: 613-746-3403.

SALON DE BEAUTE équipé. Bon potentiel. Pierrette Simard, 741-6226. René D. Lapointe courtier.

SECTEUR GATINEAU, épicerie licenciée avec logement pour proprio de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Et autres revenus. Très bon chiffre d'affaires. Complètement équipée. Pour plus d'informations: Paulette Savage, 663-5292 — 663-1889. Immeubles Universels.

MINI-CENTRES D'ACHATS
A VENDRE
Constructions neuves, situées à Pte-Gatineau, Qué.
- Entièrement loués
- Très

103 COMMERCES A VENDRE

MAGASIN de tissu à la verge, coupons et accessoires de couture. Aubaine. 1-514-533-6641 — 1-514-533-4981.

MAGASIN à louer, 600 pieds pour vente au détail, 284 Dalhousie. Composez 824-1948, en soirée 235-1817.

MAGASIN à vendre, 5 cabines, une petite maison, 2 grands garages, 600 pieds de façade. Prix à discuter. 985-2320.

RESTAURANT barbecue, pizza, pour commandes à sortir. Bon offre. 771-9431, ou 771-3636

RESTAURANT, près écoles et commerces, $14,900 ou meilleure offre. 776-6364, entre 1h p.m. et 7h p.m.

RESTAURANT et appartement, 3 milles passer Buckingham. 722-3347.

SIX CABINES et motel avec grand lodge, salle à manger, salon bar, tout équipé, avec beau lac, grand terrain de camping, 40 milles de Hull, 776-4144.

104 GARAGES A VENDRE

MONTPELLIER, garage tout équipé, à vendre, cause maladie. 819-428-3717

111 CHALETS DEMANDES

LA VENTE d'un chalet exige beaucoup de temps. Confiez-nous la vente du vôtre. Nous nous occuperons des annonces, des téléphones, des visites de la propriété et des questions. Et nous avons présentement des acheteurs. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621, afin d'en discuter

114 CHALETS A LOUER

A 30 MILLES, chalets équipés, deux chambres. Semaine $85. Saison $900. Spécial pour mai. 777-6241.

BOUCHETTE, place Héritage, près de Maniwaki, chalets meublés, poêle, réfrigérateur, pêche printanière, 568-5380, 745-4351

CAMPING Lac Vert, chalets à louer, à la saison, aussi quelques beaux sites de camping. Disponibles pour la saison. 663-2352 — 819-454-2210.

CHALET au lac McGregor, 20 milles de Hull, 100 pieds du lac, piscine creusée, électricité, meublé, 2 chambres 776-1655

CHALET moderne à louer pour la saison. Sur le lac Blue Sea. $1,200. Après 5 heures: 568-3287.

CHALETS meublés et éclairés, près du lac Blue Sea, belle plage, chaloupe comprise, pour plus amples renseignements, communiquez Suzanne Bertrand, 771-8768, entre 6 et 9 hrs p.m. du lundi au jeudi

CHALETS à louer à la semaine ou à la saison 1-819-465-2862

CHALET tout équipé, à Blue Sea Lake, pour la saison. 568-7359

CHALET 2 chambres sur le Little Danford Lake, près Kazabazua, Québec. DU 21 au 10 octobre. Toutes facilités. $1,250. 819-467-2872.

CHALET à louer, Aux Vieux Pins, St-André Avellin, 568-7855

CHALET, 20 milles d'Ottawa, 4 chambres à coucher, $700 pour la saison, 1er juin au 1er septembre 232-5129

DANS vallée Gatineau 10 milles nord d'Ottawa, 1 chambre à coucher, eau chaude, douche, accès à la rivière. Golf, tennis, saison. $600 827-1596

GRAND Panabode en bordure de l'eau avec sous-sol complet et trois chalets de 2 chambres à coucher à louer. Entièrement équipés, avec eau froide et chaude, foyers.
DEUX CHALETS adjacents de 3 chambres à coucher, en bordure de l'eau, entièrement meublées, avec foyer, etc. Parcelles de terrain arpentées séparément. Bateaux, propulseurs, etc. Centre de villégiature enregistré à louer. 25 milles au nord. Proprio doit déménager. Vente à perte. On demande $95,000. 828-7537 en soirée. 1-819-671-2768 les fins de semaines.

LAC DES ILES, Blue Sea, 1 chambre à coucher, $100 par semaine 745-2712

LAC DES PLAGES, 2-3-4 chambres, $125 à $175 semaine. Plage sablonneuse. 819-426-2982, 771-4653

LAC D'OURS (Leslie Lake), 2 chambres à coucher, tout équipé, pour saison d'été. Après 5 heures, 770-0677.

LAC MCGREGOR 2 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude. Meublé, 671-2647

LAC MCGREGOR, 2 chambres, $750. saison, piscine 770-4877

LAC SCHRYER, toutes commodités, du lundi au vendredi, après 6 hrs p.m. 778-3826

LAC SIMON. A louer pour la saison. 4 chambres à coucher, foyer. Hap McKenzie, 771-7426 — 771-8281.

LAC SIMON, au bord de l'eau, $600. 4 mois. 428-3335.

LAC SIMON 2 chalets à vendre ou à louer, 819-427-5531

LUSKVILLE, Plage Desjardins, pour la saison, tout meublé, 20 milles de Hull, 771-0611-455-2423.

LUSKVILLE, 3 chambres à coucher, eau chaude, 455-2623.

LUXUEUX 4 chambres à coucher, $1,200. Pour la saison 741-7157

PETITE maison en Gaspésie. 2 Les Méchins (à 5 milles du village). $300 par mois 234-7963

POUR LA SAISON. 2 et 3 chambres à coucher, place tranquille. Entièrement équipé. Gracefield, 819-463-5356, après 5 hrs

PRIVE, Lac MacGregor, 45 minutes d'Ottawa, meublé, bateau, moteur, saison mai-octobre, soir 233-8559

TRES GRAND chalet à louer ou à vendre. Louer à la saison ou à la semaine. East Aldfield. 771-1685.

VAL DES BOIS Lac Vert, à la saison. $750. 663-0020

VAL DES BOIS 3 chalets hivérisés, à louer ou à vendre. Chauffage électrique. Eau chaude, meublés. 663-7608

WOLFE LAKE
DEUX CHALETS 2 chambres à coucher chacun. 30 milles de Hull. Au mois où à la saison. Après 6 hrs 456-2816

114 CHALETS A LOUER

2 ET 3 chambres à coucher, entièrement équipées, à louer à la saison 463-5356, Gracefield

116 TERRAINS POUR ROULOTTES A LOUER

EDGEWATER CAMPING — L. Trailer Park, route 105. Gracefield, propriétaire: Robert Parker, 60 milles d'Ottawa. $85 — $150 (aison). Journée: $3.00 eau seulement; $4.00 toutes commodités. 463-2195 — 663-9445 après 6h.

117 CHALETS A VENDRE

A VAL DES BOIS, chalet bungalow, 1 an, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, salle de bains complète. Faites une offre. $21,000 568-3682

BOUCHETTE chalet en bois rond, bordure de l'eau, lac Beaulieu. Accès à l'année, lot 50 x 100, bonne pêche, et bonne chasse. Demande $8,200. 446-4581

BOUCHETTE 3 chambres à coucher près du lac, après 6h 257-4130

CHALET complètement hiverisé, 2 chambres à coucher, tapis partout, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur, chauffage électrique, foyer en brique, meublé, 1 acre de terre sur lac privé, 100 pieds de façade, 45 milles d'Ottawa, chasse et pêche, $25,000. 777-8398.

CHALET de deux chambres à coucher habitable, à l'année, avec maisonnette d'invités. Près d'un lac de montagne. 165 pieds de façade sur le lac. Terrain boisé. Paisible, d'accès facile, près d'un terrain de golf et du lac Simon. Meublé, équipé au gaz propane. S.V.P. vous adresser en anglais. Téléphonez à Ottawa au 728-1481

CHALET maison, lac St-Pierre, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, foyer en pierre, fini en cèdres, cave en ciment, salle familiale au sous-sol, garage pour bateau, plage de sable, quai et mur en pierre maçonné 15 milles de Hull. 568-3049, 745-0006

CHALET pour déménager 32 x 24, $5,500 663-4544

CHALET situé au lac Petit Poisson Blanc. Autrefois lac Heney, 3 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine, douche, grande véranda, belle vue sur le lac. Eau potable, plage privée. Prix à discuter. Si intéressé, communiquer avec M. Lionrl Gauthier, R.R.1, Gracefield, Comté Northfield, téléphone 1-463-5259

CHALET St-Pierre de Wakefield, lac Orange très bien fini, hivérisé, 777-9764

CHALET 4 pièces, Lac Vert, Montpellier, bord de l'eau, avec quai, tout meublé, 446-5686, 446-5450

CHALET à vendre ou louer. Meublé, très tranquille. Près de Luskville, Québec. Meilleure offre. 663-9638

CHALET à vendre, Lac Schryer, Montpellier, 663-3502

CHALET à vendre, situé près Maniwaki, meublé, isolé, grand terrain 746-9461

CHEMIN EDELWEISS, 2 chambres à coucher, meublé. Toutes facilités. Garage chauffé. Terrain 100 x 160. 459-3061.

DOMAINE ZURENSKI
LAC McGREGOR
CHALET EN CEDRE, 2 étages, hiverisé, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de jeux. Plage. Pour renseignements, 568-8882 — 643-1141.

FORT-COULONGE, chalet 5 pièces, hivérisé, 3 chambres, chauffage eau chaude, foyer, 100 pieds de façade sur l'Outaouais, site enchanteur, chemin pavé, idéal pour pêche et motoneige, $17,500. 1-819-683-2691

FORT-COULONGE, 2 chambres à coucher, meublé, sur la rivière Outaouais, $100 par semaine. 819-683-2666 après 6 heures.

LAC CAYAMANT — 3 chambres à coucher, électricité, équipé, bord du lac. 771-6558.

LAC CAYAMANT, chalet de 2 chambres à coucher. Chauffage électrique. Terrain d'une acre. Vue exceptionnelle sur le lac. Plage de sable de 100 pieds. Remise pour bateau, garage. Renseignez-vous. Roland Saumier, courtier, 770-7760 — 684-2909.

LAC CORIVEAU, St-Pierre de Wakefield, 770-8768.

LAC DES PLAGES, chalet sur lac, 30,000 pi. ca. Chaloupe, pédalo, $25,000. Financement disponible. S'adresser à M. Martel, magasin Général

LAC FLOMBAGINE, QUEBEC
LA JOIE DU JARDINIER. Chalet de 2 chambres à coucher avec maisonnette très bien entretenue pour les invités. Entièrement isolé. Rive bien propre. A seulement 21 milles de la ville. $18,900. Pour plus de précisions, téléphonez chez Macintyre realties au 827-0621.

LAC HALBERSON. Chalet hiverisé, face au lac, foyer, eau chaude, 3 chambres. Bateau et moteur 45 forces. 568-3360.

LAC MCGREGOR, façade sur le lac, chauffage électrique en plus du poêle à bois. D'accès facile à l'année. Nouveau système septique isolé. $23,500 comptant seulement. Ecrire à boite 137 Le Droit 375 rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7

LAC VERT, Québec, à 50 milles d'Ottawa. Moderne, meublé, grande terrasse. Terrain boisé privé sur le lac. Financement intéressant. $19,900. 684-9185.

LUSKVILLE, chalet hiverisé, 3 chambres à coucher, pour informations: 568-0086

MESSINES, chalet sur le lac Blue Sea, tout meublé, 776-1986.

NOTRE-DAME-DU-LAUS. Chalet 3 chambres à coucher, tout meublé. Terrain privé. Plage sablonneuse. 728-0137.

NOTRE DAME de la Paix, petit chalet meublé, au bord de l'eau, terrain 75 x 124, terrasse finie, $6,000. Informations (819-983-2831)

RIVIERE La Blanche, Mayo, région Buckingham. Chalet meublé. Terrain 145 x 101. 1-819-986-2334.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 100 pieds de façade sur le lac, très grand, entièrement meublé, $33,000. 568-7898, après 6 heures.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, grand chalt meublé, sur terrain 100 x 120, bateau, belle plage de sable, $30,000. 741-1503.

117 CHALETS A VENDRE

STE-CECILE de Masham, meublés, électricité, chauffage, appelez M. Jacques, après 6 hrs 824-4399

ST PIERRE, bord de ruisseau, 2 chambres à coucher, isolé, électricité, après 5 hrs (semaine), 663-7630

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet meublé, terrain 6,000 pi. car., plage de sable, $15,000. 741-1503 ou 745-4004.

ST PIERRE de Wakefield, chalet meublé, sur grand terrain 250 pieds sur lac 777-3674

SUR LA LIEVRE, chalet et terrain, 3 chambres à coucher, 446-4433, après 6 hrs

SUR LE BORD du lac. Moderne. Accès à l'année. Près de Wakefield, 749-3824

VAL-DES-BOIS, $15,500, avec 2 terrains, 746-9538 ou 745-2669.

VAL-DES-BOIS, site formidable, chalet neuf, salle de bains complète, aqueduc municipal, terrain double entièrement gazonné et boisé, avec plage, $18,500, discutable, 771-8111 ou 770-2801.

VOUS ETES découragés, vous désirez vendre votre chalet? Combien d'heures avez-vous gaspillées? Combien de personnes se sont égarées dans les montagnes de la Gatineau en essayant de trouver le lac où est votre chalet? Nous n'avons perdu aucun client encore. Communiquez avec Macintyre Realties, 827-0621, et nous le vendrons pour vous.

32 MILLES d'Ottawa, chemin pavé, camp de 5 pièces, couchant 8 personnes, meublé, eau chaude, chauffage électrique, face à la rivière, très bonne condition d'achat. $9,500. 745-0898.

122 ROULOTTES A VENDRE

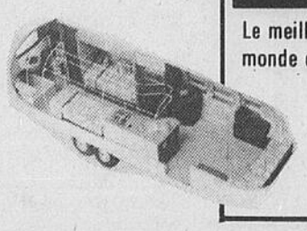
Le Super Marché de Véhicules Récréatifs

Itasca®
UNE DIVISION DE WINNEBAGO INDUSTRIES, INC.



La maison motorisée qui vous offre une protection maximale et un mode de vie agréable. En 3 différentes dimensions: 22, 24 et 25 pieds de long. Itasca -La maison avec plan de protection du propriétaire de 3 ans/36,000 milles.

AIRSTREAM



Le meilleur véhicule récréatif au monde et le plus sophistiqué. La série Airstream 1977 vous offre 16 modèles intéressants, de 21 à 31 pi. de long.

Bendix



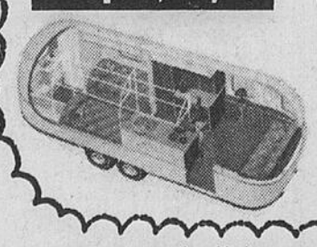
La roulotte fabriquée pour rouler sur ou hors des routes, avec intérieurs fonctionnels et bien aménagés.

Lionel



L'une des meilleures tentes-roulottes à toit rigide sur le marché de nos jours. Choix de 5 plans pratiques pouvant loger jusqu'à 8 personnes.

ARGOSY 1977



La roulotte à prix moyen dotée des avantages Airstream. Choix de 10 modèles luxueux. L'Argosy est conçue en fonction des aventures... et offerte à prix très abordable.

Nous sommes un centre de véhicules récréatifs complet qui vous offre une division de service complète employant des mécaniciens compétents, un service de pièces ayant un bon inventaire et un vaste magasin d'accessoires qui sauront rendre plus agréable la vie en roulotte ou en camping.

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 9H
ET TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

Kanata TRAILER Sales
Route 7, Stittsville, 836-1421
122

122 ROULOTTES A VENDRE

CAMPER "Home made" 10 pieds, pour chasse et pêche. Après 6 heures: 663-9738.

CAMPER pour camion importé avec boîte longue. 777-3583, soir 684-4301

CAMPER pour camion, longueur 14 pieds. $1,650. 663-9766.

CAMPER VW 1972, très propre en bonne condition, jour 771-7421, après 6 hrs et fifs de semaine, 778-2675

CAMPER à vendre pour petit camion, pour 4 personnes, s'adresser à 16 Tassé app 5, Hull.

ECHANGERAIS terrain de 200 x 325, à la campagne, valeur $5,000. Pour roulotte 776-2742

EN VEDETTE neuves et usagées, 14 à 35 pieds, Shasta, Titan, Cruise-Air, Swinger Motor Homes, comptoir complet de pièces et poste d'essence propane. Travel-Mor Trailor Sales, à 5 milles au sud sur la rue Bank. 822-1666

ILE DU CALUMET, Québec. Roulotte complètement fournie avec lot, air climatisé, hivérisée, meilleure offre. 234-3142.

MAISON mobile 12 x 60 pieds, 3 chambres à coucher, non meublée, doit être relocalisée. Jour 992-6618, soir 827-2502

PLAYCAT, 16 pieds, 6 personnes, avec remise, bateau et moteur, 8h à 10h a.m. et après 8h p.m. 777-3288.

PROWLER 1975, 21 pieds. Voir à 554 Forain, Aylmer. 684-8570 après 4 heures.

ROADWAY 16 1-2 pieds, couche 6, glacière, poêle à gaz, 824-2745, après 5h

ROULOTTE Apalache 1973, 16 pieds, couche 6, complète, 824-6072

ROULOTTE "Boler" 1973, excellente condition. $1.995. 443-2965, 443-3034

ROULOTTE Caravelle 17', 1974, tout équipée $3,000 770-9119

ROULOTTE "Champlain" 21 pieds, très propre, couche 6. 749-3711.

ROULOTTE de voyage, 1976 "Unik", 23 pieds, tout équipée, peu servi, inclus plusieurs options. Prix ferme: $7,500. Doit être vue pour être appréciée. 824-7803, après 1f heures

ROULOTTE de voyage "Glendette", 1970, 25 pieds, état de neuf, $5,500. 663-7140.

ROULOTTE de voyage, "Travel Air" 18 pieds, pour 6 personnes, presque neuve. Avec salle de bains tout équipée. $3,600 824-8322

ROULOTTE Glendette Deluxe, 19 pieds, tout équipée, hivérisée, canapé, parfait état, $4,000 ferme, 446-5445, après 6h, 446-5311.

ROULOTTE Hi-Lo, 20 pieds, 6 places. Informations, 777-5961

ROULOTTE Holiday, 1972, 19 pieds $2,500. 663-9403

ROULOTTE Rambler 14 1-2' complètement équipée, comme neuve, après 6h. 643-3087.

ROULOTTE Travelers 1974, 20 1-2 pieds, très bon état, $5,900. 663-9838 — 663-9261 ext. 245.

ROULOTTE 34 x 8, 1975, après 5 hrs 568-1109

ROULOTTE 27 pieds, équipée, salle de bains, complète, 733-7862

ROULOTTE 1969, 17 1-2 pieds, Citation, $2,700. 238-1054 jour; 771-8968 soir.

ROULOTTE 17 pieds, $400 568-0770

ROULOTTE 15' McGinnes 1960. Tout équipée. $675. 776-5466.

SPECIAL cette semaine 1976 neuve 21 pieds, Terry, régulier $5,916, pour $5,250. Bellevue Mobile Homes, 824-1497

STARCRAFT Starmaster 6, 6 jours d'usage. Presque neuf. 776-2720

ST-PIERRE de Wakefield, terrain 150 x 297, avec tente roulotte, 8 personnes, avec remise en aluminium, arpenté et cadastré, $6,500 663-0921

TENTE ROULOTTE Bon Air 700 1976, toute équipée, électricité, réfrigérateur, 770-0306

TENTE-ROULOTTE, Suncamper, 8 places, toit rigide, 2 tables, spacieuse, équipée, 824-2928.

TENTE ROULOTTE "Woods", 1971, avec cuisinette $650. 663-8768

TENTE ROULOTTE 4 personnes, bonne condition, $550. 663-0471, après 5 hrs

TENTE-ROULOTTE toit rigide, tout équipée avec canevas neuf, 12 pieds de boite s'ouvre à 20 pieds. Couche 7 grandes personnes. Demande $1,800 ou meilleure offre. 663-3784.

TENTE ROULOTTE, Trail Star, Royal de Luxe, Hardtop, 1975. 6 personnes, glacière, poêle à 4 ronds, beaucoup d'espace de rangement. Rideaux isolants les lits. Comme neuve. Faut voir. Après 5 hrs 568-3013

TOIT RIGIDE, Suncamper, excellente condition, tout équipée, 745-7246.

TRAVAL AIR 1971, 14 1-2 pieds, équipée, excellente condition, après 6h 568-5661

PROWLER 1974, 27 pieds, 2 portes, salle de bains complète, réfrigérateur 8 pieds cube, $6,000 ou meilleure offre. 443-3549. Avant-midi.

UNIQUE, 1974, 27 pieds, très propre, complète, $6,000. 568-2418.

POUR LA MEILLEURE ROULOTTE OU TENTE-ROULOTTE AU MEILLEUR PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE APRES-VENTE VOYEZ LES TENTES-ROULOTTES BONAIR ET LIONEL chez
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau
OUVERT: 10h a.m. à 7h p.m.
Samedi 10h a.m. à 5h p.m.
Dim. 1h p.m. à 5h p.m.
663-2735 — 663-1252 — 863-3334
122

122 ROULOTTES A VENDRE

WOODS, 8 pieds, fibre de verre, 6 personnes. 749-0555.

1976 ROULOTTE motorisée de 20 pieds, flambant neuve. $19,500 pour $16,500. Tout équipée avec air climatisé. 663-9231.

1975 LIONEL 24 pieds, équipée, très propre, roulée 2,000 milles, $6,300. Jour 722-3446, soir 745-4273, 294 London Terrace

1969 PYRAMIDE, roulotte camper, tout équipée, couche 8, 745-3573, après 5h

123 ACCESSOIRES POUR ROULOTTES

AUVENT 8 x 9 pour tente-roulotte. 771-3542.

126 CAMPING

EQUIPEMENT de camping complet à vendre, prix à discuter, 568-7268.

LIT POUR CAMION. 568-2837.

MAISON motirisée, marque Citation 1972, 21 pieds, équipée, parfaite condition, 663-1757

TERRAIN POUR CAMPING, à louer. Plage, eau, électricité, douche, buanderie, dépaneur. Journée, semaine, mois, saison. 32 milles de Hull ou Gatineau, 777-5603 — 1-454-2310.

133 AVIONS

CESSNA 172 1975 T.T. 300 h.r.s. 827-0884

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION. Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-6892

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement 663-1539

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald, 93 Richmond Road, 722-4262

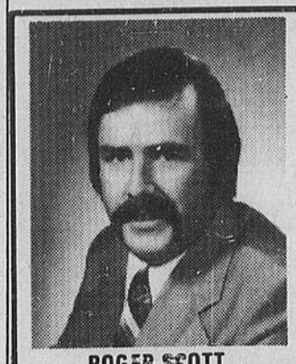
RECHERCHONS voitures pour mise en pièce: aussi ramassons voitures usagées gratuitement. Jour. 771-1559; soir 778-0522.

TRANS CANADA Auto Salvage, Montée St-Antoine, Pte-Gatineau, vente de pièces usagées. 568-4116

141 AUTOMOBILES A LOUER

FUTURS MARIES
LA CADILLAC décapotable pour vos noces. Appelez 771-7292

148 AUTOMOBILES A VENDRE


ROGER SCOTT

Lors de l'achat de votre prochaine voiture neuve ou usagée, voyez donc Roger Scott pour un service personnel et empressé.

PAUL CARDINAL
PONTIAC-BUICK LTEE
900, boul. St-Joseph,
778-3111
148

FINANCEMENT D'AUTOS
ARRETEZ!
...POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION
- Aucun dépôt nécessaire
- Choix très complet de marques et modèles
- Crédit approuvé par téléphone

Nous irons vous chercher
745-9482
148

ROGER ROLLIN
Chev. Olds. Inc.
1545, boul. Gréber, Gatineau
EXCELLENT CHOIX DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
- Livraison immédiate
- Financement sur les lieux

SERVICE DE LOCATION — AUTOS-CAMIONS
SERVICE APRES VENTE HORS PAIR
OUVERT LE SAMEDI
Chez Roger Rollin, vous êtes entre bonnes mains
568-5811
148

50 ANS
VOLVO 1927 - 1977
50 ANS

INVITATION

VOLVO CELEBRE SON 50e ANNIVERSAIRE ET VOUS INVITE PERSONNELLEMENT A VENIR FAIRE L'ESSAI DES TOUTES NOUVELLES

VOLVO 1977

équipées du tout nouveau moteur à un carburateur

IL Y A ENCORE UNE QUANTITE LIMITEE DE MODELES 1976 AU PRIX COUTANT DU CONCESSIONNAIRE.

OGILVIE MOTORS LTD.
745-9191
1020, chemin Ogilvie
OUVERT:
Lundi à jeudi de 9h à 9h
Vendredi de 9h à 6h
Samedi de 10h à 5h

CARLING MOTORS
236-7191
835 Carling (angle Preston)
OUVERT:
Lundi à jeudi de 9h à 9h
Vendredi de 9h à 6h
Samedi de 9h à 5h
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

VALEUR VALABLE !

AUTOS USAGÉES...

1976 DATSUN 710

4 portes, transmission automatique, radio, toiture en vinyle, garniture latérale, comme neuve. Plaques: KTD-647

1975 DATSUN B210

2 portes, transmission manuelle, radio, garniture latérale, seulement 8,000 milles. Essayez cette voiture économique. Plaques: LWT-919.

A SEULEMENT
$2875

1974 PINTO

2 portes, transmission manuelle, radio, bas millage. Plaques: KFV-060

PRIX DE VENTE
$2180.

DE NOMBREUSES AUTRES AU CHOIX...

Ces automobililes portent une garantie de rouage d'entraînement d'un an ou 12,000 milles.

don mann

"Your Datsun Mann"

SERVICE DES AUTOS USAGEES
488 RIDEAU
(angle Augusta)
233-9345 — 238-2206

148

---

148 AUTOMOBILES A VENDRE

SPECIAL DU SAMEDI

1976 RENAULT TL 5
4 vitesses, radio, chauffe-moteur. Bon état. Stock 7-400A.

Prix rég.: $2995.
Prix réduit à: $1999

DU PORTAGE
Mercury Ventes Ltée
949 St-Joseph, Hull
778-2751

148

HONDA

SIGNIFIE
ECONOMIE D'ESSENCE
ECONOMIE A L'ACHAT



Excellent choix de couleurs
Livraison immédiate

lallier

1450, boul. Gréber, Gatineau
568-5504
OUVERT LE SAMEDI

14'

---

148 AUTOMOBILES A VENDRE

Belisle
Automobiles 69 Ltée. Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et Camions Chevrolet
148

Surgenor
Pont.-Buick Ltée
895-939, boul. St-Laurent
741-1550 — 741-0741
• Pontiac • Buick
• Camions G.M.C.
148

SPECIAL DU PRINTEMPS

51 AUTOS
CHOIX A PARTIR DE
$150
(telle quelle)
JUSQU'A
$6,000
(avec garantie)

- FINANCEMENT COMPLET
- DEMANDE ACCEPTEE AU TELEPHONE

Pour renseignements
722-8224
M. ST. MARTIN

---

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE!
1972 CHEVELLE Malibu Sport, moteur 350, manuelle, 4 vitesses au plancher, peinture neuve, avec roues "Mags", très bas millage, moteur reconditionné, demande $1,750, 684-9765, 684-3574.

VOYEZ
Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
POUR UN CAMION
OU AUTO NEUF
OU USAGE
1666 CARLING 728-1901

AUTOS
A PARTIR DE $58 PAR MOIS
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
Pour renseignements appelez
Ronald Gervais
ou Larry Lalonde
829-2120
148



ARMAND SEGUIN
vous invite à le consulter lors de l'achat de votre prochaine voiture.
VENEZ LE RENCONTRER CHEZ:
ROGER ROLLIN
CHEV. OLDS. INC.
1545 GREGER, GATINEAU
568-5811
148

Cyrville
CHRYSLER PLYMOUTH LTD
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

---

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUBAINE
1975 FORD familiale, 8 cylindres, porte-bagage de luxe, pneus radiaux, excellente condition $3,000 ferme. 771-2648

AUDI 1973 100 LS, parfaite condition, automatique, 37,000 milles, 4 portes, 663-8871

AUSTON 1976, bon prix 770-2650

BEAUMONT, 1969, $350. 776-6543.

BMW 2002, 1972, 77,000 milles, très bonne condition 776-6728

BMW 1972, 2,200 T.I.I., 84,000 milles, pneus "Michelin". Mécanique en bonne condition, un peu de rouille. $2,200. 777-5189 après 6 p.m.

BUICK CENTURY 1974, 8 cylindres, 40,000 milles, automatique, servo-freins, servo-direction, 523-1139

BUICK ELECTRA 1973, tout équipée, bonne condition, $1,900. 663-0116

BUICK LeSabre 1975, 4 portes, 14,000 milles, en bonne condition prix à discuter 770-2107

BUICK, Le Sabre, 1976, custom, 9,000 milles, meilleure offre, 233-5387.

BUICK Skyhawk 1976, 4,000 milles, prix à discuter. Jour 777-5275, soir 771-5705, demandez Yvon

BUICK 1969, 4 portes, $250. 568-9608 après 5 heures.

CADILLAC Fleetwood 1973. Très bonne condition. 745-2578.

CADILLAC 1976, sedan De Ville d'Elégance, tout équipée, excellente condition, 225-9514

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMARO 1976 LT, radio AM-FM. Pneus Radial. Excellente condition. 238-8649.

CHARGER 1973, 35,000 milles, très bon état 568-5458

CHEVELLE familiale. $475. 568-2837.

CHEVELLE Malibu 1972, très bon état, prix à discuter. 777-5326

CHEVELLE Malibu 1973, 4 portes, V8, 350, tout équipée, 31,000 milles, très bon état. Prix à discuter. 643-1888.

CHEVELLE MALIBU 1974, $2,800 après 6 hrs 663-2145

CHEVELLE 1969, 307, bonne condition, prix à discuter, 563-0468.

CHEVELLE 1969, prix à discuter. 568-0029

CHEVROLET Biscayne 1972, très bon état, Certifiée. 238-3947

CHEVROLET CAPRICE 1971, 4 portes, toit rigide, prix à discuter. Très bon état. 69,000 milles, 770-4833

CHEVROLET Monza 1976, très bonne condition, $4,200. 684-2701

CHEVROLET 1967, convertible, bonne condition, $300. Jour 771-4541. Soir 770-2484.

CHEVROLET 1974, 37,000 milles, bonne condition, avec certificat de sécurité. 824-5246.

CHEVROLET 1972, moteur 350 2 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, bonne condition. $1,200. Jour 770-1818. Soir 568-9469

CHEVROLET 1969, moteur 327, bonne condition, $250. 663-0575

CHOIX 1975 Oldsmobile Royale, 2 portes toit rigide. 1975 Oldsmobile Delta Royale, 4 portes, toit rigide. 1975 Oldsmobile Toronado, 1974 Oldsmobile 88 4 portes, tout équipée. 1973 Oldsmobile Delta Royale 2 portes, tout équipée. 1972 Lincoln Continentale Mark 4, 1972 Cadillac 4 portes, tout équipée, demandez Roger Soucy 235-9774

CHRYSLER 1969, $300 663-1466

COMET 1973, 6 automatique 38,000 milles, parfait état 663-2693

CORVETTE 1976, tout équipée, transmission automatique, 9,000 milles, très bonne condition. Prix $10,000. 663-9341.

CORVETTE 1974, en très bonne condition, propriétaire unique 568-4296

CORVETTE 1976, automatique, prix à discuter. 777-3454 — 777-1872.

CORVETTE 1974, décapotable, 454, automatique, toute équipée, prendrais échange, soir 776-1127

COUGAR XR7-400, radio, roues mag, etc. 997-3032, demandez Gilles, 745-1693.

COUGAR 1968 V8, transmission au plancher, $350. 663-0219

DART SWINGER 340, 1971, Kam, haussé, stable, jamais conduit l'hiver, en état impeccable, $1,650. Composer 746-6372.

DATSUN B210, 1974, très bonne condition, prix à discuter. 776-2617

DATSUN 240 Z 1973, 30,000 milles, prix à discuter. 770-2182, entre 5h et 6h

DATSUN 1975 B210Z, "standard", bon état, $2,500. Demander Michel Vézina, de 9h a.m. à 4h p.m. 663-9241.

DATSUN 1972, $800 48,000 milles, 663-7404

DATSUN 1972, bonne occasion, après 5 heures, 777-0636.

DATSUN 1200 1973, automatique, radio, bonne condition, $1,400. Après 5 hrs 684-6285

DIPLOMATE, 1976 Pontiac, Parisienne, 4 portes, sedan, V8, 9,700 milles. Jour: 235-4341. Soir: 235-8810.

DODGE DART 1969, tout équipée, 684-9551

DODGE Dart 1975, 6 cylindres, 38,000 milles, un propriétaire, 4 pneus radiaux, 771-2406.

DODGE POLARA 1970, bonne condition, prix à discuter. 771-8722

DOIT VENDRE 1977 Chevelle Classic, équipée, 3,000 milles, après 4h 487-2684, fins de semaine 443-5322

DOIT VENDRE, Chrysler Newport 1973, $2,600 ou meilleure offre, 776-3453, 770-1060.

DUSTER 340, 1971, automatique, moteur neuf, $1,850 ou meilleure offre, 427-5207 après 6h.

DUSTER 318 1973, sièges baquets, bonne condition, 777-5493, ou 777-1427

DUSTER 318 1973, manuelle 3 vitesses. Bonne condition. Demande $2,000. Après 5h., 741-5257.

DUSTER 1974, manuelle, 3 vitesses, 318. Prix à discuter. 44,000 milles. 770-4833.

DUSTER 1972 6 automatique, très bon état. $1,500. Soirs 827-1974

DUSTER 1972, bonne condition, automatique, $1,000. 568-5374

FAMILIALE Dodge Monaco, Deluxe 1973, 9 places, air climatisé, $2,595. 663-7311

FAMILIALE Pontiac 1973, excellente condition 29,000 milles, 663-9562

FIAT 1974, 29,000 milles, am-fm, anti-rouille, parfait état, $2,000. Après 6 h p.m. 827-1142

FORD CUSTOM 500 1971, $900. 233-7913

FORD FAIRLANE 1969, familiale, telle quelle, $50. 643-2452.

FORD familiale 1973, très bonne condition, prix à discuter. 568-0785

FORD GALAXIE 500, 1969, prix à discuter. Après 6 heures, 770-0548.

FORD GALAXIE, sedan, 1965, automatique, bonne condition, système d'échapement et nouvelle batterie. $350. Après 5 heures 224-5763.

FORD Marquis 1971, 4 portes, très bonne condition, avec CB, $1,000 après 5h 663-0021

FORD Torino 1975, familiale, équipée, radio am-fm, amortisseur arrière ajustable à l'air, 4 pneus Michelin d'été, 4 pneus d'hiver radiaux Good Year, 43,000 milles, $3,200. 568-5131, après 6 hrs

FORD 1973, 2 portes, $1,700 tel quel, 487-2936.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD 1970, Custom demande $350 771-5547

GM 1972 4 cylindres, excellente condition, $525. Remorque pour auto $125. 776-1363

GRANADA 1975, parfaite condition, air climatisé, 20,000 milles. 684-9560.

GRANDE Parisienne 1967, décapotable, $650. 568-2566, ou 771-2327

GRAND PRIX SJ, tout équipée, 15,000 milles, 737-5761.

GREMLIN "X" 1975, 17,000 milles. Après 5h. 771-1610 Pierre.

GREMLIN 1975, standard, 26,000 milles, $1,600. 776-3076.

GREMLIN 1974, 38,000 milles, bonne condition, ziebart, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, pneus radiaux, $1,575. Louis 568-4528, Charles 777-3994

GTX 1971, prix à discuter, bonne condition, moteur 440, 643-1182.

JEEP CJ5 1973, meilleure offre, jour 663-3828, soir et fin de semaine 1-819-671-2264

KHEVELLE Malibu Classic, 1976, familiale, avec porte-bagage, intérieur en cuirette, haut parleur arrière. Prix à discuter. 568-3547

LEMANS 1973, Coupé Sport, très bon état, prix demandé $2,850. 663-2709 après 4h.

MAVERICK 1972, très bonne condition, 771-5268.

MAVERICK 1973, bonne condition, après 6 heures 663-6424.

MAVERICK 1970, très propre, bonne condition. Roues "mag". 568-1887, arpès 4 heures.

MAVERICK 1971 8 cylindres, 14 rue Orléans, app 7, Pte-Gatineau Demande $550

MAVERICK 1973, 43,000 milles, demande $1,400 771-8469, après 5h

MERCURY COMET 1969, V8 302, toit rigide, bonne condition, $275. 770-2019

MERCURY Marquis 1973, tout équipée, bonne condition, 643-1334.

METEOR Montcalm, 1972, automatique, 26,000 milles, comme neuve, $2,000. 824-4273.

MONTE CARLO 1973, beaucoup d'extra, excellente condition, certifiée. $2950. 741-1735

MONTEGO MX 1975, familiale, V8, automatique, servo-direction, radio, pneus radiaux, 35,000 milles, excellente condition, $3,150. 235-6914

MUSTANG décapotable 1973, très bonne condition. 2 pneus GR-78-15. 613-487-2553 après 5 heures.

MUSTANG GRANDE, 1972, 45,000 milles, $1,100. 568-4883.

MUSTANG GRANDE 1973, 302, servo-freins, servo-direction, radio, automatique, consolle, bonne condition. $2,300. 770-1431

MUSTANG II 1974, rouge V6, "hatch back", standard, excellente condition $2,500. 764-5576

MUSTANG, Mark I, 1975, 302 V8, 24,000 milles, très bonne condition, 663-3268.

MUSTANG Mark II, 1975, 29,000 milles, gris métallique. Pneus radiaux, pneus d'hiver, radio am-fm, 235-5790, 992-8711

MUSTANG 1969, décapotable, très bonne condition. Après 6 heures, 770-1168. $350.

NOVA HATCHBACK 1975. Prix à discuter. 19,000 milles. Après 6 heures, 663-3498.

NOVA SS 1970, "Hot Rod", très bonne condition, prix à discuter. 663-6103

NOVA 1973 à vendre, $1,800. 777-6856.

OLDSMOBILE, Toronado, 1974, 2 portes, tout équipée, prix à discuter, 986-5582.

PACER 1976. 20,000 milles. $3,200. Jour 568-3886. Soir 568-6925.

PEUGEOT 1971, manuelle, bon état, $300. 771-9432.

PINTO familiale 1974, 53,000 milles, radio am-fm, excellente condition, $1,950. 741-3349

PINTO 1976, bonne condition. Après 5h. 568-2541.

PINTO 1974 Runabout, 27,000 milles, meilleure offre. Bonne condition, après 6 hrs 224-6338

PINTO 1972, très bonne condition, peinture neuve, radio am-fm, $850. 777-8436

PLYMOUTH Familiale, 1970, $800 ou meilleure offre très propre. 777-1298

PLYMOUTH 1971, 4 portes, $1,100 ou meilleure offre, air climatisé, cause départ. 827-2016.

PLYMOUTH 1973, 43,000 milles, excellent état, prix à discuter, 663-1886, 663-2258.

PLYMOUTH 1966, standard, $200 771-4482

PONTIAC Catalina 1971, bonne condition, prix à discuter. 771-2864.

PONTIAC Familiale 1971, 60,000 milles, bon état, $500 663-8105

PONTIAC Grand Prix SJ 1975, 26,000 milles, excellente condition, après 5.30 hrs 568-7785

PONTIAC Laurentian 1971, demande $300. Bonne condition, 770-4673

PONTIAC Laurentian, 1972, $850. Soir: 827-1471.

PONTIAC Laurentienne 1975, très bonne condition 568-9833

PONTIAC Laurentian 1972, 51,000 milles, 4 portes, 6 pneus radiaux, bonne condition, 771-8489

PONTIAC Le Mans, 1973, Sport Coupe, bas millage, cause: Décès. 663-4597, après 4 hrs

PONTIAC Lemans 1976 de diplomate. V8, entièrement automatique, 4 portières. Fini bleu foncé. En excellent état. 235-4341 ou 235-4139.

PONTIAC Luxury Lemans 1974, toit vinyle, Landau, radio am-fm, intérieur luxueux blanc, miroir sport, $3,100. Après 5 hrs 770-4357

PONTIAC PARISIENNE 1966, $100. bonne condition, 770-3889.

PONTIAC Parisienne 1974 très bon état, toute équipée avec air conditionné, échagerais avec une "Van" 824-7704.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC Parisienne 2 plus 2, 1967. Très bonne condition. Moteur 327. $350. 771-4216.

PONTIAC SUNBIRD 1976, à vendre, bas millage, prix à discuter. Denise après 5-, 745-3601

PONTIAC Ventura 1972 V8, automatique, radio am-fm, $1,100. Après 6 h, 771-7633

PONTIAC Ventura 1971, très propre, bonne condition, demande $750. ou meilleure offre 770-0826

PONTIAC Ventura 1974, 8 cylindres. 37,500 milles. Vérification de sécurité. Excellente condition. Après 5 heures, 749-9760.

PONTIAC 1970, puissant, chauffe moteur, pneus neufs, bonne condition mécanique, $600 ou meilleure offre 224-6019

PONTIAC 1960, bonne condition, demandez Don, 728-9655

PONTIAC 1969. Bonne condition. $650. 684-8162.

RAMBLER 1969, bon état de roulement, bas millage, 684-1630, 749-4047.

REBEL 1968, bas millage, prix à discuter. Jour 777-9351, soir 568-8092

RENAULT 1974, 29,000 milles, antirouille, $2,150. 746-8853, 731-5946

RENAULT 16TS 1971, très bon état mécanique. 770-0092

RENAULT 12 Breck modèle 1973, 30,000 milles, 232-1795, poste 33, entre 9 hrs et 5 hrs

RENAULT 12 TL 1974, manuelle, excellente condition, meilleure offre. Entre 6h et 9h du soir 684-2939. ou 684-1077

RENAULT 12 1975, familiale, antirouille, départ. $3,000 728-2947

RENAULT 12 1975, station wagon, automatique, radio am-fm, parfaite condition. 770-2127, prix à discuter

RENAULT 12 1972, 4 portes, 42,000 milles, $850. 684-9718

ROAD RUNNER 383 1971, 48,000 milles, parfaite condition, prix à discuter, 819-986-8398, après 4 h

SUPER AUBAINE!
CHEVROLET Impala 1964, 4 portes, excellente condition. 90,000 milles, nombreux extra!! Bas prix $150. 778-1249 — 777-1990.

THUNDERBIRD 1973, très propre toutes options. 568-3493.

THUNDERBIRD 1970, parfait état 663-0197.

TORONADO NOIR, 1974, excellente condition, cause de maladie. 770-8768.

TORONADO Oldsmobile, 1972, prix à discuter, 827-0809.

TOYOTA CORONA 1973, manuelle, 56,000 milles. Prix à discuter. St-André-Avellin, 819-983-2415.

TOYOTA Corola, 1971, moteur 1600, $200, 27 1-2 Marengère, Pointe-Gatineau, interessés seulement.

TOYOTA Corolla Deluxe 1973, tout équipée. Informations après 5h, 770-7196.

TOYOTA COROLLA 1200 1976, 19,000 milles, manuelle, parfaite condition, vente cause départ étranger. Prix à discuter. 232-1336

TOYOTA SR-5, 1975, 5 vitesses, 26,000 milles, $3,200. 234-7235.

TOYOTA 1973, Corolla GT, bas prix. Mécanique numéro 1 663-0097

VEGA familiale noire, 327, moteur 400 automatique, enjoliveurs, roues mag, bien équipée, chic, $3,000 ferme. 225-5582.

VEGA GT 1973, manuelle, très propre 41,000 milles, demande $1,000 777-7097

VEGA 1973, station wagon, kamback, condition bonne, manuelle, demande $500 770-1815

VEGA 1973, très bonne condition, 20,000 milles, automatique, radio, $1,700. considère offre, certifiera, Judith 828-1335.

VEGA 1972 moteur V8 350, 771-1532

VENTES FANTASTIQUES
FINANCEMENT sans acompte. Vérification de sécurité de l'Ontario. 60 au choix. $500 et plus. Demandez Dick Thérien au 728-6118.

VOITURES usagées de $999 à $1,999. Garantie disponible. Financement bancaire. 568-0178

VOLKSWAGEN 1969. Prix à discuter. 827-1746, après 5 hrs

VOLKSWAGEN 1976, grise, 6,000 milles, prix à discuter. 643-1592

VOLKSWAGEN BEETLE, 1973, bonne condition, $1,600. Après 5 hres, 446-5972.

VOLKSWAGEN Beetle 1969, prix raisonnable, après 6 hrs 827-1060

VOLKSWAGEN familiale 1973, 30,000 milles, vérification de sécurité, excellente condition, $2,000. 771-3314.

VOLKSWAGEN 1968 $700. Très bonne condition 777-7112

VOLKSWAGEN 1968, $250 ou meilleure offre. 776-3985.

VOLKSWAGEN 1971, moteur et carrosserie en excellente condition, 53,000 milles, $800. 568-5365, après 4h

VOLKSWAGEN 1968, $300 824-8502

VOLKSWAGEN Beetle 1974, antirouille, excellente condition. 15,000 milles, $2,300 568-2675

VOLVO 1975 244 DL, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, vérification de sécurité, très bonne condition, 729-9929, ou 722-3777

VOLVO 1973, 57,000 milles, 4 portes, bonne condition, doit vendre, après 6 hrs 663-0130, ou 568-6596

VOLVO 1967, modèle 123 GT verte, "over drive", pneus d'hiver, bonne condition $550. 568-2677

VOLVO 164 1974 4 pneus radiaux, 749-5338

260Z DATSUN 1974, 24,000 milles, bonne condition, 777-8758

1976 CADILLAC Seville, complètement équipée avec air climatisé. Verte foncée avec intérieur assorti. Pl.: KLU 050. Little David's Quality Automobile, 1788 Bank. 731-1565.

1976 CHEVROLET Caprice familiale, complètement équipée avec air climatisé. Bleue. Pl.: KTC 758. Little David's Quality Automobile, 1788 Bank. 731-1565.

PAUL CARDINAL *"Le Champion de l'épargne"*

Pontiac Buick Ltd.

PRESENTE LA 2e RONDE DE SA VENTE

Richard Proulx de C.J.R.C. sera sur les lieux toute la journée samedi

KNOCK OUT

NOUS AVONS DES PRIX "KNOCK-OUT"

OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

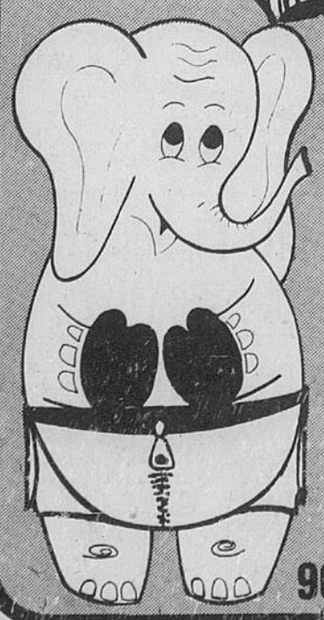
IL FAUT VIDER LE RING IMMEDIATEMENT !

12 DEMOS 1976
A DES PRIX ALLECHANTS

30 DEMOS 1977
Parisienne • Le Sabre • Le Mans
Century • familiale Safari

NOUVELLES 1977
125
Ces véhicules sont prêts à livrer immédiatement
- PONTIAC
- BUICK
- PICK-UP
- FOURGONNETTES
- CAMPEUSES
- 4 x 4

75 AUTO USAGEES
COMPLETEMENT REMISES EN ETAT
NOUS AVONS BESOIN D'ESPACE
IL FAUT LES VENDRE !



OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 9h à 9h, LE VENDREDI DE 9h à 6h, TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
PRIX... QUALITE... CHOIX... VOILA CE QUE VOUS TROUVEZ CHEZ

Paul Cardinal

"Si vous n'achetez pas chez nous, vous payez trop cher"

900, BOUL. ST-JOSEPH, HULL. 778-3111

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1976 HONDA Civic hatchback, manuelle, pneus Michelin, 10,000 milles. 663-9906 après 5h.

1976 RENAULT 5 GTL, essuie-glace arrière. Parfaite condition. $3,200. 234-7935.

1975 CHEVELLE Malibu classic, 4 portes, sedan, V-8, automatique, servo direction, servo freins, radio. Bleue. Pl.: JNY 839. Little David's Quality Automobile, 1788 Bank, 731-1565.

1975 Familiale, Pontiac Laurentian 31,000 milles, "hitch", frein, accouplement pour traîner roulotte, $3,450. 568-4712

1975 PLYMOUTH Gran Fury, 2 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, 8,000 milles, radio avec cassette. 749-7607, après 6h 749-9576

1975 VEGA, très bonne condition 14,000 milles, $2,800. 523-1196

1974 ASTRE, automatique, 29,000 milles, $1,600 ou meilleure offre. 771-9324 après 4h 30 p.m.

1974 BUICK Apolo, voteur 350, bon état, tout équipée, 29,000 milles, $3,200. Meilleure offre. Jour 994-9254, soir 778-3767, demandez Marcel

1974 CHRYSLER, Custom Newport, très propre, 35,000 milles, vitres électriques, servo-freins, servo-direction, radio A.M.-F.M. 2 portes, toit rigide, vinyle, 771-8240 après 6h.

1974 CORVETTE tout équipée, parfaite condition, prix à discuter. 986-5381, ou 986-5132

1974 OLDS 98, excellente condition, $3,000 ou meilleure offre 770-2898

1974 PLYMOUTH Scamp 6 cylindres, 2 portières, toit vinyle, bonne condition, $1,900. 446-5141, soirs 568-8261

1974 PLYMOUTH Satelite Sebring, bonne condition. Meilleure offre 684-7929

1974 PONTIAC Astre, 18,000 milles. Très bon état. Automatique. Vérification de sécurité. $1,575. 521-6633.

1974 VOLVO, modèle 144, 38,000 milles, 6 pneus Michelin, installés, autres extra, inspection complète à 37,000 milles. $3,550 ou meilleure offre. 643-1295.

1973 BISCAYNE, 4 portes, vérifiée, excellente condition. 568-8443 après 5:30 p.m.

1973 CADILLAC Sedan de Ville, complètement équipée. Condition parfaite. 749-5969, soir 446-5313

1973 CADILLAC Eldorado, peinture neuve, tout équipée. $3,900. 663-8370

1973 CHEVELLE, 4 portes, 6 automatique. $1,700. 7-0595A. Demandez Léon, 729-5211.

1973 COLT, 2 portes, 4 automatique. $200. 7-0374A. Demandez Léon, 729-5211.

1973 DODGE Charger 440, vitres électriques, air climatisé, stéréo AM-FM, 46,000 milles, $2,600 ou meilleure offre. 663-7545

1973 DUSTER 32,000 milles, bon état, meilleure offre 568-5307

1973 GRAN TORINO, fini rouge avec toit vinyle noir, servodirection, servofreins, peu de millage, anti-rouille Ziebart. Un seul proprio. Paierons vérification de sécurité, Prix avantageux. 828-6744.

1973 JAVELIN, moteur 360, automatique, avec 33,000 milles, prix à discuter. 777-7872.

1973 MONTEGO MX 4 portes, tout équipée. Parfaite condition. Un seul propriétaire, considérerons toute offre raisonnable. 731-9735, soir

1973 MUSTANG Mach 1, 351-4 barils, transmission neuve, moteur neuf. 10,000 milles. Haute performance, $2,500. 568-5739, 663-0414

1973 OLDSMOBILE Regency 98, bon état, $2,450. 236-5253

1973 PLYMOUTH Satellite, 318, anti-rouille, très propre $1,800. Ou meilleure offre 568-7611

1973 TORONADO, électrique, air climatisé, 663-3560

1973 VEGA, 4 automatique, $600. 7-09A. Demandez Léon, 729-5211.

1972 BUICK LeSabre, 46,000 milles. Parfaite condition. Besoin peinture neuve. $1,095. Aubaine. 770-8955.

1972 CHEVROLET NOVA, 2 portes, 6 cylindes, automatique, radio, servo direction. Brune foncée avec intérieur beige. Pl.: BSC 234. Little David's Quality Automobile, 1788 Bank, 731-1565.

1972 CHRYSLER tout équipée, 4 portes, hard top 54,000 milles, prix $1,995. ou meilleure offre 745-7343

1972 CHRYSLER New Port Custom, 4 portes, toit vynile, V8, 400, servofreins, direction, radio AM, 62,000 milles, propre, bonne condition, certificat sécurité de l'Ontario, $1,850. 824-7880.

1972 COLT 4 portes, automatique. $600 CM335. Demandez Léon, 729-5211.

1972 CORONET 400-4V, roues, volant sport et autres options. 771-3426, après 5h p.m.

1972 DATSUN Fast back (1200), automatique, radio. $450. 684-3076.

1972 DATSUN 510, manuelle, peinture neuve, demande $800. 684-3574

1972 DATSUN 2 portes, standard. $400. 7-063A. Demandez Léon, 729-5211.

1972 FIRENZA 4 cylindres, $300 39 Bienville Hull

1972 FORD, Grand Torino, excellente condition, 663-3560

1972 FORD Pinto 4 vitesses, manuelle, très bonne condition, $425. 684-3106

1972 FORD 4 portes V8 automatique, $400. 7-611A. Demandez Léon, 729-5211.

1972 METEOR Rideau 500, très bonne condition, $850 ou meilleure offre 771-5608

1972 MONACO. Certificat de sécurité. 4 portes V8, automatique. 7-0037. $1,100. Demandez Léon, 729-5211.

1972 PINTO 4 vitesses, au plancher, 2,000 CC, bonne condition, propre $950. 684-7221

1972 PLYMOUTH, très bonne condition, demande $1,550. 684-5883 — 771-9017.

1972 VOLVO, vert océan, 2 portes, manuelle. Parfaite condition. Livraison immédiate. Un propriétaire. 684-6264.

1972 VOLVO 4 portes, standard. $1,100. CR282B. Demandez Léon, 729-5211

1971 BUICK Skylark custom 2 portes, toit rigide, compact, bas millage, auto d'une veuve, immaculée, doit vendre, demande $1595. 777-5075

1971 TORINO carrosserie et radiateur (besoin réparation), bons pneus, moteur, transmission, cassette, $275. 568-2014

1971 TOYOTA 4 portes, standard. $250. 7-0645A. Demandez Léon, 729-5211.

1971 TRANS-AM, de grand rendement. Avec 327 po.cu., 350 h.p. En parfait état. Plusieurs suppléments. Il faut vendre. 663-6098 — 663-9149.

1970 CAMARO SS moteur 283, bonne condition, demande $1250. 827-0448

1970 CHEVELLE automatique, 4 roues mags, peinture neuve, moteur 350, demande $1,450. 684-3574

1970 CHEVROLET Bel Air, servofreins, et direction, radio am-fm, peinture neuve, ainsi que ressorts à boudin, amortisseurs, freins, pneus radiaux, incluant vérification de sécurité. 237-0580

1970 DART, 4 portes, 6 automatique. $800. 7-437A. Demandez Léon, 729-5211.

1970 DODGE SWINGER, 318, demande $600 ou meilleure offre. 523-2694, après 5 heures.

1970 METEOR Rideau, 2 portes, V8 automatique, 50,000 milles, bonne condition $500. 776-2550

1970 FORD, Ranch Wagon, 44,000 milles, $250. 749-7126

1970 FORD très bonne condition, $400. 663-4457, 56 Laurier, Gatineau.

1970 POLARA 4 portes, V8 automatique $300 7-432B. Demandez Léon, 729-5211

1970 TOYOTA Corolla, 1900 CC, automatique, bonne condition, 663-4097

1970 TOYOTA, parfaite condition, $400 ou meilleure offre. 663-0185.

1969 CHEVROLET Impala Custom, moteur 350, très propre, radio-stéréo 8p système de sons, prix à discuter, 568-3059.

1969 DODGE 318, un seul propriétaire. S'adresser: 212 Garnier, Gatineau.

1969 FORD familiale, très propre, bon état, aubaine. 771-1903

1969 METEOR, 3 portes, V-8, automatique. $300. 7-40625A. Demandez Léon, 729-5211.

1969 MUSTANG "Boss 302," très bonne condition, 663-3487

1969 NOVA, 327, chaufferettes, etc. Demandez Dave au 820-7557.

1968 DODGE "Station Wagon" V8, automatique, mécanique parfaite, très propre, $475. 568-7008

1968 VALIANT, 2 portes, 6 automatique. $250. 7-0638A. Demandez Léon, 729-5211.

1967 DODGE familiale, V-8, automatique, $300. 7-0174A. Demandez Léon, 729-5211.

1967 VALIANT 4 portes $200 232-9583

1966 CHEVROLET 283 55,000 milles, pas de rouille, $400 643-3388

1966 CYEVELLE 396 4 vitesses, radio. Prix à discuter. 749-7348

1966 PLYMOUTH Belvedere, fonctionne bien, propre, pneus neufs. 684-2734.

1962 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, pour pièces. 663-8366 Georges

195 PLYMOUTH Duster, V-8, automatique, sièges baquets, console, servo direction, radio. Brune avec toit blanc. Pl.: LXJ 325. Little David's Quality Automobile, 1788 Bank, 731-1565.

149 CAMIONS A VENDRE

AUTOBUS d'école, 32 pieds, très bon état, prix à discuter 671-2643

BACKHOE 3400 2 ans d'usage, 10 roues, dompeuse avec boite, 16 verges, 6 mois d'usage. 674-5657

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1950 BUICK SUPER, 4 portières, 8 cylindres, automatique. De l'Indiana. A besoin de réparations. Il faut vendre. $700 ou meilleure offre. 235-3859.

149 CAMIONS A VENDRE

BLAZER 1976, cheyenne K5, 8,500 milles, 4 roues motrices, moteur 400, climatisation, radio am-fm, stéréo, rally wheels, intérieur de luxe, comme neuf, 663-1607.

BLAZER 1974 avec pelle Western 12,000 milles. Après 5h 663-8932

CAMION Chevrolet 1976, 17,000 milles, tout équipé, 4 roues motrices, $6,500 ou meilleure offre. 238-1054, après 7 hrs 824-5969

CAMION CHEVROLET 1972, demi-tonne, prix à discuter. Après 5 heures, 663-7646.

CAMION Chevrolet demie-tonne 1974, (Custom 10) 35,000 milles, très bonne condition $2,800. 777-5973

CAMION FARGO 1970, 25,000 milles, avec camper tout équipé, $4,700 prendrais en échange une vanette vitrée, très récente. 663-3263

CAMION INTERNATIONAL 1972, avec déchargeur. 771-1995.

CAMION à soudure GMC 1 tonne, soudeuse 300 ampères, tout équipé, bon état, 449-1597, Maniwaki

CAMION 1969, Dodge 39,000 milles, $400. 568-7867

CHEVROLET Pick-up 1976, 9,900 milles, sur garanti, valeur $5,800, demande $4,900. Après 6h., 663-2204.

DODGE 1976, 4x4, automatique, servo-freins-direction, radio AM FM, cassette, toile blanche, boite courte de 6 pieds. 13,000 milles. $5,000 ou meilleure offre. 568-5854.

DODGE 1960, 3-4 tonne, vérification de sécurité, bonne condition, $375. 443-5618.

FORD Econoline 1976, Camper 7,000 milles, couche 4, $8,400. Financement disponible. 663-1477 après 7h p.m.

FORD Explorer 1972, 1-2 tonne, très bonne condition, $2,000 ou meilleure offre 771-5608

FORD 1975, XLT Ranger, deluxe, 11,000 milles, servo-freins-direction, radio, tapis, cabine de luxe, immaculé. Prix à discuter. 643-1428.

FORD 1973, très bonne condition, tous les pneus presque neufs. Boite plateforme. 663-6945, après 4h

FORD 1969 van 770-4128

GMC 1969, 1-2 tonne, bonne condition, 827-1421.

G.M.C. 1968, demi tonne, en très bonne condition, avec cabine, prix à discuter, 778-3050.

INTERNATIONAL 3-4 tonne 1969, bonne condition. Meilleure offre. 521-6658

JEEP ARMEE, Dodge 1953, 3-4 de tonne, "power wagon", 22,000 milles, 684-4172.

JEEP, Cherokee 1974, 4 x 4, automatique, 360 V-8, servofreins, servodirection, prix actuel neuf $10,000; prix demandé $5,200. Appelez M. Gagnebin, 771-6631, heures de bureau.

JEEP C.J. 7, 1976, 9,000 milles, excellente condition, équipé avec radio C.B., 8,000 livres "Winch" 771-9890.

JEEP Wagoneer avec "winch" et pelle à neige. Vendre ou échanger contre camion 1-2 tonne. 663-7149:

JIMMY 1970. Excellente condition. Reconditionné. Radio AM-FM stéréo. Pneus larges. $2,500. 568-3619, après 6 heures.

LANDROVER 1973, 4 x 4, comme neuf. $3,700 827-2643

MERCURY VAN 1962, très bonne condition, bon moteur et pneus, $500. 777-7110.

PICK UP 3-4 de tonne, 1970 GMC, gros équipement. Avant-midi, et fin de semaine 771-3149, 771-7650

1977 FORD Pick-up neuf, $4,795. Termes bancaires. Echange accepté. 233-3362.

1977 GMC 3-4 tonne, 4 x 4, pelle à neige, 663-3560

1976 Custom van, intérieur fini de tapis, miroir. Appeler Jean, 238-7997.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCE MOTO, disponible pour tous. Taux par téléphone. Ouvert tous les jours, 9h à 5h p.m., jeudi soir jusqu'à 8h. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, Edifice Raftsmen, Hull, 770-6113.

CHOPPER 650 Triump Bonneville, 671-2004.

HARLEY DAVIDSON 1200cc. "Super Glide" FX, 1972, 15,000 milles. Après 6h. 987-2938 — 987-5441.

HONDA CB 360, 1975, équipée pour l'été, $850. 443-5397.

HONDA TRAIL 1974, XL 100, bonne condition. 778-0615.

HONDA 750, Cafee Racer, bonne condition, prix à discuter, après 6 hres, 771-2278.

HONDA 750 Four, Super Sport 1976, échappement "Kerker", 770-1837, 663-6473

HONDA 70 CC, 1973, excellente condition. Avec pare-brise, $300 568-4473

149 CAMIONS A VENDRE

1976 GMC 3-4 tonne, avec boite pour animaux. Bonne condition. 23,000 milles 771-7748

1976 JEEP CJ7, meilleure offre acceptée, 224-7899.

1975 BRONCO parfaite condition, traction 4 roues. 776-2250, après 5 hrs

1975 FORD F-600, dompeuse à bascule, 9,00 milles, $6,000 ou meilleure offre, 568-8981.

1975 FORD F 250, 4 roues motrices, 3-4 tonne, automatique, 15,000 milles, comme neuf. $5,200. 986-6113

1975 FORD F150, 1-2 tonne, 1972 Ford, 3-4 tonne, 4 roues motrices, 1976 Ford, 10 roues, tout équipé, 568-2919, après 5 hrs 643-1141

1975 FORD Ranger, pick-up, comme neuf, 14,000 milles, $3,500. 776-4110.

1975, GM, modèle C-60, 9,000 lbs avant, 18,500 lbs arrière, 1,800 milles, plateforme de 16 pieds, pneus 1,000 x 20, $8,500, 827-2587.

1975 INTER 1 tonne, avec dompeuse, comme neuf. 7,300 milles, 771-7748

1974 DODGE Cary Van, peinture neuve, bonne condition 57,000 milles, 684-4805

1974 DODGE Van B200, V-8, automatique. Tel quel. $2,200. 7-0541A. Demandez Léon, 729-5211.

1973 MAZDA, parfaite condition 234-5174

1972 CHEVROLET C30, 1 1-2 tonne, "heavy duty", 350, 4 vitesses, 4 formes de 12' x 7', avec barres de 4 pieds. Radio, amarre(hitch). Demande $2,700. Demander pour Normand après 5 heures: 824-2246.

1972 CHEVROLET 1-2 tonne, bonne condition, 771-7748

1970 INTERNATIONAL Tandum, Qué. VR-license. 1975, Carterpillar, track loader. 819-986-3179 — 986-8489.

1968 CHEVY VAN, mécanique bonne condition. 663-6643, 238-3452

1964 FORD, demi-tonne, prix à discuter, 234-7123.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACHOE 580 Case, Tandem Float. Après 6 heures: 833-2720.

BACKHOE Massey Ferguson, 1975, modèle 50A, bonne condition, 777-1147.

CHARGEUR sur "track" (Allis Chalmer), 1971, 3 verges, excellente condition. $24,000. 568-5811 (bureau), 663-8668 (résidence)

CONVOYEUR portatif, 60 pieds par 24 pouces, avec moteur électrique et réducteur de vitesse neuf et disponible. $9,500. 663-9235, 671-2666

LOADER 977 K, Caterpillar "side dupm", 1970. Remis à parfaite condition chez Hewitt. $43,000. Visible n'importe quel temps à 75 Lisgar-Cartier information 238-4896

RABOTEUSE 4" avec moteur 1-2 horse-power. 745-0766

SCIE à chaine Homelite 18 pouces, $100. 778-0887.

TRACTEUR Massey Harris Ferguson, Pacer 16, excellente condition 456-2516

1976 BULLDOZER, John Deere, modèle 550. 568-2919, après 5 hrs 643-1141

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCE MOTO, disponible pour tous. Taux par téléphone. Ouvert tous les jours, 9h à 5h p.m., jeudi soir jusqu'à 8h. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, Edifice Raftsmen, Hull, 770-6113.

HONDA 400 CC, sport 1976, neuve, aubaine $1,600. Suzanne 770-4450

HONDA 350 4 cylindres, 1974. meilleure offre 778-0938

HONDA 350-4 1976, condition immaculée. Après 6 heures, 684-6049.

HONDA 350, 1973, bonne condition, $750. 771-8093.

HONDA 350 1973, nombreux extras, $700 643-2484, après 4h p.m.

HONDA 1975, 75 CC, presque neuve. Casque. 643-1334.

HONDA 125 Enduro 1974, très bonne condition, prix à discuter. Après 5 hrs 771-0539

KAWASAKI 350 1973, parfaite condition. Prix ferme $750. 827-0391

MOBILETTE Bombardier presque neuve $325. 770-0989, après 6h

MOBYLETTE neuve à vendre, Bombardier 1976. Valeur de $400 demande $325. Demandez Denis 771-9413

MOBYLETTE "Peugeot", no 102, très bonne condition, 733-9271.

MOBYLETTE Solex, $225, presque neuve, 1-819-986-5449.

NORTON 750 Chopper 1971. 986-3953.

SUZUKI GT380, 1973 $250. Appelez 771-4331, après 6 hrs

SUZUKI ST 380 1974, très bon état, $750. Entre 9hrs et 6 hrs demandez Laurier. 992-2995

SUZUKI 750, tout équipée, nouvelle peinture, parfait état, $1,300. 776-1609.

SUZUKI 1976, excellente condition, 4,000 milles 776-2421

SUZUKI 1975, 250 cc GT Ram Air, 1,500 milles $850. 663-1459

TOUTES LES MOTOCYCLETTES PIECES usagées, achète et vend, réparations. 232-1410

YAMAHA 500 1973, très bonne condition "crash bar", dossier, casque, $1,000 776-4273

1976 SUZUki ééi rm, Motocross, $950. Après 6h 824-4973

1976 YAMAHA 400 RD, 684-2759

1976 YAMAHA CHAPPY, LB-80, 300 milles, neuve, $325. ou meilleure offre 824-5275

1973 HONDA, 70CC, genre "scooter", $450. Toute offre sérieuse seulement. 778-3087.

1972 NORTON 750. Excellente condition, 9,000 milles. Certifiée si demandé. $1,350. Appeler Paul, 770-9614 — 521-5285.

1967 HONDA Super Hwak, 305 cc, 34,000 milles, complètement remise à neuf, plus 1967 Honda Scrambler pour pièces. $500. 684-2340 après 5h.

153 BATEAUX A VENDRE

AUBAINE chaloupes de 12 pieds à partir de $279. 14 pieds à partir de $359. Financement sur les lieux. J.G. Marine, 663-9861

BATEAU aluminium, 14 pieds, moteur 18 forces, remorque parfait état. 684-2359 après 5 heures.

BATEAU de course avec 9 1-2 Johnson, $550. 568-0650

BATEAU Surfer Princecraft, avec moteur 10 forces, $700 684-8236

BATEAUX de tous genres Starcraft, Peterborough et Cadorette. Canots Radisson et Sportspal. Pédalots Templeton Sport Ltée, 48, boul. Lorrain, secteur Templeton, Gatineau. 663-2603 — 663-1274. Ouvert lundi 9 à 5 p.m., mardi au vendredi, 9 à 9 p.m., samedi 9 à 5 p.m.

BATEAU 14 pieds, moteur 45 forces, et moteur 10 forces. Remorque, jour 777-3583, soir 684-4301

BATEAU 14 pieds, avec moteur Viking 9.2, avec tank à gas, très bonne condition, le tout, $500. 819-427-5288.

BATEAU 14 1-2 pieds, fibre de verre, moteur 40 forces et remorque. Meilleure offre. 749-2432.

CANOT SPORTSPAL 12 pieds, avec moteur électrique (Sears), $300 776-3721, après 5 hrs 568-9055

CRUISER sedan 26 pieds, de luxe, tout équipé. Utilisé que 30 heures. En soirée et fin de semaine, 820-0486.

HOG'S BACK MARINA
EPARGNEZ $100. Canots en planchettes de cèdre recouvertes de toile, fabriqués par les indiens Hurons. 16 pi, $299 et 14 pi., $279. Avirons gratuits. Quantités limitées. 10% en acompte, le reste lors de la livraison en mai. 733-5065.

MOTEUR 35 forces "Johnson", avec commande et 2 réservoirs pour $250 ou échange pour bateau aluminium de 12 ou 14 pieds. 986-6592

"OPEN DECK" 16 pieds, tout équipé avec moteur 125 forces et remorque. Complet $4,500 663-9013, 663-0838

SATURNE, 17 1-2 pieds, moteur Johnson 115 CV, 1970, remorque à 4 roues, excellente condition, $4,000. 741-5484.

VENTE et service de moteurs horsbord Chrysler et bateaux aluminium Sportscrafts. Financement sur les lieux, aucun acompte. Migneault et Frère, 220 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2431

VOILIER "Hullmaster" 22, 1975, complètement équipé. Après 4 heures: 731-6421.

VOILIER 18 pieds, avec remorque, $950. 729-7970, après 6 hrs et fins de semaine

1975 EVINRUDE avec bateau aluminium 14 pieds, remorque $1,500. 663-5645

1973 CADORETTE 16' pour pêche et ski, Johnson 25 h.p. à démarrage électrique, avirons plus remorque Gator 1976 avec plaques. $1,395. 224-5603.

15 PIEDS, fibre de verre, moteur Evinrude 35 forces, démarreur électrique, $1,200, remorque. 771-4480 — 568-9207.

154 MOTONEIGES A VENDRE

MARQUE SNOW JET 1972, 10,073 milles, 2 ans d'usage. 30 forces $400 568-1421

1972 NORDIQUE 28 forces, 440, 1972, Olympique 18 forces, $300 chaque. 770-9065, après 5 hrs

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ANALISEUR "Scope" M200, marquette, très bonne condition. Avec support et rail. Meilleure offre 770-6042

BOITE pour camion Dodge 1-2 tonne, en plywood, une batterie 12 volts, 1 radio d'auto 985-2073

BUICK 1967, modèle 250, bonne transmission, 776-3966

ENGRENAGES de 3 et 4 vitesses par Hurst-Foxcraft et Sparkomatic. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

"INTAKE" et 4 barils, à vendre 824-8390

MOTEURS et transmissions. 777-6927, 777-6120.

MOTEURS, 429 et 283, bonne condition. 771-1559.

MOTEUR V8 283, au complet, pour GM, près à installer, $75. 776-2550.

PORTES, aile de Citroen, moteur et transmission 1969 de Toyota no: 1900. 771-1559.

"TRAILER HITCH" complet, freins électrique, après 6h. 771-8653.

5 PNEUS 645 x 14 après 7h, 568-8228

4 MAG WHEELS chromées avec pneus 6 trous pour Blazer ou Jimmy $450 771-1359

4 PNEUS d'été, 700-13, $40. 770-8998.

2 ROUES MAGS G15 (Général Motors) avec pneus. 1 mois d'usage. $150. Après 5 heures: 568-0730.

1970 FORD 351, au complet à vendre pour pièces. Très bon état 663-8570

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

CHRYSLER 1974 3.6, $175. 568-7175 — 771-8011.

JOHNSON 3 forces. 568-2837.

JOHNSON 30 forces, bonne condition $300. 663-3617.

MOTEUR hors-bord 135 chevaux. Evinrude 1976. Serge, 746-7620 jour; 778-1881 soir.

MOTEURS hors-bord Mercury, Merc-Cruiser intérieur hors-bord (inboard)outboard) et aussi OMC "Stern drive" intérieur hors-bord. Templeton Sport Ltée, 48, boul. Lorrain, secteur Templeton, Gatineau. 663-2603 — 663-1274. Ouvert lundi 9 à 5 p.m., mardi au vendredi 9 à 9 p.m., samedi 9 à 5 p.m.

161 REMORQUES

REMORQUE "Home made", 1973. capacité 500 livres, $150. 822-0228.

165 DIVERS DEMANDES

DEMANDE meubles usagés de toutes sortes. 770-0098, 777-1893

DEMANDE meubles usagés de toutes sortes. 777-4161.

DEMANDE réfrigérateur, à gaz propane, pour roulotte. 746-6709

NOUS ACHETONS et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs. 663-1234.

RALPH'S FURNITURE, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

RECHERCHE meubles usagés, très propres, pour meubles maison au complet, avec 4 chambres à coucher, achèterais aussi meubles antiques. 663-6813

REFRIGERATEURS, ameublements de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788

REFRIGERATEUR à gaz propane 6 pieds cubes ou plus pour chalet. 733-4640

167 DIVERS A VENDRE

A ECHANGER, carabine 30.06 Winchester semi-automatique avec zoom scope Bushnell, enregistreuse Video Sony pour camper de camion 3-4 ou roulotte. 1-819-463-3460

AIR CLIMATISE, 30,000 BTU. Parfaite condition, 568-9166.

AIR CLIMATISEUR, 10,000 BTU, lit pliant 741-2729

AMPLIFICATEUR stéréo Sansui M2200, tente 9 x 12, Robert 663-6245

AQUARIUM 35 gallons, à vendre, plus équipement. 770-2060

AQUARIUM 100 gallons, tout équipé, avec poissons de valeurs. Valeur de $1,200 pour $500. 568-4638

ARTICLES de bébé, lits, siège d'auto, parc en filet, carrosse, etc... (privée), 568-2688, Touraine.

ASPIRATEURS Electrolux usagés. 568-3942.

ASPIRATEUR "Sunbeam" $50. Poussette $25. 2 robes longues 11-13, $10. Robe saumon 13. $10. 663-6836

AUGMENTEZ VOS PROFITS
EN VENDANT crème glacée molle ou yogourt ou slush. Electro-Freeze, la seule machine opérant à 30 livres de pression. C. Marcoux, 819-663-9761

BAR, style espagnol, comme neuf, $85. 778-1947 après 6 heures.

BAR à boisson, prix à discuter. 770-4550, 771-2816

BOIS de foyer, à vendre 16 pouces, 663-8416, $30 la corde

BOIS de grange à vendre. 770-3296.

CAISSE enregistreuse neuve 568-2919, 643-1141, après 5h

CAISSES enregistreuses usagées et réusinées. E.T. Wilson Office Equipment, 746-3250

CAMERA CANONET 28, 35 mm, automatique, étui, "Flash" électronique inclus. Excellente condition $100 827-1149

CEDRES à vendre, 2 à 6 pieds, Angle St-René et St-Antoine, Pte-Gatineau 568-0566

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL-OUEST, ROUTE 105 CHELSEA 827-2601
RESTAURANT, hôtellerie, magasin, boucherie, comptoirs laitier et à viande ouverts, chambre froide pré-fabriquées, machines à crème glacée molle "Sani-Serv", congélateurs vitrés, 500 tables et chaises. Ouvert de 9 à 9.

Voir autres classées page 40

Nous ne voulons pas nous moquer de votre intelligence, mais voici un petit conseil de la part de

Parkway Country

NOUS VOUS ACCORDERONS JUSQU'A $1,000 SUR LA PLUPART DE MODELES MEME SI VOTRE ECHANGE NE VAUT QUE $1

N'OUBLIEZ PAS que ce n'est pas l'allocation d'échange qui importe, mais bien la différence que vous devez verser

Parkway Country

vous défie de passer d'abord chez ses compétiteurs. Venez ensuite nous voir et nous vous prouverons que, sans contredit,

NOUS VENDONS MOINS CHER ET C'EST UN FAIT!

328 AUTOS NEUVES
143 AUTOS USAGEES

Plymouth CHRYSLER Dodge Trucks SALES/SERVICE

"Le centre du transport d'Ottawa"
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA TRUTH Fado INTEGRITY

1048, chemin de Richmond
820-3311
Ouvert en soirée jusqu'à 10h

148

VOUS POUVEZ VOUS DIVERTIR A PRIX MODIQUE!



VENTE DE SUPER MOTOCYCLETTES KAWASAKI

"KZS650" CUSTOM
PRIX D'OFFRE DE LANCEMENT SUR LES KZ-650. A PARTIR DE..... $2395
"performance supérieure à toute 750"

VENEZ TOT POUR CES SPECIAUX!

KZ900	—2 seulement SEULEMENT $2895	EPARGNEZ $400
KZ750	— 1 seulement —SEULEMENT $1795	EPARGNEZ $500
KZ750	— 1 seulement — SEULEMENT $2199	EPARGNEZ $400
KH500	— 1 seulement — Voici une performance de supermotocyclette	SEULEMENT $1699
KH400	— Trois cyl., poids moyen.	SEULEMENT $1299
S1250	— une seulement — cyl. Triple — Supermotocyclette.	SEULEMENT $1099
MOTOCYCLETTE DE RUE	100cc—	SEULEMENT $549

Vérifiez nos spéciaux "tout terrain" également

PLUS DE 100 MOTOCYCLETTES en montre chez le concessionnaires Kawasaki le plus important à Ottawa

OTTAWA GOODTIME CENTRE
1525, CH. SIEVERIGHT, OTTAWA
731-6335 731-9071
(1ère à gauche de la rue Bank, sud du ch. Albion)

152

VENTE TRANS CANADA

EATON

Dernier jour demain

Profitez de ces offres exceptionnelles pendant qu'il est encore temps. La vente Transcanada Eaton prend fin demain, samedi 30 avril.

Rendez-vous sur place, de nombreuses occasions non-annoncées vous attendent. Chez Eaton, Centre commercial Bayshore.

Sauf avis contraire,
venez ou téléphonez **820-6211**

La carte-comptable Eaton,
une façon moderne de magasiner.



Ensemble de bridge — table et chaises

Prix courant Eaton **63.95** **52.95** l'ensemble

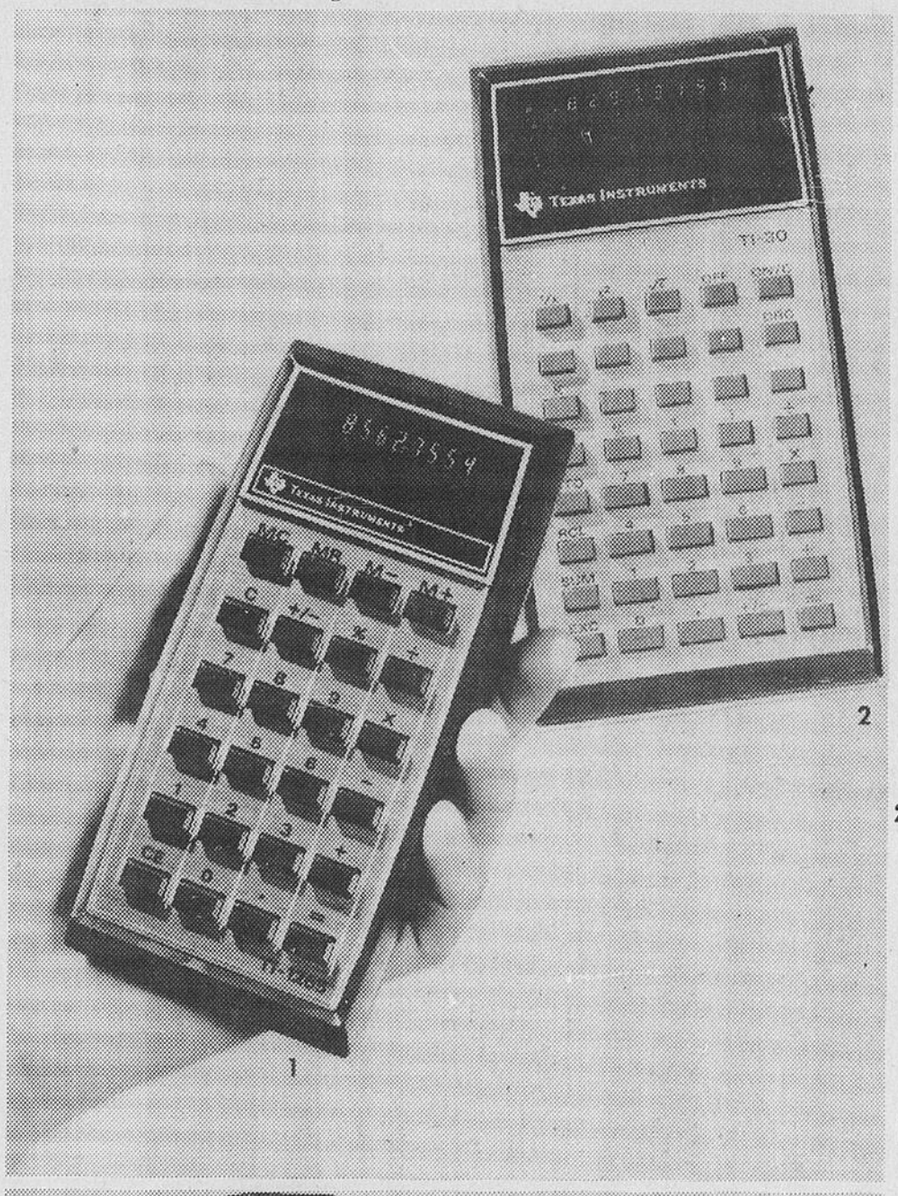
Table de bridge en métal robuste. Dessus recouvert de vinyle. Environ 30" de côté. Chaises assorties avec siège rembourré de mousse synthétique. L'ensemble se plie pour se ranger facilement. Fini ton roux.
Si vendues à part:
Table. Prix courant Eaton **15.99** **12.99** ch.
Chaises. Prix courant Eaton **11.99** **9.99** ch.
Rayon 208.



Mini-bêcheuse à entraînement à chaîne

Prix Eaton **149.99** ch.

Moteur Briggs & Stratton 2 H.P. Démarreur à rembobinage. Seize dents d'environ 14 pouces. Pneus à côtes en acier. Indispensable pour bêcher votre jardin ce printemps.
Modèle 217-157.
Rayon 280. Rez-de-chaussée.



Calculatrices "Texas Instrument"

1-Modèle T1 1265

Prix courant Eaton **15.95** **12.99** ch.

Mémoire complète avec pourcentage, constante automatique. Chiffres verts bien lisibles. Fonctionne avec pile de 9 volts (non comprise).
Non représenté. Calculatrice T1 1200 à 5 fonctions. Fonctionne avec pile 9 volts (non comprise)
Prix Eaton **8.99** ch.

2-Modèle T1 30

Prix Eaton **28.99** l'ens.

Modèle scientifique et rechargeable RKI. Calculs trigonométriques, logarithmes, puissances. Mémoire, parenthèses, degrés, radian.
Rayon 306. Rez-de-chaussée.



Machine à écrire Viking

Prix courant Eaton **99.95** **84.98** ch.

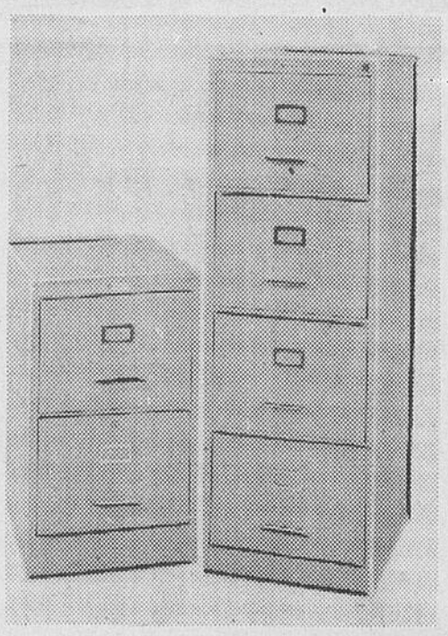
Machine manuelle, 44 touches, 88 caractères. Chariot de 10" avec tabulateur pré-réglable. Espace réglable 1, 1½, 2. Caractère Pica. Boîtier en acier fini gris. Etui de rangement type couvercle.
Rayon 306.



Machine à écrire électrique

Prix courant Eaton **219.95** **189.98** ch.

Marque Viking Eaton. Retour automatique du chariot de 12" à tabulateur pré-réglable. 44 touches. 88 caractères. Touches "x", "point" et "souligné" à répétition. Caractère Pica. Mallette de rangement.
Rayon 306.



Classeurs deux-tiroirs

Classeurs en acier fini émail cuit ton sable. Modèle avec serrure. Environ 24" P. x 28" H.
Format lettre 14⅞" de largeur. Prix Eaton..... **51.98** ch.
Format légal 17⅞" de largeur. Prix Eaton..... **55.98** ch.
Rayon 306.

Classeurs 4-tiroirs

Classeurs en acier fini émail cuit ton sable. Modèle avec serrure. Environ 24" P. x 52¼" H.
Format lettre. 14⅞" de largeur. Prix Eaton..... **79.98** ch.
Format légal. 17⅞" de largeur. Prix Eaton..... **87.98** ch.
Rayon 306.



Bicyclettes 10 vitesses pour hommes

Prix Eaton **99.99** ch.

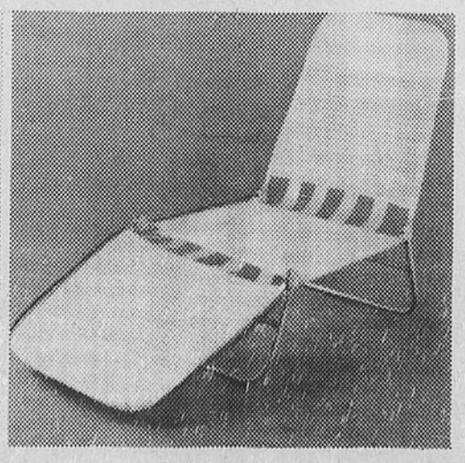
Dérailleur Shimano Eagle II. Freins au centre. Changement de vitesse sur tige. Pédales avec réflecteur. Cadre de 23 po. Roues de 27 po. Modèle 1323.
Aussi cadre de 21 po. pour adolescents. Modèle 1321.
Et cadre de 19½ pour dames. Modèle 1320.
Rayon 261

Tente touriste de 9' x 9'

Prix Eaton **54.99** ch.

Modèle à armature extérieure. Parois en nylon jaune et toit en coton brun. Porte à glissière 3 positions. Armature acier.
Tente de 7' x 7'.
Prix Eaton..... **39.99** ch.
Tente de 9' x 12'.
Prix Eaton..... **69.99** ch.
Rayon 261.





Lit de camp réglable

Prix Eaton **14.99** ch.

Modèle en vinyle sur armature en acier plaqué zinc. Réglable multi-positions avec joints à rochet. Environ 24" x 72". Vert/blanc ou bleu/blanc. Pratique pour camper ou pour la plage.
Rayon 261. Rez-de-chaussée.



Lentille grand angle "Soligor"

Prix Eaton **87.99** ch.

Automatique. 28 mm f 2.8. Lentille corrigée, dure, en couleur. Profondeur de champ. Diaphragme automatique. Complète avec étui, lanière et cache. Garantie complète de 3 ans.
Rayon 512.

CORRECTION
CIRCULAIRE
VENTE TRANSCANADA

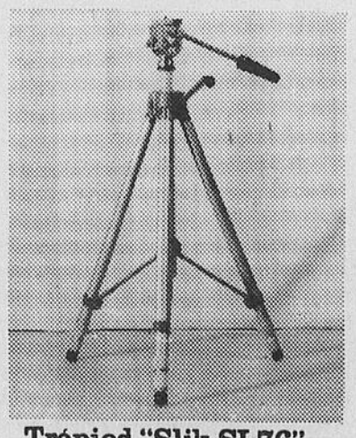
Page S3 article (0323) Soutien-gorge "Real You" de Warner n'est pas disponible en grandeur de bonnet D. Rayon 609.



Trépied "Slik 500-G"

Prix Eaton **15.39** ch.

Fabrication en alliage léger d'aluminium. Modèle 4 sections. Montant central. Log. (fermé) 15½ po. env. Hauteur max. (ouvert) 44½" env.
Rayon 512.



Trépied "Slik SL76"

Prix Eaton **28.99** ch.

Fabrication en alliage léger d'aluminium. 3 sections. Entretoise aux pieds. Plateforme oscillante. Colonne centrale mobile.
Rayon 512. Rez-de-chaussée.

EATON

sports

Deux buts pour Denis Potvin

Islanders: plus coriaces à domicile

UNIONDALE (PC) — Les Islanders de New York n'ont pas encore renoncé à la victoire finale dans leur série demi-finale des éliminatoires de la coupe Stanley devant 15,317 spectateurs très bruyants hier au Colisée Nassau d'Uniondale, les Islanders ont disposé des Canadiens 5-3 pour réduire l'avance des Canadiens à 2-1 dans la série.

Denis Potvin, qui est adulé à New York, a dirigé l'attaque des Islanders avec deux buts et une passe pour mériter la première étoile.

Jean-Paul Parisé, André St-Laurent et Bryan Trottier, dans un filet désert à la toute fin du match, ont marqué les autres buts des Islanders, qui ont encore une fois compté sur l'excellente tenue de Billy Smith, qui a repoussé 39 tirs, dont 18 en troisième période.

"Les Islanders n'ont pas changé depuis deux jours, c'est toujours la même équipe. Ils ont joué ce soir de la même façon qu'ils ont joué au cours des deux premiers matches, a révélé le défenseur Guy Lapointe dans un vestiaire des Canadiens plutôt silencieux. Les Islanders ont joué de la même façon que lors des deux premiers matches, la différence ce soir, c'est qu'il ont marqué cinq buts".

Lapointe avait mentionné à plusieurs reprises que la série ne serait pas facile et les Islanders lui ont donné raison hier.

Lapointe, qui a marqué deux buts pour le Tricolore, et Jim Roberts, qui a pris le bonne habitude de marquer lors des matches importants, ont été les deux seuls joueurs à tromper la vigilance de Smith, qui était encore en forme superbe.

Lapointe a d'abord marqué à 11:10 du premier engagement après une excellente passe de Jacques Lemaire, mais Potvin a riposté moins de deux minutes plus tard lors d'un avantage numérique.

Les Canadiens n'ont cessé d'attaquer en première et Roberts a donné les devants aux Montréalais une autre fois à 17:29, quand il a coupé une passe d'un défenseur et a tiré à bout portant.

Mais Smith a gardé les siens dans le lutte et à 10 secondes de la fin Potvin s'est avancé loin en territoire adverse pour prendre Ken Dryden en défaut une deuxième fois.

Une différence

"C'est bien sûr que le but de Potvin à la fin de la période a fait une différence, a poursuivi Lapointe. Mais je ne crois pas que ce fut le point tournant. Les Islanders jouent très bien et nous devrons travailler très fort si nous voulons remporter la série. Et Smith arrête tout. Nous aurions pu facilement marquer trois ou quatre autres buts en première, mais Smith était là."

Parisé a marqué le seul filet du deuxième engagement et St-Laurent a procuré une avance de deux buts aux Islanders à 11:09 de la roisième.

A moins de quatre minutes de la fin, Lapointe a marqué son deuxième filet, mais il était trop tard.

"Je crois que nous avons joué un très bon match, malgré cette défaite," a admis l'instructeur Scotty Bowman. "Nous avons remporté six victoires d'affilée contre les Islanders cette saison, il ne faut pas trop s'en faire. Smith a été sensationnel, je crois que nous avons connu une excellente première période. Je crois que nous ne pouvons pas entreprendre un match mieux que nous l'avons fait ce soir. Encore une fois Smith a joué un excellent match et notre performance ne m'a pas déplu."

Rien à voir

L'arbitre Dave Newell a fermé les yeux sur quelques infractions mais Bowman prétend que cela n'a pas influencé le résultat de la rencontre.

"Nous avons été battus par une très bonne équipe et l'arbitre n'a rien eu à voir là dedans."

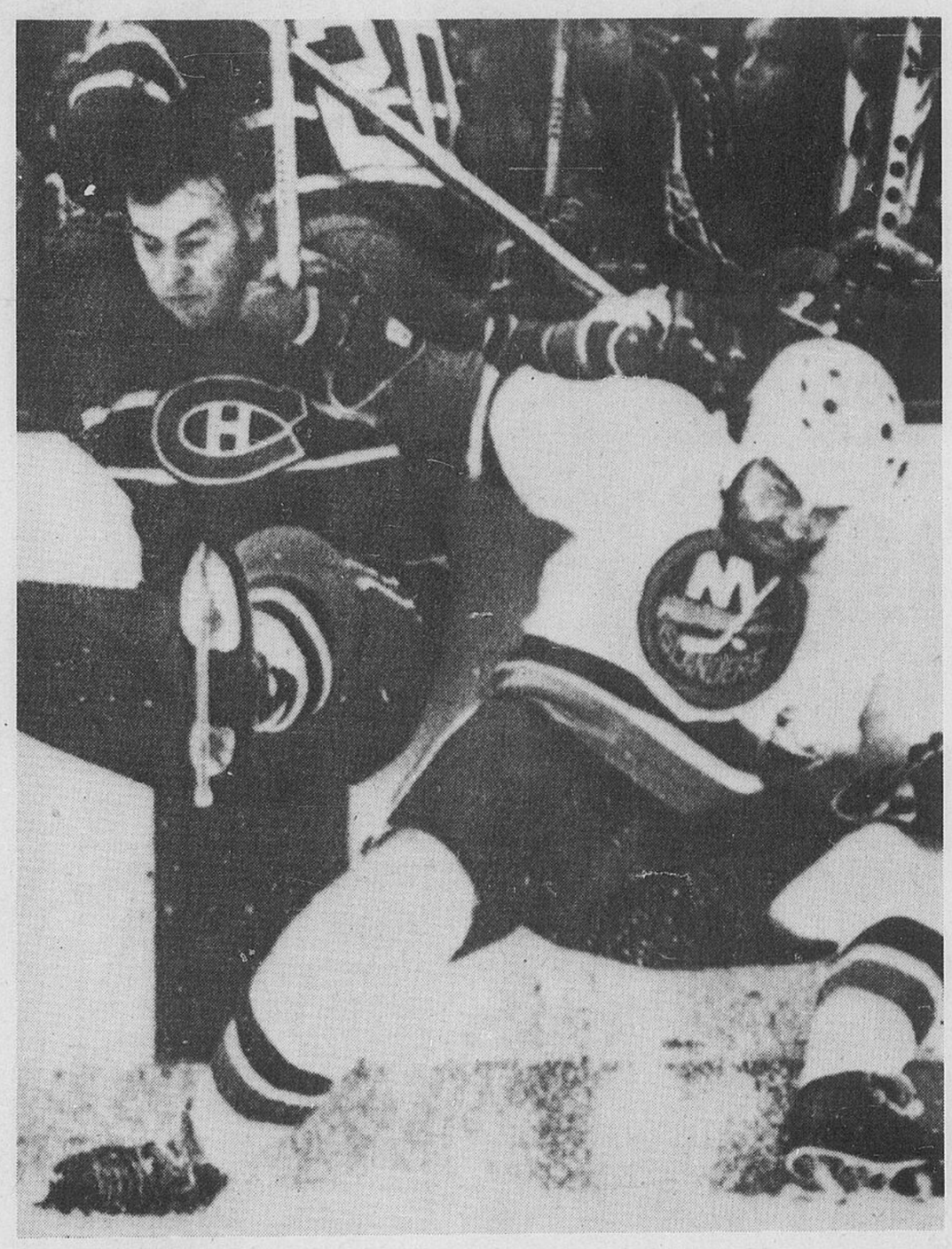
Jacques Lemaire, qui a obtenu deux passes était du même avis.

"L'arbitre aurait pu intervenir à quelques reprises, mais cela n'a rien changé. "Nous avons manqué plusieurs bonnes chances de marquer et Smith était là quand les chances se présentaient. N'oubliez pas que les Islanders ont bien failli remporter le deuxième match. Nous nous attendions à une telle série et le résultat du match de ce soir ne changera rien. Nous savons que nous avons du pain sur la planche."



Difficile à avaler

Le gardien Ken Dryden, Jacques Lemaire et Guy Lapointe, suivis de leurs coéquipiers, se rendent au vestiaire après que les Canadiens eurent subi une première défaite dans leurs 11 derniers matches éliminatoires. La dernière défaite du Tricolore en série remonte à l'an dernier contre les Islanders. N'est-ce pas que la figure de Dryden en dit long, comme celle de Lemaire d'ailleurs...



Dure collision (Téléphoto AP)

Rick Chartraw, des Canadiens de Montréal, et Garry Howatt, des Islanders de New York, se retrouvent en fâcheuse position après être entrés en collision en deuxième période du match de la demi-finale de la LNH entre les deux équipes hier soir au Colisée de Nassau. Les Islanders ont finalement brisé la glace dans cette série et tirent maintenant de l'arrière 2-1 face au Tricolore. Le prochain match aura lieu samedi.

Equipe-Canada

Un match très important

VIENNE (PC) — L'arbitre américain Jim Naegles peut s' attendre à être fort occupé lors du match Canada-Allemagne de l'Ouest au championnat mondial de hockey ce soir, à moins que les joueurs aient la mémoire courte.

Le match est très important pour le Canada, car il peut lui assurer le 4e rang qui lui donnerait l'occasion de mériter une médaille dans le tournoi.

On croit que les Canadiens, qui ont évité les pénalités lors de leurs deux derniers matches contre la Tchécoslovaquie et la Finlande, changeront d'attitude contre les Allemand qui comptent de nombreux joueurs agressifs.

Les Canadiens sont les vilains du tournoi avec 76 minutes au cachot, y compris une inconduite, deux majeures et 28 mineures. Les Allemands suivent avec 71 minutes.

Lors du 2e match hors concours entre les deux clubs à Garmisch-Partenkirchen, il y a eu de nombreuses bagarres alors que le Canada a écopé de 11 mineures, une majeure, une inconduite et une pénalité de match, contre six mineures aux Allemands.

Dans le premier match, le Canada avait écopé de 12 des 14 mineures imposées, plus une majeure.

Buts

Le Canada a compté 15 buts et en a alloué 20 dans les cinq matches du championnat.

"Nous avons éprouvé des difficultés à marquer des buts, a admis le pilote Johnny Wilson, mais, aussi longtemps que nos compterons les buts importants, je serai content."

Pierre Larouche domine les Canadiens avec trois buts et une aide.

Wilf Paiment a aussi une fiche de quatre points. Il est le vilain des séries avec 24 minutes, mais a expliqué qu'il s'était montré agressif seulement dans les matches où le Canada tirait de l'arrière "afin de stimuler le club".

CHOP ! CHOP ! CHOP !

DuPortage
MERCURY-VENTES LTEE.

VEND A MEILLEUR MARCHE ! !



1975 COUGAR XR7
Air climatisé, radio AM-FM. Seulement 29,000 milles. Etat Triple A-1. Stock 7160A.
Prix rég.: $4695
Prix réduit à: $3999

1974 COUGAR XR7
Moteur 400, sièges baquet. Seulement 30,000 milles. Excellent état. Stock 7353A.
Prix rég.: $3995
Prix réduit à: $3444

1974 COUGAR XR7
Seulement 16,000 milles. Un seul proprio. Blanche, intérieur assorti. Stock 7136A.
Prix rég.: $4295
Prix réduit à: $3555

CHOIX DE 2 LUXUEUSES AUTOS

SENSATIONNELLE
1974 MARK IV. Seulement 19,000 milles. Un seul proprio. Blanche alaska avec toit en vinyle blanc et intérieur rouge. Stock 7091A.
VENEZ L'ESSAYER !

MAGNIFIQUE
1974 THUNDERBIRD, complètement équipée, air climatisé, etc. Bleu métallique avec toit en vinyle blanc et intérieur en cuir. Stock 7296A.
PRIX REDUIT DE: $700

GARANTIE 12 MOIS - 12,000 MILLES DISPONIBLE SUR CES AUTOS

SPECIAUX SUR MODELES GM

1975 MONTE CARLO
Couleur crème. Sièges baquet. Equipée. Vaut vraiment la peine d'être essayée. Stock 7294A.
Prix rég.: $4695
Prix réduit à: $3888

1974 OLDS. 98
4 portes, complètement équipée, air climatisé. Seulement 30,000 milles. Un seul proprio. Stock 7224A.
Prix rég.: $4695
Prix réduit à: $3666

1975 CHEVELLE
Familiale. Couleur cuivre. Seulement 30,000 milles. Voiture idéale pour la famille. Stock 7-113 A.
Prix rég.: $4395
Prix réduit à: $3444

SPECIAUX DU SAMEDI

1974 METEOR
Rideau 500, 4 portes. Non vérifiée.
$1099

1973 FORD
4 portes. Non vérifiée
$999

1973 DATSUN
4 portes, 4 vitesses Non vérifiée.
$888

NOUS AVONS PRESENTEMENT EN STOCK 75 CAMIONS 1977
• EXPLORER • RANGER • SUPER CAB • 4 x 4 • CLUB WAGON
ATTENTION ! SPECIAL POUR 3 JOURS. RADIO CB POUR SEULEMENT $35 A L'ACHAT D'UN CAMION NEUF !

OUVERT SAMEDI | FINANCEMENT BANCAIRE | AUCUN ACOMPTE REQUIS | Programme d'entretien prolongé — 12 mois — 12,000 milles, par Ford, sur autos usagées.

DuPortage
Mercury VENTES LTEE

949, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 778-2751



Denis Huppé

Toute une personnalité...

Ceux qui disent que les joueurs de hockey et les athlètes en général ont tout dans les muscles et rien dans la tête auraient rougi de honte, hier, s'ils étaient venus à la conférence de nouvelles qu'organisaient les dirigeants de la Ligue junior de l'Outaouais à Aylmer. Ils y auraient rencontré un jeune homme tout à fait étonnant.

Les amateurs de hockey de calibre junior B de la région connaissent bien les talents de Mike Dixon sur la glace. Ils savent que le défenseur rouquin des Mariniers d'Aylmer âgé de 18 ans a été choisi le meilleur arrière-garde de la Ligue junior de l'Outaouais et reconnaissent ses qualités de leader au sein d'une formation qui n'a pu faire mieux que de prendre le cinquième rang de la ligue au classement général.

Mais ces considérations pesaient peu dans la balance hier quand on a présenté Dixon à la presse. Il s'agissait avant tout pour les dirigeants de la Ligue junior de l'Outaouais de rendre hommage à celui qui a remporté le titre de personnalité junior B à l'échelon provincial.

En quelques mots, cet honneur, et le trophée qui s'y rattache, sont décernés au joueur par excellence, à la fois pour sa personnalité, ses connaissances générales, sa présentation physique, son succès sur la glace et sur le plan des études. Et le moins que l'on puisse dire, c'est que Dixon ne l'a pas volé cet honneur et il a bien raison d'en être fier.

Un vrai gentilhomme

Dixon est d'abord un gentilhomme dans la force du mot. Son allure, très soignée, et son comportement général reflètent immédiatement une grande classe. Un peu timide sur les bords, il prend énormément d'assurance quand vient le temps de parler de ses loisirs, des choses qu'il aime. Il impressionne ses auditeurs en ce sens qu'il possède cette qualité de combiner deux ou trois activités à la fois et de planifier son emploi du temps de façon à ne jamais rester oisif.

A titre d'exemple, prenons l'un de ses violons d'Ingres: le camping. Pendant les vacances de Pâques, il est allé faire du camping d'hiver dans les monts Adirondaks (Etat de New York). Il en a profité pour faire du ski de fond, de la raquette, tout en s'adonnant également à la photographie (soit dit en passant, il réussit de très belles photos). L'été, il adore le canotage, la pêche, sports qu'il allie à la photographie et au camping.

Dixon excelle également (pour son âge) en mécanique automobile. Il a entièrement reconstruit, avec des moyens de fortune, une vieille voiture italienne abandonnée par un ami.

Les études

Pour Mike Dixon, les études comptent avant tout. "Bien sûr, l'idée d'une carrière professionnelle m'intéresse, mais je compte d'abord terminer mes études". A ce sujet, l'université St-Laurent, de l'Etat de New York, lui a offert une bourse de quatre ans pour poursuivre ses études en sciences de l'environnement, tout en portant les couleurs de l'équipe universitaire de hockey.

Ce qui impressionne surtout chez Mike, c'est qu'il ait accepté d'exécuter les travaux ménagers dans un centre pour vieillards, "pour bénéficier de leur expérience et de leur sagesse. J'ai beaucoup appris en les fréquentant", assure-t-il. Il est plutôt rare d'entendre de telles paroles de la bouche d'un garçon de 18 ans. Et il est difficile de concevoir comment il s'organise pour arriver à combiner ses nombreuses activités.

Car en plus de ses études à plein temps en première année au CEGEP de Hull, de son travail au centre de vieillards les fins de semaine et du temps qu'il consacre au hockey, une bonne dizaine d'heures par semaine, il trouve le moyen de collectionner des papillons et des timbres, "une façon comme une autre d'apprendre l'histoire du Canada".

En somme, Mike est un bonhomme qui vit intensément tout ce qu'il fait, qui sait où il va, ce qu'il veut et comment l'obtenir. Il mérite amplement l'honneur dont il a fait l'objet à Drummondville en fin de semaine dernière.

Un bel hommage

C'est probablement le président de la Ligue junior de l'Outaouais, Guy Morissette, qui lui a rendu le plus bel hommage. "La minutie, l'originalité sans excentricité, son désir de connaître et d'apprendre, le soin qu'il met à vouloir toujours joindre l'utile, le pratique à l'agréable, autant d'éléments qui dénotent chez lui un vrai sens de l'initiative allié à une bonne maturité. Mike est ce qu'on pourrait appeler un adolescent idéal et incarne les raisons pour lesquelles je m'occupe de hockey, pour détruire le mythe du "hockey bum". Mike est notre plus belle preuve de réussite".



Mike Dixon, la personnalité du hockey junior B au niveau provincial, nous fait voir sa très belle collection de papillons.

(Photo LE DROIT, François Roy)

NOUS SAVONS OÙ TROUVER LES MEILLEURES AUBAINES DE NOUVELLES

GREMLIN !

2 LITRES—4 CYLINDRES—4 VITESSES



AMC vous passe $200 "sous la table"*.

* Après livraison de toute AMC neuve choisie parmi le stock du concessionnaire et avec équipement "X" ou "D/L" ou climatisation de l'usine... et livrée entre le 11 avril 1977 et le 10 juin 1977, flottes exclues.

- un parfait mélange d'efficacité et d'économie
- 40.1 milles/gallon sur la grand-route; 25.5 en ville

(méthodes d'essai approuvées par le Ministère des transports)

TOUTES LES AUTOS AMC PORTENT LE PLAN DE PROTECTION II DE L'ACHETEUR: 2 ANS OU 24,000 MILLES.

TOURING CARS OF VANIER LTD.

fado 218, ch. Montréal 741-5511

NOUVEAU CONCESSIONNAIRE

Orléans CHRYSLER-DODGE LTD.

EMPLACEMENT TEMPORAIRE

ANGLE RUE CHAMPLAIN ET ROUTE 17
(Voisin de l'hôtel Normandie)
ORLEANS, ONTARIO, 824-8221

Nos installations ne sont pas complètement terminées, mais nous voulons vous offrir des produits de haute réputation à des prix qui nous permettront de constituer une clientèle.

CHOIX DE 150 VOITURES ET CAMIONS NEUFS
dont plusieurs en montre...

Orléans CHRYSLER-DODGE LTD.

Des produits tels que: Chrysler, Cordoba, Charger S.E., gamme complète de Dodge incluant la merveilleuse Dodge Aspen et camions Dodge.

DIRECTIONS: Prenez le Queensway est, tout droit sur la route 17, tournez à gauche après la deuxième lumière de circulation (rue Champlain) voisin de l'hôtel Normandie.

Dodge CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

AUTOS USAGÉES Fiables

"NOUS NE SOMMES PAS TROP LOIN DE LA VILLE... MAIS A DES PRIX DE CAMPAGNE..."

148

Venez visiter notre nouveau magasin

LA GRANDE OUVERTURE SE POURSUIT

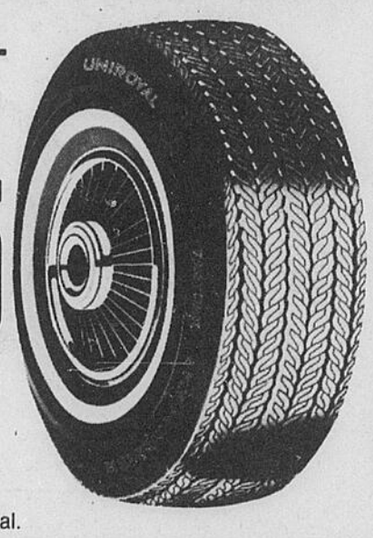
Vous êtes invités à participer à la Grande Ouverture de notre nouveau Centre Uniroyal situé au 425 Avenue Industrielle, Ottawa. Nous avons de meilleures et de plus grandes facilités pour mieux vous servir. Et vous pourrez ainsi prendre part à notre Tirage de Grande Ouverture comprenant des prix de grande valeur.

SPECIAUX DE GRANDE OUVERTURE

FASTRAK UNIROYAL POLYESTER 4-PLIS

Toutes grandeurs, un seul prix. S'adaptant à la plupart des voitures GM, Ford, Chrysler, AMC, et d'importation.

$32.95 FLANCS BLANCS OU NOIR



Voyez la gamme complète des Pneus Uniroyal.



UNIROYAL PR6 RADIAL



UNIROYAL 180 RADIAL

Réduction de 10% sur tous les prix annoncés



UNIROYAL LAREDO



UNIROYAL TRIPLE TREAD

DONNEZ À VOTRE VOITURE UNE VÉRIFICATION DU PRINTEMPS
DANS NOS NOUVELLES ENTRÉES DE SERVICE.

ALIGNEMENT DE ROUES $10.95
La plupart des voitures. Pièces et installation en sus. Voitures à air climatisé en sus.

SPECIAL FORMIDABLE SUR HUILE 88¢
Valvoline 10 W 40
PINTE
Vous épargnez près de .05¢ la pinte. Procurez-vous une caisse de 24 pintes, seulement $19.95.

REGARNISSAGE DE FREINS $64.95 CH.
La plupart des voitures. 4 tambours ou 2 disques et 2 tambours

CHANGEMENT D'HUILE, FILTRE ET LUBRIFICATION $8.88

AMORTISSEURS Installation en sus à prix très bas.
MONRO-MATIC $14.95 CH.
MONROE SUPER 500 $22.95 CH.
LOAD LEVELLERS $24.95 CH.

AUBAINES D'EXTÉRIEUR

BICYCLETTES 10-VITESSES COURSIER RAMBLER
SPÉCIAL D'OUVERTURE $94.95 CH.
Messieurs 21" et 23". Dames 20" Blanc seulement. Rég. $99.95 (Cartons. - Assemblage $5. en sus.)

TONDEUSES A GAZON
SPÉCIAL D'OUVERTURE $99.95 CH.
30½ c.v. Coupure 20 po. Rég. $108.00

Ces Spéciaux sont disponibles jusqu'au 14 mai.

VEUILLEZ ENTRER MON NOM POUR LE TIRAGE DE GRANDE OUVERTURE DU CENTRE UNIROYAL

Nom: .....
Adresse: .....
Genre et Modèle de Voiture: ..... Téléphone: .....

Le Tirage comprend un Ensemble de 5 Pneus Uniroyal Radiaux Ceinturés d'Acier (valeur approx. au détail, voir GR78-15, $71.45 ch.); Une Bicyclette 10-Vitesses — Coursier Rambler pour Monsieur ou Dame (Valeur approx. au détail $99.95); Une Tondeuse à Gazon 3½ c.v. coupure de 20 po. (valeur approx. au détail $108.00); Trois Alignements de Roues (valeur approx. au détail $14.95 ch.). Aucun achat est nécessaire. Le Tirage aura lieu le 14 mai, 1977.

*Tirage est d'aucune obligation, tirage fait au hasard, conduit sous les termes de la législation provinciale appropriée.

TIRAGE DE GRANDE OUVERTURE

Complétez ce coupon et apportez-le à notre nouveau Centre Uniroyal ou encore procurez-vous un coupon à notre magasin afin d'être éligible pour gagner un de ces prix de grande valeur.

1er Prix Ensemble de 5 Pneus Uniroyal Radiaux Ceinturés d'Acier
2ième Prix Bicyclette 10-Vitesses - Coursier Rambler
3ième Prix Tondeuse à Gazon, 3½ c.v. - Coupure 20 po.
4ième Prix Un des 3 Alignements de Roues.

CONVERTISSEURS METRIQUE UNIROYAL GRATUIT

CHARGEX master charge

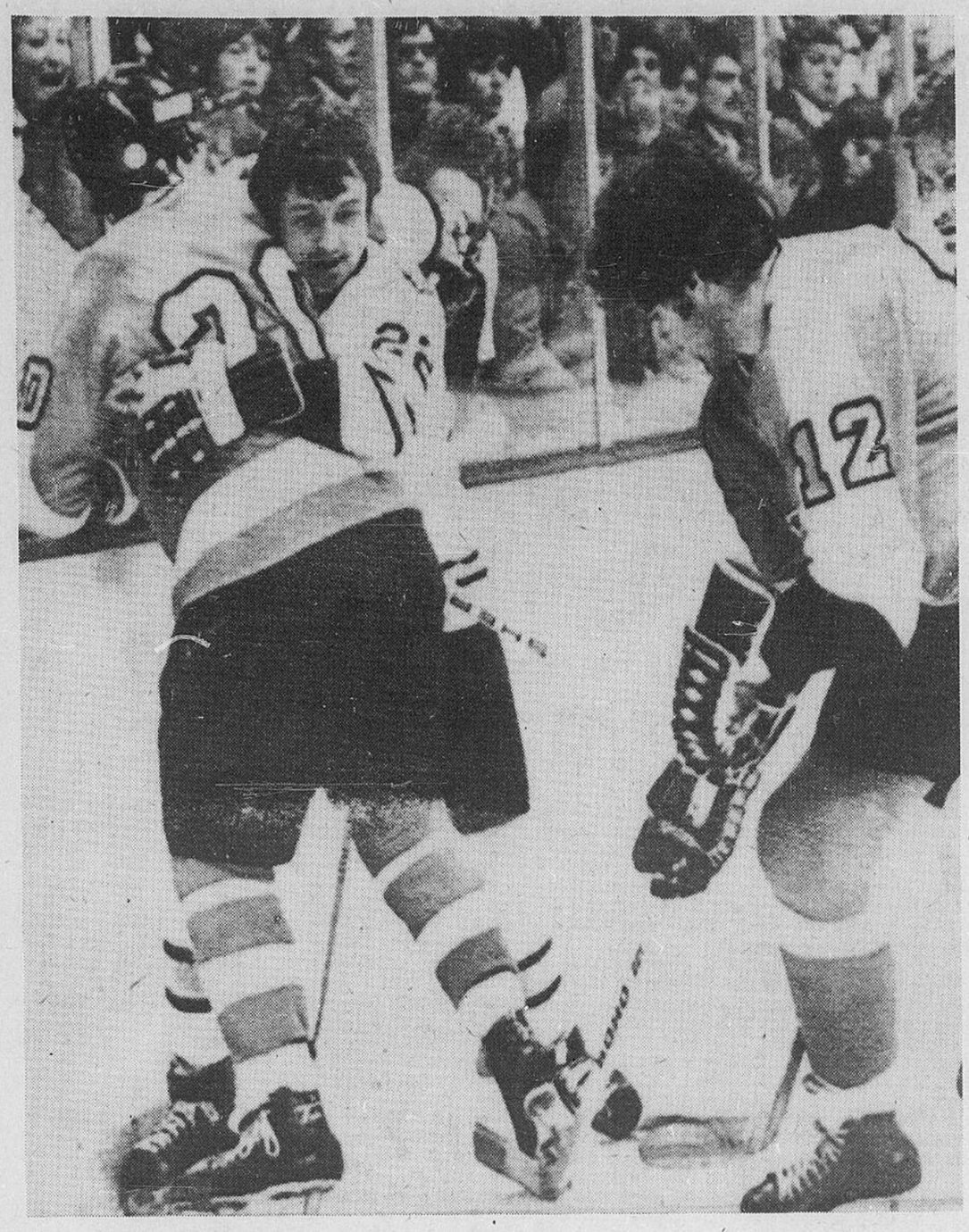
CENTRES UNIROYAL

425 AVENUE INDUSTRIELLE, OTTAWA, Tél: 521-8681

A partir du Queensway, sud sur Alta Vista, tournez à gauche sur Industrielle

HEURES: Lun. - Jeu. 8:00 a.m. - 5:15 p.m. • Ven. 8:00 a.m. - 9:00 p.m. • Sam. 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

UNIROYAL



En quête du disque

Jim Watson, (20), des Flyers de Philadelphie et Brad Park, (22), des Bruins de Boston, deux robustes défenseurs se bousculent près de la clôture, pendant que Gary Dornhoefer cherche le disque quelque part entre les patins de Watson et Park. Ce jeu c'est produit en première période du match disputé, jeudi soir au Garden de Boston, alors que les Bruins ont remporté une victoire de 2-1 pour prendre une confortable avance de 3-0 en demi-inale de la coupe Stanley. Les Flyers se retrouvent donc dans une très mauvaise posture et devront triompher, dimanche soir, s'ils veulent poursuivre la lutte dans les séries.

(Téléphoto PA)

Les Flyers

Au pied du mur

BOSTON (AP) — Les Bruins de Boston, bien secondés par leur gardien Gerry Cheevers, ont supplanté les Flyers de Philadelphie 2-1 grâce au but de Mike Milbury dans la troisième période hier soir en prenant une avance de 3-0 dans leur série demi-finale de la coupe Stanley.

Les Bruins, qui avaient vaincu les Flyers deux fois en prolongation à Philadelphie, ne sont plus qu'à un gain de la série finale.

Bob Dailey, des Flyers, a profité d'un avantage numérique pour ouvrir le pointage à 8:59 de la première période.

Cheevers a arrêté des échappées de Bill Barber et Don Saleski au début de la 2e reprise en empêchant les Flyers d'augmenter leur avance.

Les Bruins ont égalé les chances à 12:09 de la 2e reprise grâce au quatrième but de Peter McNab dans les séries.

Les Bruins semblaient fatigués au début de la dernière reprise, mais Milbury a marqué le but victorieux à 7:51 avec l'aide de Jean Ratelle et Terry O'Reilly.

Celui-ci avait pu s'échapper avec Milbury grâce à une longue passe de Ratelle et Milbury a déjoué Wayne Stephenson avec un tir du poignet de 15 pieds.

Même s'il n'a affronté que 14 tirs, Cheevers a gardé les Bruins dans la lutte jusqu'à ce qu'ils s'inscrivent au pointage.

Puis, après que les Bruins eurent pris les devants dans la 3e période, Cheevers a arrêté André Dupont et Barber, seuls avec lui.

Les Flyers ont remplacé Stephenson par un ailier à 1:20 de la fin, mais n'ont pu obtenir un tir sur Cheevers.

Don Marcotte, des Bruins, a raté un filet désert à 40 secondes de la fin.

L'arbitre a refusé un but aux Bruins à 19:38 de la première période, car Brad Park avait poussé la rondelle dans le filet avec sa main.

Cheevers tenace

"Les Flyers semblaient attendre les ouvertures et lorsqu'ils en eurent l'occasion Cheesey a tout simplement fermé la porte".

C'est de cette façon que l'instructeur Don Cherry a tenu à louanger la perfromance du vétéran gardien de but Gerry Cheevers après que les Bruins eurent triomphé pour prendre une avance de 3-0 en demi-finale.

C'est le but du défenseur Mike Milbury en troisième période qui a donc assuré la victoire aux Bostonnais.

"Je crois que le jeu-clé a été l'arrêt de Cheesey aux dépens du défenseur André Dupont, qui a décoché un précis lancer du revers avec une minute et 20 secondes à jouer", de dire Cherry. "C'était un très bon lancer effectué entre les jambes de plusieurs joueurs et j'étais persuadé que le disque pénétrerait dans les filets. Je ne sais vraiment pas comment Cheesey a réussi à faire l'arrêt".

Cherry a déclaré qu'un autre important facteur dans cette victoire "était que les Bruins ont continué de jouer au hockey au lieu de tenter de protéger une avance dôun but".

"Nous avons appris notre leçon à Philadelphie l'autre soir alors que nous possédions une avance de trois buts et avons été obligés de gagner en prolongation", a-t-il dit.

Des échappées

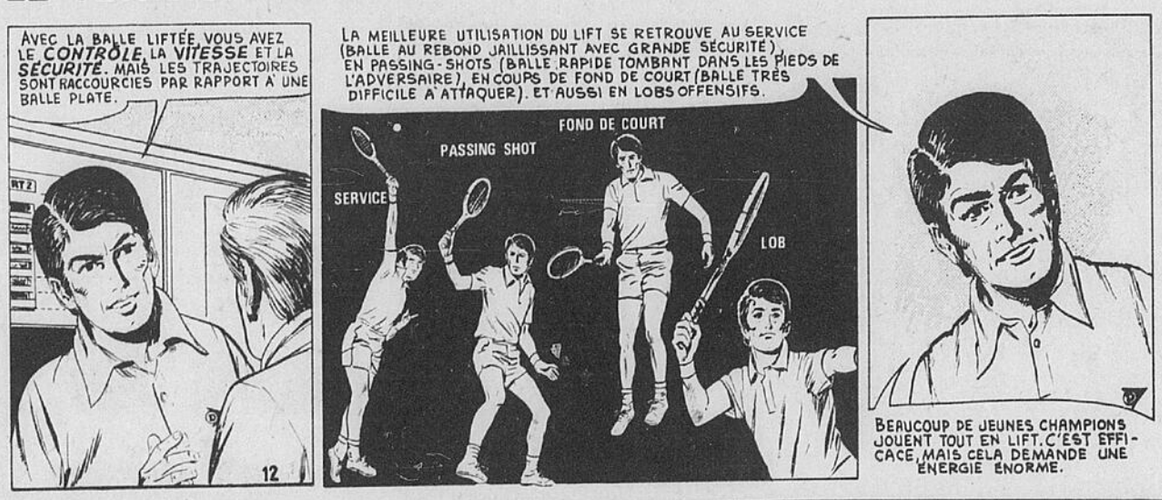
Par ailleurs, l'instructeur Fred Shero s'est déclaré fort déçu après que les Flyers eurent ratés de nombreuses chances de compter.

"Lorsque vous ne profitez pas de toutes les occasions de compter vous ne gagnez pas", a-t-il déclaré. "Je ne me souviens pas d'un match cette année au cours duquel nous avons eu autant de chances de compter sur des échappées".

Lorsqu'on lui a demandé de commenter sur les possibilités d'un retour en force des Flyers et de remporter les honneurs de la série, Shero a dit: "Je ne penses pas à gagner quatre parties avant d'en gagner une ... Pour ce qui est de la loi de la moyenne, je n'y crois pas. Je crois que vous forcez votre propre loi de la moyenne".

LE TENNIS/ Utilisation du lift

© Chancerel Editions 1976



L'URSS: toute une machine

VIENNE — L'Union Soviétique, démontrant beaucoup de puissance, a surclassé la Tchécoslovaquie, 6-1 pour partager le premier rang avec l'équipe de la Suède au championnat mondial de hockey sur glace, à Vienne.

Les Suédois, qui ont également une fiche de 5-0, n'ont toutefois pas autant impressionné en remportant une victoire de 9-0 sur les Etats-Unis, qui ont présenté une équipe complètement désorganisée.

Toutefois, les Soviétiques ont démontré qu'ils représentaient l'équipe à battre à l'occasion de ces championnats, brisant une égalité de 1-1 avec quatre buts en deuxième période, dont ceux par Sergei Kapustin. Les Soviétiques ont nettement surclassé les champions mondiaux durant les dernières minutes de la rencontre.

Viktor Zhlutkov et le Tchécoslovaque Vladimir Martinec ont marqué un but chacun au premier vingt.

Boris Mikhailov, Sergei Babinov et Alexander Yakushev ont également marqué un but chacun aux dépens du gardien Jiri Holecek.

Pour les Américains, la défaite a été leur pire performance depuis le début du tournoi, et le pilote Johnny Mariucci, qui a pris la direction de l'équipe seulement u[illegible]maine avant le début de la [illegible]i-tion, était un homme fort deçu.

Les Suédois, qui remportaient leur cinquième victoire contre aucune défaite ont dominé leurs adversaires par 33 buts contre 5. L'équipe américaine décimée par les blessures et jouant avec seulement cinq joueurs de la Ligue nationale, a remporté une victoire aux dépens de la Roumanie et a annulé contre la Finlande en cinq matches et semble destinée à terminer au dernier rang du classement de huit équipes.

Lars-Eric Ericsson a marqué l'unique but que les Suédois ont eu besoin à 2:54 de la première période, après que Bob Miller eut perdu le disque derrière ses buts. Ahlberg a porté le compte à 2-0 à 11:02; Edberg a marqué sur un jeu de puissance à 15:01 alors que Russell Anderson était au pénitencier, puis Ahlberg a réussi un autre but alors qu'il ne restait que deux secondes à jouer dans la période.

Les 67's sont déterminés...

par Denis Huppé

OTTAWA — L'optimisme est à l'honneur dans le camp des 67's d'Ottawa en prévision de l'important match qu'ils disputeront aux Knights de London à compter de 8h ce soir au Centre municipal.

Les protégés de l'instructeur Brian Kilrea mènent 4-2 dans la série finale de huit points de la Ligue junior majeure de l'Ontario et entendent bien acculer leurs adversaires au mur. Les vainqueurs de cette série représenteront la LJMO aux championnats juniors majeurs canadiens à Vancouver du 8 au 15 mai prochain.

Optimiste

"Il y a tout lieu d'être optimiste quant à nos chances de réussite ce soir", de dire Kilrea. "Les gars ont travaillé très fort à l'exercice cet après-midi (hier après-midi) et ne se présenteront pas sur la glace pour admirer le paysage. Ils veulent gagner à tout prix devant leurs partisans et forcer les Knights dans leurs derniers retranchements.

"Je suis convaincu que nous pouvons l'emporter si nous jouons comme nous en sommes capables. Toutefois, nous ne devons pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué. Bien sûr, ce sont les Knights qui ont la pression sur les épaules. Mais il ne faut pas oublier qu'ils ont conservé le meilleur record de toutes les équipes de la ligue sur la route... et qu'ils ont battu les Fincups à St. Catharines en finale de la division Emms. Alors il ne faut pas les prendre à la légère", d'ajouter Kilrea.

Des équipes comparables

"Les deux formations sont comparables sur plusieurs points. Elles rivalisent d'excellence à la défensive et devant le filet, peuvent toutes deux compter plusieurs buts, sans compter qu'elles ne donnent pas leur place côté patin".

Quant à Bill Long, l'instructeur des Knights, il a déclaré que la pression s'exercait sur son équipe maintenant, mais que le déficit auquel faisaient face ses joueurs ne l'inquiétait pas outre-mesure, sachant fort bien que la foule ne constitue pas un avantage réel pour aucune des équipes, ce sur quoi son vis-à-vis est entièrement d'accord.

Pat Riggin et Jay O'Connor seront les gardiens de départ ce soir, à moins d'un imprévu de taille. Ils ont brillé jusqu'ici.

Exception faite d'Yvan Joly, les 67's seront au grand complet.

statistiques

Allure des séries LNH

Demi-finales
Au meilleur de sept matches
Série I

	M	G	P	BP	BC	Pts
Montréal	3	2	1	10	8	4
Islanders	3	1	2	8	10	2

Hier
Islanders 5 Montréal 3
Samedi
Montréal à Uniondale
Série J

	M	G	P	BP	BC	Pts
Boston	3	3	0	11	8	6
Philadelphie	3	0	3	8	11	0

Hier
Boston 2 Philadelphie 1
Dimanche
Philadelphie à Boston

Les meneurs

	B.	A.	P
Sittler, Tor	5	16	21
McDonald, Tor	10	7	17
Lafleur, Mon	6	9	15
Dionne, LA	5	9	14
Ratelle, Bos	4	10	14
MacLeish, Phi	4	9	13
Murphy, LA	4	9	13
Dailey, Phi	4	9	13
Goring, LA	7	5	12

Allure des séries AMH

Demi-finales
Au meilleur de sept matches
Série E

	M	G	P	BP	BC	Pts
Québec	3	3	0	17	9	6
Indianapolis	3	0	3	9	17	0

Hier
Québec 6 Indianapolis 5
Samedi
Québec à Indianapolis
Série F

	M	G	P	BP	BC	Pts
Houston	2	1	1	10	6	2
Winnipeg	2	1	1	6	10	2

Hier
Houston 7 Winnipeg 2
Samedi
Houston à Winnipeg

Classement à Vienne

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
URSS	5	5	0	0	56	9	10
Suède	5	5	0	0	33	5	10
Tchéco.	5	3	1	1	37	16	7
Canada	5	2	2	1	15	20	5
US.A.	5	1	3	1	13	21	3
All.-Ouest	5	1	3	1	13	32	3
Finlande	5	1	4	0	14	34	2
Roumanie	5	0	5	0	8	52	0

Hier
URSS 6 Tchécoslovaquie 1
Suède 9 U.S.A. 0
Aujourd'hui
Finlande vs Roumanie
All.-Ouest vs Canada

Les sommaires LNH

UNIONDALE (PC) — Canadien-Islanders.

Première période

1. Montréal, Lapointe 2 (Robinson, Lemaire) 11:10
2. Islanders, D. Potvin 3 (Drouin, Harris) 12:49
3. Montréal, Roberts 2 17:29
4. Islanders, D. Potvin 4 (Drouin, Parisé) 19:50

Pénalités—Nystrom Isl 0:56, Gainey Mon 4:04, J. Potvin Isl 4:56, Risebrough Mon, St-Laurent Isl 9:33, Lambert Mon 12:09.

Deuxième période

5. Islanders, Parisé 3 (Drouin, D. Potvin) 6:04

Pénalités—Chartraw Mon 15:18, Lemaire Mon, Hart Isl 19:04.

Troisième période

6. Islanders, St-Laurent 1 (Nystrom) 11:09
7. Montréal, Lapointe 3 (Lemaire, Lafleur) 16:20
8. Islanders, Trottier 2 (Westfall) 19:49

Pénalités—Gainey Mon, D. Potvin Isl 14:46.

Tirs aux buts

Montréal	16	5	17	—38
Islanders	9	7	8	—24

Gardiens—Dryden, Montréal; Smith, Islanders.
A—15,317.

Bruins, 2; Flyers, 1

Première période

1- Philadelphie, Dailey 4 Clarke, Leach 8:59

Pénalités — Jonathan Bos 7:40, Philadelphie pénalité de banc servis par Dornhoefer 17:36.

Deuxième période

Boston, Milbury 2 (O'Reilly, Ratelle) 7:51

Pénalités—Dupont Phi 2:23, Lapointe Phi 5:30, Clarke Phi 17:26, Schmautz Bos 17:26.

Troisième période

3. Boston, McNab 4 (Smith, Wensink) 12:09

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

Philadelphie	4	5	6	—15
Boston	5	16	7	—28

Gardiens—Stephenson, Philadelphie; Cheevers, Boston.
A—14,597.

Les sommaires AMH

INDIANAPOLIS (PC) — Nordiques-Racers.

Première période

1. Indianapolis, Thomas 6 (Maggs, McDonald) 12:07
2. Québec, P. Bordeleau 3 (Dubé, Weir) 12:17
3. Indianapolis, Peacosh 2 (Parizeau, MacDonald) 13:32
4. Indianapolis, Thomas 7 (Stapleton, McDonald) 19:22

Pénalités—Clackson Ind 5:46, Cloutier Qué 6:09, P. Bordeleau Qué 7:09.

Deuxième période

5. Québec, Boudrias 3 (Lacombe, Tardif) 2:52
6. Québec, Tardif 2 (Larivière, Tremblay) 8:42
7. Indianapolis, Karlander 2 (Sicinski, Paiement) 12:20
8. Québec, P. Bordeleau 4 (Boudrias, Tardif) 17:12
9. Québec, S. Bernier 8 (Dubé, P. Bordeleau) 18:26

Pénalités—Thomas Ind, Lacombe Qué 14:48, Clackson Ind 16:06.

Troisième période

10. Indianapolis, Peacosh 3 (Maggs, Inkpen) 3:25

Pénalité—Fitchner Qué 7:03.

Prolongation

11. Québec, P. Bordeleau 5 (S. Bernier) 5:29

Aucune pénalité.

Tirs aux buts:

Québec	9	19	11	6	—45
Indianapolis	14	11	10	2	—37

Gardiens—Brodeur, Québec; Dion, Indianapolis.

Robinson et ses Indiens

Une stratégie qui rapporte

CLEVELAND — Buddy Bell, frappant au premier rang, après que le gérant Frank Robinson eut décidé d'établir sa propre démocratie du baseball majeur, a fait compter deux points lors d'une poussée de trois points à la troisième manche, permettant aux Indiens de Cleveland de remporter une victoire de 4-3 sur les Blue Jays de Toronto, lors d'un match disputé dans la Ligue américaine, hier.

Cette victoire a mis fin à une série de sept défaites d'affilée et a semblé justifier la stratégie de Robinson, permettant aux joueurs de décider par eux-mêmes à quelle position ils veulent frapper dans l'alignement.

L'alignement des Indiens pour ce match a été le suivant, Bell frappait au premier rang, suivi de Frank Duffy et Rico Carty et de Duane Kuiper, un faible frappeur, en quatrième position.

But sur balles

Le lanceur droitier Jesse Jefferson, 0-1, des Blue Jays, a accordé un but sur balles à Jim Norris au début de la troisième manche et Rick Manning a suivi avec un simple permettant à Norris de filer au troisième but. Manning est passé au deuxième sur le retour du lancer.

Bell a ensuite inscrit un simple sur la gauche et s'est rendu au troisième lorsque Al Woods a jonglé avec la balle, pour sa deuxième erreur du match.

Bell est passé au troisième sur un sacrifice et a compté sur le simple de Carty.

Les Indiens avaient marqué en première manche lorsque Bell, qui a frappé un simple, a croisé le marbre du premier but sur un simple de Duffy, alors que Woods a commis sa première erreur du match.

Al Fitzmorris, 1-2, a été crédité de la victoire.

Un simple de Steve Braun à la huitième manche a fait compter le point décisif lorsque les Mariners de Seattle ont triomphé des Twins de Minnesota, 4-3. Cette défaite des Twins a permis aux A's d'Oakland de passer seuls à la première place de la division Ouest de l'Américaine.

Le lanceur de relève John Montague, 2-2 a mérité la victoire pendant que Dave Goltz, 0-2, subissait la défaite.

Les Mariners ont pris une avance de 3-1 avec deux points en sixième grâce à un simple de Bill Stein, un double de Carlos Lopez et un simple de deux points de John Baez.

Dans la Nationale, Steve Garvey a fait compter trois points avec un double et son sixième circuit de la saison lorsque les Dodgers de Los Angeles ont défait les Padres de San Diego, 7-5, complétant ainsi un balayage d'une série de quatre parties.

Cette victoire a permis aux Dodgers de compléter le plus fructueux voyage à l'étranger en 20 ans, ne perdant qu'une seule fois en 12 matches. Les Padres subissaient leur cinquième revers d'affilée.

George Hendrick a mené les attaques des Padres avec un circuit de trois points et un simple, mais cela n'a pas empêché les Dodgers de remporter leur 13e victoire dans leurs 14 derniers matches.

Bob Watson a frappé un circuit de deux points et le droitier Joaquin Andujar a espacé cinq coups sûrs avant d'être remplacé à la neuvième manche et a aidé les Astros de Houston à vaincre les Giants de San Francisco, 3-1.

Andujar, 2-1, a été remplacé à la 9e après avoir alloué deux simples. Joe Sambito et Ken Forsch ont terminé le match. Le circuit de Watson a été réussi à la deuxième manche aux dépens du perdant John Montefusco, 2-2.

En prolongation

Bordeleau joue le rôle de héros

INDIANAPOLIS (AP) — Un but de Paulin Bordeleau, son troisième de la soirée, après cinq minutes 29 secondes de jeu en période supplémentaire, a procuré hier soir aux Nordiques de Québec une victoire de 6-5 contre les Racers d'Indianapolis dans la troisième rencontre de leur série demi-finale.

Les Nordiques mènent la série par trois victoires contre aucune. Le prochain match aura lieu samedi soir, à Indianapolis.

Bordeleau, qui à deux reprises a permis aux Nordiques de se rallier, s'est également fait complice du but de son coéquipier Serge Bernier.

Québec, qui a tiré de l'arrière pendant la majeure partie de la rencontre, a créé l'égalité trois fois, les Racers ayant été incapables de garder les devants. Le deuxième but de Bordeleau, avec avantage numérique vers la fin de la période médiane, a nivelé le pointage à quatre buts partout. Un peu plus d'une minute plus tard, Bernier a donné aux Nordiques une priorité de 5-4 mais Gene Peacosh a répliqué pour Indianapolis au début du troisième vingt.

André Boudrias et Marc Tardif ont réussi les autres filets des vainqueurs.

Peacosh a marqué deux fois pour Indianapolis, de même que Reg Thomas. Al Karlander a également trouvé le fond du filet.

L'instructeur Marc Boileau, presque aussi fatigué que ses joueurs, ne se souvenait pas si la performance de trois buts et une assistance de Paulin Bordeleau était là son meilleur match jamais disputé avec les Nordiques.

Mais, il a ajouté qu'il aurait sûrement été difficile pour l'ailier de 24 ans de choisir un autre moment pour sa performance.

"Il dispute rarement un mauvais match", de dire Boileau. "Je ne sais pas s'il s'agissait là de son meilleur match, mais il a disputé plusieurs excellents matches", d'ajouter Boileau. "Il travaille fort et donne 100 pour cent de lui-même à chaque visite sur la glace".

Selon Boileau, la clé de la victoire lors de ce match a été que la chance a souri aux Nordiques. "Nous avons commis plusieurs erreurs en première période, mais lorsque les Racers avaient un avantage de deux joueurs et que nous avons résisté cela nous a considérablement aidés. Très souvent dans une situation semblable l'adversaire marque un but, mais ils n'ont pas compté".

Le seul désappointement pour Boileau lors de ce match s'est produit en troisième période lorsque les Nordiques ont eu une échappée à trois contre un mais n'ont pas marqué. "J'étais inquiet après ce jeu", de dire l'instructeur du Québec. "Je me suis dit en moi-même, maintenant ils vont compter et nous allons perdre. Mais, je suis tout simplement heureux que le match soit terminé".

Par ailleurs, Mark Howe, du Houston, a marqué trois buts, dont deux lors d'une poussée de cinq dans la 2e période hier soir, en conduisant les Aeros à un gain de 7-2 sur les Jets de Winnipeg et, ce qui a permis aux vainqueurs d'égaler les chances à 1-1 dans leur série demi-finale de l'AMH.

Les Jets, qui avaient éliminé les Aeros en quatre matches l'an dernier, recevront leurs rivaux à Winnipeg samedi et dimanche.



(Courtoisie du journal LE DROIT)

DIMANCHE PREMIER DEPART 2 HEURES
P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES — COTES"

PREMIER COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $700.

5 Hippo Beco, J. Duford	La clé
2 Meadow H. Dale, A. St-Amour	L'exacta 5-2 2-5?
1 Najo Futurity, B. Kennedy	5-2
8 True Crain, R. Steele	A surveiller
4 We Do Grand, D. Forgie	4-1
6 Melissa Girl, R. Viau	Est dû...
7 Bye Bye Maysmith, P. Hébert	5-1
3 Amlin Adios, R. Guindon	La chance 1-3...
A.E.: San Jacinto et Emory	

DEUXIEME COURSE (TROT) BOURSE $1,500.

4 Done Up Brown, J. Duford	Mon choix
6 Impish Minbar, J. Lancaster	Le favori
1 Evensong Blue, K. Carmichael	A surveiller
5 Mountain Brew, J. Murphy	Regarde bien
7 A.J. Harlan, L. Jobin	Tout ou rien
2 Poverty's End, H. Plante	Aime le droit
3 Famous Victory, R. Marion	4-1
8 Rideau Ann, H. Cameron	Une pratique..?

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750.

1 Armbro Ora, B. Kennedy	La clé
4 Gold Vic, J. Duford	Partenaire
8 Abe Cléo, R. Desjardins	La quinella 1-4-8
2 Timmy's Overtrick, Ri. Curran	7-2
5 Armbro Pine, W. Smith	A surveiller
3 Mountain Actor, J. Plouffe	6-1
6 Madge Magic, B. Smith	8-1
7 Top Tar, J.R. Brazeau	Une grosse 3-7...
A.E.: Ezra Quick et McDougle.	

QUATRIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

7 Little Manuch, J. Lancaster	Mon choix
4 Frost Free, J. Duford	L'opposition
1 Jeffco, W. Turcotte	Bien placé
6 Fashion Streak, F. Goulet	A surveiller
3 M.J. Melody, R. O'Dywer	4-1
2 Donny Brook Mike, R. Guindon	5-1
5 Jimmy Green, Y. Laframboise	Un p'tit $2

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

2 Sheba, F. Goulet	La clé
1 La Belle Isabelle, M. Turenne	Du trio
6 Northwood Percy, A. St-Amour	La roulette 1-2-6
7 Little White Lye, D. Armitage	Bonne écurie
3 Magic Mushroom, P. Hébert	A surveiller
5 Angers Ann, G. Filion	6-1
8 Playfull Wave, Ri. Curran	7-2
4 Northwood Oakie, W. Johnston	Peut-être 4-8...
A.E.: Patty Peppercorn, P. Smyth	

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

6 Varsity Signal, B. Kennedy	Mon choix
3 Big John B., A. Bourassa	4-1
7 Morley's Choice, R. Marion	A surveiller
4 Buttonwood Prince, R. Pyke	7-2
1 Cainard, R. O'Dwyer	Le pôle aide
2 Duke Speed, L. Jobin	5-1
8 Glencoe John, Y. Laframboise	Pas méchant
5 Bel Amour, F. Brazeau	Travaille fort

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.

5 Eastwood Juno, L. Simard	La clé
6 St-Léger, R. Guindon	Dans la photo
3 Barb Bye Pat, J. Duford	Roulons 3-5-6
1 Matchmaker Pick, R. O'Dwyer	5-2
8 Magic Paint, J.M. Brazeau	Qui sait?
7 Rusty Pete, pas nommé	A surveiller
2 Leland Creed, A. May	7-2
4 Jerry M. Butler, J.R. Brazeau	Surprise 4-8...

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

5 Bicentennial, D. Armitage	La clé
2 Deborah Parker, J. Duford	L'exacta 5-2 2-5?
4 Cabonga Burton, M. Larivière	4-1
6 Goldie's Star, A. St-Amour	A surveiller
1 Mr. Gulf, R. Pyke	7-2
8 Eva Marie, E. Norris	6-1
7 Good Betty, F. Goulet	5-1
3 Kelly's Own, R. Zéron	Payant 3-8...

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $2,000.

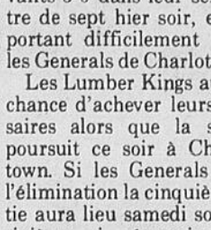
1 Patron, L. Steele	Mon choix
5 Cole Bin, J. Duford	Pas loin
6 Sultan, D. Brazeau	7-2
2 Clean Sweep, P. Barkley	4-1
3 Brave Maryan, D. Morehouse	A surveiller
4 Jock, R. Zéron	Au naturel

DIXIEME COURSE (AMBLE INVITATION CKCH) BOURSE $4,000.

4 Henson Hanover, J. Duford	La clé
5 Bret Flicka, N. Jones	L'exacta 4-5 5-4?
1 Nugget, A. St-Amour	A surveiller
6 Gary Senator, W. Murray	7-2
3 Prophetstown, W. Turcotte	Bon à Montréal
2 Bodacious, R. O'Dwyer	Cadeau 2-6...

Mon meilleur choix: VARSITY SIGNAL (6e).

(Annonce)



BASEBALL

Classement LNB

Secton est

	G	P	Moy	Diff.
Pittsburgh	9	6	.600	—
St. Louis	10	7	.588	—
Montréal	8	6	.571	1-2
Chicago	7	7	.500	1 1-2
New York	6	9	.400	3
Philadelphie	5	9	.357	3 1-2

Section ouest

Los Angeles	15	3	.833	—
San Francisco	8	9	.471	6 1-2
Atlanta	8	10	.444	7
Houston	8	10	.444	7
Cincinnati	7	10	.412	7 1-2
San Diego	8	13	.381	8 1-2

Hier
Houston 3 San Francisco 1
Los Angeles 7 San Diego 5
Aujourd'hui
Houston à Pittsburgh
Chicago à Cincinnati
Atlanta à St. Louis
New York à San Diego
Montréal à Los Angeles
Philadelphie à San Francisco

Classement LAB

Section est

	G	P	Moy.	Diff.
Milwaukee	10	5	.667	—
Baltimore	8	7	.533	2
New York	9	9	.500	2 1-2
Toronto	9	10	.474	3
Boston	7	9	.438	3 1-2
Detroit	7	11	.389	4 1-2
Cleveland	5	10	.333	5

Section ouest

Oakland	12	7	.632	—
Chicago	10	6	.625	1-2
Minnesota	12	8	.600	1-2
Kansas City	10	7	.588	1
Texas	8	8	.500	2 1-2
Californie	8	12	.400	4 1-2
Seattle	8	14	.364	5 1-2

Hier
Seattle 4 Minnesota 3
Cleveland 4 Toronto 3
Aujourd'hui
Detroit à Bloomington, Minnesota
Cleveland à Milwaukee
Californie à Baltimore
Oakland à Boston
Seattle à New York
Toronto à Kansas City
Texas à Chicago

Lanceurs probables

Ligue nationale

Houston (Bannister 0-1) à Pittsburgh (Reuss 0-2) 8 p.m.
Chicago (Burris 2-2) à Cincinnati (Fryman 1-2) 8 p.m.
Atlanta (Niekro 0-3) à St. Louis (Forsch 3-1) 8:30 p.m.
New York (Matlack 0-2) à San Diego (Sawyer 1-1) 10 p.m.
Montreal (Stanhouse 1-2) à Los Angeles (John 0-1) 10:30 p.m.

Les Kings: plus qu'une

CHARLOTTETOWN — Les Lumber Kings de Pembroke ne sont plus qu'à une victoire d'une participation à la finale canadienne de la coupe du Centenaire. Ils ont pris les devants 3-0 dans leur série quatre de sept hier soir, en l'emportant difficilement 9-8 sur les Generals de Charlottetown.

Les Lumber Kings auront la chance d'achever leurs adversaires alors que la série se poursuit ce soir à Charlottetown. Si les Generals évitent l'élimination la cinquième partie aura lieu samedi soir, et la sixième si nécessaire, lundi soir, à Charlottetown.

C'est un filet de Pierre Brassard, son deuxième de la soirée, après deux minutes et 25 secondes de la seconde période de surtemps, qui a fait pencher la balance en faveur des représentants de la Ligue centrale junior A.

Bill Wells avait permis aux vainqueurs de niveler le compte 8-8 en deuxième moitié de la première période de prolongation. Outre Brassard et Wells, Darren Galley, avec deux buts, Tim Barrett, Richard St-Cyr, Stewart Brazeau et Al Nixon ont trouvé le fond du filet pour les Lumber Kings Terry Devine et Terry Sellick ont été les meilleurs dans la défaite avec deux buts chacun. Danny Murphy, Ray Dunn, Rory Beck et Wayne Squarebriggs ont complété le pointage des Generals qui ont pris l'avance 2-1 et 6-4 en première et deuxième périodes. Le compte était égal 7-7 après 60 minutes de jeu. Les perdants ont nettement dominé 55-39 dans les tirs aux buts.

LA NATATION / Ne pas nager sans eau



13e GALA ST-REDEMPTEUR
DIMANCHE 15 MAI 77
INFORMATION 777-4141

LOUEZ-MOI



$110 PAR MOIS
LOCATION A LONG TERME
Choisissez parmi la ligne complète des fameux produits
MERCURY ET LINCOLN
DU PORTAGE
Mercury Ventes Ltée.
949, boul. St-Joseph, Hull
TEL: 778-2751
Demandez Eddie Peller

COURS D'INITIATION A LA VOILE
Les 4, 11, 18 et 25 mai
à la Marina d'Aylmer (SAO)
Coût: $15.00
Renseignements — Jacques Thibault
684-6650 entre 6 et 7 heures
CLUB DE VOILE GRANDE RIVIERE

Turpin présente ses jours d'occasions

Voici une chance de vous procurer une voiture d'occasion de qualité

1977 PONTIAC GRAND LE MANS
T.R., 8 cyl. SD. SF. Fini marron, intérieur complémentaire marron. Sièges baquet et AM/FM. Seulement 7,000 milles. Série 7150408. Stock 2638A.

1976 LEMANS SPORT COUPE
Fini vert métallique voyant, intérieur contrastant en vinyle blanc. Sièges baquet, console, roues mag. et toit vinyle. Plaques KOT878. Stock 3206A.

1974 DART SEDAN
Avec moteur économique 6 cyl. et trans. auto. Fini bleu doux, intérieur bleu. Plaques JCV181. Stock 544.

1976 MUSTANG II RALLY
Avec V6, SD. et SF. pneux radiaux et tous les suppléments. Fini bleu électrique, intérieur complémentaire. Seulement 14,000 milles. Plaques KVL080. Stock 2810A.

1976 LEMANS
Avec 6 cyl. auto., SD. et radio. Fini marron avec intérieur assorti. Ménagez l'essence! Seulement 13,000 milles. Plaques KTJ820. Stock 3205A.

1976 FIREBIRD T.R., 2 PORTIERES
Avec moteur V8, SD., SF., sièges baquet et roues mag. Fini vert menthe, intérieur contrastant en vinyle blanc. Plaques KTD476. Stock 3185A.

1972 OLDS CUTLASS SUPREME
TR., 4 portes, V8, SD., SF et radio. Conduite par une dame. Seulement 34,000 milles. Plaques ETP585. Stock 3109A.

1974 PLYMOUTH SATELLITE SEDAN
Fini or métallique, intérieur complémentaire en vinyle. Avec 8 cyl., SD, SF., trans. auto. Vraiment impeccable. Un seul proprio. Seulement 27,000 milles. Plaques HZW892. Stock 3175A.

1974 PONTIAC GRAND PRIX
T.R., tout l'équipement y compris la climatisation. Fini jaune soleil, intérieur noir. Plaques ART172. Stock 3183A.

Renseignez-vous au sujet de notre plan 12/12. Plan de protection de réparations mécaniques de 12 mois 12,000 milles sur voitures d'occasion.

Turpin
Pontiac Buick Ltd 1666 Carling / Clyde
Avec Turpin tu es Roi de la Route!
Lundi à jeudi 9h-21h; vendredi 9h-18h; samedi 9h-17h; téléphone 728-1901

Gray pourrait se battre à Ottawa

OTTAWA — Selon le promoteur Terry Rodgers, il y a 75 pour cent de chances que le Mexicain Tupino Cuevas défende sa couronne mondiale des poids mi-moyens contre le Canadien Clyde Gray au Centre municipal d'Ottawa au début du mois de juin.

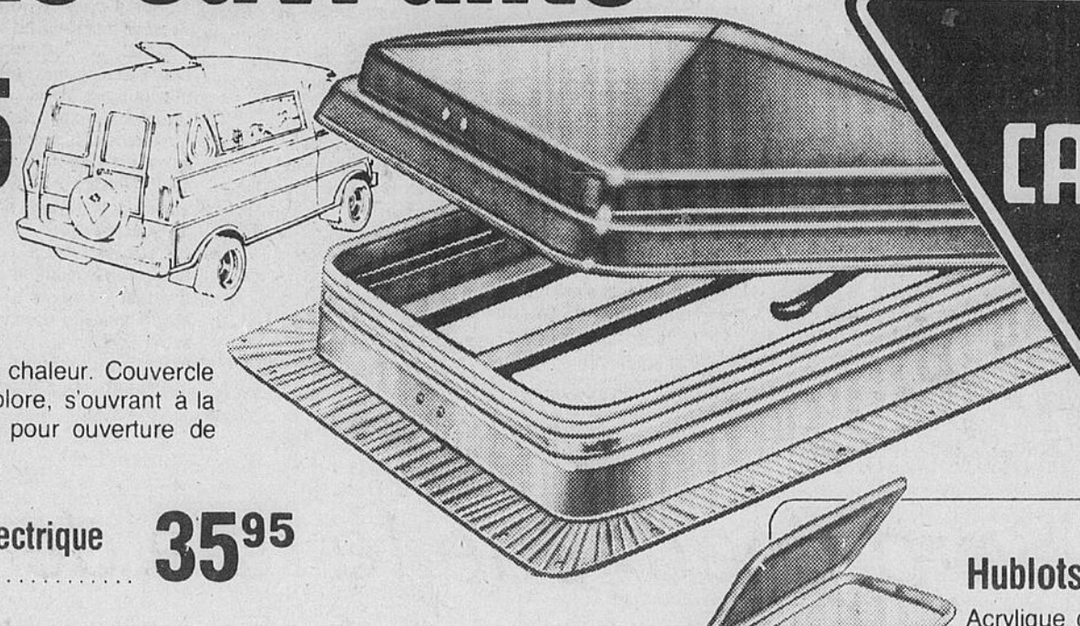
"Pour ce faire toutefois, il faut que deux conditions importantes soient remplies: que nous puissions nous entendre avec les autorités municipales d'Ottawa au sujet de la location du Centre municipal, ensuite, que nous décrochions un contrat de télévision pour retransmettre le combat", assure Rodgers.

"Si tout se passe comme prévu, le combat aura lieu soit le 5 ou le 7 juin, et le prix des billets variera entre $5 et $25. Cuevas recevrait un cachet de $130,000, et Gray, $30,000".

"Pour l'instant, les démarches se déroulent normalement. Les trois grandes chaînes de télévision américaines ont été approchées. Nous en saurons davantage bientôt. Outre Ottawa, quatre villes sont intéressées à présenter ce combat: Hamilton, Edmonton et Toronto, ainsi que New York", de poursuivre le promoteur, pour qui il ne fait aucun doute que la présentation du combat dans la Capitale nationale serait un succès.

Toits ouvrants

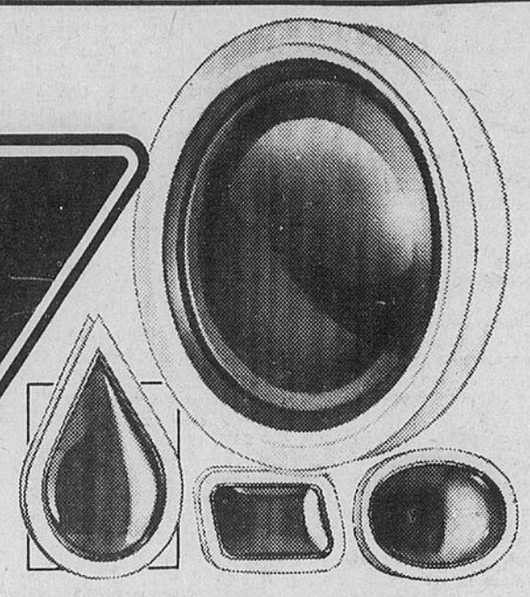
16.95



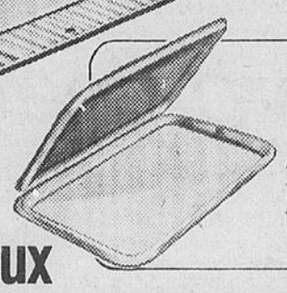
Laissez entrer l'air frais et sortir la chaleur. Couvercle à charnière, en ABS ambre ou incolore, s'ouvrant à la main. Monture en acier galvanisé pour ouverture de plafond de 14 x 14".

Toit incolore à ventilateur électrique 35.95
Avec filerie de raccord électrique .....

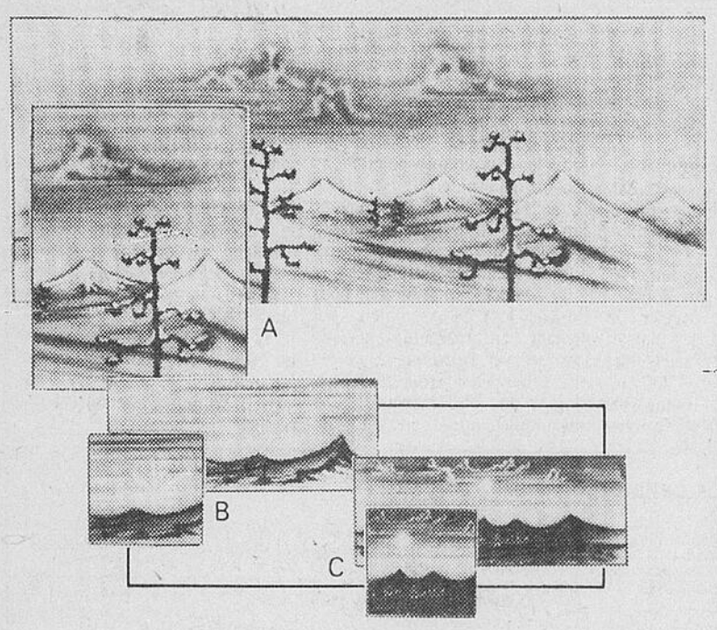
CANADIAN TIRE



Hublot-bulle teinte
En matière acrylique et monture aluminium. Diamètre 12". Chacun .. 26.95
Larme $32.95; oblique $27.95; ovale $35.95



Hublots plats ou bombés
Acrylique gris ou fini miroir. Pour toit. Depuis ..... 85.95 chac.



Panneaux muraux
A. Scène de neige
B. Motif désert
C. En montagne
14 x 36" .... 9.49 chac.
12 x 16" $3.99

Rehaussez votre fourgonnette d'un accent coloré avec ces chics créations d'un artiste spécialisé. Vinyle adhésif.

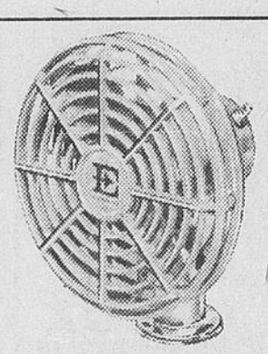
Ecrans de fenêtres AR
Choix de 4 paysages sérigraphiés. Ecrans adhésifs de 17½ x 22". Paire 17.95





Tableau 30 x 9" pour le plafond
2 éclairages dirigés, 1 à dôme, compartiment à ht-parleur 7", avertisseurs à ceintures. 49.95

Plateaux
Pour plupart des fourgonnettes. Pour verres, monnaie, sandwiches. Veinés bois. ..... 7.95 chac.



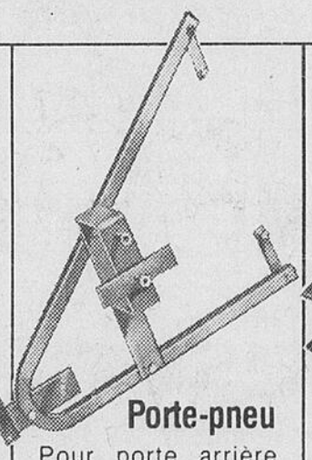
2 vitesses, CC
Se fixe au tableau de bord ou mur. Tête réglable. Chrome/bleu ou beige et brun 22.95



Guides de réparation Chilton
Pour fourgonnettes Dodge, Plymouth et GMC 1967-74, Ford 1966-74. En anglais. Ch. 7.95



Ruban étroit de 40 pi.
Vinyle adhésif en tons or, rouge, noir ou blanc. ¼, ⅛ ou 1/16" de large. Pas 1/16" ton or. 99¢ ch.



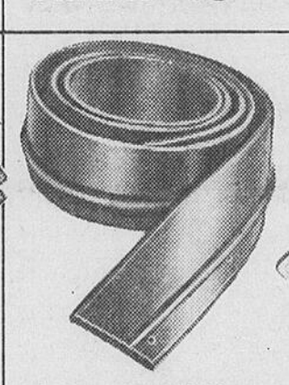
Porte-pneu
Pour porte arrière gauche ou droite de fourgonnette. Se fixe en haut ou en bas ... 19.95



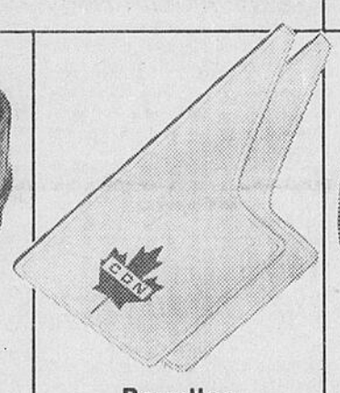
Bavettes pleine largeur
Vanguard. Font 8 x 68" au total. Se fixent au pare-chocs AR. Argent sur noir ou rouge/blanc 14.99



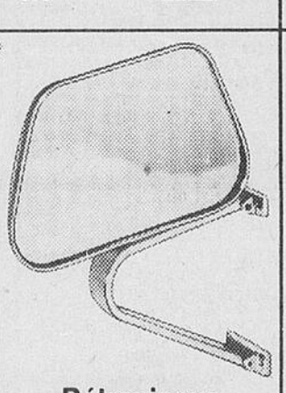
Bavettes de 12 x 18"
"Keep on Truckin'" sur épais vinyle caoutchouté. Pour fourgonnette, auto-campeur ou pick-up .. 7.99 paire



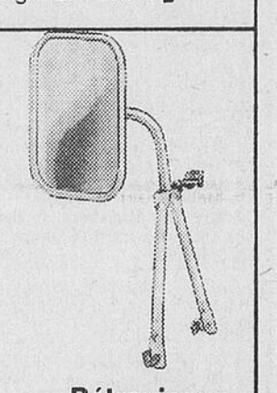
Evasement d'ailes
2 évasements 5 pi. en caoutchouc souple, lame, papier sablé et attaches. Seulement 29.95



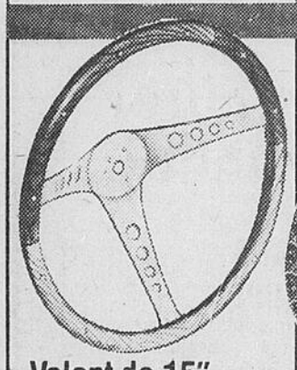
Bavettes
Vinyle noir ou blanc. 12 x 18", pour fourgonnettes ou pick-ups. Très chics. La paire 5.29



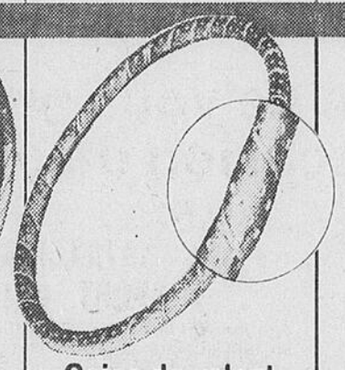
Rétroviseur
Pour camionnettes. Tête ABS chromé, bras alum, support chromé dr. ou gauche 15.49



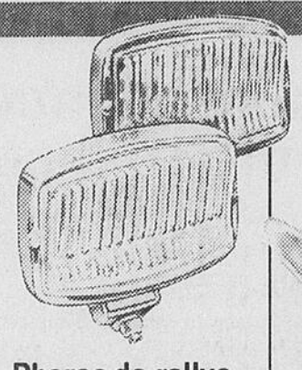
Rétroviseur
Pour camionnettes. Tête alum. 7½ x 10½", 3 bras acier émaillé. Sous niv. de vue. ... 13.95



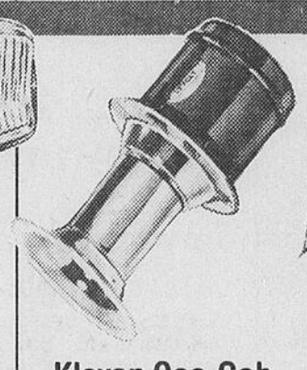
Volant de 15"
Centre acier, couronne noyer poncé main 26.49
Prise lisse, 13½" $28.95
Adaptateur de volant $8.89



Gaine de volant
Gaine lacée en chic vinyle extensible tan, noir, bleu ou rouge qui s'adapte "sur mesure" 1.69



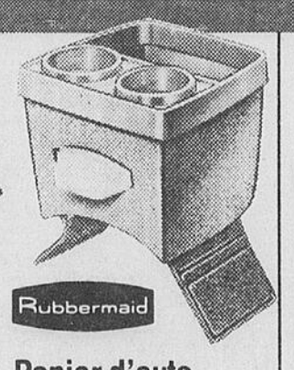
Phares de rallye
Au quartz et halogène. Boîtier acier inoxydable. Support. Ambre ou incolore. Chacun .. 13.99



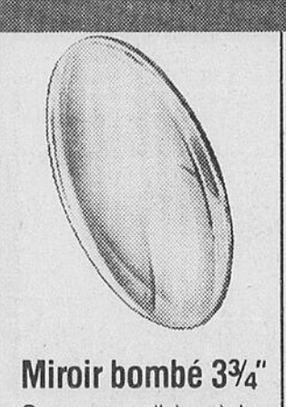
Klaxon Ooo-Gah
Le son nostalgique et amusant des années 20. 9½"; base de fixation. Chromé. 12 v. 21.95



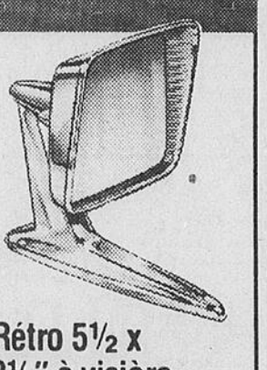
Plateau de luxe
Compartiments à verres, lunettes, monnaie, cartes, collation. Se monte sur bosse ... 4.69



Panier d'auto
Pratique pour les déchets; avec sacs. Distributeur papiers. Pour 2 verres. 4 couleurs .. 5.59



Miroir bombé 3¾"
Convexe; adhère à la plup. des rétros de camions pour vue plus large. Seulement .. 1.15



Rétro 5½ x 3¼" à visière
Glace anti-éblouissante et tête réglable, blocable. Triple chromage chic et durable 7.49



Tuyaux chromés d'échappement
Tuyaux activateurs à bout évasé ou en biseau. Modèle droit pour accélérer l'évacuation des gaz. Diamètre 2 pouces.

Au Choix
4.19 Chac.
Long. 24".
Longueur 48", chacun $6.89



Allonge 9"
Silvertip fait dévier les gaz vers le bas. Diamètre 1¾". Esthétique et fonctionnelle 2.59



Boussole GTS
A liquide; éclairage à interrupteur-poussoir. Montage adhésif ou à vis. Avec support 6.59



Bavettes
Epais vinyle à relief et motifs colorés. Pour avant ou arrière. 7¼ x 13" haut. Paire 2.98



Tapis Rubbermaid pour autos compactes
Jumelés "Elite" en caoutchouc d'effet moquette. Ton or, olive, rouge sang, bleu ou noir. Avant 28 x 17½" ... 8.99 paire
Arrière (18½ x 16½") Paire $7.39



Utilisez votre Carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ
YOUR ADDRESS HERE

En Plus!
Billets-Bonis au comptant

OTTAWA:
178 rue Kent — 1170 ch. Héron
119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling
1375 ave. Clyde

VANIER — 248, ch. McArthur
BELLS CORNERS — Route 7
AYLMER — 171, Principale
HULL — 9, boul. Montclair

GATINEAU — 375, ouest, boul Maloney
BUCKINGHAM 986-3338
CARLETON PLACE 257-3188
HAWKESBURY 632-7063

PERTH 267-3412
ARNPRIOR 623-3113
RENFREW 432-5821
SHAWVILLE 647-2733

MANIWAKI 449-2000
SMITHS FALLS 283-3909
KEMPTVILLE 258-3479
WILLIAMSBURG 535-2845

167 DIVERS A VENDRE

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaise pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis 233-4110

CENTRE de l'équipement de Hull-Ouest, distributeur exclusif de machines à crème glacée molle, yogurt et slush puppy marque "Sani-Serv". Jour: 827-2601. Soir: 233-2062.

CHAISE d'exercice, électrique, 282 rue Maisonneuve, Hull.

CHAUFFERETTE de camping, "Colman", à gaz, neuve, jumelle, 12 x 50, 568-0649

CHOIX de tuiles en vinyle 12" x 12", (.29 et plus). 771-5897

CLIMATISEUR, 10,000 BTU, presque neuf, 777-8316.

COKE-KOOLER, poêle à gaz propane, 684-7296.

COMMODE moderne 4 tiroirs, $45. Lit continental simple, $55. Tapis couleur or 7 x 7, $50. Draperies, $25. 236-5157

COMPTOIR laitier, 12 pieds de longueur, comme neuf. 776-3335, 90 Eddy, Hull

CONNAISSEZ les avantages économiques de la maison usinée, idéale pour ceux qui possèdent déjà leur terrain. Hector Marsolais, 827-0514.

DEUX SYSTEMES centraux à air chand, réservoirs d'huile, 100 et 200 gallons. Comptoir 10 pieds, portes coulissantes, couleur bois naturel. Tapis. Portes aluminium, châssis. 778-0679.

DEUX téléviseurs noir et blanc, 2 réfrigérateurs. Plusieurs machines à coudre à pédales, bonne condition. 827-1630

DIVAN lit, table et chaises de cuisine, bicyclette de garçon. 232-2229.

ENCYCLOPEDIE Grôlier $500 ou meilleure offre 568-2332

ENSEMBLE salle de bains, mobilier salon 3 pièces, 234-7123.

ENSEMBLE stroll-o-chair, pour bébé. 568-9795

EQUIPEMENTS de restaurant au complet, fontaine à coke, walk-in cooler, 663-6971.

EQUIPEMENTS de salon de coiffure, à louer ou à vendre. 777-0475

FOIN à vendre, .75 la balle, bonne qualité. Après 4h 643-1572

FOURNAISE centrale, air chaud, bonne conditionn, 333 Laviolette, Gatineau

FOURNAISE à l'huile suspendue au plancher, brûleur automatique. Très bonne condition. $225. 1-764-2876.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574

"HIDE A BED", "lazy-boy", 2 fauteuils, divan-lit, 663-4878

LITS D'EAU, $75 et plus. 722-3475, après 6 hrs 684-3309

MACHINE pour plancher et tapis, 4 mois d'usage, valeur $300, demande $150. 568-2669.

MACHINE pour réparer les pneus; "winch" hydraulique; remorque. 568-9026 entre 6 et 9hres.

MACHINES pour affilage de tous genres. 827-2908.

MEILLEURS PRIX DANS LA REGION
"TOP SOIL", terre remplissage, concask
, fumier, fosse sceptique. Location de backhoe "track loader". Service 24 heures par jour 455-2539

METIERS à tisser, contre-balancés, 663-3071

OFFICE de construction $500. 568-0770

PIANO à queue 7 pieds, antique, marque Knabé, remis entièrement à neuf. Après 16h 776-5305

167 DIVERS A VENDRE

PISCINE avec équipement; tente 9 x 9, tente 7 x 7; bicyclette 20 pouces, 2 vitesses, bicyclette 28 pouces; chaufferette électrique; 2 sacs de couchage; moteur 3.5 "Johnson." 824-4220.

PISCINE DE QUALITE
16 x 32, $3,900 tout équipée, installation incluse. 771-5239

PISCINE sur terre, Coleco, achetée en 1974, 24 pieds de diamètre, tout équipée, demande $750 ou meilleure offre. Après 5 heures, 643-3516.

PISCINES à prix sacrifice. Un important manufacturier et distributeur canadien de piscines a un surplus de piscines aluminium 1976, à moitié prix. Installation, termes, garantie. Téléphonez à frais virés, le jour ou en soirée, 1-613-237-5620

PISCINE à vendre, bon état, filtreur à sable, 24 pieds de diamètre, acessoires inclus, demande $800. Après 5 hrs 778-0534

PLANCHER en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"), choix de couleurs $1.20 p.c. 771-6945

PLYWOOD NEUF, 3-8" $5,90, 1-2" $7.90, 5-8" embouffeté $9.50, 3-4" $10.99, 1-613-764-2876

POELE, réfrigérateur, à vendre, $650. 1 an d'usage, système de son, $250, 663-9914

POELE, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse, ensemble de cuisine, mobilier de salon, cuirette, après 5 hrs 232-9043

POELE, réfrigérateur, blanc, $175. Moise garni en jaune. 643-2611.

POMPE de 1 force 1-2, efficace à plus de 200 pieds, 568-1588.

PORTE DE GARAGE, en cèdre, 9 x 7, sectionnelle, $150. 827-0809.

PORTE USAGEE, extérieure, en bois, grandeur 2 x 10-6 x 10, très bon état. Avec serrure au complet. Pentures, valeur neuve $145. Vendrait pour $50 776-4435

POURQUOI acheter un aspirateur de $500. quand vous pouvez avoir le même résultat à prix réduit. Nous réparons et vendons tout genre d'aspirateurs à partir de $30. et plus. Demandez . Balayeuse, 741-6141

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 396 Main, Gatineau 663-6074

PRELART en vinyle 4 et 4 verges de largeur $1.98 la verge carrée. Quantité limitée 771-5897

"RACKS" de magasin, $25 chacun. 568-6444.

REFRIGERATEUR pour magasin avec garantie 663-2870.

RIDEAUX, 2 paires de panneaux, plis français, vert olive. 771-8477.

ROBE de 1ère communion, grandeur 6X, blanche, longue, avec jupon et mante capuchon, après 5h 568-8080

ROUES et essieux de maison mobile meilleure offre 1-819-428-3470

SECHOIR de salon de coiffure, usagé, $55. Chaise de bureau $85. 770-5280 avant 5h 30 p.m.

SIROP et sucre d'érable, 663-9195

SPECIAL
BARDEAUX d'asphalte (shingle) 210 livres, toutes couleurs, $15 du carré papier à couvertures en rouleaux 90 livres, toutes couleurs, $7. 771-8458

SPECIAL
COLORLOCK No 2, blanc, pour finition extérieure, maison et chalet. $450 du 1,000 pieds carrés. 771-8458

SPECIAL
MIROIRS 5 mm, .95 pied carré, 90, rue Eddy, Hull.

SPECIAL
TAPIS SHAG, et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs, prix spécial. 184 Chemin Freeman, Hull

167 DIVERS A VENDRE

SPECIAL
TOLE GALVANISEE, pour couvertures, murs et clôtures, longueur, 12-18-20-22 pieds. Neuves, 18 sous le pied carré. 771-8458

TABLE de picnic pour parterre, table de picnic démontable pour camping. 663-2124

TABLE et chaise en jonc. Table à café. Lampes. 663-4522.

TAPIS MOQUETTE à poil court, 12' x 18' ca. (24 verges carrées), couleur 2 tons neige poudrée. Tout neuf. $200. 983-2190.

TAPIS neuf, des Indes, 9 x 12, diviseur de pièces en bamboo, et un tapis vert usagé avec coussin, 13 x 16, $60. 568-9604

TAPIS "Shag" $100. Entre 8 et 3h 30 p.m., 993-1399.

TELEVISEURS, laveuse-sécheuse, réfrigérateurs, poêles, bureaux, 770-0098, 777-1893

TONDEUSE. 3 à 5 hres et 6 à 8 hres p.m. $25 ou plus. 81 Joliette, Vanier. 1-613-745-8717.

TU CHERCHES des bas prix pour appareils ménagers, tapis ou meubles, communique avec nous. 771-2931.

TUYAUX de drainage, plastique, 4 et 6 pouces. 777-2145.

T.V. NOIR et blanc Philco, meuble, $30., chaise "Lazy-Boy" $30. 827-1297.

UN IMPORTANT marchand de piscines doit se débarrasser de toutes les piscines en aluminium 1976. Toutes sont offertes à prix sacrifice vu le besoin urgent d'espace dans l'entrepôt. Piscines flambant neuves avec filtre, terrasse tout autour, clôturée, garantie. Dimensions: 12 x 25, $1,355, comptant ou termes. Téléphonez à frais virés, le jour ou en soirée, 1-613-237-5592

VENTE de bric-à-brac, le samedi, 30 avril, 1h à 4h, salle St. Augustin, chemin Baseline. En vente: vêtements, livres, artisanat, articles divers, etc.

VENTE et services pour contrôle à bière et boisson. C. Marcoux 819-663-9761

VENTE GARAGE, 1633 Amberdale entre Heron et Featherston, les 1er et 2 mai, de 11h a.m. à 4h p.m.

YESTERDAY CHILD
NOUS achetons articles d'enfants de la naissance à 10 ans, tel que bassinettes, chaises hautes, linge etc. 728-3983.

7,500 VIEILLES briques à vendre, meilleure offre 684-6328

4 CHAISES de cuisine $35, tricycle roue 12", $12, 1 barrière 48", $20. 568-5980.

4 PAIRES de draperies neuves, 150 x 95. Doit vendre. 232-5129.

3 FAUTEUILS $15 chacun, 1 fauteuil berçant $35, 1 table et 1 porte-journaux $20, 1 bibliothèque $25. 770-4063.

2 BARS à boisson, idéal pour sous-sol de maison privée, $350. chacun. 568-1900.

168 VETEMENTS A VENDRE

COMME NEUF, linge de bébé, pour été 771-7660, ou 777-8742

COUPE VENT en cuir suède, pour fille, 16 ans, $15. Robe pour mère de mariée, bleu pâle, 12 ans, moitié prix. 771-1248

ENSEMBLE de première communion à louer, 266, St-André, Gatineau. 663-5944, 663-9347

ROBE de mariée, grandeur 7-8, comprenant chapeau, voile, parasol et souliers. 771-2928. Après 4.30 hrs 777-2309

ROBE DE MARIEE style espagnol, grandeur 7 ans, valeur $300 demande $150. 663-8743.

ROBE de première communion, blanche, neuve, avec voile, 8 ans. 771-2812.

ROBE de première communion, longue, avec voile, petit chapeau et bourse, portée 3 heures. Valeur $62 pour $30. 663-4783

ROBE LONGUE neuve, couleur melon, taille 16 ans, valeur $70 pour $40. 777-6029

169 FOURRURES ENTREPOSAGE

ETOLE vison pastel, $500 pour $300. 568-2964

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, la boutique de robes de mariées, accessoires, fourrures à louer 291 Laramée, 777-7980

BOUTIQUE de la Mariée et son cortège, 266 St-André, Gatineau, 663-5944, ou 663-9347

DOMINIQUE de Chagall, location, vente, robes de mariée, fleurs, photographes, 6 Morin, Hull 771-2659

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667

ROBES de mariées à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904

ROBES de mariées à louer, gâteaux de noces à vendre, 827-2690.

167 DIVERS A VENDRE

172 SOUFFLEUSE A NEIGE

AERIENS, 4 C.V. 20". $150. 568-3681.

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE 3 vitesses, garçon, C.C.M. Pursuit, presque neuve $75. 733-2348

BICYCLETTE 5 vitesses, pour fille. Neuve. 778-2037.

BICYCLETTE 5 vitesses, C.C.M. pour dame, presque neuve, $85. Cause transfert. Après 3h 828-8679

BICYCLETTE de garçon, à vendre, grosseur 26", 771-0115

BICYCLETTES d'enfants, 20 et 16 pouces, bonne condition. 663-5019

GENRE MUSTANG, 3 vitesses, $35. Bicyclette 18 pouces, pour débutant, CCM $25. Aussi cuisinière 20 pouces, courrant 220, très propre 746-9097

MOBYLETTE à vendre 1975, prix à discuter, 771-9579.

VENTE et réparations de bicyclettes de tous genres. Demandez Jean 568-4846

60 BICYCLETTES, tricycles, réparations, jouets, échange. 777-2965, 778-3704

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR "Hoover" Dial-O-Matic, en bonne condition, 777-7890.

ASPIRATEUR "Volta" 9 mois d'usage, meilleure offre, 771-0236.

ASPIRATEURS, complets, avec balai électrique repossédés, offerts à prix d'aubaine. 568-2305

CHOIX de laveuses et sécheuses, neuves et usagées, ainsi que laveuses automatiques, format d'appartement, marques réputées, sur rendez-vous, 771-8992, 240 Montcalm.

COMBINE: congélateur et réfrigérateur Market, Poêle Gurney. $250. 771-6725.

CONGELATEUR à vendre $150 776-3620

CONGELATEUR 19.3 pieds cubes "Cool Spot" 1 ans d'usage, garanti, $275. livré, 568-6586.

DIRECTEMENT DE L'ENTREPOT
POELE, réfrigérateur, à partir de $8 par mois. Termes faciles. Aucun dépôt. Aucun paiement avant juin. 741-1011 de 9 a.m. à 9 p.m.

LAVEUSE automatique, à vendre 1 ans d'usage, $150. cause: déménagement 777-8258.

LAVEUSE, sécheuse, pour appartement, $125. Après 5h, 770-3921.

LAVEUSE, sécheuse, $175. 663-5018

MINI LAVEUSE, très bonne condition, $125. 776-6593.

N'ACHETEZ PAS
AVANT DE nous voir. Laveuse, sécheuse, à partir de $8 par mois. Aucun dépôt. Termes faciles. Aucun paiement avant juin. 741-1011. De 9 a.m. à 9 p.m.

POELE A GAZ, blanc, combiné avec fournaise à l'huile, réservoir, 663-6971.

POELE, idéal pour chalet $65. Maison 777-2546, bureau 777-2188

POELE, réfrigérateur, pour chalet. 235-8356

POELE Westinghouse encastré, blanc, pour chalet. $50. T.V.Zenith, noir et blanc. $50. Après 4h, Masson, 986-3255

POELE électrique Beach, avant 1er mai, 150 rue Montpetit, Hull. (En arrière).

POELE électrique Kenmore, 30 pouces, bonne condition. Après 5 hrs 643-3889

POELE à vendre, neuf, prix à discuter, 771-9579.

POELE 20 pouces, courant 220. Très propre. Tricycle, 746-9097.

176 RADIOS-TELEVISEURS

175 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR 6 pieds cubes, 1 an, parfaite condition, $280. 824-7757

REFRIGERATEUR comme neuf, 10 pieds cubes, $200. 663-6126.

REFRIGERATEUR, en parfaite condition, $80. 663-0404

SECHEUSE Westinghouse, très bonne condition prix à discuter. 777-8774

SPECIAL, Belles batteries de cuisine, neuves, acier inoxydable, 18-8, 3 plis, 19 morceaux, 109 Guiges, Ottawa.

176 RADIOS-TELEVISEURS

ADMIRAL, 21 pouces, noir et blanc, prix à discuter. 770-1789.

AGISSEZ DES MAINTENANT
TELEVISEUR couleur à partir de $12 par mois. Aucun dépôt. Termes faciles. Aucun paiement avant juin. 741-1011 de 9 a.m. à 9 p.m.

HITACHI 12 pouces. portatif, blanc et noir, pouvoir AC et DC, $100 ou meilleure offre. Appelez Pete 770-2990

RADIO AM-FM, pour automobile, $25. 777-7056

STEREO "Admiral" console, AM-FM, table Garrard", très propre. $75. 746-6281.

STEREO AM-FM, tourne-disque, $100. 663-6325 après 5 heures.

TELEVISEUR couleur 20 qouces, bonne condition, presque neuf, encore sur garanti, seulement $300. Jour 593-4692, soir 776-3700

TELEVISEUR Panasonic portatif, 17 pouces, avec support, 1 an d'usage. Noir et blanc. 568-0131

177 AMEUBLEMENT

ACHETEZ DE L'ENTREPOT
EPARGNEZ jusqu'à 50%, sur vos meubles et appareils ménagers. Grand choix de tapis, tuiles, céramiques, cushion floor, spéciaux pour futurs mariés. Pour rendez-vous, composez 663-2662.

AMEUBLEMENT CHAMPAGNE. Meubles, tapis, accessoires électriques, sur rendez-vous seulement. Jusqu'à 30 pour cent d'escompte. Estimation gratuite. 663-4173 — 663-0921.

AMEUBLEMENT de chambre à coucher Continental. Après 5 heures, 663-7380.

AMEUBLEMENT Charette 391 boul. Taché, Hull, nous vendons et achetons meubles usagés 777-3931

DIVAN-LIT (hide-a-bed) avec fauteuil, $150. 232-2229.

DOIT VENDRE 1 an d'usage, aubaine. 1 bureau de secrétaire 1 chaise, $225. 1 table de conférences, et 4 chaises, $350 684-3313

ENSEMBLE de salon, 5 morceaux, style moderne. 3 mois d'usage. 827-0589

ENSEMBLE de salle à manger, style français 1924, "Villas", 1975, prix à discuter, 741-4718.

ENSEMBLES de salon, de cuisine et de chambre à coucher, à vendre séparément, neufs, prix à discuter. 770-6102, après 5h

HIDE-A-BED, fauteuil, lampe. Après 5 heures, 777-5381.

MATELAS, Queen size, marque Chriropractor. Après 5 heures, 568-6788.

MENAGE et autres articles 746-4666

MEUBLES divers à vendre. Après 4h 771-0579

MEUBLES neufs à vendre à prix très réduit, 663-9001.

MOBILIER de salon, cuisine, salle à manger, chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, congélateur, laveuse-sécheuse, TV couleur, TV noir et blanc, tables de coin, lampes, peinture, 663-6813

176 RADIOS-TELEVISEURS

177 AMEUBLEMENT

MOBILIER cuir noir, tables, $325. 568-3144, après 5 hrs

MOBILIER de chambre, mobilier de cuisine, poêle, et réfrigérateur T.V. et stéréo combiné. 827-0824

MOBILIER de salon et tables, 454, boul. St-René, Gatineau.

MOBILIER de salle à manger avec vaisselier. Frêne naturel, moderne, presque neuf. $450 ou meilleure offre. 770-4771.

MOBILIER de salle à manger, noyer solide. Prix à discuter. 663-4507.

MOBILIER de salon, stéréo, contactez L. Rondeau 771-2002

MOBILIERS de salon, cuisine et chambre à coucher. 234-3328.

MOBILIERS pour bébé, ensemble de salon, prix à discuter. Cause de déménagement. 824-5268.

PROVINCIAL FRANCAIS 7 pièces, pour salle à diner, $1,000. Après 5h 770-0511

TABLE avec 4 chaises, $45. 824-5556 après 6 h.

TABLE et 7 chaises, 8h et 10h a.m. et aprè 8h p.m. 777-3288.

TAPIS natté 15 x 11 1-2". Table de cuisine 2 chaises. 568-4468

TU AS BESOIN de meubles, tapis, appareils ménagers, appelles-nous, 771-2931.

VENTE D'INVENTAIRE
GRANDES REDUCTIONS sur tout meuble en magasin. 568-1233.

VILLAS colonial, tables de bout, et à café, fauteuil fini candlelight. Table à café fer forgé, avec dessus en pierre. A voir 521-6235

2 LITS 36 pouces, 568-3846.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITE "Du Portage", maintenant ouvert. Nous achetons et vendons 133 Notre-Dame, Hull 771-9550

ENSEMBLE de salle à manger, 6 chaises, vaisselier, buffet, secrétaire. 663-7462.

HARMONIUM, VIEUX DE 100 ans, chêne massif, prix à discuter. 770-0276.

MARCHE AUX PUCES
ANTIQUITES, artisanat, 1er mai, 160 Beechwood, 9.30h à 16 hrs 234-1727

186 ANIMAUX A VENDRE

AFGHANS 3 mois, enregistrés, blonds, $225 chacun 777-7110

BEAUX jeunes Beagle, mélange avec Terrier $15 chacun. 232-9716

CANICHE miniature, apricot, enregistré, 3 ans, 568-3130, après 6 hrs

CANICHE noir pure race, 2 ans, enregistré, $75. 459-2434, (819)

CANICHES "Toys", et miniatures, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CANICHES Toy, mâles et femelles, 986-6358, (819)

CANICHE Toy, blanc, 3 ans. 776-2627 après 6 heures.

CATEGORIE d'exposition, jeunes lévriers irlandais, inoculés garantis. 826-2622

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées. Casier Postal 555, Rigaud, Québec, 1-514-451-4264

CHEVAL à vendre téléphonez 777-4481, après 5 hrs

CHEVAL à vendre, 777-4481 après 5h.

CHIEN Chihuahua, pure race, enregistré, $50 663-4914

CHIEN HUSKY pure race, 1 an. Meilleure offre. 663-2621.

CHIOTS Berger Allemand, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS blancs West Island, House of Puppy's, 2662, promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS CAIRN Terrier, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Cocker Spaniel. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Doberman Pinsher. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Doberman Pincher, C.C.C. enregistrés, oreilles coupées, 821-3860.

CHIOTS English Sheepdog. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

181 MATERIAUX

186 ANIMAUX A VENDRE

CHIOTS Irish Setter. House of Puppy's 2662 Prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS, mère Doberman enregistrée, 827-1721.

CHIOTS Siberian Huskies. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

COLLEYS, Dobermans, Fox Terriers, Cockers, autres chiens et chats, Dr Granier, 777-1333, 684-5402

DEUX magnifiques loups indien gigantesque mâle noir, âgé de 18 mois. Femelle gris argent, âgée de 2 ans, enregistrée. Très doux pour enfants, demande $150 mâle, $200 femelle. Après 6h 663-4538

DOBERMAN, femelle enregistrée, 5 mois, 777-5023.

DOBERMAN mâle 10 mois, demande $400. 568-0770

EPAGNEUL Cocker Américain 7 semaines, qualité de champion. 1-819-428-3470

ETALON, Pinto de 3 1-2 ans, moitié Arabe moitié Western, selle et bride, meilleure offre 1-819-428-3470

HEREFORD: 10 taureaux pur sang de plus de 18 mois, 2 avec octroi gouvernemental de $150. Aussi 20 Hereford d'un an dont certaines vaches. 663-5798

IRIS Terriers, pure race 771-8425

LABRADOR (chiots). Parents enregistrés et bons chasseurs, couleurs or ou noir. 663-5232.

LABRADOR, noir enregistré, 770-3781.

LAIT DE CHEVRE
FRAIS. Claude Bergeron, 663-7134.

LAPINS, POUSSINS PETITS CANARDS
1441 BOUL. St-René Est, Gatineau 663-7134

MAGNIFIQUE spécimen Malamute-loup, femelle, 6 semaines, caractère doux, faut voir pour apprécier. Demande $150. 663-4538, après 7 hrs

PETITS chiens Samoyed, 3 mâles, âgés de 3 1-2 mois. 986-8935 (819)

"PONY" mâle, 1 an $75. Chienne St-Bernard, pure race 4 mois, $100. 671-2053

POULETTES d'un an, pondeuses. 827-2482, après 6 heures.

PURE CHIOT Doberman, 8 semaines, $100 238-7588

QUATRE beaux chatons, propres, cherchent un bon foyer. 234-0360

REMORQUE pour chevax, freins électriques, 729-3610, 777-5747

ST BERNARD, 14 mois mâle $100. 684-4563

UNE PAIRE D'American Saddle Bred, enregistrés, $1,600. Après 6 heures: 1-819-671-2645.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN à vendre 75 sous la botte, Buckingham, 819-986-2948

FOIN à vendre, 75 sous la botte, Buckingham, 819-986-2948

196 JARDINAGE

AVOINE de semence à vendre, enregistré, et approuvé en janvier 1977. 819-455-2249.

AVONS top soil, sable, gravier, "dust", "crush stone", 770-3851

TERRE noire à vendre, 778-3542

TERRE à parterre à vendre, $5.50 la verge, projet Riviera, Pte-Gatineau, Gatineau, livré. Le jour seulement. 568-0566

TOP SOIL, bonne qualité. Bon prix. 777-8354 — 568-2068.

TOP SOIL, pierre concassée, gravier, sable, 771-2327, 770-0747

TOP SOIL
POUR FLEURS, jardins et parterres, Laurent Leblanc. 824-2081

TOP SOIL, première qualité, terre à jardinage, sable et gravier. Livrons même journée. 663-4155

"TOP SOIL", terre pour jardin, sable, gravier, 456-2963

"TOP SOIL" (terre jaune), voyage de camion 3-4 tonne, livré $45. 1-819-463-3460

TOP soil à vendre. 771-1438 après 5 heures.

TOP SOIL à vendre, sable, gravier, "crush stone", remplissage, terre noire. 827-1746.

208 MUSIQUE

BATTERIE "Pearl-President", $1,200. Après 6 hrs 771-4422

181 MATERIAUX

208 MUSIQUE

ACCORDEON bombolini, avec valise, 4 mois d'usage, demande $650 comptant. 663-2879.

AIR 2 DISCO, style disco, populaire, "ballroom", rock, western, et animation. Gilles. 770-0895, Michel 777-5560

AMPLIFICATEUR "Marshall" cabinet haut-parleurs (4) 12 pouces, 2 horn acoustique. 777-7494

AMPLIFICATEUR Ampeg, valeur $1,500. Usage 6 mois. Demande $1,000. Après 6 heures, 776-3893.

AMPLIFICATEUR Fender 300 watts, R.M.S. valeur de $1,200 avec guitare à 2 manches, valeur de $600, meilleure offre. Michel 456-2237 (819)

AMPLIFICATEURS pour professionnels, et débutants. "Phase" "Shifter" 771-5632

BATTERIE "Kings Stone", pour débutant, $175. Après 5 heures, 777-6110.

COURS D'ORGUE, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577

DENIS-DISCO
DISCOTHEQUE Mobile. daniel, 776-2480; Denis, 777-4939.

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions, Denis Morissette 777-9128

DISCO MOBILE Germain Tremblay, tout genre de musique pour toutes occasion. Claude 778-3855, 770-8883, Serge 771-0572

DISCO MOBILE pour toutes occasions. Musique pour tout âge. Prix raisonnable. Demander Michel. 771-0311.

DISCORAMA 4 années d'expérience, animation, musique pour toutes occasions. Appelez Pierre 776-3074

DISCO-TECH
MUSIQUE pour toutes occasions. Pierre 770-2961, Michel 776-5153

DISCO X DISCO
POUR soirées mixtes, mariages, "stags", danses organisées, banquets, tous genres de musique disco. Agence Théâtrale Unique Enrg., 778-1551. Luc ou Diane: 568-5337. Alain (soirs) 770-3660.

DUO CHERCHE un contrat à long terme 568-5349, 521-6978

ORGUE FARFISA, modèle compact "Fast 3", portative, idéal pour orchestre, $350. 456-2769.

ORGUE "Lorwey", très bonne condition, modèle TP44, cause de départ, meilleure offre 745-2449

PIANO de salle, très propre. Bartford New York Grand Concert. $800. 983-2190.

PIANO, en bonne condition, 568-2825.

SET de drums pour débutants, $250. 235-4556.

STRING symphonisateur "Rolland", un mois d'usage. Bon prix. 663-8960

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano, ou d'un orgue quelque soit le prix. Accordage de piano. Studio Baldwin, 731-5678, 1656 rue Bank, juste au sud du chemin Heron

CENTRE DE MUSIQUE DE L'OUTAOUAIS
Pianos et orgues Yamaha
Renseignez-vous sur notre plan
LOCATION-ALLOCATION D'ACHAT
675 boul. St-Joseph, Hull
778-3676
208

216 ORCHESTRES

ORCHESTRE disponible, pour tous genres de soirées. 776-1046

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME hypothèque, approbation 24 heures. Homeplan Realty Ltée. 771-7347.

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5-10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèque par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,000 et plus, service rapide termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts. 149 1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6 hrs 771-1431

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ERE et 2ème Hypothèques, achats, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461, Pauline Dupuis, courtier.

PREMIERE et deuxième hypothèques. Prêteurs particuliers et compagnies. Service rapide. 771-7356, Sarra-Bournet Ltée. Courtiers Realtor

PREMIERE ET 2ième HYPOTHEQUE
• Rénovation
• Consolidation de dette
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE Posi-Rencontre, Enregistrée. Demoiselles-Dames-Messieurs, tout âges, téléphonez maintenant sans gêne, et rencontrez la personne que vous recherchez. 770-9322

A. SHAPIRO FURS
SPECIAL du mois, manteaux de fourrure doublés en neuf. $49. Réparations, entreposage, 458 Rideau

ATTENTION, voulez-vous vous faire tirer aux cartes? 771-2659

la Baie D'HUDSON
PLEIN D'AUBAINES au magasin d'entrepôt
Décorez votre foyer à bon compte, avec des articles de choix, légèrement endommagés ou souillés. A toutes les semaines, des nouveautés sont ajoutées à la collection. Satisfaction garantie ou argent remis. Légers frais de livraison.


Ch. Walkley près du boul. St-Laurent. Ouvert de 9h 30 à 17h 30 tous les jours, jeu. et ven. jusqu'à 21h. Stationnement gratis. Portez vos achats à votre compte.

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS
PORTES D'ALUMINIUM en stock 15% DE RABAIS
SIMILI BRIQUE Decorative en stock 15% DE RABAIS
PRIX TRES SPECIAUX SUR FENETRES POUR CHALET

E. LARIVIERE PROP.
LARIVIERE ALUMINIUM 260 BOUL. MALONEY GATINEAU -663-6038
167

REGARDER LA COUPE "STANLEY" EN COULEUR AVEC UNE HITACHI LUMINAR I
(Faisceau de couleur T.M.)


SERVICE DE NUIT
Composez 521-6531
24 heures par jour 7 jours par semaine
NOUS LIVRONS 7 JOURS PAR SEMAINE...
TELECOULEUR MEUBLE à partir de $699.
9 A.M. A 10 P.M. 7 JOURS PAR SEMAINE
APPELS DE L'EXTERIEUR — FRAIS VIRES
COMPOSEZ: 731-3590

(MENSUEL) LES 4 PIECES AUSSI PEU QUE $21.88
STEREO A PARTIR DE $199.00
ARTICLES CI-HAUT SUR DEMANDE — INTERET ANNUEL DE 13.5%
$399. 18 mois 21.58—38.44 en frais—36 mois 11.87—77.32 en frais
$349. 18 mois 18.58—33.08 en frais—36 mois 10.18—66.48 en frais
$199. 18 mois 6.16—10.98 en frais—36 mois 5.09—33.24 en frais
COSMORAMA T.V. & STEREO LTD.
CONDITIONS FACILES — AUCUN ACOMPTE
COMPOSEZ: 731-3590

CONSTRUISEZ UN CHALET D'ETE OU UNE MAISON
24 X 30
pour seulement
$1,600
livré sur votre terrain avec léger supplément.
Cette offre globale contient tout le bois que vous avez besoin, pour la construction (plancher, mur, couverture et division). Ce bois est classé de largeur, de longueur et par paquet attaché.
30 morceaux de 2"x12"x12' soliveaux pour plancher
"Beams" du centre 8"x10"x30'
2,500 pieds linéaires 2"x4" pour mur et division
36 morceaux de 2" x 4" x 16' pour couverture
36 morceaux de 2"x4"x14' pour plafond.
3,500 pi. ca. de planches embouffetées pour couvrir plancher, mur et couverture.
Nous avons aussi fluorescent, porte, laine minérale et tous genres de tuyaux en acier et électriques de ½ pouce à 6 pouces. Toilette, lavabo, urinoir 2" x 14" 21', B.C. Fir. Tous genres de ventilateurs, panneau électrique avec interrupteur Masonite, 1 en test, bois de charpente, en B.C. Fir 10" x 10", 8" x 8",; 6" x 6" 8" x 12"; 4 air climatisés pour industriel 5 à 10 tonnes complètes et neuves.
P.A.T. &
MONTREAL DEMOLITION INC.
Pour information:
75 Lisgar, Angle Cartier, Ottawa
238-4896
M. LAFOREST
Tous ces matériaux proviennent de la démolition des bâtisses temporaires du Gouvernement fédéral au Cartier Centre, Ottawa, en face de Place Bell Canada.
OUVERT
6 jours par semaine
de 8hA.M. à 6h p.m.
181

230 MESSAGES PERSONNEL

CLAIRVOYANTE, lit les cartes, les lignes de la main, et l'écriture. 770-8476

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE HOMME ET FEMME
MAIGRIR, raffermir, développement physique, gain de poids, selon vos besoins. En coopération avec professeur expérimenté. Résultat garantie. 1441 boul. St-René est, Gatineau, 663-7134.

CROISIERE pour gens seuls, 2 septembre. La première du genre au Canada. 7 jours sur le "Poushkin". Réservations immédiatement. 749-3479, 745-5206

DAME cherche compagnon distingué, 55-60, écrire Case 257 Le Droit, Ottawa.

DAME libre, désire rencontrer compagnon, instruit, grand, 35-40, but sérieux. Le Droit, Ottawa, Casier 155

DAME 53 ans, recherche compagnon, distingué, 55 à 58 ans. Ecrire Casier 180 Le Droit Ottawa

DIVORCEE 32 ans 5'3", 132 livres, désire rencontrer homme libre, propre, photo appréciée, écrire case 147 Le Droit

"DOMINO", Association sans but lucratif, invite les personnes seules pour activités sociales. Ecrire Case 152 Le Droit, rue Rideau

ENERGIE
GINSENG de Corée et gelée royale combinés dans une même ampoule buvable, boîte de 24, régulier $24 pour $12.95. plus .50 sous pour frais. Pro-Lex, Enr. C.P. 444, Pointe-Gatineau

ETES-VOUS seuls? Célibataires, veufs, divorcés, ou séparés (H.F.), bienvenue au Centre de Rencontres Evelyn. 776-2328, lundi au vendredi, de 1h à 9h p.m.

FRED appelez s.v.p. Dorthee M.

FUTURS-MARIES
VOICI une offre intéressante. Billet de "stag" ou "party mixte", "faire part", "salle de réception". Musique orchestre ou disco, pourvoyeur photographe, le tout dans un prix. Appelez le jour 996-5899, soir 684-3410, André Telmosse

GENTIL monsieur, libre, 43 ans, aimerait rencontrer compagne attrayante et affectueuse, photo appréciée. Ecrire Case 145 Le Droit

GINSENG DE COREE
PUISSANT stimulant $8.00 plus 50 cents pour frais. Santé Naturelle, C.P. 425 Gatineau

HOMME 41 ans, propre, belle apparence, désire rencontrer dame 25-45 ans, jour, discrétion complètement assurée. Numéro téléphone s.v.p. Ecrire Case 162 Le Droit

L'AVENIR par le Tarot. 232-3079

MAIGRIR
MAIGRIR avec diète demi-pamplemousse. 100 tacles de "Citrin Plus", $7.95, plus 50% pour frais. Santé Naturelle, C.P. 425, Gatineau.

MAIGRIR, raffermir, reconditionner, illiminer mal de dos, varices, tension nerveuse, fatigue excessive. Professeur diplômé culture physique. Bain sauna, résultats sensationnels. 778-1822

OTTAWA DATING 238-2188, rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant informations gratuites et sans obligations

POURQUOI rester seul(e)? Rencontrez votre compagnon(gne) spécial(e) aujourd'hui. 722-3789.

RAPPORTS d'impôts, particuliers $6. Revenus de location de commission, etc. $12. André Lafrance 827-0910, 663-3964

CLUB RENDEZ-VOUS



TOUS LES SAMEDI SOIRS A 20 HEURES
Sans but lucratif
Fraternité et danse
La sobriété est de bonne mise
332 SOMERSET OUEST
OTTAWA, ONT. 230

230 MESSAGES PERSONNELS

SEPAREE 5'7 1-2", 44 ans, 137 livres, désire rencontre homme libre. Propre, photo appréciée. Ecrire Case 148 Le Droit

SISTER BOOK STORE
MINI-THEATRE, pour adultes, livres de poche, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges. 35 rue Clarence, 234-9233 de 11h à 10h p.m.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VOS PENSEES par les cartes, dames seulement, demandez Denise 770-2932

2 SALLES de réception dans Gatineau, disponible pour banquets, noces, etc. Pouvant accommoder de 50 à 150 personnes. 568-1900.

232 TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT demandé du chemin Perkins au centre-ville d'Ottawa. Appeler Michelle, jour 995-6511. Soir 663-0951.

240 FLEURISTES

FREEPORT, partant mardi le 24 mai et retour mercredi le 25 mai. Ecrire Case 176 Le Droit

MAIGRIR, raffermir, reconditionner, éliminer mal de dos, varices, tension nerveuse, fatigue excessive. Professeur diplômé culture physique. Bain sauna. Résultats sensationnels. 778-1822

MINI JUNKET à Las Vegas, partant le jeudi 19 mai, retour dimanche le 22 mai. Ecrire Case 176 Le Droit

MONSIEUR 42, sincère, bien mis, cherche dame 25-35 ans, affectueuse, intelligente, intéressée à vie conjointe. Préférablement ex-religieuse, écrire Case 156 Le Droit

POUR VOS rapports d'impôts, appelez R. Charbonneau 771-0983

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ LE (la) compagnon (gne) qui vous convient, professionnels, métiers, etc 749-5472

TOUTES personnes connaissant les allées et venues de Claire Simard et de Robert Robitailles, sont priées de communiquer avec P. McDonald, 733-0670

244 REMERCIEMENTS

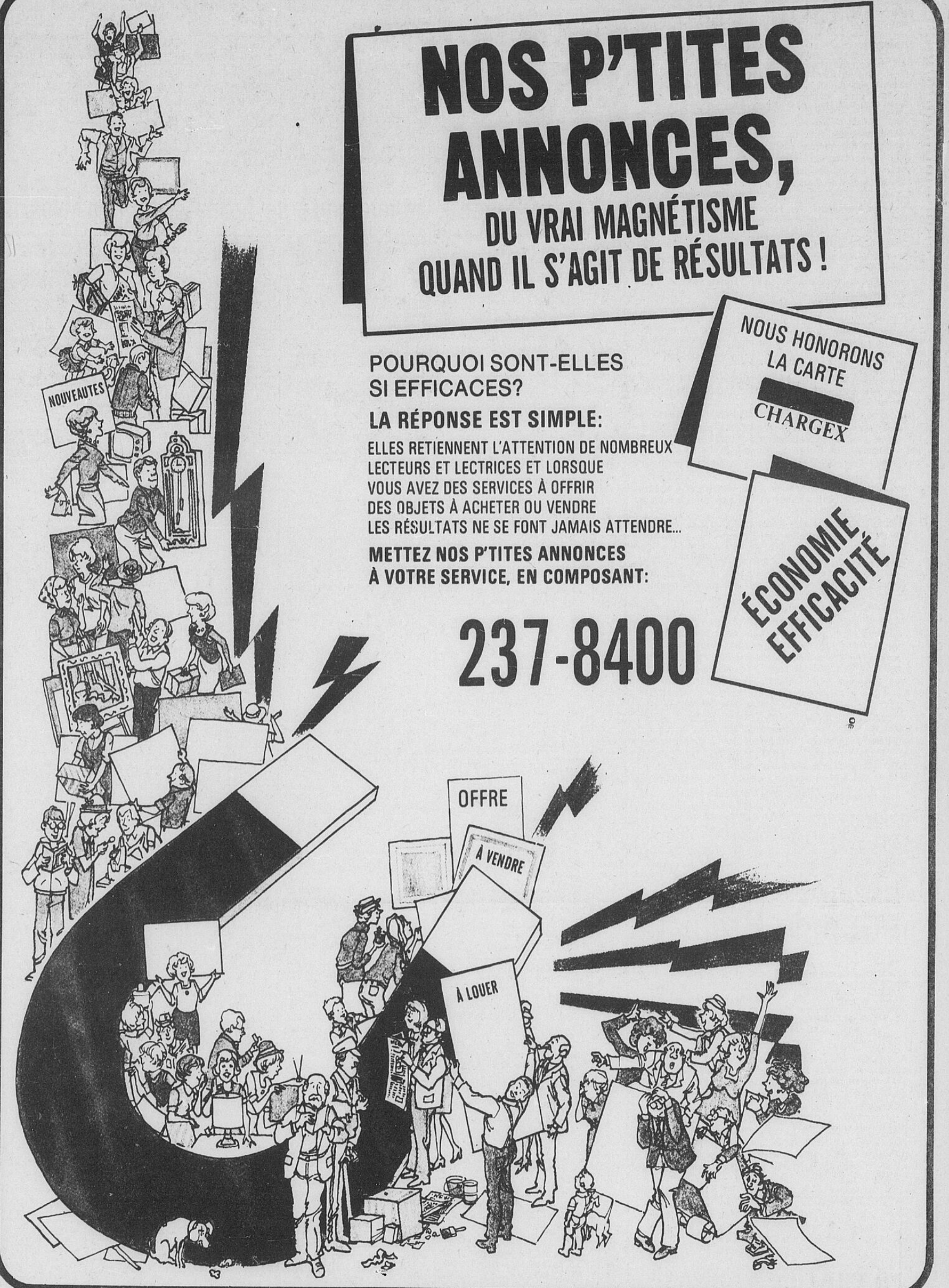
REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue. M.C.M.

REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue, pour faveur obtenue. S.M.

Plan de Partage d'OXFAM...
Pour plus d'information, communiquer avec:
OXFAM
qui travaille avec ceux qui veulent s'en sortir eux-mêmes
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa, K1P 5J6

Donneurs de sang de la Croix-Rouge!





NOS P'TITES ANNONCES,

DU VRAI MAGNÉTISME QUAND IL S'AGIT DE RÉSULTATS!

POURQUOI SONT-ELLES SI EFFICACES?

LA RÉPONSE EST SIMPLE:

ELLES RETIENNENT L'ATTENTION DE NOMBREUX LECTEURS ET LECTRICES ET LORSQUE VOUS AVEZ DES SERVICES À OFFRIR DES OBJETS À ACHETER OU VENDRE LES RÉSULTATS NE SE FONT JAMAIS ATTENDRE...

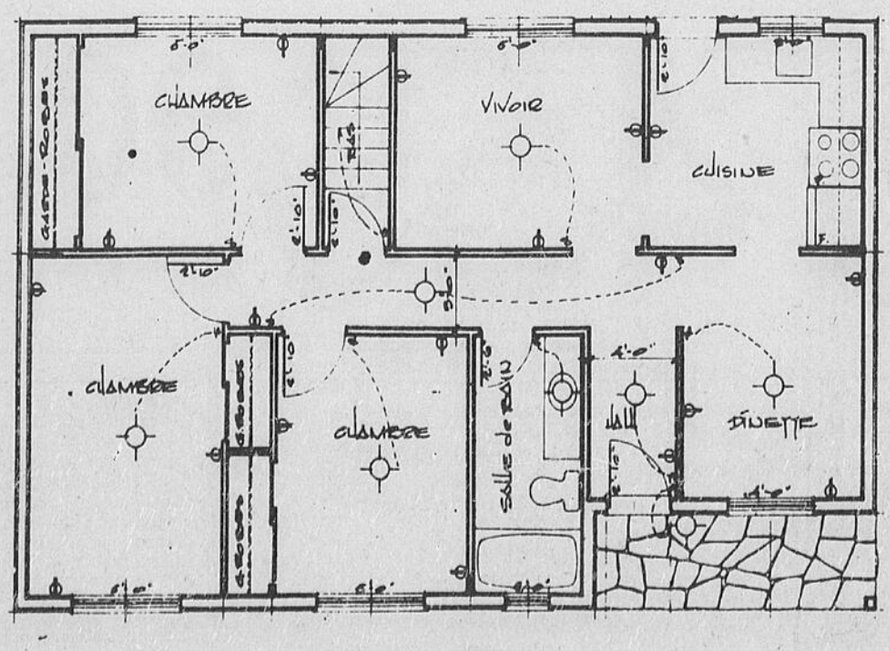
METTEZ NOS P'TITES ANNONCES À VOTRE SERVICE, EN COMPOSANT:

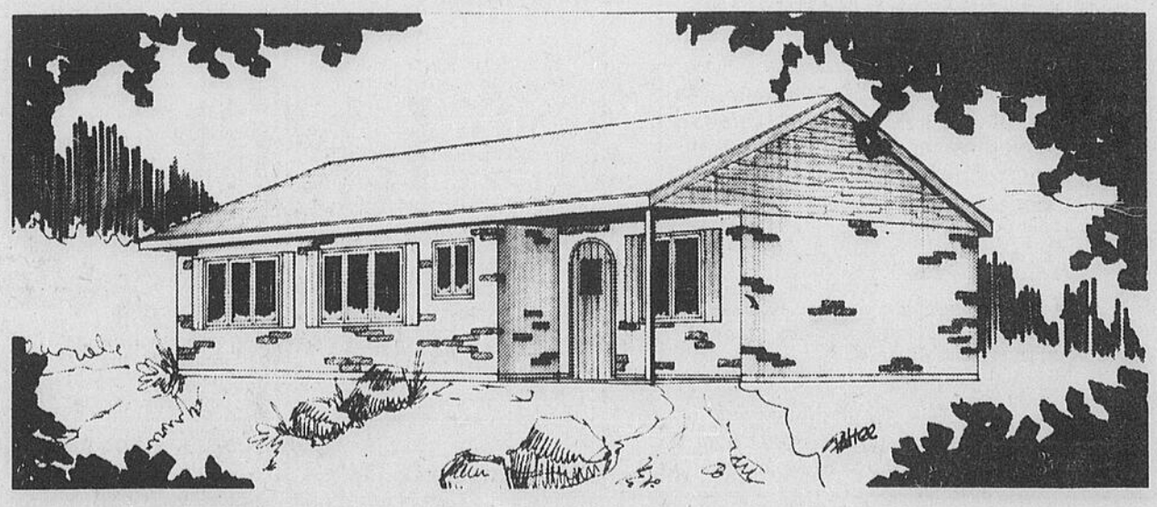
237-8400

NOUS HONORONS LA CARTE CHARGEX

ÉCONOMIE EFFICACITÉ

Ma maison





Cette maison de 1,000 pieds carrés, vous offre 6 pièces en plus d'une chambre de bain et d'un hall d'entrée. Elle constitue donc, dans son aménagement, le trait d'union entre la maison modique et la luxueuse.

Un escalier indépendant mène au sous-sol où des cloisons porteuses sont un atout appréciable si jamais on veut récupérer de l'espace habitable à ce niveau. Les garde-robes des chambres à coucher sont spacieuses; par contre, il n'y a pas beaucoup d'espace pour le rangement ailleurs.

Les pièces ont été judicieusement réparties. La dinette est à l'avant pour permettre de profiter, le jour, de l'activité de la rue. Le vivoir est à l'arrière, ce qui assure la tranquillité pour les moments de détente. Il est possible d'ajouter une porte-patio à ce vivoir pour bénéficier au maximum de l'aménagement paysager du terrain, à l'arrière de la maison.

L'extérieur de la bâtisse est complet: le toit sert de balcon à l'entrée principale tandis que les murs, en stuc (ou permaglaze) parsemés de brique, assurent à la maison un caractère original tout en ne nécessitant pas un investissement important. Le chauffage est à l'électricité.

Le plan numéro 12 a été dessiné par l'Atelier Le Corbusier du Lac Beauport tandis que la quantité des matériaux a été évaluée par le constructeur Gilbert Vallée du même endroit. Il est en vente au prix de $25 pour une première copie et de $5 la copie additionnelle. Le coût de construction d'une telle maison, par un constructeur, est d'environ $30,000.

LE DROIT
Service du bricolage
C.P. 8860,
Ottawa, Ont.
K1G 3J9

A
B
C

[ ] Veuillez me faire parvenir le plan de maison

No 11 à $25.00

.....copies à $5.00 .....

Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste de $.....
fait à l'ordre de LE DROIT Limitée

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Bande à Baader

La prison à vie

STUTTGART (AP) — Trois dirigeants du groupe de guerilla urbaine Baader-Meinhof ont été condamnés hier à la prison à vie pour un certain nombre d'actes terroristes, et notamment l'assassinat de quatre militaires américains en 1972.

A l'issue d'un procès qui a duré 23 mois, dans des conditions de sécurité maximum, et qui a souvent été interrompu par de violents incidents, un tribunal de Stuttgart a rendu son verdict contre Andreas Baader, 33 ans, son amie Gudrun Ennslin, 36 ans, et Jan-Carl Raspe, 32 ans.

Les trois extrémistes ont été également reconnus coupables de 32 chefs d'accusation — tentatives d'assassinat, complot contre l'Etat, etc. Ils avaient été arrêtés en juin 1972 au cours de la plus importante chasse à l'homme jamais déclenchee en RFA depuis la guerre. A plusieurs reprises, des sympathisants du groupe Baader-Meinhof avaient tenté d'obtenir leur libération par la force.

Il y a trois semaines, le procureur fédéral Siegfried Buback, qui avait instruit l'affaire, a été assassiné à Carlsruhe par un "commando Ulrike-Meinhof". Ulrike Meinhof, qui dirigeait le mouvement terroriste en compagnie d'Andreas Baader, s'était suicidée en mai 1976 dans sa cellule.

Avocats espionnés

Les trois inculpés n'étaient pas présents à la lecture du verdict: il y a un mois, ils avaient entamé une grève de la faim pour protester contre le fait que les conversations avec leurs avocats étaient espionnées.

C'est au juge Eberhard Foth, qui présidait la cour, qu'est revenue la tâche de justifier ce verdict devant quelque 200 journalistes et spectateurs.

Il a précisé les circonstances dans lesquelles l'attentat à la bombe perpétré le 24 mai 1972 au quartier général américain d'Heidelberg — au cours duquel trois militaires avaient été tués — avait pu être réalisé: un commando y avait introduit trois engins explosifs à bord de deux véhicules civils, qui avaient été laissés sur le parc de stationnement. Treize jours plus tôt, le 11 mai, le lieutenant Paul Bloomquist était tué par l'explosion de trois bombes au QG américain de Francfort.

Au total, le groupe Baader-Meinhof s'était rendu responsable en 1972 de six attentats à la bombe dans six villes différentes.

Le juge Foth a ajouté que "l'intention véritable" de Baader, Ensslin et Raspe était d'utiliser leurs armes pour tuer et blesser, et que la découverte de plusieurs caches d'armes prouvait que d'autres opérations étaient programmées.

Ancien étudiant des Beaux-Arts, déjà condamné pour avoir déclenché un incendie volontaire, Andreas Baader a été qualifié par le juge Foth de "chef reconnu de la fraction Armée rouge" — nom que se donnaient les membres du groupe.

Fille de pasteur protestant, Gudrun Ennslin a joué, selon le juge, "un rôle important dans le complot criminel" et a cherché à garder "une influence déterminante" sur les membres de la bande depuis sa cellule.

La cour a rejeté les arguments de la défense selon lesquels ces attentats constituaient des protestations légitimes contre la guerre du Vietnam — arguments fondés sur la théorie de "l'auto-défense d'urgence" développée par le droit international. "Personne ne peut se prévaloir du droit international et mener une guerre de son propre chef", a déclaré le juge Foth.

Nouvelle vague de troubles raciaux?

La tension monte en Grande-Bretagne

LONDRES (AP) — Les spécialistes en matière de relations raciales déclarent que la tension monte parmi les communautés britanniques de couleur du fait d'une campagne de violences, apparemment systématique, déclenchée par des extrémistes blancs, ce qui pourrait laisser présager un nouvel été de troubles raciaux.

Les sièges d'organisations noires et huit conseils de relations communautaires patronnés par le gouvernement ont été attaqués au cours des deux derniers mois et des actes sporadiques de violence raciale se sont produits dans diverses villes de Grande-Bretagne, faisant deux morts au moins parmi les gens de couleur, victimes de jeunes Blancs.

Les dirigeants des communautés de couleur et les spécialistes en matière de relations raciales redoutent que cette campagne d'hostilités amorce une campagne de violences similaire à celle de l'été dernier au cours de laquelle cinq personnes au moins ont été tuées. La police avait même engagé une bataille rangée de six heures avec des émeutiers noirs dans l'ouest de Londres.

La nouvelle vague d'attaques contre les bureaux et les résidences des responsables des relations communautaires laisse présager qu'il y a quelque chose dans l'air, a déclaré M. A. Sivanandan, le directeur de l'Institut des relations raciales à Londres, de nationalité indienne.

Evolution

"La situation a évolué spectaculairement depuis l'été dernier", a-t-il dit. "Ce sont les organisations qui sont maintenant attaquées et des organisations de tendance modérée au sein de la communauté immigrante. Ce n'est pas la violence aveugle des rues. Cela revêt l'aspect d'une campagne orchestrée."

Les responsables de relations inter-communautaires ont noté que les violences de l'année dernière ont été déclenchées par l'arrivée de réfugiés asiatiques en provenance du Malawi — afflux qui a causé un traumatisme chez les Britanniques de tendance dure qui redoutent d'être submergés par les non-Blancs.

Les responsables pensent qu'une telle amorce est suffisante pour engendrer une nouvelle vague de troubles. Certains dirigeants de couleur ont signalé qu'un sentiment de frustration et de colère prend de l'ampleur à la suite de la dernière vague d'attaques.

La caractéristique de ces attaques, a déclaré M. David Udo, de la Fondation Martin-Luther-King de Londres, "est un processus d'escalade."

L'International Personnel Office, une agence d'emploi noire dirigée par la fondation dans le sud de Londres, est l'une des organisations dont les bureaux ont été attaqués.

Les coups de main coincident avec une recrudescence de l'activité politique et de propagande du Front national, un parti d'extrême-droite qui depuis longtemps milite pour que soit mis un terme à toute immigration non-blanche en Grande-Bretagne.

Popularité

Les résultats du front aux récentes élections municipales et dans d'autres scrutins ont créé chez les non-Blancs la crainte que ce parti gagne en popularité.

La police a enquêté sur les dernières attaques, mais étant donné que la plupart de celles-ci se sont produites la nuit, aucune arrestation n'a été signalée. Toutefois, il y a eu de multiples interpellations à la suite de heurts entre jeunes Blancs et non-Blancs.

Dix-huit personnes ont été arrêtées à Pâques après le raid par une bande de jeunes Blancs armés de couteaux, de hachettes, et d'un fusil à canon scié, contre une discothèque pour jeunes Noirs à Lambeth, un faubourg du sud de Londres qui comprend le grand ghetto ouest-indien de Brixton.

Les assaillants ont molesté les jeunes Noirs de moins de vingt ans et ravagé le local. Trente minutes plus tard, deux jeunes Blancs ont été poignardés au cours de ce qui semble être des représailles exercées par de jeunes Noirs.

En novembre dernier, plus d'une centaine de supporters d'une équipe de football avaient envahi une salle de cinéma à Luton, dans le nord de Londres, où une société cinématographique asiatique tenait une réunion.

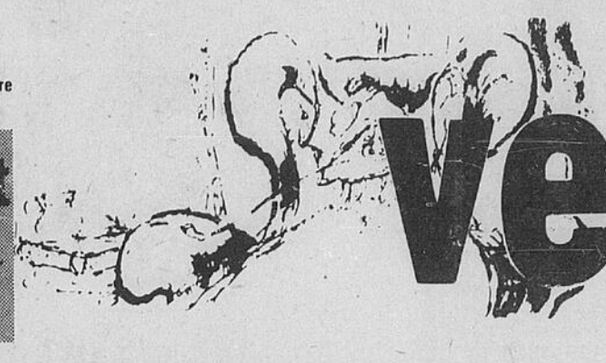
Le directeur de la salle, M. Peter Albutt a témoigné lors du jugement de plusieurs jeunes arrêtés pour cette attaque: "ils étaient comme des enragés, battant et frappant tous les Asiatiques."

centre du foyer Aussi au centre-ville et à Bayshore



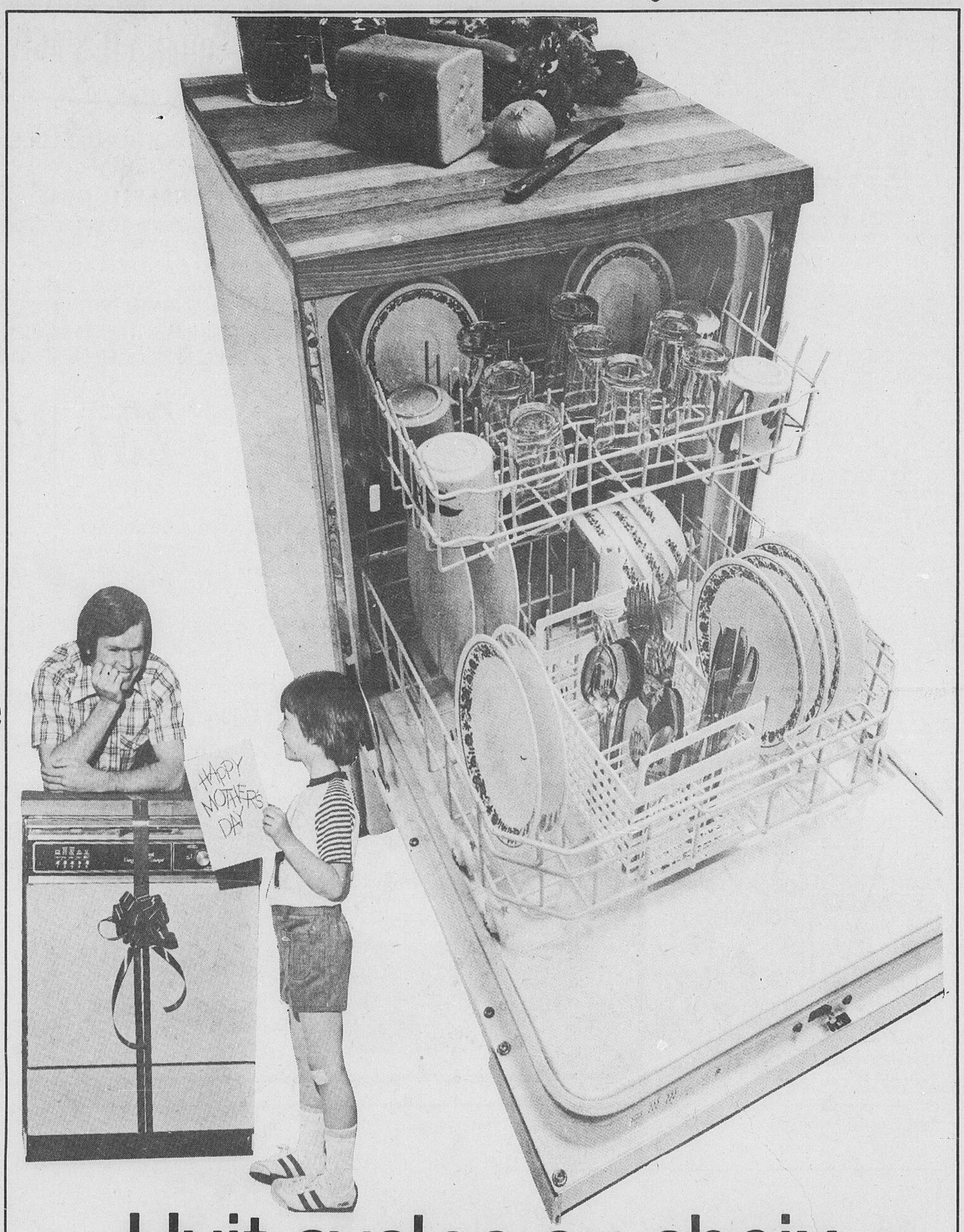
Utilisez votre crédit

N'oubliez pas que le dimanche 8 mai c'est la fête des mères... N'est-ce pas qu'un lave-vaisselle serait bien apprécié! Portez à votre compte. Livraison gratuite dans la région.



Vente

La vente anniversaire se termine demain. Nos magasins sont ouverts ce soir!



Huit cycles au choix

Lave-vaisselle offert à prix spécial, livraison incluse, juste à temps pour la fête des mères!

Quelle merveilleuse invention que le lave-vaisselle, surtout quand c'est un modèle adaptable Baycrest hautement perfectionné! Choix de huit cycles: rinçage d'attente, cristal et porcelaine, casseroles, chauffe-assiettes, hygiénique, cycle de lavage court et 2 cycles de lavage normal à séchage varié. Broyeur d'aliments mous, lavage sur 3 niveaux, 2 distributeurs de détergent, dessus en cerisier. Blanc et panneaux de couleur. **Lave-vaisselle encastré Baycrest,** 8 cycles, broyeur d'aliments et 3 distributeurs. Blanc et panneaux de couleur. 439.00. Au centre-ville, 4e étage, à Bayshore et au Centre du foyer.

459.00

Quand il s'agit de faire un bon achat, comment ne pas penser à la Baie!





Exposition-solde Rosedale

Ça se termine demain au Centre du foyer à Shoppers City est. Venez voir un bel étalage d'échantillons pleine grandeur et de fenêtres-modèles, ce soir jusqu'à 22h et demain de 9h 30 à 17h 30. Puisque toute la collection d'étoffes est à 20% de rabais, c'est en plein le temps de vous offrir des draperies à votre goût!

anniversaire

la Baie D'HUDSON

Cette peinture Select Baycrest à prix spéciaux est offerte aux 3 magasins la Baie.

D'UN BOUT À L'AUTRE
Super-succès
À BAS PRIX SPÉCIAL

Un bon achat... Peinture Select Baycrest à 8.33 gal.

Tous les super-succès de la Baie d'Hudson vous en donnent pour votre argent. Parce que la compagnie les achète en grosse quantité pour tous ses magasins la Baie d'un océan à l'autre, vous profitez de rabais substantiels. Mais hâtez-vous. Les prix sont en vigueur 3 jours seulement. Portez à votre compte. Commandes: 236-7511.

Baycrest... plus qu'un nom, une promesse



Rabais sur toute la collection. Le gallon ord. 10.99 à 12.99, en solde à 8.33. La pinte ord. 3.49 à 4.20, en solde à 2.88.

LE GUIDE DU PEINTRE:

Peinture d'intérieur

Pour le salon, la chambre, la salle à manger: *le latex d'intérieur mat Select Baycrest.* Blanc et plus de 300 teintes sur demande. S'applique facilement et sèche en une heure environ. Pour la cuisine, la salle de bains et la salle de lavage: *le semi-lustré d'intérieur à l'alkyd Select Baycrest.* Antitaches et sèche en une nuit. Couleur de base blanche seulement et 700 teintes sur demande.

Pour le couloir, la cuisine et la salle de bains. *le latex d'intérieur semi-lustré Select Baycrest.* Blanc et tons pastel. Sèche en une heure environ et ne laisse aucune odeur.

Peinture d'extérieur

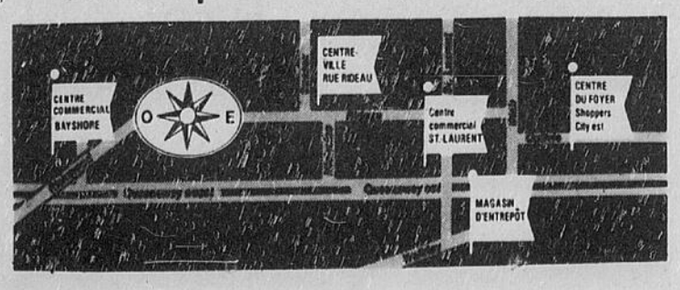
Le latex d'extérieur mat Select Baycrest pour maison laisse un beau fini qui résiste à la formation de cloques et à l'écaillure. Bon pour le bois, l'asbeste et la maçonnerie. Sèche rapidement. Blanc et 32 teintes sur demande.

Peinture d'intérieur/extérieur

L'émail d'intérieur/extérieur à l'alkyd Baycrest, pour les planchers de sous-sol, les escaliers et les terrasses. S'applique facilement sur le bois et la maçonnerie. Sèche en une nuit. Ton gris ardoise en gallon seulement.

Au centre-ville, sous-sol, à St-Laurent et à Bayshore.

Pour repeindre son foyer à bon compte, comment ne pas penser à la Baie!



La vente se termine demain!

Prenez un exemplaire de notre cahier de 12 pages à l'entrée de nos magasins. La vente du 307e anniversaire de la Baie se termine demain! Profitez de nos bons achats ce soir, jusqu'à 21h au centre-ville et à St-Laurent, jusqu'à 22h à Bayshore et au Centre du foyer, et sam. de 9h30 à 17h30 aux quatre magasins.

Autour du monde

Le calme règne

JOHANNESBURG, Afrique du Sud (AP) — Selon la police, le calme régnait hier dans l'agglomération africaine de Soweto, à une quinzaine de kilomètres de Johannesburg où, la veille, des incidents se sont produits à la suite de manifestations contre une hausse de 80 pour cent des loyers, décidée par le gouvernement.

Le chef de la police de Soweto, où habitent plus d'un million de Noirs, a déclaré que trois manifestants avaient été blessés par des balles tirées par le service d'ordre et que 47 autres avaient été arrêtés.

Un policier a été blessé à la tête par une pierre.

Prêtre assassiné

MEXICO (AFP) — Un prêtre mexicain, le père Rodolfo Escamilla, le fondateur des centres populaires de promotion culturelle, a été assassiné, apprend-on vendredi à Mexico.

Le père Escamilla a été tué par un individu qui a pris la fuite après lui avoir tiré trois balles dans le dos.

Selon la police, il pourrait s'agir d'un assassinat politique.

Professeur enlevé

ROME (Reuter) — Quatre hommes masqués ont enlevé un professeur de droit de l'Université de Rome, hier soir.

Le professeur Rosario Nicolo, 67 ans, arrivait à son domicile en compagnie d'un étudiant quand les quatre hommes l'ont obligé à remonter dans sa propre voiture avec laquelle ils ont disparu.

Un agent de police de la circulation a été témoin de l'enlèvement.

Rencontre Vance-Gromyko

WASHINGTON (Reuter) — Le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance rencontrera Andrei Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, le 18 mai, à Genève, a annoncé, hier le porte-parole du département d'Etat, Hodding Carter.

Les discussions, qui dureront sans doute deux à trois jours, porteront sur le Proche-Orient et la limitation des armements stratégiques (SALT), a-t-il dit.

MM. Vance et Gromyko se sont déjà rencontrés le mois dernier à Moscou. Le secrétaire d'Etat américain avait alors présenté aux Soviétiques de nouvelles propositions pour limiter l'arsenal nucléaire des deux pays mais le Kremlin les avait rejetées.

Décision rapide

NEW YORK (Reuter) — Le juge Pollack a promis de rendre "après le 6 mai" sa décision sur le droit d'atterrissage de Concorde à l'aéroport John F. Kennedy.

Après avoir entendu les arguments des avocats d'Air France et des British Airways, le juge s'est étonné que l'autorité portuaire newyorkaise refuse une période d'essai au supersonique, comme celle qui lui a été accordée à l'aéroport Dulles de Washington. "Comment peut-on juger équitablement sans des atterrissages d'essai?" a demandé le juge.

Au tribunal du district sud de New York, on s'attendait que le juge se prononce peu après la date qu'il a indiquée.
1955ES 28-04

Coûteux pour TWA

NEW YORK (AFP) — Si Concorde entrait en service à Kennedy, Trans World Airlines (TWA) perdrait de $15 à $20 millions de revenus par an en billets de première classe sur l'Atlantique-nord, a estimé l'un des dirigeants de la compagnie aérienne, M. C.E. Meyer, dans une déclaration au Wall Street Journal.

TWA exploite les liaisons New York-Paris et New York-Londres. De son côté, Pan American Airways (Panam) ne va pas à Paris à partir de New York, et perdrait donc sans doute moins de passagers de première classe que TWA.

Les mini-jupes au rancart

TOKYO (Reuter) — Les Japan Airlines (JAL) ont annoncé, hier, qu'elles allaient sacrifier 1.7 million de yens à la pudeur de leur hôtesses.

Cette coquette somme sera consacrée à de coquettes robes arrivant aux genoux qui remplaceront les mini-jupes des pudiques hôtesses.

Armé jusqu'aux dents

NEW BALTIMORE (AP) — La police fédérale a fait évacuer un immeuble de New Baltimore où un important arsenal—15,000 armes et explosifs—avait été découvert mardi.

Selon les milieux officiels, la quantité d'explosifs découverte chez M. Gary Rogers, 31 ans, était suffisante pour raser l'immeuble de 10 étages. Il y avait notamment un canon, des obus de mortier et des pièges.

La cache avait été découverte après que des enfants eurent trouvé des armes dans un sac de couchage.

M. Rogers s'est présenté à la police mercredi et a été inculpé de détention illégale d'armes à feu.

Séisme simulé

MOSCOU (AP) — Les experts soviétiques ont l'intention de procéder à des explosions près de bâtiments spécialement construits dans le Kazakhstan, afin de simuler l'impact d'un tremblement de terre, a annoncé l'agence Tass.

Dans une dépêche d'Alma Ata, l'agence soviétique précise que les déflagrations permettront de mesurer l'efficacité des nouvelles techniques de construction.

Trois bâtiments seront utilisés pour les expériences. L'un, de type habituel et les deux autres avec des fondations de conception nouvelle.

Les nouvelles structures permettront d'absorber entre 50 et 66 pour cent de la poussée sismique. Le Kazahstan, ainsi que plusieurs républiques d'Asie centrale sont situés dans des zones de forte activité sismique.

Concepcion en éruption

MANAGUA (AFP) — Le volcan Concepcion, situé sur l'île d'Ométépé, à l'intérieur du grand lac Nicaragua, proche de la capitale nicaraguayenne, est entré, hier, en éruption.

Une pluie de cendres et de pierres s'est déversée à travers des champs de coton et de tabac et deux villages de l'île ont été mis en état d'alerte.

Selon le vulcanologue français Alain Creussot, le chef des services de surveillance des volcans du pays, l'éruption du Conception, 1,700 mètres d'altitude, pourrait prendre des proportions importantes.

Crédits de $2.5 millions

WASHINGTON (Reuter) — La Chambre des représentants a approuvé, hier, l'octroi de crédits de $2.5 millions à sa commission spéciale chargée de poursuivre l'enquête sur l'assassinat du président John Kennedy en 1963 et du pasteur Martin Luther King en 1968. Le projet a été adopté par 213 voix contre 192

Sous le pôle nord

MOSCOU (AP) — Des explorateurs polaires soviétiques équipés de combinaisons spéciales ont réussi à plonger sous la banquise du pôle nord.

L'agence Tass a annoncé, hier, que le chef du groupe, Vadim Ouglev, a informé par radio l'institut de recherches arctiques de Léningrad du succès de sa mission.

L'expédition "Nord 29" est chargée de procéder à des relevés hydrologiques photographiques du secteur polaire qui serviront ensuite à des études sur les conditions climatiques dans l'extrême nord.

Découverte d'uranium

DACCA, Bangladesh (Reuter) — De l'uranium a été découvert dans deux régions du Bangladesh par des experts de la Commission nationale à l'énergie atomique, a indiqué, hier, l'agence de presse bengalaise BSS.

Aucune précision n'a été fournie quant à la teneur du minerai. Les découvertes ont été faites à Sylnet, dans le nord-est du pays, et dans une zone proche de Chittagong.



La vente anniversaire bat son plein jusqu'à demain seulement...

N'oubliez pas de consulter notre super-cahier de 12 pages que vous trouverez aux entrées de tous nos magasins... au centre-ville, St-Laurent, Bayshore et au Centre du foyer. Les bons prix sont en vigueur jusqu'à demain seulement alors empressez-vous! Afin d'en profiter davantage, utilisez votre carte de crédit la Baie!

la Baie D'HUDSON vente du 307e anniversaire

Magasinez jusqu'à 21h au Centre-ville ou à St-Laurent. A Bayshore et au Centre du foyer, jusqu'à 22h. 236-7511



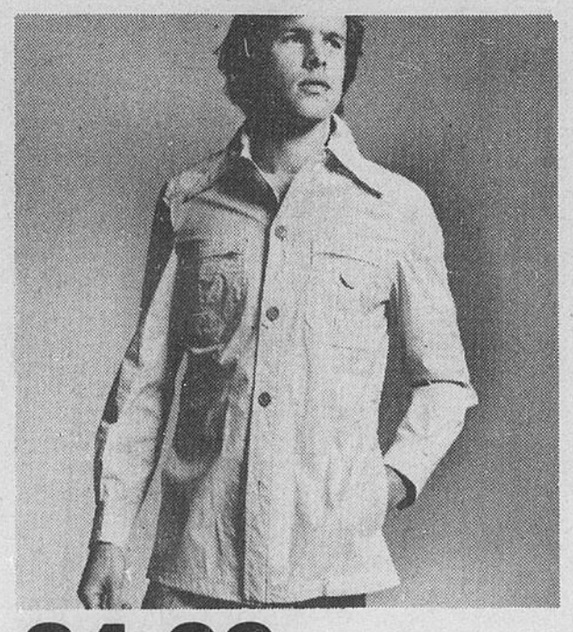
9.99
Chemisiers frais

Une mode classique à manches courtes, tout désignée pour les temps doux. Une gamme de rayures et d'imprimés en vert, jaune, marine, rouge et blanc. Tailles 7/8 à 15/16.
Centre-ville, r-d-c-, St-Laurent, Bayshore.



3.49
Verres fumés

Collection de verres fumés dernier cri avec choix de montures en métal ou façon carapace. A ce prix alléchant, vous pourrez avoir toute une garde-robe de verres assortis.
Centre-ville, r-d-c, St-Laurent, Bayshore.



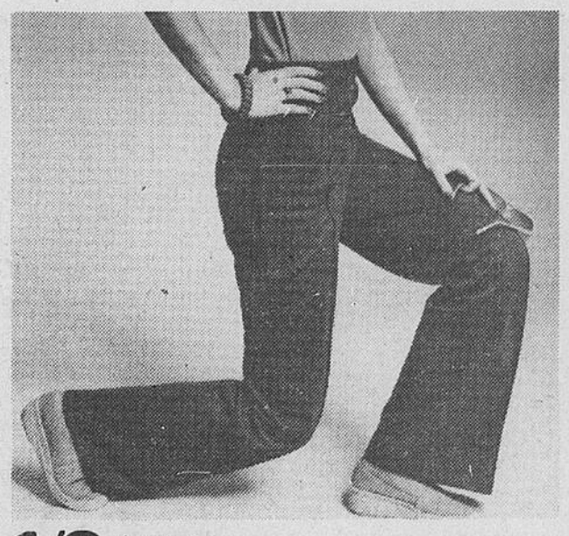
24.99
Vestes sport

Vestes-chemises conçues en un mariage de polyester, coton ou polyuréthane avec poches appliquées et revers boutonnés. Choix de taupe ou havane, tailles 36-44.
Centre-ville, r-d-c, St-Laurent, Bayshore.



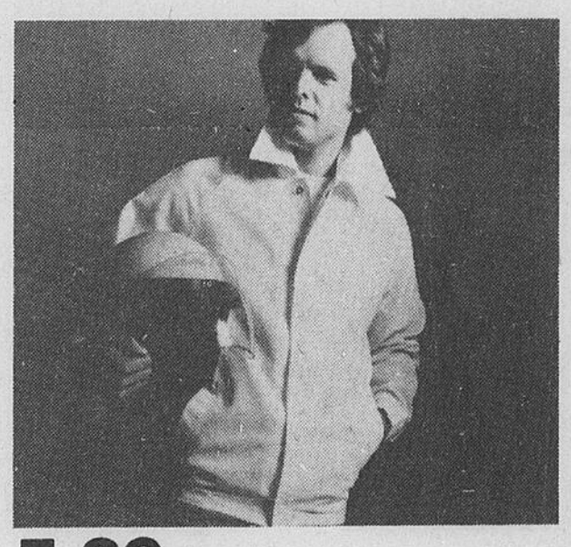
110.00 Pour hommes ou dames
Vélos 10 vitesses

Bicyclette de course Baycrest, conçue pour les amateurs de cyclisme avec dérailleurs Sun Tour fiables et freins à tirage central. Profitez du bon prix!
Centre-ville, 4e, St-Laurent, Bayshore.



1/3 de rabais ord. 20.00 12.99
Pantalons à enfiler

Epargnez 7.00 à l'achat de ces pantalons désinvoltes faits de polyester pur sans souci. Choix de beige, brun, marine ou noir et diverses tailles, 10-18.
Centre-ville au 2e, St-Laurent, Bayshore.



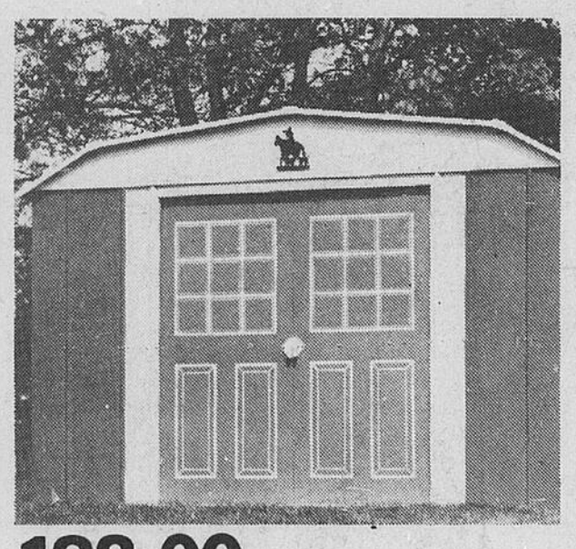
5.99
Vestes de sport

Veste en nylon pour le baseball avec long col pointu et fermeture par boutons-pression. Blanc, avoine, marine. PMGTG.
Blouson en nylon taffetas, PMGTG, 5.99.
Centre-ville, Baymart, St-L. Bayshore.



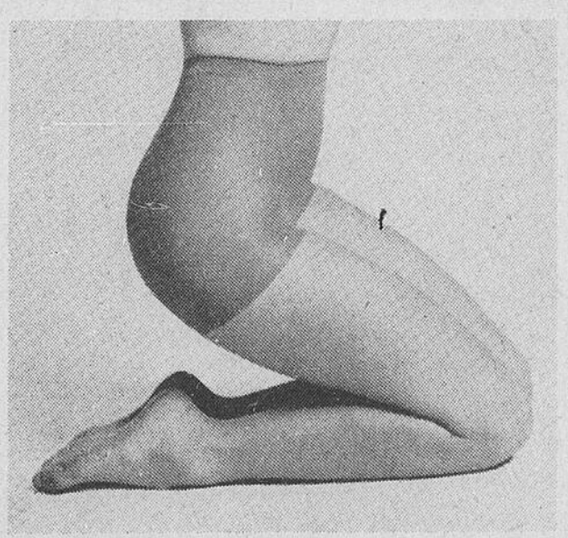
9.99
Vestes de golf

Modèles pour garçons, imperméabilisés. Détails mode; poches coupées, col boutonné et fermeture par glissière. Teinter de Bleu pâle, jaune et beige. Tailles 8 à 18.
Centre-ville, 3e, St-Laurent, Bayshore.



188.00 386.2 pi. cu.
Remise de jardin 7x10'

Emmagasinez tous vos outils de jardinage dans cette remise spacieuse d'une capacité de 65 pi. ca. Construite en métal robuste, finie vert, avec garniture blanche.
Centre-ville, 4e, St-Laurent, Bayshore.



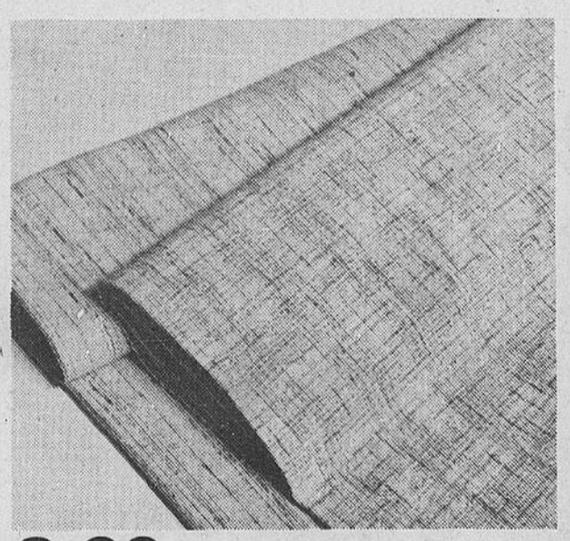
1.29 6 pour 7.39
Bas-culottes Whisper

Collection de bas-culottes en spandex Lycra avec plastron devant et jambes diaphanes. Emballages en fin de sirie Cannelle, érable, épice ou taupe. PMGTL
Centre-ville, r-d-c, St-L, Bayshore.



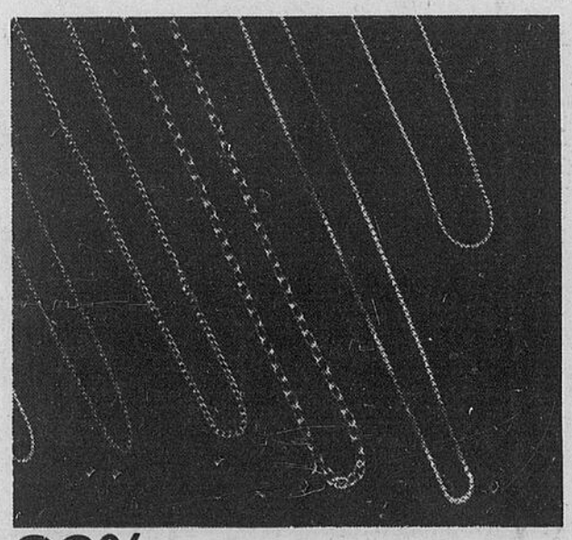
9.99
Coffret à bijoux

Le coffret fini en bois veiné rehaussera tout chiffonnier. Il a suffisamment de compartiments pour entreposer tous vos bijoux préférés! Un très bon achat!
Centre-ville, r-d-c. St-L., Bayshore.



3.99 la ver.
Tissages boudinés

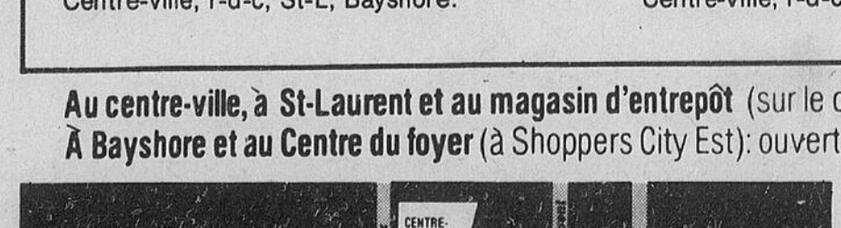
Portez l'exclusivité en créant votrè propre garde-robe estivale. Mariage de polyester 50 % et coton 50 % en un éventail de teintes éclatantes. 40 po. de largeur
Centre-ville, 4e, St-Laurent, Bayshore.



30% de rabais
Chaînes en or 10 ct

Tout ce qui brille est or... quoi de plus féminin que ces fines chaînes en or 10 ct offertes à 30% de rabais. Empressez-vous pour vous assurer la plus belle...
Centre-ville, r-d-c, St-Laurent, Bayshore.

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h.
À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.



Un cadeau d'anniversaire

Participez à notre concours du 307e anniversaire de la Baie et vous aurez l'occasion de gagner un manteau, une couverture de la Baie d'Hudson ou un exemplaire du livre "Les fourrures qui firent fureur" avec dessins par Ronald Searle. Le tirage aura lieu lundi le 2 mai. N'oubliez pas de prendre votre bulletin de participation au centre-ville, St-Laurent, Bayshore, le Centre du foyer.